

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	13
CZ - ČESKÁ VERZE	24
DE - DEUTSCHE VERSION.....	35
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	46
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	57
FR - VERSION FRANÇAISE.....	68
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	79
IT - VERSIONE ITALIANA.....	90
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	101
LV - LATVIEŠU VERSIJA	112
NL - NEDERLANDSE VERSIE	123
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	134
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	145
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	156
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	167
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	178



G81085
MAC175-1600W-20L

Odkurzacz do popiołu 20L z otrząsywaczem filtra
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Odkurzacz do popiołu 20L z otrząsywaczem filtra

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Przeznaczenie produktu — Odkurzacz do popiołu

Odkurzacz do popiołu jest przeznaczony do zbierania zimnego popiołu z kominków, pieców, grilli oraz innych urządzeń opalanych drewnem, węglem lub pelletem. Może być również stosowany do usuwania drobnych zanieczyszczeń suchych, takich jak pył czy drobne odpady drewniane. Urządzenie nie jest przeznaczone do odkurzania gorącego popiołu, żarzących się materiałów, cieczy ani substancji łatwopalnych.

OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Zasady bezpieczeństwa dla maszyn i urządzeń z silnikiem elektrycznym

1. *Bezpieczeństwo w miejscu pracy*

Maszyny i urządzenia powinny być użytkowane wyłącznie w przeznaczonych do tego miejscach, spełniających wymagania bezpieczeństwa.

Przestrzeń robocza powinna być dobrze oświetlona, sucha i wolna od przeszkód.

Należy unikać pracy w pobliżu materiałów łatwopalnych i źródeł wody, jeśli urządzenie nie jest do tego przystosowane.

Nieautoryzowane osoby, w szczególności dzieci, nie powinny przebywać w pobliżu pracujących maszyn.

Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu lub przesunięciu podczas pracy.

2. *Bezpieczeństwo elektryczne*

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.

Używać wyłącznie sprawnych przewodów i wtyczek, bez widocznych uszkodzeń.

Przewody zasilające nie mogą być przygniecione, załamane ani narażone na wysoką temperaturę.

Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami ani używać go w wilgotnym otoczeniu, jeśli nie jest do tego przystosowane.

W razie awarii elektrycznej, dymu lub zapachu spalenizny natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania i skontaktować się z serwisem.

Nie wolno dokonywać samodzielnych przeróbek ani ingerować w instalację elektryczną urządzenia.

3. *Bezpieczeństwo osobiste*

Użytkownik powinien być odpowiednio przeszkolony w zakresie obsługi maszyny i świadomy zagrożeń związanych z jej użytkowaniem.

Należy nosić odpowiednią odzież ochronną, unikać luźnych elementów ubioru, które mogą zostać wciągnięte przez ruchome części maszyny.

Długie włosy powinny być związane, a biżuteria zdjęta przed rozpoczęciem pracy.

Podczas pracy z urządzeniem może być wymagane stosowanie ochrony oczu, uszu lub rąk — należy stosować się do zaleceń producenta.

W przypadku uczucia zmęczenia lub złego samopoczucia nie należy obsługiwać maszyny.

4. *Użytkowanie i troska o sprzęt*

Urządzenie należy eksploatować zgodnie z jego przeznaczeniem oraz instrukcją obsługi.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan techniczny urządzenia — wszelkie uszkodzenia muszą być niezwłocznie zgłoszone i naprawione.

Regularnie czyścić i konserwować urządzenie zgodnie z zaleceniami producenta.

Przed czyszczeniem, konserwacją lub wymianą części urządzenie musi być odłączone od zasilania.

Po zakończeniu pracy urządzenie powinno zostać wyłączone, odłączone od sieci i odpowiednio przechowywane w suchym miejscu, z dala od dzieci.

Unikać przeciążania urządzenia — praca poza dopuszczalnymi parametrami może prowadzić do jego uszkodzenia i stanowić zagrożenie dla użytkownika.

SZCZEGÓŁOWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA DLA ODKURZACZY DO POPIOŁU

Odkurzacz do popiołu jest specjalistycznym urządzeniem przeznaczonym do usuwania zimnego popiołu z kominków, pieców, grilli i kotłów na paliwa stałe. Aby zapewnić bezpieczne i efektywne użytkowanie, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Używać odkurzacza wyłącznie w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Nigdy nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności ani w pobliżu cieczy, które mogą dostać się do silnika i spowodować porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu.

Odkurzacz należy umieścić na stabilnej i równej powierzchni, aby zapobiec jego przewróceniu.

Trzymać urządzenie z dala od materiałów łatwopalnych, takich jak papier, tkaniny czy paliwa.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

Sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada parametrom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Nie używać odkurzacza, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone. W razie wykrycia uszkodzeń skontaktować się z serwisem.

Unikać prowadzenia przewodu zasilającego przez gorące powierzchnie oraz ostre krawędzie.

Nigdy nie ciągnąć urządzenia za przewód zasilający ani nie odłączać go od gniazda, ciągnąc za przewód — zawsze wyjmować wtyczkę, trzymając za jej obudowę.

Nie dotykać wtyczki ani innych elementów elektrycznych mokrymi rękami.

Nie używać odkurzacza w pobliżu źródeł wody ani na mokrych powierzchniach.

3. Bezpieczeństwo użytkowania

Używać wyłącznie do zbierania zimnego popiołu! Nie odkurzać gorącego popiołu, żaru, węgla, zarzaczonych kawałków drewna ani materiałów łatwopalnych. Może to spowodować pożar i uszkodzenie urządzenia.

Przed rozpoczęciem odkurzania upewnić się, że popiół jest całkowicie wystudzony — zaleca się odczekać co najmniej 12-24 godziny po zakończeniu spalania.

Nie wciągać cieczy, olejów, substancji żrących, materiałów wybuchowych ani chemikaliów.

Nigdy nie używać odkurzacza bez odpowiedniego filtra popiołu — może to uszkodzić silnik i zmniejszyć skuteczność filtracji.

Regularnie opróżniać pojemnik na popiół, aby zapobiec przegrzaniu i zmniejszeniu siły ssania.

Po zakończeniu pracy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

4. Bezpieczeństwo osobiste

Podczas opróżniania pojemnika na popiół należy unikać wdychania drobnego pyłu — zaleca się stosowanie maski ochronnej.

Podczas pracy unikać kontaktu z ruchomymi częściami urządzenia, np. turbiną ssącą.

Nie pozwalać dzieciom ani osobom nieprzeszkolonym obsługiwać odkurzacza.

5. Konserwacja i przechowywanie

Regularnie czyścić filtr odkurzacza, zgodnie z zaleceniami producenta — zabrudzony filtr może zmniejszyć siłę ssania i zwiększyć ryzyko przegrzania.

Sprawdzać stan przewodu zasilającego i wtyczki — wszelkie uszkodzenia należy zgłaszać do serwisu.

Po zakończeniu pracy przechowywać odkurzacz w suchym i chłodnym miejscu, z dala od dzieci.

Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru.

BEZPIECZEŃSTWO I ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

Każde użycie odkurzacza niezgodne z opisem zawartym w niniejszej instrukcji jest uznane za niewłaściwe i producent nie odpowiada za uszkodzenia i szkody wynikające z takiego postępowania.

Poprawne użytkowanie odkurzacza obejmuje również respektowanie ustanowionych przez producenta warunków pracy, konserwacji, składowania i napraw.

W celu zapobieżenia wypadkom wszelkie zasady bezpiecznego użytkowania i unikania zagrożeń muszą być przestrzegane.

Jakiegolwiek zmiany w budowie urządzenia wprowadzone przez użytkownika mogą wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania maszyny i zwalniają producenta z odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia czy zranienia.

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ (PPE) DLA ODKURZACZA DO POPIOŁU

Podczas pracy z odkurzaczem do popiołu należy stosować odpowiednie środki ochrony indywidualnej (PPE), aby zapewnić bezpieczeństwo użytkownika i minimalizować ryzyko kontaktu z pyłem oraz innymi zagrożeniami.

1. Ochrona dróg oddechowych

Maska ochronna przeciwpyłowa (FFP2 lub FFP3) — zabezpiecza przed wdychaniem drobnego pyłu popiołowego, który może podrażniać układ oddechowy.

2. Ochrona oczu

Okulary ochronne lub gogle — chronią oczy przed drobnymi cząstkami popiołu, które mogą unosić się w powietrzu podczas opróżniania zbiornika lub obsługi urządzenia.

3. Ochrona rąk

Rękawice ochronne (np. lateksowe, nitylowe lub robocze z powłoką ochronną) — zabezpieczają dłonie przed zabrudzeniem i kontaktem z drobnym pyłem oraz ewentualnymi ostrymi elementami urządzenia.

4. Ochrona skóry i ciała

Odzież robocza z długim rękawem — ogranicza kontakt skóry z drobnym pyłem popiołowym i zmniejsza ryzyko podrażnień.

Fartuch ochronny (opcjonalnie) — dodatkowa ochrona przed zabrudzeniem pyłem, szczególnie podczas opróżniania pojemnika na popiół.

5. Ochrona nóg i stóp

Obuwie robocze z antypoślizgową podeszwą — zapewnia stabilność na różnych powierzchniach i chroni przed przypadkowym poślizgnięciem się w miejscu pracy.

Zalecenia dotyczące stosowania PPE:

Wszystkie środki ochrony indywidualnej powinny być dopasowane do użytkownika i spełniać odpowiednie normy bezpieczeństwa.

Po zakończeniu pracy należy dokładnie oczyścić PPE, aby usunąć zanieczyszczenia pyłem popiołowym.

Zużyte lub uszkodzone środki ochrony powinny być niezwłocznie wymieniane.

PPE należy stosować zgodnie z instrukcjami producenta odkurzacza oraz obowiązującymi normami BHP.



- 1- Rączka 22
- 2- Szczotka podłogowa
- 3- Przełącznik
- 4- Pokrywa silnika
- 5- Otwór ssący
- 6- Wąż
- 7- Podstawa
- 8- Kółko
- 9- Rurka okrągła
- 10- Zbiornik
- 11- Rurka plastikowa
- 12- Metalowy zatrzask

- 13- Metalowa pokrywa
- 14- Uchwyt do transportu
- 15- Przełącznik bezpieczeństwa
- 16- Ochroniacz silnika
- 17- Wlot powietrza
- 18- Ognioodporny filtr HEPA
- 19- Śruba bezpieczeństwa
- 20- Filtr materiałowy
- 21- Rurka płaska
- 22- Adapter

Dane techniczne

Pobór prądu [W]: 1600
Napięcie zasilania [V]: 230
Pojemność zbiornika [l]: 20
Materiał wykonania zbiornika: stal nierdzewna
Kabel zasilający [m]: 3,0
Średnica węża [mm]: 35
Średnica montażowa filtra HEPA: 130 mm
Filtr: HEPA i filtr materiałowy

Wyposazenie

wąż ssący z metalową wkładką 2.0 m, 35 mm
filtr HEPA
filtr materiałowy
ssawka do podłogi
2x ssawka szczelinowa 230 mm; ścięta i prosta
3 częściowa rura ssąca

UŻYTKOWANIE

- Do zestawu dołączono filtr materiałowy (nie jest wymagany do odkurzania popiołu) - w przypadku jego montażu funkcja otrząsacza filtra HEPA nie działa.
- Zamontuj pokrywę na zbiorniku separatora za pomocą zatrzasków.
- Sprawdź czy pokrywa separatora jest właściwie osadzona i czy zatrzaski znajdują się na przetłoczeniach na pokrywie.
- Końcówkę węża ssącego włóż do otworu wlotowego pojemnika, zamknij go poprzez przekręcenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Drugi koniec węża połącz z rurką ssącą. Do czyszczenia podłóg drugi koniec węża połącz z rurkami plastikowymi, na drugim końcu rurki zamontuj szczotkę podłogową.
- Wsuń kółka w otwory u podstawy separatora.
- Należy upewnić się, że włącznik urządzenia znajduje się w pozycji wyłączonej "O".
- Rozwiń odpowiednią długość przewodu elektrycznego.
- Włóż wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieci.
- Włączanie: ustaw przełącznik na "I"
- Wyłączanie: ustaw przełącznik na "O"
- Funkcja dmuchawy. Końcówkę węża ssącego włóż do otworu wylotowego powietrza znajdującego się na górze zbiornika, zamknij go poprzez przekręcenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Po włączeniu odkurzacza wąż zasysający może być użyty do wydmuchania popiołu, zanieczyszczeń z trudno dostępnych miejsc. Łatwo usuwa zanieczyszczenia pozostające w narożnikach.
- Naciśnij przycisk wytrząsania pyłu na górnej pokrywie 5 lub więcej razy, tak jak pokazano na poniższym rysunku, jeśli filtr HEPA jest zablokowany (brak mocy ssania lub niska wydajność pracy).



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód sieciowy odkurzacza z gniazda sieci! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Nie wolno zanurzać korpusu separatora, kabla, wtyczki w wodzie lub innych cieczach. Należy wyłączać sprzęt i odłączyć przewód zasilający z gniazda sieci zawsze przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.

Aby odłączyć przewód zasilający od gniazda sieci zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający. Urządzenie może być eksploatowane, jeśli jest zamontowany filtr oraz pojemnik. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia silnika.

- Zatrzymaj odkurzacza.
 - Odłącz wtyczkę sieciową od źródła zasilania.
 - Odłączyć waz, rurkę i pojemnik od siebie.
 - Oczyszczyć waz i rurkę i utrzymaj je odblokowane.
 - Użyj wilgotnej szmatki do czyszczenia plastikowych części.
 - Szczotkuj kurz na filtrze HEPA i filtrze włókninowym, w razie potrzeby umyj go.
 - Do tego celu nie używaj środków czyszczących, rozpuszczalników ani ostrych przedmiotów.
- Filtry należy osuszyć przed użyciem.

Czyszczenie i demontaż pokrywy separatora

Uwaga! Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód sieciowy odkurzacza z gniazda sieci! Upewnij się że odkurzacza jest wyłączony i wtyczka przewodu zasilającego jest wyciągnięta z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.

- Wyłącz separator i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
- Zdemontuj pokrywę separatora z pojemnika.

- Nie myć urządzenia i części środkami czyszczącymi lub wrzącą wodą.
- Wyczyścić pokrywę miękką gąbką lub oczyścić za pomocą strumienia sprężonego powietrza o ciśnieniu nie przekraczającym 0,3 MPa.
- Zamontuj pokrywę na zbiorniku separatora za pomocą zatrzasków.
- Sprawdź czy pokrywa separatora jest właściwie osadzona i czy zatrzaski znajdują się na przetłoczeniach na pokrywie.

Opróżnianie i demontaż pojemnika

Uwaga! Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód sieciowy odkurzacza z gniazda sieci! Upewnij się że odkurzacza jest wyłączony i wtyczka przewodu zasilającego jest wyciągnięta z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.

Uwaga! Separator wyposażony jest w wyjmowany pojemnik. Należy opróżnić pojemnik gdy jest zapełniony lub urządzenie słabiej odkurza. Przed opróżnianiem pojemnika upewnij się, że separator jest wyłączony i wtyczka przewodu zasilającego jest wyciągnięta z gniazda sieci.

- Wyłącz separator i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieci.
- Wyjmij wąż ssący z otworu pojemnika.
- Zdemontuj pokrywę separatora z pojemnika.
- Pojemnik przenieś nad kosz na śmieci.
- Opróżnij pojemnik z nagromadzonych w nim śmieci. Po usunięciu śmieci zamontuj pokrywę na zbiorniku separatora za pomocą zatrzasków.
- Sprawdź czy pokrywa separatora jest właściwie osadzona i czy zatrzaski znajdują się na przetłoczeniach na pokrywie.

Czyszczenie pojemnika

Uwaga! Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód sieciowy odkurzacza z gniazda sieci! Upewnij się że odkurzacza jest wyłączony i wtyczka przewodu zasilającego jest wyciągnięta z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.

- Wyłącz separator i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
- Wyjmij wąż ssący z otworu pojemnika.
- Zdemontuj pokrywę separatora z pojemnika.
- Nie myć urządzenia i części środkami czyszczącymi lub wrzącą wodą.
- Wyczyścić pojemnik miękką gąbką i przetrzeć wilgotną ścierką.
- Pojemnik można również umyć pod bieżącą wodą.
- Przed ponownym zamontowaniem pojemnika do separatora pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Zamontuj pokrywę na zbiorniku separatora za pomocą zatrzasków.
- Sprawdź czy pokrywa separatora jest właściwie osadzona i czy zatrzaski znajdują się na przetłoczeniach na pokrywie.

Czyszczenie i demontaż filtrów

Uwaga! Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód sieciowy odkurzacza z gniazda sieci! Upewnij się że odkurzacza jest wyłączony i wtyczka przewodu zasilającego jest wyciągnięta z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.

Uwaga! W przypadku zabrudzenia filtrów wymień je na nowe lub wyczyść. Filtry wymień na nowe jeżeli nie można ich wyczyścić lub są wyeksploatowane. Nie odkurzaj bez zamontowanych w separatorze filtrów. Filtrów nie można myć w zmywarce czy pralce oraz nie wolno suszyć przy pomocy suszarki do włosów, na grzejnikach i kaloryferach. Filtry można suszyć tylko w sposób naturalny.

Uwaga! Ze względów bezpieczeństwa niedopuszczalne jest zakładanie wilgotnego lub uszkodzonego filtra.

- Wyłącz separator i wyciągnij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieci. Zawsze ciągnij za wtyczkę a nie za przewód zasilający.
- Rozłącz wąż ssący z rurą ssącą lub szczotką.
- Wyjmij wąż ssący z otworu pojemnika.
- Zdemontuj pokrywę separatora z pojemnika.
- Filtr materiałowy należy umyć w czystej i ciepłej wodzie, nie wolno myć go w zmywarce czy pralce. Przed zamontowaniem należy filtr całkowicie osuszyć.
- Filtr HEPA można czyścić za pomocą sprężonego powietrza lub umyć pod bieżącą wodą, nie wolno myć go w zmywarce czy pralce. Przed zamontowaniem należy filtr całkowicie osuszyć.
- Zamontuj filtr HEPA razem z metalową osłonę z siatki na pokrywie silnika i dokręć śrubę bezpieczeństwa.
- Nałóż filtr materiałowy na filtr HEPA (filtr materiałowy nie jest wymagany do odkurzania popiołu) w przypadku jego montażu funkcja otrząsacza filtra hepa nie działa.
- Zamontuj pokrywę na zbiorniku separatora za pomocą zatrzasków.
- Sprawdź czy pokrywa separatora jest właściwie osadzona i czy zatrzaski znajdują się na przetłoczeniach na pokrywie.

KONSERWACJA

Aby zapewnić długą żywotność oraz efektywne działanie odkurzacza do popiołu z otrząsaczem filtra, należy przestrzegać poniższych zasad konserwacji:

1. Opróżnianie zbiornika na popiół

Po każdym użyciu opróżnij zbiornik, aby zapobiec nadmiernemu nagromadzeniu się pyłu, co mogłoby obciążać filtr i silnik. Przed opróżnieniem upewnij się, że popiół jest całkowicie wystudzony.

2. Korzystanie z otrząsacza filtra

Regularnie korzystaj z funkcji otrząsania filtra, aby usunąć nadmiar pyłu i poprawić przepływ powietrza. Zaleca się używanie otrząsacza co kilka minut pracy, szczególnie podczas długiego odkurzania.

3. Czyszczenie i konserwacja filtra

Pomimo wbudowanego otrząsacza, filtr należy regularnie czyścić, aby zapewnić maksymalną wydajność. Po kilku użyciach zaleca się wyjęcie filtra i delikatne oczyszczenie go poprzez otrzepanie lub przedmuchiwanie sprężonym powietrzem (na zewnątrz).

W przypadku silnego zabrudzenia umyj filtr wodą, osusz go dokładnie przed ponownym użyciem. Jeśli filtr jest uszkodzony, wymień go na nowy zgodnie z zaleceniami producenta.

4. Kontrola i czyszczenie węża oraz akcesoriów

Regularnie sprawdzaj, czy wąż oraz końcówki nie są zatkane nagromadzonym pyłem lub innymi zanieczyszczeniami.

W razie potrzeby usuń zatory za pomocą sprężonego powietrza lub miękkiej szczotki.

5. Sprawdzenie przewodu zasilającego i obudowy

Regularnie kontroluj stan przewodu zasilającego — nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony. Czyść obudowę wilgotną ściereczką, unikając nadmiernego kontaktu z wodą.

6. Przechowywanie odkurzacza

Przechowuj odkurzacza w suchym i czystym miejscu, chronionym przed wilgocią oraz wysokimi temperaturami. Przed przechowaniem upewnij się, że zbiornik jest pusty i czysty.

7. Regularne przeglądy techniczne

Okresowo sprawdzaj stan techniczny wszystkich elementów odkurzacza, w tym filtra, węży, obudowy i otrząsacza filtra. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości skonsultuj się z serwisem technicznym lub producentem.

PRZECHOWYWANIE

Aby zapewnić długą żywotność i niezawodne działanie odkurzacza do popiołu z otrząsaczem filtra, należy przestrzegać następujących zasad przechowywania:

1. Opróżnienie i oczyszczenie urządzenia przed przechowaniem

Przed odstawieniem odkurzacza zawsze opróżnij zbiornik na popiół. Pozostawienie resztek pyłu może prowadzić do osadzania się zanieczyszczeń oraz zmniejszenia efektywności pracy urządzenia. Skorzystaj z funkcji otrząsania filtra, aby usunąć nadmiar pyłu. Sprawdź i oczyść filtr — w razie potrzeby usuń pył poprzez otrzepanie lub użycie sprężonego powietrza.

2. Odpowiednie miejsce przechowywania

Przechowuj odkurzacza w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od wilgoci i skrajnych temperatur. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na intensywne promieniowanie słoneczne, ponieważ może to wpłynąć na trwałość materiałów obudowy.

3. Ochrona przed kurzem i zabrudzeniami

Aby zapobiec osiadaniu kurzu na odkurzaczu, możesz przykryć go pokrowcem lub szczelnie zamkniętym workiem ochronnym. Upewnij się, że wąż ssący oraz akcesoria są odpowiednio zabezpieczone, aby uniknąć ich uszkodzenia.

4. Przechowywanie przewodu zasilającego i akcesoriów

Przed schowaniem odkurzacza zwiń przewód zasilający i umieść go w wyznaczonym uchwycie lub miejscu, aby uniknąć jego uszkodzenia. Wąż ssący oraz końcówki przechowuj w suchym miejscu, najlepiej w sposób zapobiegający ich zagięciom i uszkodzeniom.

5. Regularne kontrole urządzenia

Jeśli odkurzacza jest przechowywany przez dłuższy czas, warto okresowo sprawdzać jego stan techniczny, aby uniknąć problemów przy ponownym uruchomieniu. Przed ponownym użyciem upewnij się, że filtr i zbiornik są czyste oraz że wszystkie elementy są sprawne i prawidłowo zamontowane.



OCHRONA ŚRODOWISKA

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)

Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, który udzieli dodatkowych informacji.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 25

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Odkurzacz do popiołu 20L z otrząsywaczem filtra,

Typ: G81085, Model: MAC175-1600W-20L

Spełnia wymagania dyrektyw:

2014/35/UE — Dyrektywa niskonapięciowa (LVD)

2014/30/UE — Dyrektywa EMC (kompatybilność elektromagnetyczna)

2011/65/UE — Dyrektywa RoHS (ograniczenie substancji niebezpiecznych)

2012/19/UE — Dyrektywa WEEE (utyliczacja odpadów elektrycznych i elektronicznych)

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60335-1:2012 + poprawki (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, E N60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+ A16:2023,

Jednostka certyfikująca i raporty testowe:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Raport testowy 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certyfikaty: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Deklaracja i oznakowanie CE:

Niniejszym deklarujemy, że produkt spełnia zasadnicze wymagania odpowiednich dyrektyw UE oraz jest zgodny z powyższymi normami. Produkt oznakowany jest znakiem CE.

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G81085
MAC175-1600W-20L

Ash vacuum cleaner 20L with filter shaker
Translation of the original manual

EN



Ash vacuum cleaner 20L with filter shaker

CAUTION!

Familiarise yourself with the contents of this manual before use and keep it for future reference when using the device.

EN

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Product purpose — Ash Vacuum Cleaner

The ash vacuum cleaner is designed for collecting cold ash from fireplaces, stoves, barbecues, and other wood, coal, or pellet-fired devices. It can also be used to remove fine dry contaminants, such as dust or small wooden waste.

The device is not intended for vacuuming hot ash, glowing materials, liquids, or flammable substances.

GENERAL SAFETY RULES

Safety guidelines for machines and equipment with electric motors

1. Workplace safety

Machines and equipment should only be used in designated areas that meet safety requirements.

The workspace should be well lit, dry, and free of obstacles.

Avoid working near flammable materials and water sources if the device is not designed for such conditions.

Unauthorised persons, especially children, should not be near operating machines.

The device should be placed on a stable, level surface to prevent it from tipping over or moving during operation.

2. Electrical safety

Before connecting the device to the power supply, check that the mains voltage matches the specifications on the nameplate.

Only use functional cords and plugs, without visible damage.

Power cords must not be pinched, kinked, or exposed to high temperatures.

Do not touch the device with wet hands or use it in a damp environment unless it is designed for such use.

In the event of an electrical failure, smoke or the smell of burning, immediately disconnect the device from the power supply and contact a service technician.

Do not attempt any modifications or interfere with the electrical installation of the device.

3. Personal Safety

The user should be adequately trained in the operation of the machine and be aware of the hazards associated with its use.

Appropriate protective clothing should be worn, and loose articles of clothing that could get caught in moving parts of the machine should be avoided.

Long hair should be tied back, and jewellery removed before starting work.

When working with the device, eye, ear or hand protection may be required — follow the manufacturer's recommendations.

If feeling tired or unwell, do not operate the machine.

4. Use and Maintenance of the Equipment

The device should be used according to its intended purpose and the instruction manual.

Before starting work, check the technical condition of the device — any damage must be reported and repaired immediately.

Regularly clean and maintain the device according to the manufacturer's recommendations.

Before cleaning, maintenance, or replacement of parts, the device must be disconnected from the power supply.

After finishing work, the device should be turned off, disconnected from the mains, and stored properly in a dry place, away from children.

Avoid overloading the device — operating outside permissible parameters may lead to damage and pose a risk to the user.

DETAILED SAFETY REGULATIONS FOR ASH VACUUM CLEANERS

An ash vacuum cleaner is a specialized device designed for removing cold ash from fireplaces, stoves, grills, and solid fuel boilers. To ensure safe and effective use, the following safety rules must be followed:

1. Safety in the Workplace

Use the vacuum cleaner only in a dry and well-ventilated area.

Never use the device in places with high humidity or near liquids that could enter the motor and cause electric shock or damage to the equipment.

The vacuum cleaner should be placed on a stable and level surface to prevent it from tipping over.

Keep the device away from flammable materials, such as paper, fabrics, or fuels.

2. Electrical Safety

Check that the power supply voltage matches the parameters stated on the device's nameplate.

Do not use the vacuum cleaner if the power cord or plug is damaged. If damage is detected, contact service.

Avoid routing the power cord over hot surfaces and sharp edges.

Never pull the device by the power cord or disconnect it from the socket by tugging the cord — always remove the plug by holding its casing.

Do not touch the plug or other electrical components with wet hands.

Do not use the vacuum cleaner near water sources or on wet surfaces.

3. User Safety

Use only for collecting cold ash! Do not vacuum hot ash, embers, coal, smouldering pieces of wood, or flammable materials. This may cause a fire and damage the device.

Before starting to vacuum, ensure that the ash is completely cooled — it is recommended to wait at least 12-24 hours after burning has stopped.

Do not suction liquids, oils, corrosive substances, explosives, or chemicals.

Never use the vacuum cleaner without the appropriate ash filter — this may damage the motor and reduce filtration efficiency.

Regularly empty the ash container to prevent overheating and reduced suction power.

After finishing work, always disconnect the device from the power supply.

4. Personal Safety

When emptying the ash container, avoid inhaling fine dust — using a protective mask is recommended.

Avoid contact with moving parts of the device, such as the suction turbine, while in operation.

Do not allow children or untrained individuals to operate the vacuum cleaner.

5. Maintenance and storage

Regularly clean the vacuum cleaner filter as per the manufacturer's instructions— a dirty filter can reduce suction power and increase the risk of overheating.

Check the condition of the power cord and plug— any damage should be reported to service.

After use, store the vacuum cleaner in a dry, cool place, away from children.

Do not leave the device plugged in without supervision.

SAFETY AND THE RESPONSIBILITY OF THE MANUFACTURER

Any use of the vacuum cleaner that is not in accordance with the instructions provided in this manual is considered improper, and the manufacturer is not responsible for any damages or injuries resulting from such use.

Correct use of the vacuum cleaner also includes adherence to the working, maintenance, storage, and repair conditions established by the manufacturer.

To prevent accidents, all safety guidelines and hazard avoidance protocols must be followed.

Any modifications to the device made by the user may affect the safety of the machine's operation and relieve the manufacturer of liability for any resulting damage or injury.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE) FOR ASH VACUUM CLEANERS

When operating an ash vacuum cleaner, appropriate personal protective equipment (PPE) should be used to ensure user safety and minimise the risk of contact with dust and other hazards.

1. Respiratory protection

Dust mask (FFP2 or FFP3)— protects against inhalation of fine ash dust, which can irritate the respiratory system.

2. Eye protection

Safety glasses or goggles — protect the eyes from fine particles of ash that may be suspended in the air during emptying the container or operating the device.

3. Hand protection

Protective gloves (e.g. latex, nitrile, or work gloves with a protective coating) — protect the hands from soiling and contact with fine dust and potential sharp elements of the device.

4. Skin and body protection

Workwear with long sleeves — limits skin contact with fine ash dust and reduces the risk of irritation.

Protective apron (optional) — additional protection against dust contamination, especially when emptying the ash container.

5. Protection for legs and feet

Work footwear with a slip-resistant sole — provides stability on various surfaces and protects against accidental slips at the workplace.

Recommendations for using PPE:

All personal protective equipment should be tailored to the user and meet the relevant safety standards.

After finishing work, PPE should be thoroughly cleaned to remove contamination by ash dust.

Used or damaged protective equipment should be replaced immediately.

PPE should be used in accordance with the instructions of the vacuum cleaner manufacturer and applicable health and safety regulations.



- 1- Handle
- 2- Floor brush
- 3- Switch
- 4- Motor cover
- 5- Suction inlet
- 6- Hose
- 7- Base
- 8- Wheel
- 9- Round tube
- 10- Tank
- 11- Plastic tube
- 12- Metal latch

- 13- Metal cover
- 14- Transport handle
- 15- Safety switch
- 16- Motor protector
- 17- Air inlet
- 18- Fire-resistant HEPA filter
- 19- Safety screw
- 20- Fabric filter
- 21- Flat tube
- 22- Adapter

Technical specifications

Power consumption [W]: 1600
Voltage [V]: 230
Tank capacity [L]: 20
Material of tank: stainless steel
Power cable [m]: 3.0
Hose diameter [mm]: 35
HEPA filter mounting diameter: 130 mm
Filter: HEPA and fabric filter

Equipment

suction hose with metal insert 2.0 m, 35 mm
HEPA filter
fabric filter
floor nozzle
2x crevice nozzle 230 mm; angled and straight
3-part suction tube

USAGE

- A fabric filter is included with the set (not required for vacuuming ash) - if it is installed, the HEPA filter shaker function does not operate.
- Attach the lid to the separator tank using the latches.
- Check that the separator lid is properly seated and that the latches are on the indentations on the lid.
- Insert the end of the suction hose into the inlet opening of the container and close it by turning clockwise.
- Connect the other end of the hose to the suction pipe. For floor cleaning, connect the other end of the hose to the plastic tubes, and attach a floor brush to the other end of the tube.
- Slide the wheels into the holes at the base of the separator.
- Ensure that the power switch of the device is in the 'O' (off) position.
- Unwind the appropriate length of the electric cord.
- Insert the plug of the power cable into the mains socket.
- To switch on: set the switch to 'I'
- To switch off: set the switch to 'O'
- Blower function. Insert the end of the suction hose into the air outlet hole located at the top of the tank, and close it by turning clockwise. Once the vacuum cleaner is turned on, the suction hose can be used to blow out ash and contaminants from hard-to-reach places. It easily removes debris left in corners.
- Press the dust shaking button on the top cover 5 or more times, as shown in the diagram below, if the HEPA filter is blocked (lack of suction power or low working efficiency).



CLEANING AND MAINTENANCE

Caution! Before performing any work on the device, ensure the device is turned off and unplug the vacuum cleaner from the mains socket! Danger of electric shock. Do not immerse the body of the separator, the cable, or the plug in water or other liquids. Always turn off the device and disconnect the power cord from the mains socket before assembling, disassembling, or cleaning. To disconnect the power cable from the socket, always pull on the plug and not on the power cable. The device can be operated if the filter and container are installed. Otherwise, the motor may be damaged.

- Stop the vacuum cleaner.
- Disconnect the mains plug from the power source.
- Disconnect the hose, tube, and container from each other.
- Clean the hose and tube and keep them unobstructed.
- Use a damp cloth to clean the plastic parts.
- Brush off dust from the HEPA filter and the fleece filter; wash it if necessary.
- Do not use cleaning agents, solvents, or sharp objects for this purpose.

Filters must be dried before use.

Cleaning and disassembly of the separator cover

Caution! Before undertaking any work on the device, switch off the device and unplug the vacuum cleaner from the socket! Ensure that the vacuum cleaner is off and the plug of the power cable is removed from the socket. Always pull on the plug and not on the power cable.

- Switch off the separator and unplug the power cable from the socket. Always pull on the plug and not on the power cable.
- Disassemble the separator cover from the container.

- Do not wash the device and parts with cleaning agents or boiling water.
- Clean the cover with a soft sponge or using a stream of compressed air with a pressure not exceeding 0.3 MPa.
- Attach the cover to the separator tank using the latches.
- Check that the separator cover is properly seated and that the latches are located on the indentations on the cover.

Emptying and disassembly of the container

Caution! Before undertaking any work on the device, switch off the device and unplug the vacuum cleaner from the socket! Ensure that the vacuum cleaner is off and the plug of the power cable is removed from the socket. Always pull on the plug and not on the power cable.

Warning! The separator is equipped with a removable container. The container should be emptied when it is full or when the device has reduced suction power. Before emptying the container, ensure that the separator is turned off and the power cord plug is removed from the socket.

- Turn off the separator and unplug the power cord from the socket.
- Remove the suction hose from the container opening.
- Dismantle the separator cover from the container.
- Hold the container over a waste bin.
- Empty the container of the accumulated debris. After removing the debris, reattach the cover to the separator tank using the clips.
- Check that the separator cover is properly seated and that the clips are on the indentations on the cover.

Cleaning the container

Warning! Before performing any work on the device, switch it off and unplug the vacuum cleaner from the socket! Ensure that the vacuum cleaner is switched off and the power cord plug is removed from the socket. Always pull the plug, not the power cord.

- Turn off the separator and unplug the power cord from the socket. Always pull the plug, not the power cord.
- Remove the suction hose from the container opening.
- Dismantle the separator cover from the container.
- Do not wash the device and parts with cleaning agents or boiling water.
- Clean the container with a soft sponge and wipe it with a damp cloth.
- The container can also be rinsed under running water.
- Before reattaching the container to the separator, allow it to dry completely.
- Reattach the cover to the separator tank using the clips.
- Check that the separator cover is properly seated and that the clips are on the indentations on the cover.

Cleaning and disassembly of filters

Caution! Before commencing any work on the appliance, it is essential to switch off the unit and unplug the vacuum cleaner from the mains socket! Ensure that the vacuum cleaner is switched off and the power cable plug is removed from the mains socket. Always pull the plug, not the power cable.

Caution! In case of soiling of the filters, replace them with new ones or clean them. Replace the filters with new ones if they cannot be cleaned or are worn out. Do not vacuum without the filters installed in the separator. Filters cannot be washed in a dishwasher or washing machine and must not be dried using a hairdryer, on radiators or heaters. Filters can only be dried naturally.

Caution! For safety reasons, it is unacceptable to install a damp or damaged filter.

- Switch off the separator and unplug the power cable from the mains socket. Always pull the plug, not the power cable.
- Disconnect the suction hose from the suction pipe or brush.
- Remove the suction hose from the container opening.
- Dismantle the separator cover from the container.
- The fabric filter must be washed in clean, warm water; it cannot be washed in a dishwasher or washing machine. The filter must be completely dried before installation.
- The HEPA filter can be cleaned using compressed air or washed under running water; it cannot be washed in a dishwasher or washing machine. The filter must be completely dried before installation.
- Install the HEPA filter along with the metal mesh cover on the motor cover and tighten the safety screw.
- Place the fabric filter on the HEPA filter (the fabric filter is not required for vacuuming ash); if fitted, the HEPA filter dusting function does not operate.
- Mount the cover onto the separator tank using the clips.
- Check that the separator cover is properly seated and that the clips are located on the indentations on the cover.

MAINTENANCE

To ensure a long service life and efficient operation of the ash vacuum cleaner with filter dusting function, please adhere to the following maintenance instructions:

1. Emptying the ash container

After each use, empty the container to prevent excessive dust accumulation, which could burden the filter and motor. Before emptying, ensure that the ash is completely cool.

2. Using the filter shaker

Regularly use the filter shaking function to remove excess dust and improve airflow. It is advisable to use the shaker every few minutes of operation, especially during prolonged vacuuming.

3. Cleaning and maintaining the filter

Despite the built-in shaker, the filter should be regularly cleaned to ensure maximum efficiency. After a few uses, it is recommended to remove the filter and gently clean it by shaking or blowing it out with compressed air (outside).

In the case of heavy soiling, wash the filter with water and dry it thoroughly before reusing. If the filter is damaged, replace it with a new one according to the manufacturer's recommendations.

4. Checking and cleaning the hose and accessories

Regularly check if the hose and attachments are clogged with accumulated dust or other debris. If necessary, remove blockages using compressed air or a soft brush.

5. Checking the power cord and housing

Regularly inspect the condition of the power cord — do not use the device if the cord is damaged. Clean the housing with a damp cloth, avoiding excessive contact with water.

6. Storing the vacuum cleaner

Store the vacuum cleaner in a dry and clean place, protected from moisture and high temperatures. Before storing, ensure that the container is empty and clean.

7. Regular technical inspections

Periodically check the technical condition of all vacuum cleaner components, including the filter, hose, casing, and filter shaker. In case of any irregularities, consult the technical service or manufacturer.

STORAGE

To ensure a long lifespan and reliable operation of the ash vacuum cleaner with a filter shaker, the following storage guidelines should be followed:

1. Emptying and cleaning the appliance before storage

Before storing the vacuum cleaner, always empty the ash container. Leaving dust remnants may lead to the accumulation of contaminants and reduce the efficiency of the appliance. Use the filter shaking function to remove excess dust. Check and clean the filter — if necessary, remove dust by tapping or using compressed air.

2. Suitable storage location

Store the vacuum cleaner in a dry, well-ventilated place, away from moisture and extreme temperatures. Avoid storing in areas exposed to intense sunlight, as this may affect the durability of the casing materials.

3. Protection against dust and dirt

To prevent dust from settling on the vacuum cleaner, you can cover it with a cover or a tightly sealed protective bag. Ensure that the suction hose and accessories are properly secured to avoid damage.

4. Storing the power cord and accessories

Before hiding the vacuum cleaner, coil the power cord and place it in the designated holder or location to avoid damage. Store the suction hose and nozzles in a dry place, preferably in a way that prevents kinking and damage.

5. Regular checks of the appliance

If the vacuum cleaner is stored for an extended period, it is advisable to periodically check its technical condition to avoid issues when restarting. Before reusing, ensure that the filter and container are clean and that all components are functional and correctly installed.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for users on the disposal of electrical and electronic equipment (for households)

The symbol shown on the products or in the accompanying documentation indicates that defective electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste.

The correct procedure in the event of the need for disposal, reuse or recovery of components is to hand over the device to a specialised collection point, where it will be accepted free of charge. Information about the location of collection points for used equipment can be obtained from local authorities. Proper disposal of the device helps preserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment that may be threatened by improper waste management.

Improper waste disposal is subject to penalties provided for in relevant local regulations. In the event of needing to dispose of electrical or electronic devices, please contact the nearest sales point or supplier, who will provide additional information.



The last two digits of the year of CE marking - 25

DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Ash vacuum cleaner 20L with filter shaker,

Type: G81085, Model: MAC175-1600W-20L

Meets the requirements of the directives:

2014/35/EU — Low Voltage Directive (LVD)

2014/30/EU — EMC Directive (electromagnetic compatibility)

2011/65/EU — RoHS Directive (restriction of hazardous substances)

2012/19/EU — WEEE Directive (waste electrical and electronic equipment)

Applicable harmonised standards:

EN 60335-1:2012 + amendments (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Certification body and test reports:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Test report 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificates: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Declaration and CE marking:

We hereby declare that the product meets the essential requirements of the relevant EU directives and complies with the above standards. The product is marked with the CE mark.

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is
changed or modified without the manufacturer's consent.

The preparation and storage of technical documentation is the responsibility of:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, first name and position of the authorised
person



G81085
MAC175-1600W-20L

Vysavač na popel 20L s oklepávačem filtru
Překlad původní instrukce

CZ



Vysavač na popel 20L s oklepávačem filtru

POZOR!

Před použitím si přečtěte obsah této instrukce a uchovejte ji pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobeno pro:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Účel produktu — Vysavač na popel

Vysavač na popel je určen pro sběr studeného popela z krbů, kamen, grilů a dalších zařízení spalující dřevo, uhlí nebo pelety. Může být také použit k odstraňování drobných suchých nečistot, jako je prach nebo drobné dřevěné zbytky.

Zařízení není určeno pro vysávání horkého popela, žhavých materiálů, kapalin ani hořlavých látek.

OBEČNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Bezpečnostní pravidla pro stroje a zařízení s elektrickým motorem

1. *Bezpečnost na pracovišti*

Stroje a zařízení by měly být používány pouze na určených místech, která splňují bezpečnostní požadavky.

Pracovní prostor by měl být dobře osvětlený, suchý a bez překážek.

Je třeba se vyhnout práci v blízkosti hořlavých materiálů a zdrojů vody, pokud není zařízení k tomu uzpůsobeno.

Nepovolané osoby, zejména děti, by neměly být v blízkosti pracujících strojů.

Zařízení by mělo být umístěno na stabilním, rovném povrchu, aby se zabránilo jeho převrnutí nebo posunutí během práce.

2. *Elektrická bezpečnost*

Před připojením zařízení k napájení je třeba zkontrolovat, zda napětí v síti odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.

Používejte pouze funkční kabely a zásuvky, bez viditelných poškození.

Napájecí kabely nesmí být přiskřípnuté, zlomené ani vystavené vysoké teplotě.

Nesmíte se dotýkat zařízení mokřkýma rukama ani ho používat ve vlhkém prostředí, pokud není k tomu uzpůsobeno.

V případě elektrického výpadku, kouře nebo zápachu spáleniny okamžitě odpojte zařízení od napájení a kontaktujte servis.

Není dovoleno provádět samostatné úpravy ani zasahovat do elektrické instalace zařízení.

3. *Osobní bezpečnost*

Uživatel by měl být řádně školen v obsluze stroje a vědom si rizik spojených s jeho používáním.

Je nutné nosit vhodné ochranné oblečení, vyvarovat se volných částí oděvu, které mohou být vtaheny pohyblivými částmi stroje.

Dlouhé vlasy by měly být svázané a šperky sundány před zahájením práce.

Při práci se zařízením může být vyžadováno použití ochrany očí, uší nebo rukou — je nutné dodržovat doporučení výrobce.

Pokud se cítíte unaveni nebo máte špatnou náladu, není třeba obsluhovat stroj.

4. *Používání a péče o zařízení*

Zařízení je třeba používat podle jeho určení a pokynů k obsluze.

Před začátkem práce je nutné zkontrolovat technický stav zařízení — všechna poškození musí být okamžitě hlášena a opravena.

Pravidelně čistěte a udržujte zařízení podle doporučení výrobce.

Před čištěním, údržbou nebo výměnou dílů musí být zařízení odpojeno od napájení.

Po skončení práce by mělo být zařízení vypnuto, odpojeno od sítě a řádně skladováno na suchém místě, mimo dosah dětí.

Vyvarujte se přetěžování zařízení — práce mimo povolené parametry může vést k jeho poškození a představovat nebezpečí pro uživatele.

PODROBNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO VYSAVAČE NA POPEL

Vysavač na popel je specializované zařízení určené k odstraňování studeného popela z krbů, pecí, grilů a kotlů na pevná paliva. Aby bylo zajištěno bezpečné a efektivní používání, je třeba dodržovat následující bezpečnostní zásady:

1. Bezpečnost na pracovišti

Používejte vysavač pouze v suché a dobře větrané místnosti.

Nikdy nepoužívejte zařízení na místech s vysokou vlhkostí ani blízko kapalin, které by se mohly dostat do motoru a způsobit elektrický šok nebo poškození zařízení.

Vysavač umístěte na stabilní a rovný povrch, aby se předešlo jeho převrácení.

Držte zařízení dál od hořlavých materiálů, jako jsou papír, textilie nebo paliva.

2. Elektrická bezpečnost

Zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá parametrům uvedeným na štítku zařízení.

Nepoužívejte vysavač, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená. V případě zjištění poškození kontaktujte servis.

Vyvarujte se vedení napájecího kabelu přes horké plochy nebo ostré hrany.

Nikdy netahejte zařízení za napájecí kabel ani ho neodpojujte ze zásuvky tím, že budete táhnout za kabel — vždy vytahujte zástrčku, držte ji za tělo.

Nedotýkejte se zástrčky ani jiných elektrických částí mokřýma rukama.

Nepoužívejte vysavač blízko zdrojů vody ani na mokřých plochách.

3. Bezpečnost používání

Používejte výhradně k vysávání studeného popela! Nevysávejte horký popel, žhavé uhlí, doutnající kusy dřeva ani hořlavé materiály. To může způsobit požár a poškození zařízení.

Před zahájením vysávání se ujistěte, že je popel úplně vychladl — doporučuje se počkat nejméně 12-24 hodin po dokončení spalování.

Nevysávejte kapaliny, oleje, žíraviny, výbušné látky ani chemikálie.

Nikdy nepoužívejte vysavač bez odpovídajícího filtru na popel — může to poškodit motor a snížit účinnost filtrace.

Pravidelně vyprazdňujte nádobu na popel, abyste zabránili přehřátí a snížení sací síly.

Po skončení práce vždy odpojte zařízení od napájení.

4. Osobní bezpečnost

Při vyprazdňování nádoby na popel se vyvarujte vdechování jemného prachu — doporučuje se použít ochrannou masku.

Během práce se vyvarujte kontaktu s pohyblivými částmi zařízení, např. sací turbínou.

Nedovolte dětem ani nepřipraveným osobám obsluhovat vysavač.

5. Údržba a skladování

Pravidelně čistěte filtr vysavače podle pokynů výrobce — znečištěný filtr může snížit sací výkon a zvýšit riziko přehřátí.

Kontrolujte stav napájecího kabelu a zásuvky — všechna poškození je třeba hlásit servisnímu středisku.

Po dokončení práce skladujte vysavač na suchém a chladném místě, mimo dosah dětí.

Nenechávejte zařízení připojené k elektrické síti bez dozoru.

BEZPEČNOST A ODPOVĚDNOST VÝROBCE

Každé použití vysavače, které není v souladu s popisem obsaženým v tomto návodu, je považováno za nevhodné a výrobce neodpovídá za škody a zranění vzniklé takovým způsobem. Správné používání vysavače také zahrnuje dodržování podmínek stanovených výrobcem pro práci, údržbu, skladování a opravy.

Aby se předešlo nehodám, musí být dodržována všechna pravidla bezpečného používání a vyhýbání se rizikům.

Jakékoliv změny ve stavbě zařízení provedené uživatelem mohou ovlivnit bezpečnost používání stroje a zbavují výrobce odpovědnosti za vzniklé škody nebo zranění.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (PPE) PRO VYSAVAČ NA POPÍLEK

Při práci s vysavačem na popílek je třeba používat vhodné osobní ochranné prostředky (PPE), aby se zajistila bezpečnost uživatele a minimalizovalo riziko kontaktu s prachem a dalšími hrozbami.

1. Ochrana dýchacích cest

Ochranná prachová maska (FFP2 nebo FFP3) — chrání před vdechováním jemného popílkového prachu, který může dráždit dýchací systém.

2. Ochrana očí

Ochranné brýle nebo brýle — chrání oči před jemnými částicemi popílku, které se mohou vznášet ve vzduchu při vyprazdňování nádoby nebo obsluze zařízení.

3. Ochrana rukou

Ochranné rukavice (např. latexové, nitrilové nebo pracovní s ochranným povlakem) — chrání ruce před znečištěním a kontaktem s jemným prachem a eventuálními ostrými prvky zařízení.

4. Ochrana pokožky a těla

Pracovní oděv s dlouhým rukávem — omezuje kontakt pokožky s jemným popelovým prachem a snižuje riziko podráždění.

Ochranný plášť (nepovinný) — dodatečná ochrana před znečištěním prachem, zejména při vylévání nádoby na popel.

5. Ochrana nohou a chodidel

Pracovní obuv s protiskluzovou podrážkou — zajišťuje stabilitu na různých površích a chrání před náhodným sklouznutím na pracovišti.

Doporučení pro používání OOP:

Všechny prostředky osobní ochrany by měly být přizpůsobeny uživateli a splňovat příslušné bezpečnostní normy.

Po skončení práce je třeba OOP důkladně vyčistit, aby se odstranily znečištění popelovým prachem.

Opotřebované nebo poškozené ochranné prostředky by měly být okamžitě vyměněny.

OOP by měly být používány v souladu s pokyny výrobce vysavače a platnými normami BOZP.



- 1- Rukojeť 22
- 2- Podlahový kartáč
- 3- Přepínač
- 4- Kryt motoru
- 5- Sací otvor
- 6- Hadice
- 7- Základna
- 8- Kolečko
- 9- Kulatá trubka
- 10- Nádob
- 11- Plastová trubka
- 12- Kovový zámek

- 13- Kovový kryt
- 14- Rukojeť pro přenos
- 15- Bezpečnostní přepínač
- 16- Ochrana motoru
- 17- Vzduchový vstup
- 18- Ohnivzdorný HEPA filtr
- 19- Bezpečnostní šroub
- 20- Textilní filtr
- 21- Plochá trubka
- 22- Adaptér

Technické údaje

Příkon [W]: 1600

Napětí [V]: 230

Objem nádoby [l]: 20

Materiál nádoby: nerezová ocel

Napájecí kabel [m]: 3,0

Průměr hadice [mm]: 35

Montážní průměr HEPA filtru: 130 mm

Filtr: HEPA a textilní filtr

Výbava

sací hadice s kovovou vložkou 2,0 m, 35 mm

HEPA filtr

textilní filtr

podlahová hubice

2x štěrbinová hubice 230 mm; zkosená a rovná

3dílná sací trubka

POUŽÍVÁNÍ

- Do sestavy byl přiložen filtrační materiál (není potřebný k vysávání popela) - při jeho montáži funkce otřásání HEPA filtru nefunguje.
- Namontujte kryt na nádrži separátoru pomocí zacvakávacích zámků.
- Zkontrolujte, zda je kryt separátoru správně usazen a zda jsou zámkové prvky umístěny na prolisech na krytu.
- Konec sací hadice zasuňte do vstupního otvoru nádoby, zavřete jej otočením ve směru hodinových ručiček.
- Druhý konec hadice připojte k sací trubce. K čištění podlah druhý konec hadice připojte k plastovým trubkám, na druhém konci trubky namontujte podlahový kartáč.
- Zasuňte kolečka do otvorů na základně separátoru.
- Je nutné se ujistit, že vypínač zařízení je v poloze vypnuto "O".
- Rozviňte potřebnou délku elektrického kabelu.
- Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do zásuvky.
- Zapnutí: nastavte přepínač na "I".
- Vypnutí: nastavte přepínač na "O".
- Funkce foukání. Konec sací hadice zasuňte do výstupního otvoru vzduchu, který se nachází na vrchu nádrže, zavřete jej otočením ve směru hodinových ručiček. Po zapnutí vysavače může být sací hadice použita k vyfoukání popela a nečistot z těžko přístupných míst. Snadno odstraňuje nečistoty zůstávající v rozích.
- Stiskněte tlačítko otřásání prachu na horním krytu 5 nebo vícekrát, jak je znázorněno na níže uvedeném obrázku, pokud je filtr HEPA zablokovaný (nízká sací síla nebo nízká pracovní účinnost).



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Pozor! Před prováděním jakýchkoli prací na zařízení je třeba vypnout zařízení a vytáhnout napájecí kabel z elektrické zásuvky! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Není povoleno ponořovat tělo separátoru, kabel ani zástrčku do vody nebo jiných kapalin. Zařízení je vždy nutné vypnout a odpojit napájecí kabel ze zásuvky před sestavováním, rozkládáním nebo čištěním.

Aby odpojit napájecí kabel od zásuvky, vždy táhněte za zástrčku, a ne za napájecí kabel. Zařízení může být provozováno, pokud je nainstalován filtr a nádoba. V opačném případě může dojít k poškození motoru.

- Zastavte vysavač.
 - Odpojte zástrčku od zdroje napájení.
 - Odpojte hadici, trubku a nádobu od sebe.
 - Vyčistěte hadici a trubku a udržujte je neblokované.
 - Použijte vlhký hadřík k čištění plastových částí.
 - Vyčistěte prach na HEPA filtru a filtrovém filtru, pokud je to nutné, umyjte ho.
 - K tomu neprovádějte používání čisticích prostředků, rozpouštědel nebo ostrých předmětů.
- Filtry je třeba osušit před použitím.

Čištění a demontáž krytu separátoru

Pozor! Před započítím jakékoli práce na zařízení je třeba zařízení vypnout a vytáhnout napájecí kabel vysavače ze zásuvky! Ujistěte se, že je vysavač vypnutý a že zástrčka napájecího kabelu je vytáhnuta ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku a ne za napájecí kabel.

- Vypněte separátor a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku a ne za napájecí kabel.
- Demontujte kryt separátoru z nádoby.

- Neomyjte zařízení a části čisticími prostředky nebo vařící vodou.
- Vyčistěte kryt měkkou houbou nebo vyčistěte pomocí proudu stlačeného vzduchu s tlakem nepřevyšujícím 0,3 MPa.
- Nainstalujte kryt na nádrž separátoru pomocí západek.
- Zkontrolujte, zda je kryt separátoru správně usazen a zda jsou západky na prolisech na krytu.

Vyprazdňování a demontáž nádoby

Pozor! Před započetím jakékoli práce na zařízení je třeba zařízení vypnout a vytáhnout napájecí kabel vysavače ze zásuvky! Ujistěte se, že je vysavač vypnutý a že zástrčka napájecího kabelu je vytáhnuta ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku a ne za napájecí kabel.

Pozor! Separator je vybaven vyjímatelným kontejnerem. Je třeba vyprázdnit kontejner, když je plný nebo zařízení slabě vysává. Před vyprázdněním kontejneru se ujistěte, že je separator vypnutý a že je zástrčka napájecího kabelu vytažena ze zásuvky.

- Vypněte separator a vyjměte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Vyjměte sací hadici z otvoru kontejneru.
- Demontujte víko separátoru z kontejneru.
- Přeneste kontejner nad koš na odpadky.
- Vyprázdněte kontejner od nahromaděného odpadu. Po odstranění odpadu namontujte víko na nádobu separátoru pomocí západek.
- Zkontrolujte, zda je víko separátoru správně usazeno a zda jsou západky umístěny v prolisích na víku.

Údržba kontejneru

Pozor! Před zahájením všech prací na zařízení je nutné zařízení vypnout a vytáhnout napájecí kabel vysavače ze zásuvky! Ujistěte se, že je vysavač vypnutý a že je zástrčka napájecího kabelu vytažena ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.

- Vypněte separator a vyjměte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
- Vyjměte sací hadici z otvoru kontejneru.
- Demontujte víko separátoru z kontejneru.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani horkou vodu k mytí zařízení a jeho částí.
- Vyčistěte kontejner měkkou houbou a otřete vlhkým hadříkem.
- Konev lze také umýt pod tekoucí vodou.
- Před opětovným namontováním kontejneru na separator jej nechte úplně vyschnout.
- Namontujte víko na nádobu separátoru pomocí západek.
- Zkontrolujte, zda je víko separátoru správně usazeno a zda jsou západky umístěny v prolisích na víku.

Údržba a demontáž filtrů

Pozor! Před zahájením jakýchkoli prací s přístrojem je třeba přístroj vypnout a vytáhnout napájecí kabel vysavače ze zásuvky! Ujistěte se, že je vysavač vypnutý a že je zástrčka napájecího kabelu vytažena ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.

Pozor! V případě znečištění filtrů je vyměňte za nové nebo je vyčistěte. Filtry vyměňte za nové, pokud nejdou vyčistit nebo jsou opotřebené. Nevysávejte bez nainstalovaných filtrů v separátoru. Filtry nelze mýt v myčce na nádobí ani v pračce a nesmí se sušit pomocí fénu, na radiátorech nebo topení. Filtry lze sušit pouze přirozeně.

Pozor! Z bezpečnostních důvodů není přípustné používat vlhký nebo poškozený filtr.

- Vypněte separátor a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Vždy táhněte za zástrčku, nikoli za napájecí kabel.
- Odpojte sací hadici od sací trubice nebo kartáče.
- Vyměňte sací hadici z otvoru nádoby.
- Demontujte víko separátoru z nádoby.
- Materiálový filtr je třeba umýt v čisté a teplé vodě, nelze ho mýt v myčce na nádobí ani v pračce. Před montáží je třeba filtr úplně osušit.
- Filtr HEPA lze čistit pomocí stlačeného vzduchu nebo umýt pod tekoucí vodou, nelze ho mýt v myčce na nádobí ani v pračce. Před montáží je třeba filtr úplně osušit.
- Namontujte filtr HEPA spolu s kovovou ochranou z mřížky na víko motoru a utáhněte bezpečnostní šroub.
- Nasaďte materiálový filtr na filtr HEPA (materiálový filtr není vyžadován pro vysávání popela); v případě jeho montáže funkce otřásání filtračního HEPA nefunguje.
- Namontujte víko na nádrž separátoru pomocí západek.
- Zkontrolujte, zda je víko separátoru správně usazeno a zda jsou západky na vybrání na víku.

ÚDRŽBA

Aby byla zajištěna dlouhá životnost a efektivní fungování vysavače na popel s otřásacím filtrem, je třeba dodržovat následující zásady údržby:

1. Oprázdnění nádoby na popel

Po každém použití nádoby ji vyprázdněte, aby se předešlo nadměrnému hromadění prachu, které by mohlo zatěžovat filtr a motor. Před vyprázdněním se ujistěte, že je popel zcela vychladl.

2. Používání vibračního filtru

Pravidelně používejte funkci vibrování filtru k odstranění nadměrného prachu a zlepšení proudění vzduchu. Doporučuje se používat vibrační funkci každých pár minut provozu, zvláště při delším vysávání.

3. Čistění a údržba filtru

I přes vestavěný vibrační mechanismus je třeba filtr pravidelně čistit, aby se zajistil maximální výkon. Po několika použitích se doporučuje vytáhnout filtr a jemně jej očistit třepáním nebo vyfoukáním stlačeným vzduchem (venku).

V případě silného znečištění umyjte filtr vodou, důkladně jej osušte před opětovným použitím. Pokud je filtr poškozen, vyměňte jej za nový podle doporučení výrobce.

4. Kontrola a čištění hadice a příslušenství

Pravidelně kontrolujte, zda hadice a koncovky nejsou ucpané nahromaděným prachem nebo jinými nečistotami.

Pokud je to nutné, odstraňte ucpaní pomocí stlačeného vzduchu nebo měkkého kartáče.

5. Kontrola napájecího kabelu a skříň

Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu — nepoužívejte zařízení, pokud je kabel poškozen. Čistěte skříň vlhkým hadříkem, přičemž se vyhněte nadměrnému kontaktu s vodou.

6. Skladování vysavače

Skládejte vysavač na suchém a čistém místě, chráněném před vlhkostí a vysokými teplotami. Před uskladněním se ujistěte, že je nádoba prázdná a čistá.

7. Pravidelné technické kontroly

Pravidelně kontrolujte technický stav všech částí vysavače, včetně filtru, hadice, skříňe a vibračního mechanismu. V případě jakýchkoli anomálií se obraťte na technickou službu nebo výrobce.

SKLADOVÁNÍ

Aby byl zajištěn dlouhý život a bezproblémový chod vysavače na popel s vibračním filtrem, je nutné dodržovat následující zásady skladování:

1. Vypuštění a čištění zařízení před skladováním

Před uložením vysavače vždy vyprázdněte nádobu na popel. Zanechání zbytků prachu může vést k usazování nečistot a snížení efektivity práce zařízení. Využijte funkci otřepávání filtru, abyste odstranili přebytek prachu. Zkontrolujte a vyčistěte filtr — v případě potřeby odstraňte prach otřepáním nebo použitím stlačeného vzduchu.

2. Odpovídající místo pro skladování

Skladujte vysavač na suchém, dobře větraném místě, daleko od vlhkosti a extrémních teplot. Vyvarujte se skladování na místech vystavených intenzivnímu slunečnímu záření, neboť to může ovlivnit trvanlivost materiálů obalu.

3. Ochrana před prachem a znečištěním

Aby se zabránilo usazování prachu na vysavači, můžete jej zakrýt obalem nebo pevným ochranným pytlím. Ujistěte se, že sací hadice a příslušenství jsou řádně zabezpečeny, aby se předešlo jejich poškození.

4. Skladování napájecího kabelu a příslušenství

Před uložením vysavače snižte napájecí kabel a umístěte jej do vyhrazeného držáku nebo místa, aby se předešlo jeho poškození. Sací hadici a trysky skladujte na suchém místě, nejlépe způsobem, který zabraňuje jejich ohybům a poškozením.

5. Pravidelné kontroly zařízení

Pokud je vysavač uložen na delší dobu, je dobré pravidelně kontrolovat jeho technický stav, aby se předešlo problémům při opětovném spuštění. Před opětovným použitím se ujistěte, že filtr a nádoba jsou čisté a že všechny prvky jsou v pořádku a správně namontované.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (týká se domácností)

Zobrazený symbol umístěný na výrobcích nebo přiložené dokumentaci informuje, že nefunkční elektrická nebo elektronická zařízení nelze vyhazovat spolu s komunálním odpadem.

Správné zacházení v případě nutnosti likvidace, opětovného použití nebo recyklace součástí spočívá v předání zařízení do specializovaného sběrného místa, kde bude přijato zdarma. Informace o umístění míst sběru použitých zařízení poskytují místní úřady. Správná likvidace zařízení umožňuje zachování cenných zdrojů a vyhnutí se negativnímu dopadu na zdraví a životní prostředí, které může být ohroženo nevhodným zacházením s odpady.

Nesprávná likvidace odpadů je ohrožena sankcemi stanovenými v příslušných místních předpisech. V případě nutnosti zbavit se elektrických nebo elektronických zařízení prosíme, kontaktujte nejbližší prodejní místo nebo dodavatele, kteří poskytnou další informace.



Poslední dvě číslice roku označení CE - 25

DEKLARACE EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Vysavač na popel 20L s oklepávacím filtrem,

Typ: G81085, Model: MAC175-1600W-20L

Splňuje požadavky směrnic:

2014/35/EU — Směrnice o nízkém napětí (LVD)

2014/30/EU — Směrnice EMC (elektromagnetická kompatibilita)

2011/65/EU — Směrnice RoHS (omezení nebezpečných látek)

2012/19/EU — Směrnice WEEE (likvidace elektroodpadů)

Použité harmonizované normy:

EN 60335-1:2012 + opravy (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023),
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN
IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-
2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-
2:2023+A11:2023, EN60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+
A16:2023,

Certifikační orgán a testovací zprávy:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Testovací zpráva 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certifikáty: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD
240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Deklarace a označení CE:

Tímto deklarujeme, že produkt splňuje základní požadavky příslušných směrnic EU a je v souladu s výše
uvedenými normami. Produkt je označen značkou CE.

Tato Deklarace shody EU ztrácí platnost, pokud byl produkt
změněn nebo modifikován bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk

Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



G81085
MAC175-1600W-20L

Aschesauger 20L mit Filterrüttler
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Aschesauger 20L mit Filterrüttler

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Benutzung und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO GmbH & Co. KG
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Produktbeschreibung – Aschesauger

Der Aschesauger ist zum Einsammeln von kalter Asche aus Kaminen, Öfen, Grills und anderen holz-, kohle- oder pelletbefeuerter Geräten gedacht. Er kann auch zur Beseitigung von feinen trockenen Verunreinigungen wie Staub oder kleinen Holzabfällen verwendet werden.

Das Gerät ist nicht zum Saugen von heißer Asche, glühenden Materialien, Flüssigkeiten oder brennbaren Substanzen geeignet.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Sicherheitsvorschriften für Maschinen und Geräte mit Elektromotor

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

Maschinen und Geräte sollten ausschließlich an dafür vorgesehenen und den Sicherheitsanforderungen entsprechenden Orten verwendet werden.

Der Arbeitsbereich sollte gut beleuchtet, trocken und frei von Hindernissen sein.

Es sollte vermieden werden, in der Nähe von brennbaren Materialien und Wasserquellen zu arbeiten, es sei denn, das Gerät ist dafür ausgelegt.

Unbefugte Personen, insbesondere Kinder, dürfen sich nicht in der Nähe von arbeitenden Maschinen aufhalten.

Das Gerät sollte auf einer stabilen, ebenen Fläche platziert werden, um ein Umkippen oder Verrutschen während des Betriebs zu vermeiden.

2. Elektrische Sicherheit

Vor dem Anschließen des Geräts an die Stromversorgung muss überprüft werden, ob die Netzspannung mit den auf dem Typenschild angegebenen Daten übereinstimmt.

Nur funktionsfähige Kabel und Stecker ohne sichtbare Beschädigungen verwenden.

Die Stromkabel dürfen nicht gequetscht, geknickt oder hoher Temperatur ausgesetzt werden.

Es ist nicht erlaubt, das Gerät mit nassen Händen zu berühren oder es in feuchter Umgebung zu verwenden, sofern es nicht dafür ausgelegt ist.

Im Falle eines elektrischen Fehlers, von Rauch oder dem Geruch von verbranntem Material, das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und den Service kontaktieren.

Es dürfen keine eigenständigen Umbauten vorgenommen werden, noch darf in die elektrische Installation des Geräts eingegriffen werden.

3. Persönliche Sicherheit

Der Benutzer sollte entsprechend im Umgang mit der Maschine geschult sein und sich der Gefahren, die mit ihrer Nutzung verbunden sind, bewusst sein.

Es ist angemessene Schutzausrüstung zu tragen und lockere Kleidungsstücke zu vermeiden, die von beweglichen Teilen der Maschine erfasst werden könnten.

Lange Haare sollten gebunden und Schmuck vor Arbeitsbeginn abgelegt werden.

Beim Arbeiten mit dem Gerät kann es erforderlich sein, Augenschutz, Gehörschutz oder Handschuhe zu tragen – den Anweisungen des Herstellers ist Folge zu leisten.

Im Falle von Ermüdung oder schlechtem Befinden sollte die Maschine nicht bedient werden.

4. Nutzung und Pflege des Geräts

Das Gerät sollte gemäß dem vorgesehenen Zweck und den Bedienungsanleitungen betrieben werden.

Vor Arbeitsbeginn sollte der technische Zustand des Geräts überprüft werden – Schäden müssen umgehend gemeldet und behoben werden.

Das Gerät regelmäßig reinigen und warten, gemäß den Empfehlungen des Herstellers.

Vor dem Reinigen, Warten oder dem Austausch von Teilen muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

Nach Beendigung der Arbeit sollte das Gerät ausgeschaltet, vom Netz getrennt und an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, sicher aufbewahrt werden.

Überlastungen des Geräts vermeiden – Arbeiten außerhalb der zulässigen Parameter können zu Beschädigungen führen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

DETAILED SAFETY REGULATIONS FOR ASH VACUUM CLEANERS

Der Aschesauger ist ein spezialisiertes Gerät zum Entfernen von kalter Asche aus Kaminen, Öfen, Grills und festen Brennstoffkesseln. Um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten, sind die folgenden Sicherheitsregeln zu beachten:

1. Sicherheit am Arbeitsplatz

Den Staubsauger ausschließlich in einem trockenen und gut belüfteten Raum verwenden.

Das Gerät niemals in feuchten Bereichen oder in der Nähe von Flüssigkeiten verwenden, die in den Motor gelangen und zu einem Stromschlag oder Geräteschäden führen können.

Der Staubsauger sollte auf einer stabilen und ebenen Fläche platziert werden, um ein Umkippen zu verhindern.

Das Gerät von brennbaren Materialien wie Papier, Textilien oder Treibstoffen fernhalten.

2. Elektrische Sicherheit

Überprüfen Sie, ob die Stromspannung den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Parametern entspricht.

Den Staubsauger nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Bei Feststellung von Schäden den Service kontaktieren.

Vermeiden Sie es, das Netzkabel über heiße Oberflächen und scharfe Kanten zu führen.

Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel oder trennen Sie es nicht von der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen – immer den Stecker herausziehen, indem Sie das Gehäuse halten.

Berühren Sie den Stecker oder andere elektrische Teile nicht mit nassen Händen.

Den Staubsauger nicht in der Nähe von Wasserquellen oder auf nassen Oberflächen verwenden.

3. Sicherheit bei der Benutzung

Nur zum Sammeln von kalten Aschen verwenden! Nicht heiße Asche, Glut, Kohle, brennende Holzstücke oder brennbare Materialien absaugen. Dies kann zu einem Brand und Beschädigungen des Geräts führen.

Vor dem Staubsaugen sicherstellen, dass die Asche vollständig abgekühlt ist – es wird empfohlen, mindestens 12-24 Stunden nach dem Verbrennen zu warten.

Keine Flüssigkeiten, Öle, ätzende Substanzen, explosive Materialien oder Chemikalien einsaugen.

Den Staubsauger niemals ohne den geeigneten Aschefilter verwenden – dies kann den Motor beschädigen und die Filtrationswirkung verringern.

Den Aschebehälter regelmäßig leeren, um Überhitzung und Verlust der Saugkraft zu verhindern.

Das Gerät nach der Benutzung immer vom Stromnetz trennen.

4. persönliche Sicherheit

Beim Entleeren des Aschebehälters den feinen Staub nicht einatmen – das Tragen einer Schutzmaske wird empfohlen.

Während des Betriebs den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts, wie z.B. der Saug-Turbine, vermeiden.

Lassen Sie Kinder oder ungeschulte Personen nicht den Staubsauger bedienen.

5. Wartung und Lagerung

Reinigen Sie regelmäßig den Staubsaugerfilter gemäß den Anweisungen des Herstellers – ein verschmutzter Filter kann die Saugkraft verringern und das Überhitzungsrisiko erhöhen.

Überprüfen Sie den Zustand des Stromkabels und des Steckers – alle Schäden müssen dem Service gemeldet werden. Lagern Sie den Staubsauger nach der Benutzung an einem trockenen und kühlen Ort, fern von Kindern.

Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht am Stromnetz angeschlossen.

SICHERHEIT UND VERANTWORTUNG DES HERSTELLERS

Jede Nutzung des Staubsaugers, die nicht der in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibung entspricht, wird als unsachgemäß angesehen, und der Hersteller haftet nicht für Schäden und Verluste, die aus einem solchen Verhalten resultieren.

Die ordnungsgemäße Nutzung des Staubsaugers umfasst auch die Einhaltung der vom Hersteller festgelegten Betriebs-, Wartungs-, Lagerungs- und Reparaturbedingungen.

Um Unfälle zu vermeiden, müssen alle Regeln für sicheres Arbeiten und die Vermeidung von Risiken beachtet werden.

Änderungen an der Konstruktion des Gerätes, die vom Benutzer vorgenommen werden, können die Sicherheit der Verwendung der Maschine beeinträchtigen und befreien den Hersteller von der Verantwortung für entstandene Schäden oder Verletzungen.

INDIVIDUELLE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA) FÜR ASCHSTAUBSAUGER

Beim Arbeiten mit dem Aschesauger sind geeignete persönliche Schutzausrüstungen (PSA) zu verwenden, um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten und das Risiko des Kontakts mit Staub und anderen Gefahren zu minimieren.

1. Atemschutz

Staubmaske (FFP2 oder FFP3) – schützt vor dem Einatmen von feinem Aschestaub, der das Atmungssystem reizen kann.

2. Augenschutz

Schutzbrille oder -schutzbrille – schützt die Augen vor feinen Aschepartikeln, die während der Entleerung des Behälters oder der Bedienung des Geräts in der Luft sein können.

3. Handschutz

Schutzhandschuhe (z. B. aus Latex, Nitril oder mit Schutzbeschichtung) – schützen die Hände vor Verunreinigungen und Kontakt mit feinem Staub sowie möglichen scharfen Teilen des Geräts.

4. Haut- und Körpersicherung

Arbeitskleidung mit langen Ärmeln – begrenzt den Kontakt der Haut mit feinem Aschenstaub und verringert das Risiko von Irritationen.

Schutzschürze (optional) – zusätzlicher Schutz vor Verunreinigungen durch Staub, insbesondere beim Entleeren des Aschebehälters.

5. Beinschutz und Fußschutz

Arbeitschuhe mit rutschfester Sohle – sorgen für Stabilität auf verschiedenen Oberflächen und schützen vor versehentlichen Ausrutschen am Arbeitsplatz.

Empfehlungen zur Verwendung von PSA:

Alle persönlichen Schutzausrüstungen müssen an den Benutzer angepasst sein und die entsprechenden Sicherheitsstandards erfüllen.

Nach Beendigung der Arbeiten sollte die PSA gründlich gereinigt werden, um Verunreinigungen durch Aschenstaub zu entfernen.

Abgenutzte oder beschädigte Schutzmittel sollten umgehend ausgetauscht werden.

PSA sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers des Staubsaugers und den geltenden Arbeitsschutzbestimmungen verwendet werden.



- 1- Griff 22
- 2- Bürste für den Boden
- 3- Schalter
- 4- Motordeckel
- 5- Saugöffnung
- 6- Schlauch
- 7- Basis
- 8- Rad
- 9- Rundrohr
- 10- Behälter
- 11- Kunststoffrohr
- 12- Metallverschluss

- 13- Metallabdeckung
- 14- Tragegriff
- 15- Sicherheitsschalter
- 16- Motorenschutz
- 17- Lufteinlass
- 18- Feuerfester HEPA-Filter
- 19- Sicherheitsschraube
- 20- Stofffilter
- 21- Flachrohr
- 22- Adapter

Technische Daten

Stromverbrauch [W]: 1600
Spannung [V]: 230
Behältervolumen [l]: 20
Material des Behälters: Edelstahl
Stromkabel [m]: 3,0
Schlauchdurchmesser [mm]: 35
Montagedurchmesser des HEPA-Filters: 130 mm
Filter: HEPA und Stofffilter

Ausrüstung

Saugschlauch mit Metalleinlage 2.0 m, 35 mm
HEPA-Filter
Stofffilter
Bodendüse
2x Fugendüse 230 mm; schräg und gerade
3-teiliges Saugrohr

NUTZUNG

- Zum Set gehört ein Stofffilter (nicht erforderlich für das Absaugen von Asche) - wenn er montiert ist, funktioniert die HEPA-Filterabschüttelfunktion nicht.
- Montieren Sie den Deckel auf dem Behälter des Separators mit Hilfe der Riegel.
- Überprüfen Sie, ob der Deckel des Separators richtig sitzt und ob die Riegel an den Vertiefungen des Deckels sind.
- Stecken Sie das Ende des Saugschlauchs in die Einlassöffnung des Behälters und schließen Sie ihn, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
- Verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs mit dem Saugrohr. Zum Reinigen des Bodens verbinden Sie das andere Ende des Schlauchs mit den Kunststoffrohren und montieren Sie am anderen Ende des Rohrs eine Bodensäge.
- Schieben Sie die Räder in die Löcher am Fuß des Separators.
- Stellen Sie sicher, dass der Schalter des Geräts auf der Position „O“ (Aus) steht.
- Entrollen Sie die entsprechende Länge des Stromkabels.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose.
- Einschalten: Stellen Sie den Schalter auf „I“.
- Ausschalten: Stellen Sie den Schalter auf „O“.
- Blasfunktion. Stecken Sie das Ende des Saugschlauchs in die Luftauslassöffnung oben am Behälter und schließen Sie ihn, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Nach dem Einschalten des Staubsaugers kann der Saugschlauch verwendet werden, um Asche und Verunreinigungen aus schwer zugänglichen Stellen zu blasen. Entfernt leicht Verunreinigungen, die in den Ecken verbleiben.
- Drücken Sie die Staubabschütteltaste auf dem oberen Deckel 5 oder mehrmals, wie im folgenden Bild gezeigt, wenn der HEPA-Filter blockiert ist (keine Saugkraft oder niedrige Arbeitsleistung).



REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung! Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät muss das Gerät abgeschaltet und das Netzkabel des Staubsaugers aus der Steckdose gezogen werden! Stromschlaggefahr. Der Separator, das Kabel und der Stecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden. Das Gerät muss immer abgeschaltet und das Netzkabel vor dem Zusammenbauen, Auseinanderbauen oder Reinigen entfernt werden.

Um das Netzkabel vom Stromnetz zu trennen, ziehe immer am Stecker und nicht am Netzkabel. Das Gerät kann betrieben werden, wenn ein Filter und ein Behälter installiert sind. Andernfalls kann der Motor beschädigt werden.

- Stoppen Sie den Staubsauger.
 - Trennen Sie den Netzstecker von der Stromquelle.
 - Trennen Sie den Schlauch, das Rohr und den Behälter voneinander.
 - Reinigen Sie den Schlauch und das Rohr und halten Sie sie frei.
 - Verwenden Sie ein feuchtes Tuch zur Reinigung der Kunststoffteile.
 - Bürsten Sie den Staub vom HEPA-Filter und vom Vliesfilter, falls erforderlich, waschen Sie ihn.
 - Verwenden Sie dazu keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder scharfen Gegenstände.
- Filter müssen vor der Benutzung getrocknet werden.

Reinigung und Demontage des Separatordeckels

Achtung! Bevor Sie mit Arbeiten am Gerät beginnen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel des Staubsaugers aus der Steckdose! Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist und der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen wurde. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.

- Schalten Sie den Separator aus und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Demontieren Sie den Deckel des Separators vom Behälter.

- Reinigen Sie das Gerät und die Teile nicht mit Reinigungsmitteln oder kochendem Wasser.
- Reinigen Sie den Deckel mit einem weichen Schwamm oder verwenden Sie einen Luftstrahl mit einem Druck von nicht mehr als 0,3 MPa.
- Montieren Sie den Deckel auf dem Separatorbehälter mit den Clips.
- Überprüfen Sie, ob der Separatordeckel richtig sitzt und ob die Clips an den Vertiefungen des Deckels angebracht sind.

Entleeren und Demontage des Behälters

Achtung! Bevor Sie mit Arbeiten am Gerät beginnen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel des Staubsaugers aus der Steckdose! Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist und der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen wurde. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.

Achtung! Der Separator ist mit einem herausnehmbaren Behälter ausgestattet. Der Behälter sollte geleert werden, wenn er voll ist oder das Gerät weniger saugt. Stellen Sie vor dem Entleeren des Behälters sicher, dass der Separator ausgeschaltet ist und der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose entfernt wurde.

- Schalten Sie den Separator aus und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.
- Nehmen Sie den Saugschlauch aus der Öffnung des Behälters heraus.
- Demontieren Sie den Deckel des Separators vom Behälter.
- Heben Sie den Behälter über den Mülleimer.
- Leeren Sie den Behälter von den darin angesammelten Abfällen. Nachdem Sie den Abfall entfernt haben, montieren Sie den Deckel auf dem Separatorbehälter mit den Verriegelungen.
- Überprüfen Sie, ob der Deckel des Separators richtig sitzt und ob die Verriegelungen an den Vertiefungen des Deckels sind.

Behälterreinigung

Achtung! Vor der Durchführung von Arbeiten am Gerät muss das Gerät ausgeschaltet und das Netzkabel des Staubsaugers aus der Steckdose gezogen werden! Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist und der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose entfernt wurde. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.

- Schalten Sie den Separator aus und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Nehmen Sie den Saugschlauch aus der Öffnung des Behälters heraus.
- Demontieren Sie den Deckel des Separators vom Behälter.
- Reinigen Sie das Gerät und die Teile nicht mit Reinigungsmitteln oder kochendem Wasser.
- Reinigen Sie den Behälter mit einem weichen Schwamm und wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab.
- Der Behälter kann auch unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Lassen Sie den Behälter vor der erneuten Montage am Separator vollständig trocknen.
- Montieren Sie den Deckel auf dem Separatorbehälter mit den Verriegelungen.
- Überprüfen Sie, ob der Deckel des Separators richtig sitzt und ob die Verriegelungen an den Vertiefungen des Deckels sind.

Reinigung und Demontage der Filter

Achtung! Bevor Sie mit Arbeiten am Gerät beginnen, müssen Sie das Gerät ausschalten und das Netzkabel des Staubsaugers aus der Steckdose ziehen! Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist und der Stecker des Netzkabels aus der Steckdose gezogen wurde. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.

Achtung! Bei Verschmutzung der Filter diese gegen neue austauschen oder reinigen. Tauschen Sie die Filter gegen neue aus, wenn sie nicht gereinigt werden können oder abgenutzt sind. Saugen Sie nicht ohne montierte Filter im Separator. Filter dürfen nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine gewaschen und nicht mit einem Haartrockner, auf Heizkörpern oder Radiatoren getrocknet werden. Filter dürfen nur auf natürliche Weise getrocknet werden. Achtung! Aus Sicherheitsgründen ist es nicht zulässig, einen feuchten oder beschädigten Filter einzusetzen.

- Trennen Sie den Separator und ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose. Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Netzkabel.
- Trennen Sie den Saugschlauch von der Saugrohr oder Bürste.
- Ziehen Sie den Saugschlauch aus der Öffnung des Behälters.
- Entfernen Sie den Deckel des Separators vom Behälter.
- Der Stofffilter muss in sauberem, warmem Wasser gewaschen werden, er darf nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine gewaschen werden. Vor dem Einbau muss der Filter vollständig trocknen.
- Der HEPA-Filter kann mit Druckluft gereinigt oder unter fließendem Wasser gewaschen werden, er darf nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine gewaschen werden. Vor dem Einbau muss der Filter vollständig trocknen.
- Montieren Sie den HEPA-Filter zusammen mit dem metallischen Schutzgitter auf der Abdeckung des Motors und ziehen Sie die Sicherheits-Schraube fest.
- Setzen Sie den Stofffilter auf den HEPA-Filter (der Stofffilter ist beim Saugen von Asche nicht erforderlich); bei dessen Montage funktioniert die Funktion des HEPA-Filterklopfers nicht.
- Montieren Sie den Deckel auf den Separatorbehälter mit den Riegeln.
- Überprüfen Sie, ob der Deckel des Separators richtig sitzt und ob die Riegel an den Vertiefungen des Deckels angebracht sind.

WARTUNG

Um eine lange Lebensdauer und effiziente Funktion des Aschesaugers mit Filterklopfer zu gewährleisten, müssen die folgenden Wartungsrichtlinien beachtet werden:

1. Entleeren des Aschebehälters

Leeren Sie nach jedem Gebrauch den Behälter, um eine übermäßige Ansammlung von Staub zu vermeiden, die den Filter und den Motor belasten könnte. Stellen Sie vor dem Entleeren sicher, dass die Asche vollständig abgekühlt ist.

2. Verwendung des Filterreinigers

Verwenden Sie regelmäßig die Funktion zum Reinigen des Filters, um überschüssigen Staub zu entfernen und den Luftstrom zu verbessern. Es wird empfohlen, den Reiniger alle paar Minuten während des Betriebs zu verwenden, insbesondere bei längerer Nutzung.

3. Reinigung und Wartung des Filters

Trotz des eingebauten Reinigers sollte der Filter regelmäßig gereinigt werden, um maximale Leistung zu gewährleisten. Nach mehreren Anwendungen wird empfohlen, den Filter herauszunehmen und vorsichtig durch Abklopfen oder Ausblasen mit Druckluft (im Freien) zu reinigen. Im Falle starker Verschmutzung reinigen Sie den Filter mit Wasser und trocknen Sie ihn gründlich, bevor Sie ihn erneut verwenden. Wenn der Filter beschädigt ist, ersetzen Sie ihn gemäß den Anweisungen des Herstellers durch einen neuen.

4. Überprüfung und Reinigung des Schlauch und Zubehör

Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Schlauch und die Düsen nicht durch angesammelten Staub oder andere Verunreinigungen blockiert sind.

Enthalten Sie gegebenenfalls Verstopfungen mit Druckluft oder einer weichen Bürste.

5. Überprüfung des Stromkabels und des Gehäuses

Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Stromkabels – verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie übermäßigen Kontakt mit Wasser.

6. Aufbewahrung des Staubsaugers

Lagern Sie den Staubsauger an einem trockenen und sauberen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und hohen Temperaturen. Stellen Sie vor der Lagerung sicher, dass der Behälter leer und sauber ist.

7. Regelmäßige technische Überprüfungen

Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand aller Teile des Staubsaugers, einschließlich Filter, Schlauch, Gehäuse und Filterreiniger. Bei Unregelmäßigkeiten konsultieren Sie den technischen Service oder den Hersteller.

AUFBEWAHRUNG

Um eine lange Lebensdauer und zuverlässige Leistung des Aschesaugers mit Filterreiniger zu gewährleisten, sollten die folgenden Aufbewahrungsrichtlinien beachtet werden:

1. Entleerung und Reinigung des Geräts vor der Lagerung

Vor der Abstellung des Staubsaugers entleeren Sie immer den Aschebehälter. Rückstände von Staub können zur Ansammlung von Verunreinigungen und zur Verringerung der Effizienz des Geräts führen. Nutzen Sie die Funktion zur Filterreinigung, um überschüssigen Staub zu entfernen. Überprüfen und reinigen Sie den Filter — falls notwendig, entfernen Sie den Staub durch Ausschütteln oder Verwendung von Druckluft.

2. Geeigneter Lagerort

Lagern Sie den Staubsauger an einem trockenen, gut belüfteten Ort, fern von Feuchtigkeit und extremen Temperaturen. Vermeiden Sie die Lagerung an Orten, die intensiver Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, da dies die Haltbarkeit des Gehäusematerials beeinträchtigen kann.

3. Schutz vor Staub und Schmutz

Um das Ablagern von Staub auf dem Staubsauger zu verhindern, können Sie ihn mit einer Abdeckung oder einem dicht verschlossenen Schutzbeutel abdecken. Stellen Sie sicher, dass der Saugschlauch und das Zubehör ordnungsgemäß gesichert sind, um Beschädigungen zu vermeiden.

4. Lagerung des Stromkabels und Zubehörs

Vor der Aufbewahrung des Staubsaugers wickeln Sie das Stromkabel auf und platzieren es im vorgesehenen Halter oder an einem geeigneten Ort, um Beschädigungen zu vermeiden. Den Saugschlauch sowie die Düsen lagern Sie an einem trockenen Ort, möglichst so, dass sie vor Knicken und Beschädigungen geschützt sind.

5. Regelmäßige Kontrollen des Geräts

Wenn der Staubsauger längere Zeit gelagert wird, sollten Sie regelmäßig seinen technischen Zustand überprüfen, um Probleme beim erneuten Start zu vermeiden. Stellen Sie vor der erneuten Verwendung sicher, dass der Filter und der Behälter sauber sind und dass alle Teile funktionsfähig und korrekt montiert sind.



UMWELTSCHUTZ

Information an die Benutzer über die Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (gilt für Haushalte). Das dargestellte Symbol auf Produkten oder in den zugehörigen Dokumenten informiert darüber, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht zusammen mit dem gemischten Abfall entsorgt werden dürfen.

Die ordnungsgemäße Vorgehensweise im Falle der Notwendigkeit einer Entsorgung, Wiederverwendung oder Wiedergewinnung von Bauteilen besteht darin, das Gerät an einen spezialisierten Sammelpunkt zu übergeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen über die Standorte der Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie von den örtlichen Behörden. Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts ermöglicht die Bewahrung wertvoller Ressourcen und die Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung gefährdet sein kann.

Eine unsachgemäße Entsorgung von Abfällen ist mit den in den entsprechenden lokalen Vorschriften vorgesehenen Strafen bedroht. Im Falle der Notwendigkeit, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, bitten wir Sie, sich mit der nächstgelegenen Verkaufsstelle oder dem Anbieter in Verbindung zu setzen, die zusätzliche Informationen bereitstellen werden.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 25

EINHALTUNGSERKLÄRUNG EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit vollumfänglich, dass:

Aschesauger 20L mit Filterrüttler,

Typ: G81085, Modell: MAC175-1600W-20L

entspricht den Anforderungen der Richtlinien:

2014/35/EU — Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014/30/EU — EMC-Richtlinie (elektromagnetische Verträglichkeit)

2011/65/EU — RoHS-Richtlinie (Einschränkung gefährlicher Stoffe)

2012/19/EU — WEEE-Richtlinie (Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten)

Verwendete harmonisierte Normen:

EN 60335-1:2012 + Korrekturen (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Zertifizierungsstelle und Prüfreports:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Prüfbericht 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Zertifikate: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Erklärung und CE-Kennzeichnung:

Hiermit erklären wir, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien erfüllt und mit den oben genannten Normen übereinstimmt. Das Produkt ist mit dem CE-Kennzeichen versehen.

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt
ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation ist verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



G81085
MAC175-1600W-20L

Ηλεκτρική σκούπα για στάχτη 20L με δόνηση φίλτρου
Μετάφραση πρωτότυπης οδηγίας

EL



Ηλεκτρική σκούπα για στάχτη 20L με δόνηση φίλτρου

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Εταιρεία περιορισμένης ευθύνης Sp.k.
Kietlin, οδός Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Σκοπός προϊόντος — Σακούλα για τέφρα

Η σακούλα για τέφρα προορίζεται για τη συλλογή κρύας τέφρας από τζάκια, σόμπες, μπάρμπεκιου και άλλες συσκευές που καίνε ξύλο, άνθρακα ή πέλετ. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την απομάκρυνση μικρών ξηρών ρύπων όπως σκόνη ή μικρά ξύλινα απόβλητα.

Η συσκευή δεν προορίζεται για το σκουπισμα καυτής τέφρας, αναμμένων υλικών, υγρών ή εύφλεκτων ουσιών.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Κανόνες ασφαλείας για μηχανές και συσκευές με ηλεκτρικό κινητήρα

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Οι μηχανές και οι συσκευές θα πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά σε χώρους που έχουν προοριστεί γι' αυτό, πληρώνοντας τις απαιτήσεις ασφαλείας.

Ο χώρος εργασίας θα πρέπει να είναι καλά φωτισμένος, ξηρός και ελεύθερος από εμπόδια.

Πρέπει να αποφεύγεται η εργασία κοντά σε εύφλεκτα υλικά και πηγές νερού, εάν η συσκευή δεν είναι προσαρμοσμένη γι' αυτό.

Ανεπίτρεπτα άτομα, ιδίως παιδιά, δεν πρέπει να βρίσκονται κοντά σε λειτουργούσες μηχανές.

Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια για να αποφεύγεται η ανατροπή ή η μετακίνηση κατά τη διάρκεια της εργασίας.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην τροφοδοσία, ελέγξτε αν η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναφέρονται στην ταμπέλα χαρακτηριστικών.

Χρησιμοποιείτε μόνο λειτουργικά καλώδια και πρίζες, χωρίς ορατές ζημιές.

Τα καλώδια τροφοδοσίας δεν πρέπει να είναι συμπιεσμένα, λυγισμένα ή εκτεθειμένα σε υψηλή θερμοκρασία.

Δεν επιτρέπεται η επαφή με τη συσκευή με υγρά χέρια ή η χρήση της σε υγνό περιβάλλον, αν δεν είναι προσαρμοσμένη γι' αυτό.

Σε περίπτωση ηλεκτρικής βλάβης, καπνού ή οσμής καμένου, αποσυνδέστε άμεσα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης.

Δεν επιτρέπεται η εκτέλεση αυτοσχέδιων τροποποιήσεων ή η παρέμβαση στην ηλεκτρική εγκατάσταση της συσκευής.

3. Προσωπική ασφάλεια

Ο χρήστης θα πρέπει να έχει εκπαιδευτεί κατάλληλα στη χειρισμό της μηχανής και να είναι ενήμερος για τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση της.

Πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά ρούχα, αποφεύγοντας χαλαρά στοιχεία ένδυσης που μπορεί να παρασυρθούν από κινούμενα μέρη της μηχανής.

Τα μακριά μαλλιά θα πρέπει να είναι δεμένα και τα κοσμήματα να αφαιρούνται πριν από την έναρξη της εργασίας.

Κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να απαιτείται η χρήση προστασίας ματιών, αυτιών ή χεριών — πρέπει να τηρείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Σε περίπτωση κόπωσης ή αδιαθεσίας, δεν πρέπει να χειρίζεστε τη μηχανή.

4. Χρήση και φροντίδα του εξοπλισμού

Η συσκευή θα πρέπει να λειτουργεί σύμφωνα με την προορισμένη χρήση της και τις οδηγίες χρήσης.

Πριν από την έναρξη της εργασίας, θα πρέπει να ελέγχετε την τεχνική κατάσταση της συσκευής — τυχόν βλάβες πρέπει να αναφέρονται άμεσα και να επισκευάζονται.

Καθαρίζετε και συντηρείτε τη συσκευή τακτικά σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Πριν από τον καθαρισμό, συντήρηση ή αντικατάσταση εξαρτημάτων, η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, η συσκευή θα πρέπει να απενεργοποιείται, να αποσυνδέεται από το δίκτυο και να φυλάσσεται κατάλληλα σε ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά. Αποφύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής — η εργασία εκτός των επιτρεπτών παραμέτρων μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη και να αποτελέσει κίνδυνο για τον χρήστη.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΨΥΧΡΗ ΣΑΚΟΥΛΑ

Η ψυχρή σακούλα είναι μια εξειδικευμένη συσκευή προοριζόμενη για την απομάκρυνση κρύας στάχτης από τζάκια, σόμπες, γκριλ και λέβητες στερεών καυσίμων. Για να διασφαλιστεί η ασφαλής και αποτελεσματική χρήση της, θα πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω κανόνες ασφάλειας:

1. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Χρησιμοποιείτε την σακούλα μόνο σε ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη με υψηλή υγρασία ή κοντά σε υγρά που μπορούν να εισέλθουν στη μηχανή και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία ή βλάβη στον εξοπλισμό. Η ηλεκτρική σκούπα πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποτρέπεται η ανατροπή της. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα υλικά όπως χαρτί, υφάσματα ή καύσιμα.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

Ελέγξτε εάν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στις παραμέτρους που αναφέρονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής. Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή η πρίζα είναι κατεστραμμένα. Σε περίπτωση ανίχνευσης βλαβών, επικοινωνήστε με την υπηρεσία. Αποφύγετε να οδηγείτε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσω ζεστών επιφανειών ή αιχμηρών ακμών. Ποτέ μην τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας και μην την αποσυνδέετε από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο - πάντα βγάζετε την πρίζα, κρατώντας την από την θήκη της. Μην αγγίζετε την πρίζα ή άλλα ηλεκτρικά στοιχεία με βρεγμένα χέρια.

Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα κοντά σε πηγές νερού ή σε υγρές επιφάνειες.

3. Ασφάλεια χειρισμού

Χρησιμοποιείτε μόνο για τη συλλογή κρύας τέφρας! Μην σκουπίζετε καυτή τέφρα, αναμμένα κάρβουνα, καμένα κομμάτια ξύλου ή εύφλεκτα υλικά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά και βλάβη στη συσκευή. Πριν ξεκινήσετε τη σκούπισμα, βεβαιωθείτε ότι η τέφρα έχει κρυώσει πλήρως - συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον 12-24 ώρες μετά την ολοκλήρωση της καύσης.

Μην εισάγετε υγρά, έλαια, διαβρωτικές ουσίες, εκρηκτικά ή χημικά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς κατάλληλο φίλτρο τέφρας - αυτό μπορεί να βλάψει τη μηχανή και να μειώσει την αποτελεσματικότητα φιλτραρίσματος. Αδειάστε τακτικά το δοχείο για την τέφρα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση και τη μείωση της δύναμης αναρρόφησης.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία.

4. Προσωπική ασφάλεια

Κατά την εκκένωση του δοχείου τέφρας, αποφύγετε την εισπνοή λεπτής σκόνης - συνιστάται η χρήση προστατευτικής μάσκας.

Κατά τη διάρκεια της εργασίας, αποφύγετε την επαφή με κινούμενα μέρη της συσκευής, π.χ. τον τουρμπίνα αναρρόφησης.

Μην επιτρέπετε στα παιδιά ή σε μη εκπαιδευμένα άτομα να χειρίζονται τη σκούπα.

5. Συντήρηση και αποθήκευση

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο της σκούπας σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή — ένα βρώμικο φίλτρο μπορεί να μειώσει την απορροφητική δύναμη και να αυξήσει τον κίνδυνο υπερθέρμανσης.

Ελέγξτε την κατάσταση του τροφοδοτικού καλωδίου και της πρίζας — τυχόν ζημιές θα πρέπει να αναφέρονται στην υπηρεσία.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αποθηκεύστε τη σκούπα σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από παιδιά.

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στο ρεύμα χωρίς επιτήρηση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

Κάθε χρήση της σκούπας που δεν συμμορφώνεται με την περιγραφή που περιέχεται σε αυτήν την οδηγία θεωρείται ακατάλληλη και ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές και βλάβες που προκύπτουν από τέτοια ενέργεια.

Η σωστή χρήση της σκούπας περιλαμβάνει επίσης την τήρηση των όρων εργασίας, συντήρησης, αποθήκευσης και επισκευής που καθορίζει ο κατασκευαστής.

Για να αποφευχθούν ατυχήματα, πρέπει να τηρούνται όλοι οι κανόνες ασφαλούς χρήσης και αποφυγής κινδύνων.

Οποιοσδήποτε αλλαγές στην κατασκευή της συσκευής που πραγματοποιούνται από τον χρήστη μπορούν να επηρεάσουν την ασφάλεια χρήσης της μηχανής και απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν.

ΜΕΣΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (ΡΡΕ) ΓΙΑ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ ΣΤΗΝ ΚΑΥΣΗ

Κατά την εργασία με τη σκούπα στην καυσαέρια πρέπει να χρησιμοποιούνται κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας (ΡΡΕ) για την εξασφάλιση της ασφάλειας του χρήστη και την ελαχιστοποίηση του κινδύνου επαφής με σκόνη και άλλες απειλές.

1. Προστασία αναπνευστικού συστήματος

Μάσκα προστασίας κατά της σκόνης (FFP2 ή FFP3) — προστατεύει από την εισπνοή λεπτών σωματιδίων τέφρας που μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.

2. Προστασία ματιών

Γυαλιά ασφαλείας ή μάσκες — προστατεύουν τα μάτια από λεπτές σωματίδια τέφρας που μπορεί να αιωρούνται στον αέρα κατά την εκκένωση του δοχείου ή τη χειρισμό της συσκευής.

3. Προστασία χεριών

Γάντια προστασίας (π.χ. από λάτεξ, νιτρίλιο ή εργασιακά με προστατευτική επένδυση) — προστατεύουν τα χέρια από μολύνσεις και επαφή με λεπτή σκόνη καθώς και πιθανώς αιχμηρά μέρη του εξοπλισμού.

4. Προστασία του δέρματος και του σώματος

Εργασιακά ρούχα με μακριά μανίκια — περιορίζει την επαφή του δέρματος με λεπτή στάχτη και μειώνει τον κίνδυνο ερεθισμών.

Προστατευτική ποδιά (προαιρετικά) — επιπρόσθετη προστασία από μόλυνση με σκόνη, ιδιαίτερα κατά την εκκένωση του δοχείου στάχτης.

5. Προστασία ποδιών και παπουτσιών

Εργασιακά παπούτσια με αντιολισθητική σόλα — προσφέρουν σταθερότητα σε διάφορες επιφάνειες και προστατεύουν από τυχαία ολίσθηση στον χώρο εργασίας.

Συστάσεις χρήσης ΕΠΠ:

Όλα τα μέσα ατομικής προστασίας θα πρέπει να προσαρμόζονται στον χρήστη και να πληρούν τις κατάλληλες προδιαγραφές ασφαλείας.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, τα ΕΠΠ πρέπει να καθαρίζονται προσεκτικά για να αφαιρεθούν οι ρυπάνσεις από την στάχτη.

Φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέσα προστασίας πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.

Τα ΕΠΠ πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της ηλεκτρικής σκούπας και τις ισχύουσες προδιαγραφές Υγιεινής και Ασφάλειας.



- 1- Χερούλι 22
- 2- Σκούπα δαπέδου
- 3- Διακόπτης
- 4- Κάλυμμα κινητήρα
- 5- Άνοιγμα αναρρόφησης
- 6- Σωλήνας
- 7- Βάση
- 8- Ρόδα
- 9- Κυκλικός σωλήνας
- 10- Δοχείο
- 11- Πλαστικός σωλήνας
- 12- Μεταλλικός κλιπ

- 13- Μεταλλικό κάλυμμα
- 14- Χερούλι μεταφοράς
- 15- Διακόπτης ασφαλείας
- 16- Προστατευτικό κινητήρα
- 17- Αεραγωγός
- 18- Αντιφλεγμονώφιλτρο HEPA
- 19- Βίδα ασφαλείας
- 20- Υφασμάτινο φίλτρο
- 21- Πλατύ σωλήνα
- 22- Αντάπτορας

Τεχνικά δεδομένα

Κατανάλωση ρεύματος [W]: 1600
Τάση τροφοδοσίας [V]: 230
Χωρητικότητα δοχείου [l]: 20
Υλικό κατασκευής δοχείου: ανοξείδωτο ατσάλι
Καλώδιο τροφοδοσίας [m]: 3,0
Διάμετρος σωλήνα [mm]: 35
Μέγεθος φίλτρου HEPA: 130 mm
Φίλτρο: HEPA και υφασμάτινο φίλτρο

Εξοπλισμός

σωλήνας αναρρόφησης με μεταλλική επένδυση 2.0 m, 35 mm
φίλτρο HEPA
φίλτρο υφάσματος
εξάρτημα δαπέδου
2x εξάρτημα σχισμής 230 mm; κομμένο και ευθύ
3 τμήματα σωλήνας αναρρόφησης

ΧΡΗΣΗ

- Στη συσκευασία συμπεριλαμβάνεται φίλτρο υλικού (δεν είναι απαραίτητο για την αναρρόφηση τέφρας) - στην περίπτωση που το εγκαταστήσετε, η λειτουργία τρομοκράτησης του φίλτρου HEPA δεν λειτουργεί.
- Τοποθετήστε το καπάκι στον κάδο του διαχωριστή με τη βοήθεια κλιπ.
- Ελέγξτε εάν το καπάκι του διαχωριστή είναι σωστά τοποθετημένο και αν τα κλιπ βρίσκονται στις προεξοχές του καπακιού.
- Εισάγετε την άκρη του σωλήνα αναρρόφησης στην είσοδο του δοχείου και κλείστε την περιστρέφοντας την προς την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού.
- Συνδέστε την άλλη άκρη του σωλήνα με τον σωλήνα αναρρόφησης. Για τον καθαρισμό δαπέδων, συνδέστε την άλλη άκρη του σωλήνα με τον πλαστικό σωλήνα και τοποθετήστε μια βούρτσα δαπέδου στην άλλη άκρη του σωλήνα.
- Τοποθετήστε τους τροχούς στις υποδοχές της βάσης του διαχωριστή.
- Πρέπει να διασφαλιστεί ότι ο διακόπτης της συσκευής είναι στη θέση 'Ο' (OFF).
- Αναπτύξτε το κατάλληλο μήκος ηλεκτρικού καλωδίου.
- Βάλτε την πρίζα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα.
- Ενεργοποίηση: τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση 'I' (ON).
- Απενεργοποίηση: τοποθετήστε το διακόπτη στη θέση 'Ο' (OFF).
- Λειτουργία ανεμιστήρα. Εισάγετε την άκρη του σωλήνα αναρρόφησης στην έξοδο αέρα που βρίσκεται στην κορυφή του δοχείου και κλείστε την περιστρέφοντας την προς την κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού. Με την ενεργοποίηση της σκούπας, ο σωλήνας αναρρόφησης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να φυσήξει τέφρα και ρύπους από δύσκολα προσβάσιμες θέσεις. Αφαιρεί εύκολα ρύπους που παραμένουν στις γωνίες.
- Πατήστε το κουμπί εκτόξευσης σκόνης στο πάνω καπάκι 5 ή περισσότερες φορές, όπως φαίνεται στην παρακάτω εικόνα, εάν το φίλτρο HEPA είναι φραγμένο (έλλειψη ισχύος αναρρόφησης ή χαμηλή απόδοση).



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Σημείωση! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας της σκούπας από την πρίζα! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Δεν επιτρέπεται να βουτήξετε το σώμα του διαχωριστή, το καλώδιο ή την πρίζα σε νερό ή άλλες υγρές ουσίες. Πρέπει πάντα να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του δικτύου, πάντα τραβήξτε από τον φισ και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί, αν είναι τοποθετημένος ο φίλτρο και το δοχείο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.

- Σταματήστε την ηλεκτρική σκούπα.
 - Αποσυνδέστε τον φισ του ρεύματος από την πηγή τροφοδοσίας.
 - Αποσυνδέστε τον σωλήνα, το σωληνάκι και το δοχείο μεταξύ τους.
 - Καθαρίστε τον σωλήνα και το σωληνάκι και διατηρήστε τα ξεμπλοκαρισμένα.
 - Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη.
 - Σκουπίστε τη σκόνη από το φίλτρο HEPA και το φίλτρο από υαλοβάμβακα, αν χρειαστεί, πλύντε το.
 - Για αυτό το σκοπό μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά, διαλύτες ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Οι φίλτροι πρέπει να στεγνώσουν πριν τη χρήση.

Καθαρισμός και αποσυναρμολόγηση του καλύμματος του διαχωριστή

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αφαιρέσετε το καλώδιο ρεύματος της ηλεκτρικής σκούπας από την πρίζα! Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα είναι απενεργοποιημένη και ότι ο φισ του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αφαιρεθεί από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε από τον φισ και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας.

- Απενεργοποιήστε τον διαχωριστή και αφαιρέστε τον φισ του καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε από τον φισ και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αποσυναρμολογήστε το κάλυμμα του διαχωριστή από το δοχείο.

- Μην πλένετε τη συσκευή και τα μέρη με καθαριστικά ή με βραστό νερό.
- Καθαρίστε το κάλυμμα με μαλακή σφουγγαρίστρα ή καθαρίστε το με ένα ρεύμα συμπιεσμένου αέρα πίεσης που δεν υπερβαίνει τα 0,3 MPa.
- Τοποθετήστε το κάλυμμα στον δοχείο του διαχωριστή με τη βοήθεια κουμπωμάτων.
- Ελέγξτε αν το κάλυμμα του διαχωριστή είναι τοποθετημένο σωστά και αν οι κουμπωτές βρίσκονται στις προεξοχές του καλύμματος.

Αδειάστε και αποσυναρμολογήστε το δοχείο.

Προσοχή! Πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, πρέπει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή και να αφαιρέσετε το καλώδιο ρεύματος της ηλεκτρικής σκούπας από την πρίζα! Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα είναι απενεργοποιημένη και ότι ο φισ του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αφαιρεθεί από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε από τον φισ και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας.

Προσοχή! Ο διαχωριστής διαθέτει αφαιρούμενο δοχείο. Πρέπει να αδειάσετε το δοχείο όταν είναι γεμάτο ή όταν η συσκευή απορροφά αweak. Πριν αδειάσετε το δοχείο, βεβαιωθείτε ότι ο διαχωριστής είναι απενεργοποιημένος και ότι το βύσμα τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα.

- Απενεργοποιήστε τον διαχωριστή και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης από την οπή του δοχείου.
- Αφαιρέστε το καπάκι του διαχωριστή από το δοχείο.
- Μεταφέρετε το δοχείο πάνω από τον κάδο απορριμμάτων.
- Αδειάστε το δοχείο από τα σκουπίδια που έχουν συγκεντρωθεί σε αυτό. Αφού αφαιρέσετε τα σκουπίδια, τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο του διαχωριστή με τους κλιπς.
- Ελέγξτε αν το καπάκι του διαχωριστή είναι σωστά τοποθετημένο και αν οι κλιπς βρίσκονται στις προεξοχές του καπακιού.

Καθαρισμός του δοχείου

Προσοχή! Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της ηλεκτρικής σκούπας από την πρίζα! Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα είναι απενεργοποιημένη και ότι το βύσμα τροφοδοσίας έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε από το βύσμα και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας.

- Απενεργοποιήστε τον διαχωριστή και αποσυνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε από το βύσμα και όχι από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης από την οπή του δοχείου.
- Αφαιρέστε το καπάκι του διαχωριστή από το δοχείο.
- Μην πλένετε τη συσκευή και τα μέρη με καθαριστικά ή βραστό νερό.
- Καθαρίστε το δοχείο με ένα μαλακό σφουγγάρι και σκουπίστε το με ένα υγρό πανί.
- Το δοχείο μπορεί επίσης να πλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Πριν την επανατοποθέτηση του δοχείου στον διαχωριστή, αφήστε το να στεγνώσει εντελώς.
- Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο του διαχωριστή με τους κλιπς.
- Ελέγξτε αν το καπάκι του διαχωριστή είναι σωστά τοποθετημένο και αν οι κλιπς βρίσκονται στις προεξοχές του καπακιού.

Καθαρισμός και αποσυναρμολόγηση φίλτρων

Προσοχή! Πριν από οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της σκούπας από την πρίζα! Βεβαιωθείτε ότι η σκούπα είναι απενεργοποιημένη και ότι το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας έχει αφαιρεθεί από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε το φισ και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας.

Προσοχή! Σε περίπτωση που οι φίλτρα είναι βρώμικοι, αντικαταστήστε τους με νέους ή καθαρίστε τους. Αντικαταστήστε τα φίλτρα με νέα αν δεν μπορούν να καθαριστούν ή αν έχουν φθαρεί. Μην καθαρίζετε χωρίς εγκατεστημένα φίλτρα στον διαχωριστή. Τα φίλτρα δεν πρέπει να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων ή ρούχων και δεν πρέπει να στεγνώνουν με πιστολάκι μαλλιών, πάνω σε θερμαντικά σώματα και καλοριφέρ. Τα φίλτρα μπορούν να στεγνώνουν μόνο φυσικά. Προσοχή! Για λόγους ασφάλειας, είναι απαράδεκτο να τοποθετείτε υγρό ή κατεστραμμένο φίλτρο.

- Απενεργοποιήστε τον διαχωριστή και αφαιρέστε το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα. Πάντα τραβήξτε το φινιρίσμα και όχι το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Αποσυνδέστε την αναρροφητική σωλήνα από τον σωλήνα αναρρόφησης ή την βούρτσα.
- Αφαιρέστε την αναρροφητική σωλήνα από την τρύπα του δοχείου.
- Αφαιρέστε το καπάκι του διαχωριστή από το δοχείο.
- Το υφασμάτινο φίλτρο πρέπει να πλυθεί με καθαρό και ζεστό νερό, δεν πρέπει να πλένεται σε πλυντήριο πιάτων ή ρούχων. Πριν την εγκατάσταση, το φίλτρο πρέπει να στεγνώσει εντελώς.
- Το φίλτρο HEPA μπορεί να καθαριστεί με πεπιεσμένο αέρα ή να πλυθεί κάτω από τρεχούμενο νερό, δεν πρέπει να πλένεται σε πλυντήριο πιάτων ή ρούχων. Πριν την εγκατάσταση, το φίλτρο πρέπει να στεγνώσει εντελώς.
- Τοποθετήστε το φίλτρο HEPA μαζί με την μεταλλική προστασία διχτυού στην καλύπτρα του κινητήρα και σφίξτε την βίδα ασφαλείας.
- Τοποθετήστε το υφασμάτινο φίλτρο πάνω από το φίλτρο HEPA (το υφασμάτινο φίλτρο δεν είναι απαραίτητο για την αναρρόφηση στάχτης) σε περίπτωση εγκατάστασής του η λειτουργία του αποσυμπίεστη HEPA δεν λειτουργεί.
- Εγκαταστήστε το καπάκι στον δοχείο του διαχωριστή με τους κλιπ.
- Ελέγξτε αν το καπάκι του διαχωριστή είναι σωστά τοποθετημένο και αν οι κλιπ είναι τοποθετημένες στις περιεγγραφές του καπακιού.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για να εξασφαλίσετε μακροχρόνια διάρκεια ζωής και αποτελεσματική λειτουργία της σκούπας στάχτης με αποσυμπίεστη φίλτρου, πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω κανόνες συντήρησης:

1. Εκκένωση του δοχείου στάχτης

Μετά από κάθε χρήση, εκκενώστε το δοχείο για να αποτρέψετε την υπερβολική συγκέντρωση σκόνης, που θα μπορούσε να επιβαρύνει το φίλτρο και τον κινητήρα. Πριν από την εκκένωση, βεβαιωθείτε ότι η στάχτη έχει κρυώσει εντελώς.

2. Χρήση του σηκωτήρα φίλτρου

Χρησιμοποιείτε τακτικά τη λειτουργία σηκωτήρα φίλτρου για να αφαιρέσετε την περίσσεια σκόνης και να βελτιώσετε τη ροή του αέρα. Συνιστάται η χρήση του σηκωτήρα κάθε λίγα λεπτά εργασίας, ειδικά κατά τη διάρκεια μεγάλης διάρκειας σκούπισμα.

3. Καθαρισμός και συντήρηση του φίλτρου

Παρά τον ενσωματωμένο σηκωτήρα, το φίλτρο πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να διασφαλιστεί η μέγιστη απόδοση. Μετά από μερικές χρήσεις, συνιστάται να αφαιρέσετε το φίλτρο και να το καθαρίσετε προσεκτικά με κούνημα ή φυσώντας με πεπιεσμένο αέρα (έξω).

Σε περίπτωση έντονης βρωμιάς, πλύνετε το φίλτρο με νερό, στεγνώστε το εντελώς πριν από τη χρήση. Αν το φίλτρο είναι κατεστραμμένο, αντικαταστήστε το με νέο σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

4. Έλεγχος και καθαρισμός του σωλήνα και των αξεσουάρ

Ελέγξτε τακτικά αν ο σωλήνας και οι άκρες δεν είναι φραγμένες με συσσωρευμένη σκόνη ή άλλα ρυπογόνα.

Αν χρειαστεί, αφαιρέστε τα φράγματα με πεπιεσμένο αέρα ή μαλακή βούρτσα.

5. Έλεγχος του καλωδίου τροφοδοσίας και της θήκης

Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας - μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο. Καθαρίστε την θήκη με μια υγρή πετσέτα, αποφεύγοντας την υπερβολική επαφή με το νερό.

6. Αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας

Αποθηκεύστε την ηλεκτρική σκούπα σε ένα ξηρό και καθαρό μέρος, προστατευμένο από την υγρασία και τις υψηλές θερμοκρασίες. Πριν από την αποθήκευση, βεβαιωθείτε ότι το δοχείο είναι άδειο και καθαρό.

7. Τακτικές τεχνικές επιθεωρήσεις

Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση όλων των στοιχείων της ηλεκτρικής σκούπας, συμπεριλαμβανομένων του φίλτρου, του σωλήνα, της θήκης και του σηκωτήρα φίλτρου. Σε περίπτωση οποιωνδήποτε ανωμαλιών, συμβουλευτείτε την τεχνική υποστήριξη ή τον κατασκευαστή.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Για να διασφαλίσετε μια μακρά διάρκεια ζωής και αξιόπιστη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας στάχτης με σηκωτήρα φίλτρου, πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω κανόνες αποθήκευσης:

1. Άδειασμα και καθαρισμός της συσκευής πριν από την αποθήκευση

Πριν από την αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας, αδειάστε πάντα το δοχείο τέφρας. Η παραμονή υπολειμμάτων σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε εναπόθεση ρύπων και μείωση της αποδοτικότητας της συσκευής. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία δόνησης του φίλτρου για να αφαιρέσετε την υπερβολική σκόνη. Ελέγξτε και καθαρίστε το φίλτρο — αν χρειάζεται, αφαιρέστε τη σκόνη με ανα shaking ή χρησιμοποιώντας συμπιεσμένο αέρα.

2. Κατάλληλο μέρος αποθήκευσης

Αποθηκεύστε την ηλεκτρική σκούπα σε ξηρό, καλά αεριζόμενο μέρος, μακριά από την υγρασία και τις ακραίες θερμοκρασίες. Αποφύγετε την αποθήκευση σε μέρη που εκτίθενται σε έντονη ηλιακή ακτινοβολία, καθώς αυτό μπορεί να επηρεάσει την αντοχή των υλικών του περιβλήματος.

3. Προστασία από σκόνη και ρύπους

Για να αποφύγετε την εναπόθεση σκόνης στην ηλεκτρική σκούπα, μπορείτε να την καλύψετε με μια θήκη ή με μια σφραγισμένη προστατευτική σακούλα. Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης και τα αξεσουάρ είναι κατάλληλα προστατευμένα για να αποφύγετε ζημιές.

4. Αποθήκευση του καλωδίου τροφοδοσίας και των αξεσουάρ

Πριν από την τοποθέτηση της σκούπας στην αποθήκη, τυλίξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και τοποθετήστε το στη designated θέση ή στήριγμα, για να αποφύγετε ζημιές. Αποθηκεύστε τον σωλήνα αναρρόφησης και τις μύτες σε ξηρό μέρος, κατά προτίμηση με τρόπο που να αποτρέπει τις αναδιπλώσεις και τις ζημιές.

5. Τακτικοί έλεγχοι της συσκευής

Εάν η ηλεκτρική σκούπα αποθηκεύεται για μεγάλο χρονικό διάστημα, είναι καλό να ελέγχετε περιοδικά την τεχνική της κατάσταση, ώστε να αποφύγετε προβλήματα κατά την επαναφορά της σε λειτουργία. Πριν από την εκ νέου χρήση, βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο και το δοχείο είναι καθαρά και ότι όλα τα στοιχεία είναι λειτουργικά και σωστά τοποθετημένα.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (σχετικά με τα νοικοκυριά)

Το σύμβολο που απεικονίζεται στα προϊόντα ή στην συνοδευτική τους τεκμηρίωση ενημερώνει ότι οι μη λειτουργικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν μπορούν να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα.

Η σωστή διαδικασία σε περίπτωση ανάγκης απόρριψης, επαναχρησιμοποίησης ή ανάκτησης εξαρτημάτων συνίσταται στη μεταφορά της συσκευής σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει δεκτή δωρεάν. Πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής αποβλήτων παρέχονται από τις τοπικές αρχές. Η σωστή απόρριψη της συσκευής επιτρέπει τη διατήρηση πολύτιμων πόρων και την αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορεί να απειληθούν από ακατάλληλη διαχείριση αποβλήτων.

Η ακατάλληλη απόρριψη αποβλήτων υπολείπεται ποινών που προβλέπονται από τους αντίστοιχους τοπικούς κανονισμούς. Σε περίπτωση ανάγκης απόρριψης ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή με τον προμηθευτή, οι οποίοι θα παρέχουν επιπλέον πληροφορίες.



Οι δύο τελευταίοι ψηφία του έτους επισήμανσης CE - 25

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ηλεκτρική σκούπα για στάχτη 20L με δόνηση φίλτρου,

Τύπος: G81085, Μοντέλο: MAC175-1600W-20L

Πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών:

2014/35/EE — Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD)

2014/30/EE — Οδηγία EMC (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα)

2011/65/EE — Οδηγία RoHS (περιορισμός επικίνδυνων ουσιών)

2012/19/EE — Οδηγία WEEE (απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων)

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα:

EN 60335-1:2012 + διορθώσεις (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+ A16:2023,

Φορέας πιστοποίησης και εκθέσεις δοκιμών:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Έκθεση δοκιμής 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Πιστοποιητικά: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Δήλωση και σήμανση CE:

Δηλώνουμε ότι το προϊόν πληροί τις θεμελιώδεις απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών της ΕΕ και είναι συμμορφωμένο με τα παραπάνω πρότυπα. Το προϊόν φέρει την σήμανση CE.

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την εγκυρότητά της, εάν το προϊόν αλλάξει ή τροποποιηθεί χωρίς την συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και τη φύλαξη της τεχνικής τεκμηρίωσης είναι υπεύθυνος:

Λάρισα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπατσέροβα 3, 97-500 Ραδόμσκο.

Κιέτλιν, 17.03.2025

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λάρισα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου
προσώπου



G81085
MAC175-1600W-20L

Aspirador de cenizas 20L con sacudidor de filtro
Traducción del manual original

ES



Aspirador de cenizas 20L con sacudidor de filtro

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de este manual antes de usar y consérvelo para un uso futuro del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Propósito del producto — Aspiradora de cenizas

La aspiradora de cenizas está diseñada para recoger cenizas frías de chimeneas, estufas, parrillas y otros dispositivos que funcionan con madera, carbón o pellets. También puede usarse para eliminar pequeñas contaminaciones secas, como polvo o pequeños residuos de madera. El dispositivo no está destinado a aspirar cenizas calientes, materiales incandescentes, líquidos o sustancias inflamables.

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Reglas de seguridad para máquinas y dispositivos con motor eléctrico

1. Seguridad en el lugar de trabajo

Las máquinas y dispositivos deben ser utilizados únicamente en lugares designados que cumplan con los requisitos de seguridad.

El área de trabajo debe estar bien iluminada, seca y libre de obstrucciones.

Se debe evitar trabajar cerca de materiales inflamables y fuentes de agua, a menos que el dispositivo esté diseñado para ello.

Las personas no autorizadas, en particular los niños, no deben estar cerca de máquinas en funcionamiento.

El dispositivo debe ubicarse en una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque o se desplace durante su uso.

2. Seguridad eléctrica

Antes de conectar el dispositivo a la alimentación, debe comprobarse que el voltaje de la red está de acuerdo con los datos proporcionados en la placa de identificación.

Utilizar solo cables y enchufes en buen estado, sin daños visibles.

Los cables de alimentación no pueden estar aplastados, doblados ni expuestos a altas temperaturas.

No se debe tocar el dispositivo con las manos mojadas ni usarlo en un entorno húmedo, a menos que esté diseñado para ello.

En caso de fallo eléctrico, humo o olor a quemado, desconecte inmediatamente el dispositivo de la fuente de alimentación y comuníquese con el servicio técnico.

No se permiten modificaciones por cuenta propia ni interferencias en la instalación eléctrica del dispositivo.

3. Seguridad personal

El usuario debe estar debidamente capacitado en la operación de la máquina y ser consciente de los peligros asociados a su uso.

Se debe usar ropa de protección adecuada, evitar prendas sueltas que puedan ser atrapadas por partes móviles de la máquina.

El cabello largo debe estar recogido y las joyas quitadas antes de comenzar a trabajar.

Al trabajar con el dispositivo, puede ser necesario usar protección para los ojos, oídos o manos; se deben seguir las recomendaciones del fabricante.

Si se siente cansado o indispuesto, no debe operar la máquina.

4. Uso y cuidado del equipo

El dispositivo debe usarse de acuerdo con su propósito y el manual de instrucciones.

Antes de comenzar a trabajar, se debe verificar el estado técnico del dispositivo; cualquier daño debe ser reportado y reparado de inmediato.

Limpie y mantenga el dispositivo regularmente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

Antes de limpiar, mantener o reemplazar piezas, el dispositivo debe estar desconectado de la fuente de alimentación.

Al finalizar el trabajo, el dispositivo debe ser apagado, desconectado de la red y almacenado adecuadamente en un lugar seco, fuera del alcance de los niños.

Evitar sobrecargar el dispositivo; trabajar fuera de los parámetros permitidos puede dañarlo y representar un riesgo para el usuario.

REGLAMENTOS DETALLADOS DE SEGURIDAD PARA ASPIRADORAS DE CENIZA

El aspirador de ceniza es un dispositivo especializado diseñado para eliminar ceniza fría de chimeneas, estufas, parrillas y calderas de combustible sólido. Para garantizar un uso seguro y eficaz, se deben seguir las siguientes normas de seguridad:

1. Seguridad en el lugar de trabajo

Use el aspirador únicamente en un espacio seco y bien ventilado.

Nunca usar el dispositivo en lugares con alta humedad ni cerca de líquidos que puedan entrar en el motor y causar electrocución o daños al equipo.

La aspiradora debe colocarse en una superficie estable y nivelada para evitar que se vuelque.

Mantener el dispositivo alejado de materiales inflamables, como papel, telas o combustibles.

2. Seguridad eléctrica

Verifique que el voltaje de alimentación corresponda a los parámetros indicados en la placa de identificación del dispositivo.

No usar la aspiradora si el cable de alimentación o el enchufe están dañados. En caso de detectar daños, ponerse en contacto con el servicio técnico.

Evitar pasar el cable de alimentación por superficies calientes y bordes afilados.

Nunca tirar del dispositivo por el cable de alimentación ni desconectarlo de la toma tirando del cable; siempre sacar el enchufe sosteniéndolo por su carcasa.

No tocar el enchufe ni otros componentes eléctricos con las manos mojadas.

No usar la aspiradora cerca de fuentes de agua ni sobre superficies mojadas.

3. Seguridad de uso

¡Usar solo para recoger ceniza fría! No aspirar ceniza caliente, brasas, carbón, trozos de madera en llamas ni materiales inflamables. Esto puede causar un incendio y dañar el dispositivo.

Antes de comenzar a aspirar, asegurarse de que la ceniza esté completamente fría; se recomienda esperar al menos 12-24 horas después de la combustión.

No aspirar líquidos, aceites, sustancias corrosivas, explosivos ni químicos.

Nunca usar la aspiradora sin un filtro apropiado para ceniza; esto puede dañar el motor y reducir la eficacia de la filtración.

Vaciar regularmente el recipiente para ceniza para evitar sobrecalentamiento y pérdida de potencia de succión.

Al finalizar el trabajo, siempre desconectar el dispositivo de la alimentación.

4. Seguridad personal

Al vaciar el recipiente de ceniza, evitar inhalar el polvo fino; se recomienda usar una máscara protectora.

Al trabajar, evitar el contacto con las partes móviles del dispositivo, como la turbina de succión.

No permitir que los niños o personas no capacitadas usen la aspiradora.

5. Mantenimiento y almacenamiento

Limpiar regularmente el filtro de la aspiradora, según las recomendaciones del fabricante; un filtro sucio puede reducir la potencia de succión y aumentar el riesgo de sobrecalentamiento.

Verificar el estado del cable de alimentación y el enchufe; cualquier daño debe ser reportado al servicio técnico.

Después de terminar el trabajo, almacenar la aspiradora en un lugar seco y fresco, lejos de los niños.

No dejar el dispositivo conectado a la corriente sin supervisión.

SEGURIDAD Y RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE

Cualquier uso de la aspiradora que no esté de acuerdo con lo descrito en este manual se considera incorrecto y el fabricante no se hace responsable por daños y perjuicios resultantes de tal uso.

El uso correcto de la aspiradora también incluye el respeto de las condiciones de trabajo, mantenimiento, almacenamiento y reparación establecidas por el fabricante.

Para prevenir accidentes, se deben seguir todas las normas de uso seguro y evitar riesgos.

Cualquier modificación en la estructura del dispositivo realizada por el usuario puede afectar la seguridad del uso de la máquina y exime al fabricante de responsabilidad por daños o lesiones resultantes.

EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL (EPI) PARA LA ASPIRADORA DE CENIZAS

Al trabajar con la aspiradora de cenizas, se deben utilizar los equipos de protección individual (EPI) adecuados para garantizar la seguridad del usuario y minimizar el riesgo de contacto con el polvo y otros peligros.

1. Protección de las vías respiratorias

Máscara de protección contra el polvo (FFP2 o FFP3) — protege contra la inhalación de partículas finas de ceniza que pueden irritar el sistema respiratorio.

2. Protección ocular

Gafas de protección o goggles — protegen los ojos de pequeñas partículas de ceniza que pueden flotar en el aire durante el vaciado del recipiente o al manejar el dispositivo.

3. Protección de las manos

Guantes de protección (por ejemplo, de látex, nitrilo o de trabajo con recubrimiento protector) - protegen las manos contra la suciedad y el contacto con polvo fino y posibles elementos afilados del dispositivo.

4. Protección de la piel y el cuerpo

Ropa de trabajo de manga larga - limita el contacto de la piel con el polvo de ceniza y reduce el riesgo de irritaciones.

Delantal protector (opcional) - protección adicional contra la suciedad por polvo, especialmente al vaciar el contenedor de ceniza.

5. Protección de las piernas y los pies

Calzado de trabajo con suela antideslizante - proporciona estabilidad en diversas superficies y protege contra resbalones accidentales en el lugar de trabajo.

Recomendaciones para el uso de EPI:

Todos los equipos de protección individual deben ser ajustados al usuario y cumplir con las normas de seguridad correspondientes.

Al finalizar el trabajo, se debe limpiar cuidadosamente el EPI para eliminar las contaminaciones por polvo de ceniza.

Los EPI desechados o dañados deben ser reemplazados de inmediato.

El EPI debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del aspirador y las normas de seguridad laboral vigentes.



- 1- Asa 22
- 2- Cepillo de suelo
- 3- Interruptor
- 4- Cubierta del motor
- 5- Orificio de succión
- 6- Manguera
- 7- Base
- 8- Rueda
- 9- Tubo redondo
- 10- Depósito
- 11- Tubo de plástico
- 12- Pestillo metálico

- 13- Tapa metálica
- 14- Asa de transporte
- 15- Interruptor de seguridad
- 16- Protector del motor
- 17- Entrada de aire
- 18- Filtro HEPA resistente al fuego
- 19- Tornillo de seguridad
- 20- Filtro de material
- 21- Tubo plano
- 22- Adaptador

Datos técnicos

Consumo de energía [W]: 1600
Voltaje de alimentación [V]: 230
Capacidad del depósito [l]: 20
Material del depósito: acero inoxidable
Cable de alimentación [m]: 3,0
Diámetro de la manguera [mm]: 35
Diámetro de montaje del filtro HEPA: 130 mm
Filtro: HEPA y filtro de material

Equipamiento

manguera de succión con inserto metálico de 2.0 m, 35 mm
filtro HEPA
filtro de material
boquilla para el suelo
2x boquilla alargada de 230 mm; en ángulo y recta
tubo de succión de 3 partes

USO

- Se incluye un filtro de material en el conjunto (no es necesario para aspirar cenizas) - en caso de su instalación, la función de sacudidor del filtro HEPA no funciona.
- Monte la tapa en el tanque del separador utilizando los clips.
- Verifique que la tapa del separador esté correctamente asentada y que los clips se encuentren en las protuberancias de la tapa.
- Inserte el extremo de la manguera de succión en la abertura de entrada del recipiente, ciérrelo girándolo en sentido horario.
- Conecte el otro extremo de la manguera a la tubería de succión. Para limpiar los pisos, conecte el otro extremo de la manguera a las tuberías de plástico, y en el otro extremo de la tubería monte un cepillo para pisos.
- Deslice las ruedas en los orificios en la base del separador.
- Asegúrese de que el interruptor del dispositivo esté en la posición de apagado 'O'.
- Desenrollar la longitud adecuada del cable eléctrico.
- Inserte el conector del cable de alimentación en la toma de red.
- Encendido: ajuste el interruptor en 'I'.
- Apagado: ajuste el interruptor en 'O'.
- Función de soplador. Inserte el extremo de la manguera de succión en la abertura de salida de aire que se encuentra en la parte superior del tanque, ciérrelo girándolo en sentido horario. Al encender la aspiradora, se puede utilizar la manguera de succión para soplar cenizas y suciedad de lugares de difícil acceso. Elimina fácilmente la suciedad que queda en las esquinas.
- Presione el botón de sacudido de polvo en la tapa superior 5 o más veces, como se muestra en el dibujo a continuación, si el filtro HEPA está obstruido (falta de potencia de succión o baja eficiencia de trabajo).



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, debe apagarlo y desconectar el cable de alimentación de la aspiradora de la toma de red. Peligro de descarga eléctrica. No se debe sumergir el cuerpo del separador, el cable o el enchufe en agua u otros líquidos. Siempre debe apagar el equipo y desconectar el cable de alimentación de la toma de red antes de montar, desmontar o limpiar.

Para desconectar el cable de alimentación de la toma de red, siempre tira del enchufe y no del cable de alimentación. El dispositivo puede ser utilizado si se instala un filtro y un recipiente. De lo contrario, puede haber daños en el motor.

- Detén la aspiradora.
- Desconecta el enchufe de la fuente de alimentación.
- Desconecta la manguera, el tubo y el recipiente entre sí.
- Limpia la manguera y el tubo y mantenlos desbloqueados.
- Usa un paño húmedo para limpiar las partes de plástico.
- Cepilla el polvo del filtro HEPA y del filtro de material no tejido, y lávalo si es necesario.
- No uses detergentes, disolventes ni objetos afilados para este propósito.

Los filtros deben secarse antes de su uso.

Limpieza y desmontaje de la tapa del separador.

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, debe apagarse y retirar el cable de alimentación de la aspiradora de la toma de red. Asegúrate de que la aspiradora esté apagada y de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de red. Siempre tira del enchufe y no del cable de alimentación.

- Apaga el separador y extrae el enchufe del cable de alimentación de la toma de red. Siempre tira del enchufe y no del cable de alimentación.
- Desmonta la tapa del separador del recipiente.

- No laves el dispositivo ni sus partes con detergentes o agua hirviendo.
- Limpia la tapa con una esponja suave o con un chorro de aire comprimido con una presión que no exceda 0,3 MPa.
- Monta la tapa en el recipiente del separador con los clips.
- Verifica que la tapa del separador esté correctamente colocada y que los clips estén en los bordes de la tapa.

Vaciado y desmontaje del recipiente

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, debe apagarse y retirar el cable de alimentación de la aspiradora de la toma de red. Asegúrate de que la aspiradora esté apagada y de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de red. Siempre tira del enchufe y no del cable de alimentación.

¡Atención! El separador está equipado con un recipiente extraíble. Debe vaciar el recipiente cuando esté lleno o si el dispositivo tiene un rendimiento de succión deficiente. Antes de vaciar el recipiente, asegúrese de que el separador esté apagado y que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente.

- Apague el separador y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.
- Retire la manguera de succión del orificio del recipiente.
- Desmonte la tapa del separador del recipiente.
- Lleve el recipiente sobre el cubo de basura.
- Vacíe el recipiente de la basura acumulada en él. Después de haber eliminado la basura, monte la tapa en el tanque del separador utilizando los pestillos.
- Verifique que la tapa del separador esté correctamente colocada y que los pestillos estén en las hendiduras de la tapa.

Limpieza del recipiente

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo en el dispositivo, apague el dispositivo y desconecte el cable de red de la aspiradora de la toma de corriente. Asegúrese de que la aspiradora esté apagada y de que el enchufe del cable de alimentación esté desconectado de la toma de corriente. Siempre tire del enchufe y no del cable de alimentación.

- Apague el separador y desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Siempre tire del enchufe y no del cable de alimentación.
- Retire la manguera de succión del orificio del recipiente.
- Desmonte la tapa del separador del recipiente.
- No limpie el dispositivo ni las partes con productos de limpieza o agua hirviendo.
- Limpie el recipiente con una esponja suave y seque con un paño húmedo.
- El recipiente también se puede lavar bajo agua corriente.
- Antes de volver a montar el recipiente en el separador, déjelo secar completamente.
- Monte la tapa en el tanque del separador utilizando los pestillos.
- Verifique que la tapa del separador esté correctamente colocada y que los pestillos estén en las hendiduras de la tapa.

Limpieza y desmontaje de filtros

¡Atención! Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, apague el dispositivo y desenchufe el cable de red de la aspiradora de la toma de corriente. Asegúrese de que la aspiradora esté apagada y que el enchufe del cable de alimentación esté desenchufado. Siempre tire del enchufe y no del cable de alimentación.

¡Atención! En caso de que los filtros estén sucios, reemplácelos por nuevos o límpielos. Reemplace los filtros por nuevos si no se pueden limpiar o están desgastados. No aspire sin los filtros instalados en el separador. Los filtros no se pueden lavar en el lavavajillas ni en la lavadora, y no deben secarse con un secador de pelo, ni sobre radiadores o calefacciones. Los filtros solo se pueden secar de forma natural.

¡Atención! Por razones de seguridad, no está permitido colocar un filtro húmedo o dañado.

- Apague el separador y retire el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente. Siempre tire del enchufe y no del cable de alimentación.

- Desconecte la manguera de succión del tubo de succión o cepillo.

- Retire la manguera de succión del orificio del recipiente.

- Desmonte la tapa del separador del recipiente.

- El filtro de tela debe lavarse con agua limpia y tibia, no se puede lavar en el lavavajillas ni en la lavadora. Antes de instalarlo, el filtro debe estar completamente seco.

- El filtro HEPA se puede limpiar con aire comprimido o lavarse bajo agua corriente, no se puede lavar en el lavavajillas ni en la lavadora. Antes de instalarlo, el filtro debe estar completamente seco.

- Coloque el filtro HEPA junto con la tapa metálica de malla en la tapa del motor y apriete el tornillo de seguridad.

- Coloque el filtro de tela sobre el filtro HEPA (el filtro de tela no es necesario para aspirar cenizas); en caso de su instalación, la función de sacudidor del filtro HEPA no funciona.

- Instale la tapa en el contenedor del separador utilizando los clips.

- Verifique si la tapa del separador está correctamente colocada y si los clips están en las muescas de la tapa.

MANTENIMIENTO

Para garantizar una larga vida útil y un funcionamiento eficiente de la aspiradora para cenizas con sacudidor de filtro, se deben seguir las siguientes pautas de mantenimiento:

1. Vaciar el depósito de cenizas

Después de cada uso, vacíe el depósito para evitar la acumulación excesiva de polvo, lo que podría sobrecargar el filtro y el motor. Antes de vaciar, asegúrese de que las cenizas estén completamente frías.

2. Uso del sacudidor de filtro

Utilice regularmente la función de sacudido del filtro para eliminar el exceso de polvo y mejorar el flujo de aire. Se recomienda usar el sacudidor cada pocos minutos de funcionamiento, especialmente durante aspiraciones prolongadas.

3. Limpieza y mantenimiento del filtro

A pesar del sacudidor incorporado, el filtro debe limpiarse regularmente para asegurar un rendimiento máximo. Después de varios usos, se aconseja retirar el filtro y limpiarlo suavemente golpeándolo o soplando aire comprimido (fuera de casa).

En caso de suciedad intensa, lave el filtro con agua y séquelo completamente antes de volver a usarlo. Si el filtro está dañado, cámbielo por uno nuevo según las recomendaciones del fabricante.

4. Inspección y limpieza de la manguera y accesorios

Revise regularmente que la manguera y las boquillas no estén obstruidas por polvo acumulado u otras impurezas.

Si es necesario, elimine los atascos con aire comprimido o un cepillo suave.

5. Inspección del cable de alimentación y carcasa

Revise regularmente el estado del cable de alimentación; no use el dispositivo si el cable está dañado. Limpie la carcasa con un paño húmedo, evitando un contacto excesivo con el agua.

6. Almacenamiento del aspirador

Almacene el aspirador en un lugar seco y limpio, protegido de la humedad y altas temperaturas. Antes de almacenar, asegúrese de que el depósito esté vacío y limpio.

7. Revisiones técnicas regulares

Revise periódicamente el estado técnico de todos los elementos del aspirador, incluido el filtro, la manguera, la carcasa y el sacudidor de filtro. En caso de cualquier anomalía, consulte con el servicio técnico o el fabricante.

ALMACENAMIENTO

Para garantizar una larga vida útil y un funcionamiento fiable del aspirador de cenizas con sacudidor de filtro, se deben seguir las siguientes pautas de almacenamiento:

1. Vaciar y limpiar el dispositivo antes del almacenamiento

Antes de guardar la aspiradora, siempre vacía el recipiente de cenizas. Dejar restos de polvo puede provocar la acumulación de contaminantes y disminuir la eficiencia del dispositivo. Utiliza la función de sacudido del filtro para eliminar el exceso de polvo. Revisa y limpia el filtro; si es necesario, elimina el polvo sacudiéndolo o utilizando aire comprimido.

2. Lugar adecuado de almacenamiento

Almacena la aspiradora en un lugar seco y bien ventilado, alejado de la humedad y temperaturas extremas. Evita el almacenamiento en lugares expuestos a la intensa radiación solar, ya que esto puede afectar la durabilidad de los materiales de la carcasa.

3. Protección contra el polvo y suciedad

Para evitar que se acumule polvo en la aspiradora, puedes cubrirla con una funda o con una bolsa protectora bien cerrada. Asegúrate de que la manguera de succión y los accesorios estén debidamente asegurados para evitar daños.

4. Almacenamiento del cable de alimentación y accesorios

Antes de guardar la aspiradora, enrolla el cable de alimentación y colócalo en el soporte o lugar designado para evitar su daño. Almacena la manguera de succión y las boquillas en un lugar seco, preferiblemente de manera que se eviten torceduras y daños.

5. Revisiones regulares del dispositivo

Si la aspiradora se almacena por un tiempo prolongado, es recomendable revisar periódicamente su estado técnico para evitar problemas al volver a ponerla en funcionamiento. Antes de volver a usarla, asegúrate de que el filtro y el recipiente estén limpios y que todos los elementos estén en buen estado y correctamente instalados.



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Información para los usuarios sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (aplicable a hogares)

El símbolo presentado en los productos o en la documentación adjunta informa que los dispositivos eléctricos o electrónicos inservibles no deben ser desechados junto con los residuos domésticos.

El procedimiento correcto en caso de necesidad de eliminación, reutilización o recuperación de componentes consiste en llevar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado gratuitamente. Las autoridades locales proporcionan información sobre la ubicación de los lugares de recogida de equipos usados. La correcta eliminación del dispositivo permite conservar recursos valiosos y evitar el impacto negativo en la salud y el medio ambiente, que puede estar amenazado por un tratamiento inadecuado de los residuos.

La eliminación inadecuada de residuos está sujeta a sanciones previstas en las regulaciones locales correspondientes. En caso de necesidad de deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, por favor, póngase en contacto con el punto de venta más cercano o con el proveedor, quienes le proporcionarán información adicional.



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 25

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Aspirador de cenizas 20L con sacudidor de filtro,

Tipo: G81085, Modelo: MAC175-1600W-20L

Cumple con los requisitos de las directivas:

2014/35/UE — Directiva de baja tensión (LVD)

2014/30/UE — Directiva EMC (compatibilidad electromagnética)

2011/65/UE — Directiva RoHS (restricción de sustancias peligrosas)

2012/19/UE — Directiva WEEE (eliminación de residuos eléctricos y electrónicos)

Normas armonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012 + enmiendas (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Entidad certificadora e informes de prueba:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Informe de prueba 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificados: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Declaración y marcado CE:

Por la presente declaramos que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas correspondientes de la UE y es conforme a las normas mencionadas. El producto está marcado con el signo CE.

Esta Declaración de conformidad CE pierde su validez si el producto es
cambiado o modificado sin el consentimiento del fabricante.

La responsabilidad de preparar y mantener la documentación técnica recae en:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



G81085
MAC175-1600W-20L

Aspirateur à cendres 20L avec secoueur de filtre
Traduction du manuel d'origine

FR



Aspirateur à cendres 20L avec secoueur de filtre

AVERTISSEMENT!

Veuillez lire le contenu de ce manuel avant utilisation et conservez-le pour un usage ultérieur de l'appareil.

FR

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destination du produit — Aspirateur à cendres

L'aspirateur à cendres est conçu pour ramasser les cendres froides provenant des cheminées, chaudières, grills et autres appareils alimentés au bois, charbon ou pellet. Il peut également être utilisé pour éliminer de petites contaminations sèches, telles que la poussière ou de petits déchets en bois.

L'appareil n'est pas conçu pour aspirer des cendres chaudes, des matériaux incandescents, des liquides ou des substances inflammables.

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Consignes de sécurité pour les machines et appareils à moteur électrique

1. Sécurité au travail

Les machines et équipements doivent être utilisés uniquement dans des endroits qui leur sont destinés, respectant les exigences de sécurité.

L'espace de travail doit être bien éclairé, sec et dégagé d'obstacles.

Il faut éviter de travailler à proximité de matériaux inflammables et de sources d'eau, sauf si l'appareil est conçu à cet effet.

Les personnes non autorisées, en particulier les enfants, ne doivent pas se trouver à proximité de machines en fonctionnement.

L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane pour éviter tout renversement ou glissement pendant le fonctionnement.

2. Sécurité électrique

Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, vérifiez que la tension du réseau correspond aux données figurant sur la plaque signalétique.

Utilisez uniquement des câbles et des prises en bon état, sans dommages visibles.

Les câbles d'alimentation ne doivent pas être écrasés, pliés ou exposés à des températures élevées.

Il est interdit de toucher l'appareil avec les mains mouillées ou de l'utiliser dans un environnement humide, sauf s'il est conçu pour cela.

En cas de panne électrique, de fumée ou d'odeur de brûlé, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation et contactez le service après-vente.

Il est interdit d'effectuer des modifications par soi-même ou d'interférer avec l'installation électrique de l'appareil.

3. Sécurité personnelle

L'utilisateur doit être correctement formé à l'utilisation de la machine et conscient des dangers liés à son utilisation.

Il convient de porter des vêtements de protection appropriés, d'éviter les vêtements amples qui pourraient être entraînés par des pièces mobiles de la machine.

Les cheveux longs doivent être attachés et les bijoux retirés avant de commencer à travailler.

Lors de l'utilisation de l'appareil, il peut être nécessaire de porter une protection pour les yeux, les oreilles ou les mains — il faut se conformer aux recommandations du fabricant.

En cas de fatigue ou de malaise, il ne faut pas utiliser la machine.

4. Utilisation et entretien de l'équipement

L'appareil doit être utilisé conformément à sa destination et au manuel d'utilisation.

Avant de commencer à travailler, vérifiez l'état technique de l'appareil — tout dommage doit être signalé et réparé sans délai.

Nettoyez et entretenez régulièrement l'appareil conformément aux recommandations du fabricant.

Avant tout nettoyage, entretien ou remplacement de pièces, l'appareil doit être débranché de l'alimentation. Après avoir terminé le travail, l'appareil doit être éteint, débranché du réseau et correctement stocké dans un endroit sec, à l'abri des enfants.

Évitez de surcharger l'appareil — travailler en dehors des paramètres admissibles peut l'endommager et représenter un danger pour l'utilisateur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES POUR LES ASPIRATEURS À CENDRES

L'aspirateur à cendres est un appareil spécialisé destiné à retirer les cendres froides des cheminées, poêles, grills et chaudières à combustibles solides. Pour garantir une utilisation sûre et efficace, les règles de sécurité suivantes doivent être respectées :

1. Sécurité sur le lieu de travail

Utiliser l'aspirateur uniquement dans une pièce sèche et bien ventilée.

Ne jamais utiliser l'appareil dans des endroits à forte humidité ni à proximité de liquides qui pourraient entrer dans le moteur et provoquer un choc électrique ou endommager l'équipement.

L'aspirateur doit être placé sur une surface stable et plane pour éviter qu'il ne bascule.

Tenir l'appareil éloigné des matériaux inflammables tels que le papier, les tissus ou les carburants.

2. Sécurité électrique

Vérifiez si la tension d'alimentation correspond aux paramètres indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

Ne pas utiliser l'aspirateur si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. En cas de dommages, contacter le service après-vente.

Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.

Ne jamais tirer l'appareil par le cordon d'alimentation ni le débrancher en tirant sur le cordon — toujours retirer la prise en tenant par son boîtier.

Ne pas toucher la prise ni d'autres éléments électriques avec des mains mouillées.

Ne pas utiliser l'aspirateur à proximité de sources d'eau ni sur des surfaces mouillées.

3. Sécurité d'utilisation

Utiliser uniquement pour collecter des cendres froides ! Ne pas aspirer des cendres chaudes, des braises, du charbon, des morceaux de bois encore fumants ou des matériaux inflammables. Cela peut provoquer un incendie et endommager l'appareil.

Avant de commencer à aspirer, s'assurer que les cendres sont complètement refroidies — il est recommandé d'attendre au moins 12 à 24 heures après la fin de la combustion.

Ne pas aspirer de liquides, d'huiles, de substances corrosives, de matériaux explosifs ou de produits chimiques.

Ne jamais utiliser l'aspirateur sans le filtre à cendres approprié — cela pourrait endommager le moteur et réduire l'efficacité de la filtration.

Vider régulièrement le conteneur à cendres pour éviter une surchauffe et une diminution de la puissance d'aspiration.

Après avoir terminé le travail, débrancher toujours l'appareil.

4. Sécurité personnelle

Lors du vidage du conteneur à cendres, éviter d'inhalier de la poussière fine — il est recommandé d'utiliser un masque de protection.

Lors de l'utilisation, éviter le contact avec les pièces mobiles de l'appareil, par exemple, la turbine d'aspiration.

Ne pas laisser les enfants ou les personnes non formées utiliser l'aspirateur.

5. Entretien et stockage

Nettoyer régulièrement le filtre de l'aspirateur, conformément aux recommandations du fabricant — un filtre sale peut réduire la puissance d'aspiration et augmenter le risque de surchauffe.

Vérifier l'état du cordon d'alimentation et de la prise — tout dommage doit être signalé au service après-vente.

Après utilisation, ranger l'aspirateur dans un endroit sec et frais, hors de portée des enfants.

Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance.

SÉCURITÉ ET RESPONSABILITÉ DU FABRICANT

Toute utilisation de l'aspirateur non conforme à la description contenue dans ce guide est considérée comme inappropriée et le fabricant n'est pas responsable des dommages et pertes résultant de ce comportement.

L'utilisation correcte de l'aspirateur inclut également le respect des conditions de travail, d'entretien, de stockage et de réparation établies par le fabricant.

Pour éviter les accidents, toutes les règles de sécurité et d'évitement des dangers doivent être respectées.

Toute modification de la construction de l'appareil apportée par l'utilisateur peut affecter la sécurité d'utilisation de la machine et dégage le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures.

ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE (EPI) POUR L'ASPIRATEUR À CENDRES

Lors de l'utilisation de l'aspirateur à cendres, il convient d'utiliser des équipements de protection individuelle appropriés (EPI) pour assurer la sécurité de l'utilisateur et minimiser le risque de contact avec la poussière et d'autres dangers.

1. Protection des voies respiratoires

Masque de protection anti-poussière (FFP2 ou FFP3) — protège contre l'inhalation de fines particules de cendre qui peuvent irriter le système respiratoire.

2. Protection des yeux

Lunettes de protection ou lunettes de sécurité — protègent les yeux contre les petites particules de cendres qui peuvent se soulever dans l'air lors de la vidange du réservoir ou de l'utilisation de l'appareil.

3. Protection des mains

Gants de protection (par exemple en latex, en nitrile ou de travail avec revêtement de protection) — protègent les mains de la salissure et du contact avec des particules fines ainsi que d'éventuels éléments tranchants de l'appareil.

4. Protection de la peau et du corps

Vêtements de travail à manches longues — limite le contact de la peau avec les particules fines de cendre et réduit le risque d'irritations.

Tablier de protection (en option) — protection supplémentaire contre la salissure par la cendre, notamment lors de la vidange du conteneur à cendres.

5. Protection des jambes et des pieds

Chaussures de travail avec semelle antidérapante — assurent la stabilité sur différentes surfaces et protègent contre les glissades accidentelles au travail.

Recommandations concernant l'utilisation des EPI :

Tous les équipements de protection individuelle doivent être adaptés à l'utilisateur et respecter les normes de sécurité appropriées.

Après la fin du travail, il est nécessaire de nettoyer soigneusement les EPI afin d'éliminer les contaminants par la cendre.

Les équipements de protection usés ou endommagés doivent être remplacés sans délai.

Les EPI doivent être utilisés conformément aux instructions du fabricant de l'aspirateur et aux normes de sécurité au travail en vigueur.



- 1- Poignée 22
- 2- Brosse de sol
- 3- Interrupteur
- 4- Couvercle du moteur
- 5- Orifice d'aspiration
- 6- Tuyau
- 7- Base
- 8- Roue
- 9- Tube rond
- 10- Réservoir
- 11- Tube en plastique
- 12- Fermoir en métal

- 13- Couvercle en métal
- 14- Poignée de transport
- 15- Interrupteur de sécurité
- 16- Protecteur de moteur
- 17- Entrée d'air
- 18- Filtre HEPA ignifuge
- 19- Vis de sécurité
- 20- Filtre en tissu
- 21- Tube plat
- 22- Adaptateur

Caractéristiques techniques

Consommation électrique [W] : 1600
Tension d'alimentation [V] : 230
Capacité du réservoir [l] : 20
Matériau du réservoir : acier inoxydable
Câble d'alimentation [m] : 3,0
Diamètre du tuyau [mm] : 35
Diamètre d'installation du filtre HEPA : 130 mm
Filtre : HEPA et filtre en tissu

Équipement

tuyau d'aspiration avec insert métallique 2,0 m, 35 mm
filtre HEPA
filtre en tissu
embout pour sol
2x embout de fente 230 mm ; coupé et droit
tube d'aspiration en 3 parties

UTILISATION

- Un filtre en tissu est inclus dans l'ensemble (il n'est pas requis pour aspirer les cendres) - en cas de montage, la fonction de secouage du filtre HEPA ne fonctionne pas.
- Fixez le couvercle du réservoir du séparateur à l'aide des clips.
- Vérifiez que le couvercle du séparateur est correctement positionné et que les clips sont sur les saillies du couvercle.
- Insérez l'extrémité du tuyau d'aspiration dans l'ouverture d'entrée du conteneur, fermez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Connectez l'autre extrémité du tuyau au tube d'aspiration. Pour le nettoyage des sols, connectez l'autre extrémité du tuyau aux tubes en plastique, et fixez une brosse à sol à l'autre extrémité du tube.
- Glissez les roulettes dans les orifices à la base du séparateur.
- Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est en position éteinte "O".
- Déroulez la longueur appropriée du câble électrique.
- Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans la prise du réseau.
- Mise en marche : réglez l'interrupteur sur "I"
- Mise hors tension : réglez l'interrupteur sur "O"
- Fonction souffleur. Insérez l'extrémité du tuyau d'aspiration dans l'ouverture de sortie d'air située en haut du conteneur, fermez-la en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Une fois l'aspirateur allumé, le tuyau d'aspiration peut être utilisé pour souffler les cendres et les débris des endroits difficiles d'accès. Élimine facilement les salissures restant dans les coins.
- Appuyez sur le bouton de secouage de la poussière sur le couvercle supérieur 5 fois ou plus, comme indiqué sur le dessin ci-dessous, si le filtre HEPA est obstrué (manque de puissance d'aspiration ou faible rendement).



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Attention ! Avant de procéder à toute opération sur l'appareil, débranchez l'appareil et retirez le cordon d'alimentation de l'aspirateur de la prise ! Risque d'électrocution. Il est interdit de plonger le boîtier du séparateur, le câble, la fiche dans l'eau ou d'autres liquides. Il est impératif d'éteindre l'appareil et de débrancher le câble d'alimentation de la prise avant tout assemblage, désassemblage ou nettoyage.

Pour déconnecter le cordon d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation. L'appareil peut être utilisé si le filtre et le réservoir sont installés. Sinon, cela peut endommager le moteur.

- Arrêtez l'aspirateur.
 - Débranchez la fiche du réseau électrique.
 - Séparez le tuyau, le tube et le réservoir.
 - Nettoyez le tuyau et le tube et maintenez-les dégagés.
 - Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les parties en plastique.
 - Brossez la poussière du filtre HEPA et du filtre en fibre, lavez-le si nécessaire.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage, de solvants ou d'objets pointus à cette fin.
- Les filtres doivent être séchés avant utilisation.

Nettoyage et démontage du couvercle du séparateur

Attention ! Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, débranchez l'appareil et retirez le cordon d'alimentation de l'aspirateur de la prise ! Assurez-vous que l'aspirateur est éteint et que la fiche du cordon d'alimentation est retirée de la prise. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.

- Éteignez le séparateur et retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Démontez le couvercle du séparateur du réservoir.

- Ne nettoyez pas l'appareil et les pièces avec des produits de nettoyage ou de l'eau bouillante.
- Nettoyez le couvercle avec une éponge douce ou nettoyez-le avec un jet d'air comprimé n'excédant pas 0,3 MPa.
- Installez le couvercle sur le réservoir du séparateur à l'aide des clips.
- Vérifiez que le couvercle du séparateur est correctement en place et que les clips sont sur les reliefs du couvercle.

Vider et démonter le réservoir

Attention ! Avant d'effectuer des travaux sur l'appareil, débranchez l'appareil et retirez le cordon d'alimentation de l'aspirateur de la prise ! Assurez-vous que l'aspirateur est éteint et que la fiche du cordon d'alimentation est retirée de la prise. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.

Attention ! Le séparateur est équipé d'un réservoir amovible. Il faut vider le réservoir lorsqu'il est plein ou si l'appareil aspire moins bien. Avant de vider le réservoir, assurez-vous que le séparateur est éteint et que la fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise.

- Éteignez le séparateur et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise.
- Retirez le tuyau d'aspiration de l'ouverture du réservoir.
- Démontez le couvercle du séparateur du réservoir.
- Placez le réservoir au-dessus d'une poubelle.
- Videz le réservoir des déchets accumulés. Après avoir enlevé les ordures, remontez le couvercle sur le réservoir du séparateur à l'aide des crochets.
- Vérifiez que le couvercle du séparateur est correctement positionné et que les crochets sont bien placés sur les rebords du couvercle.

Nettoyage du réservoir

Attention ! Avant de procéder à toute intervention sur l'appareil, il faut éteindre l'appareil et débrancher le cordon du tuyau d'aspiration de la prise ! Assurez-vous que l'aspirateur est éteint et que la fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.

- Éteignez le séparateur et débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Retirez le tuyau d'aspiration de l'ouverture du réservoir.
- Démontez le couvercle du séparateur du réservoir.
- Ne pas nettoyer l'appareil et ses parties avec des produits de nettoyage ou de l'eau bouillante.
- Nettoyez le réservoir avec une éponge douce et essuyez-le avec un chiffon humide.
- Le réservoir peut également être lavé sous l'eau courante.
- Avant de remonter le réservoir sur le séparateur, laissez-le complètement sécher.
- Remontez le couvercle sur le réservoir du séparateur à l'aide des crochets.
- Vérifiez que le couvercle du séparateur est correctement positionné et que les crochets sont bien placés sur les rebords du couvercle.

Nettoyage et démontage des filtres

Attention ! Avant de commencer tout travail sur l'appareil, débranchez l'appareil et retirez le cordon d'alimentation de l'aspirateur de la prise secteur ! Assurez-vous que l'aspirateur est éteint et que la fiche du cordon d'alimentation est retirée de la prise secteur. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.

Attention ! En cas de salissure des filtres, remplacez-les par des neufs ou nettoyez-les. Remplacez les filtres par des neufs s'ils ne peuvent pas être nettoyés ou s'ils sont usés. N'aspirez pas sans les filtres montés dans le séparateur. Les filtres ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle ou à la machine à laver et ne doivent pas être séchés avec un sèche-cheveux, sur des radiateurs ou des chauffages. Les filtres peuvent être séchés uniquement de manière naturelle.

Attention ! Pour des raisons de sécurité, il est inacceptable d'installer un filtre humide ou endommagé.

- Éteignez le séparateur et retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur. Tirez toujours sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez le tuyau d'aspiration du tube d'aspiration ou de la brosse.
- Retirez le tuyau d'aspiration de l'orifice du conteneur.
- Démontez le couvercle du séparateur du conteneur.
- Le filtre en tissu doit être lavé à l'eau claire et tiède, il ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ou à la machine à laver. Avant le montage, le filtre doit être complètement séché.
- Le filtre HEPA peut être nettoyé à l'air comprimé ou lavé sous l'eau courante, il ne doit pas être lavé au lave-vaisselle ou à la machine à laver. Avant le montage, le filtre doit être complètement séché.
- Montez le filtre HEPA avec la protection métallique en maille sur le couvercle du moteur et vissez la vis de sécurité.
- Placez le filtre en tissu sur le filtre HEPA (le filtre en tissu n'est pas nécessaire pour l'aspiration de cendres) ; en cas de montage, la fonction de secouage du filtre HEPA ne fonctionne pas.
- Montez le couvercle sur le réservoir du séparateur à l'aide des clips.
- Vérifiez si le couvercle du séparateur est correctement positionné et si les clips sont situés sur les renforcements du couvercle.

ENTRETIEN

Pour assurer une longue durée de vie et un fonctionnement efficace de l'aspirateur à cendres avec fonction de secouage du filtre, respectez les règles d'entretien suivantes :

1. Vidange du réservoir à cendres

Après chaque utilisation, videz le réservoir pour éviter un excès de poussière, ce qui pourrait surcharger le filtre et le moteur. Avant de vider, assurez-vous que les cendres sont complètement refroidies.

2. Utilisation du secoueur de filtre

Utilisez régulièrement la fonction de secouage du filtre pour éliminer l'excès de poussière et améliorer le flux d'air. Il est conseillé d'utiliser le secoueur toutes les quelques minutes de fonctionnement, surtout pendant un long passage de l'aspirateur.

3. Nettoyage et entretien du filtre

Malgré le secoueur intégré, le filtre doit être nettoyé régulièrement pour assurer des performances maximales. Après plusieurs utilisations, il est recommandé de retirer le filtre et de le nettoyer délicatement en le secouant ou en le soufflant avec de l'air comprimé (dehors).

En cas de salissure importante, lavez le filtre à l'eau, séchez-le soigneusement avant de le réutiliser. Si le filtre est endommagé, remplacez-le par un nouveau conformément aux recommandations du fabricant.

4. Contrôle et nettoyage du tuyau et des accessoires

Vérifiez régulièrement que le tuyau et les embouts ne sont pas obstrués par une accumulation de poussière ou d'autres contaminants.

Si nécessaire, éliminez les obstructions à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse douce.

5. Vérification du cordon d'alimentation et du boîtier

Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation — n'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé. Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, en évitant tout contact excessif avec l'eau.

6. Stockage de l'aspirateur

Rangez l'aspirateur dans un endroit sec et propre, protégé de l'humidité et de températures élevées. Avant le stockage, assurez-vous que le réservoir est vide et propre.

7. Contrôles techniques réguliers

Vérifiez périodiquement l'état technique de tous les éléments de l'aspirateur, y compris le filtre, le tuyau, le boîtier et le secoueur de filtre. En cas d'anomalies, consultez le service technique ou le fabricant.

STOCKAGE

Pour assurer une longue durée de vie et un fonctionnement fiable de l'aspirateur à cendres avec secoueur de filtre, respectez les règles de stockage suivantes :

1. Vider et nettoyer l'appareil avant rangement

Avant de ranger l'aspirateur, videz toujours le réservoir à cendres. Laisser des résidus de poussière peut entraîner un dépôt de contaminants et une diminution de l'efficacité de l'appareil. Utilisez la fonction de nettoyage du filtre pour éliminer l'excès de poussière. Vérifiez et nettoyez le filtre ; si nécessaire, retirez la poussière en secouant ou en utilisant de l'air comprimé.

2. Endroit de stockage approprié

Rangez l'aspirateur dans un endroit sec et bien aéré, à l'abri de l'humidité et des températures extrêmes. Évitez de le ranger dans des endroits exposés à un ensoleillement intense, car cela peut affecter la durabilité des matériaux de l'habillage.

3. Protection contre la poussière et les salissures

Pour éviter que la poussière ne s'accumule sur l'aspirateur, vous pouvez le couvrir d'une housse ou d'un sac de protection hermétique. Assurez-vous que le tuyau d'aspiration et les accessoires sont correctement protégés pour éviter d'éventuels dommages.

4. Rangement du cordon d'alimentation et des accessoires

Avant de ranger l'aspirateur, enroulez le cordon d'alimentation et placez-le dans son support ou à l'endroit prévu, afin d'éviter d'éventuels dommages. Rangez le tuyau d'aspiration et les embouts dans un endroit sec, de préférence de manière à prévenir les pliures et les dommages.

5. Contrôles réguliers de l'appareil

Si l'aspirateur est stocké pendant une période prolongée, il est conseillé de vérifier périodiquement son état technique pour éviter des problèmes lors de la remise en service. Avant de le réutiliser, assurez-vous que le filtre et le réservoir sont propres et que tous les éléments sont en bon état et correctement montés.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Information pour les utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (concernant les ménages)

Le symbole présenté sur les produits ou dans la documentation jointe indique que les appareils électriques ou électroniques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

La procédure correcte en cas de nécessité d'élimination, de réutilisation ou de récupération des composants consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les autorités locales fournissent des informations sur la localisation des lieux de collecte des équipements usagés. Une élimination correcte de l'appareil permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter les impacts négatifs sur la santé et l'environnement, qui peuvent être menacés par une mauvaise gestion des déchets.

Une élimination incorrecte des déchets est passible de sanctions prévues par les réglementations locales pertinentes. En cas de nécessité de se débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter le point de vente le plus proche ou le fournisseur, qui fournira des informations supplémentaires.



Les deux derniers chiffres de l'année de marquage CE - 25

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Aspirateur à cendres 20L avec secoueur de filtre,

Type : G81085, Modèle : MAC175-1600W-20L

Répond aux exigences des directives :

2014/35/UE — Directive basse tension (LVD)

2014/30/UE — Directive EMC (compatibilité électromagnétique)

2011/65/UE — Directive RoHS (restriction des substances dangereuses)

2012/19/UE — Directive DEEE (élimination des déchets électriques et électroniques)

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1:2012 + modifications (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Organisme de certification et rapports d'essai :

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Rapport d'essai 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificats : GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Déclaration et marquage CE :

Nous déclarons par la présente que le produit répond aux exigences essentielles des directives UE applicables et est conforme aux normes ci-dessus. Le produit est marqué du label CE.

La présente Déclaration de conformité CE devient caduque si le produit est
modifié ou modifié sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont de la responsabilité de :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, le 17.03.2025

Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk

Nom, prénom et fonction de la personne autorisée



G81085
MAC175-1600W-20L

Hamuporszívó 20L szűrőrázóval
Az eredeti utasítás fordítása

HU



Hamuporszívó 20L szűrőrázóval

FIGYELEM!

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat, és őrizze meg azokat az eszköz további használatához.

HU

Gyártva:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

A termék célja — Hamu porszívó

A hamu porszívó a hideg hamu begyűjtésére készült, amelyet kandallók, kályhák, grillek és egyéb, fával, szénrel vagy pelletel működő eszközökből szednek össze. Finom száraz szennyeződések, például por vagy finom fa hulladék eltávolítására is használható.

Az eszköz nem alkalmas forró hamu, izzó anyagok, folyadékok vagy gyúlékony anyagok porszívózására.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Tűzvédelmi szabályok elektromos motorral működő gépekhez és berendezésekhez

1. Munkahelyi biztonság

A gépeket és berendezéseket kizárólag a biztonsági követelményeknek megfelelő helyeken szabad használni.

A munkaterületnek jól világítottnak, száraznak és akadálymentesnek kell lennie.

Kerülni kell a gyúlékony anyagok és vízforrások közelében végzett munkát, ha az eszköz nem alkalmas rá.

Nem engedélyezett személyek, különösen gyermekek, nem tartózkodhatnak működő gépek közelében.

Az eszközt stabil, egyenes felületen kell elhelyezni, hogy elkerüljük a felborulását vagy elmozdulását munka közben.

2. Elektromos biztonság

Az eszköz tápegységhez való csatlakoztatása előtt ellenőrizni kell, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a névtáblán feltüntetett adatoknak.

Csak működőképes vezetékeket és csatlakozókat használjon, látható sérülések nélkül.

A tápkábelek nem lehetnek összenyomva, meghajlítva vagy magas hőmérsékletnek kitéve.

Ne érintse meg az eszközt nedves kézzel, és ne használja nedves környezetben, ha nem arra lett tervezve.

Ha elektromos hiba, füst vagy égett szag lép fel, azonnal válassza le az eszközt az áramforrásról, és lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Tilos önálló átalakítást végezni, vagy beavatkozni az eszköz elektromos hálózatába.

3. Személyes biztonság

A felhasználónak megfelelően képzettnek kell lennie a gép kezelésében, és tudatában kell lennie a használatával járó veszélyeknek.

Megfelelő védőruházatot kell viselni, kerülni kell a laza ruházatot, amelyet mozgó gépelemek beszívhatnak.

A hosszú haját össze kell fogni, és az ékszereket el kell távolítani a munka megkezdése előtt.

Az eszközzel való munka során szükség lehet szem-, fül- vagy kézvédő használatára – a gyártó ajánlásait be kell tartani.

Fáradtság vagy rossz közérzet esetén nem szabad működtetni a gépet.

4. Az eszköz használata és ápolása

Az eszközt a rendeltetésszerű használatának és a kezelési útmutatónak megfelelően kell üzemeltetni.

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell az eszköz műszaki állapotát – az esetleges sérüléseket haladéktalanul jelenteni és megjavítani kell.

Rendszeresen tisztítani és karbantartani kell az eszközöket a gyártó ajánlásainak megfelelően.

Tisztítás, karbantartás vagy alkatrészcsere előtt az eszközt le kell választani az áramforrásról. A munka befejezése után az eszközt ki kell kapcsolni, le kell választani a hálózatról, és megfelelően tárolni kell egy száraz helyen, gyermekektől távol. Kerülni kell az eszköz túlterhelését – a megengedett paraméterek túllépése az eszköz károsodásához és a felhasználóra jelentett veszélyhez vezethet.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK HAMU PORSZÍVÓKHOZ

A hamu porszívó egy speciális eszköz, amely a hideg hamu eltávolítására szolgál kandallókból, kályhákból, grillekből és szilárd tüzelőanyagú kazánokból. A biztonságos és hatékony használat érdekében be kell tartani az alábbi biztonsági szabályokat:

1. Biztonság a munkaterületen

A porszívót csak száraz és jól szellőző helységben szabad használni.

Soha ne használja a készüléket magas páratartalmú helyeken, vagy folyadékok közelében, amelyek bejuthatnak a motorba, és áramütést vagy berendezéskárosodást okozhatnak.

A porszívót stabil, sík felületen kell elhelyezni, hogy megakadályozza annak felborulását.

A készüléket tartsuk távol gyúlékony anyagoktól, például papírtól, textíliáktól vagy üzemanyagoktól.

2. Elektromos biztonság

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel a készülék névleges adatainak.

Ne használja a porszívót, ha a tápkábel vagy a dugó sérült. Sérülés észlelése esetén lépjen kapcsolatba a szervizzel.

Kerülje a tápkábel forró felületek és éles szélek mentén történő vezetését.

Soha ne húzza a készüléket a tápkábelénél, és ne húzza ki a konnektorból a kábelt; mindig a dugót fogja meg.

Ne érintse meg a dugót vagy más elektromos elemeket vizes kézzel.

Ne használja a porszívót vízforrások közelében, vagy nedves felületeken.

3. Használati biztonság

Csak hideg hamu összegyűjtésére használja! Ne porszívózzon forró hamut, parazsat, szenet, izzó fadarabokat, vagy gyúlékony anyagokat. Ez tűzhez és a készülék károsodásához vezethet.

Az porszívózás megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a hamu teljesen kihűlt - javasolt legalább 12-24 órát várni a tűz leállítása után.

Ne szívjon el folyadékokat, olajokat, maró anyagokat, robbanóanyagokat vagy vegyszereket.

Soha ne használja a porszívót megfelelő hamufilter nélkül - ez károsíthatja a motort és csökkentheti a szűrés hatékonyságát.

Rendszeresen ürítse ki a hamutartályt, hogy megakadályozza a túlmelegedést és a szívóerő csökkenését.

Munka befejezése után mindig húzza ki a készüléket a tápegységből.

4. Személyes biztonság

A hamutartály kiürítésekor kerülje a finom por belélegzését - javasolt védőmaszk használata.

Munka közben kerülje a készülék mozgó részeivel, például a szívóturbinnal való érintkezést.

Ne engedje, hogy gyermekek vagy képzetlen személyek használják a porszívót.

5. Karbantartás és tárolás

Rendszeresen tisztítsa meg a porszívó szűrőjét a gyártó ajánlásainak megfelelően — a szennyezett szűrő csökkentheti a szívóerőt és növelheti a túlmelegedés kockázatát.

Ellenőrizze az áramellátó kábelt és a dugót — minden sérülést jelenteni kell a szerviznek.

Munka befejezése után a porszívót száraz és hűvös helyen tárolja, távol a gyermekektől.

Ne hagyja a készüléket áram alatt felügyelet nélkül.

A GYÁRTÓ BIZTONSÁGA ÉS FELELŐSSÉGE

A porszívó bármilyen használata, amely nem felel meg a jelen útmutatóban leírtaknak, helytelennek minősül, és a gyártó nem vállal felelősséget a megsértett balesetekért és károkért. A porszívó helyes használata magában foglalja a gyártó által megállapított munkakörülmények, karbantartási, tárolási és javítási feltételek betartását is.

Balesetek megelőzése érdekében minden biztonsági szabályt és a veszélyek elkerülésére vonatkozó irányelvet be kell tartani.

A felhasználó által a készülék felépítésében végrehajtott bármilyen változás befolyásolhatja a gép biztonságos használatát, és felmenti a gyártót a keletkező károk vagy sérülések felelőssége alól.

A HAMU PORSZÍVÓHOZ SZÜKSÉGES EGYÉNI VÉDELEM (PPE)

Hamu porszívó használata során megfelelő egyéni védőeszközöket (PPE) kell alkalmazni a felhasználó biztonságának biztosítása és a porral, valamint egyéb veszélyekkel való érintkezés kockázatának minimalizálása érdekében.

1. Légzőszervi védelem

Pora elleni védőmaszk (FFP2 vagy FFP3) — megvédi a légutakat a finom hamupor belégzésétől, amely irritálhatja a légzőrendszert.

2. Szemvédő

Védőszemüveg vagy védőszemüveg — megvédi a szemet a szálló finom hamirészecskéktől, amelyek a tartály kiürítése vagy a készülék használata során a levegőben lebeghetnek.

3. Kézvédelem

Védőkesztyűk (pl. latex, nitril vagy védő bevonattal ellátott munkakesztyű) — megvédik a kezeket a szennyeződésektől és a finom porral, valamint a potenciálisan éles eszközökkel való érintkezéstől.

4. Bőr és test védelme

Hosszú ujjú munkaruha — csökkenti a bőr érintkezését a finom hamuporral, és mérsékli az irritációk kockázatát.

Védőköpeny (opcionálisan) — további védelem a por miatti szennyeződés ellen, különösen a hamutartó kiürítésekor.

5. Lábak és lábak védelme

Csúszásmentes talpú munkás cipő — biztosítja a stabilitást különböző felületeken, és véd a munkahelyi véletlen csúszkálás ellen.

PPE használati útmutatók:

Minden egyéni védőeszköznek illeszkednie kell a felhasználóhoz, és meg kell felelnie a megfelelő biztonsági előírásoknak.

Munka befejezése után alaposan tisztítani kell a PPE-t, hogy eltávolítsuk a hamuporral szennyeződéseket.

A sérült vagy elhasználódott védőeszközöket haladéktalanul ki kell cserélni.

A PPE-t a porszívó gyártójának utasításaival és a vonatkozó munkavédelmi előírásokkal összhangban kell használni.



- 1- Fogantyú
- 2- Padlóseprű
- 3- Kapcsoló
- 4- Motorburkolat
- 5- Szívónyílás
- 6- Tömlő
- 7- Alap
- 8- Kerekek
- 9- Kerek cső
- 10- Tartály
- 11- Műanyag cső
- 12- Fémsapka

- 13- Fémborító
- 14- Szállító fogantyú
- 15- Biztonsági kapcsoló
- 16- Motorvédő
- 17- Levegőbevezető
- 18- Tűzálló HEPA szűrő
- 19- Biztonsági csavar
- 20- Anyagszűrő
- 21- Lapos cső
- 22- Adapter

Műszaki adatok

Áramfelvétel [W]: 1600

Tápegység feszültség [V]: 230

Tartály térfogata [l]: 20

A tartály anyaga: rozsdamentes acél

Tápkábel [m]: 3,0

A tömlő átmérője [mm]: 35

A HEPA szűrő szerelési átmérője: 130 mm

Szűrő: HEPA és anyagszűrő

Felszereltség

fémbetétes szívótömlő 2,0 m, 35 mm

HEPA szűrő

anyagszűrő

padlóseprű

2x résseprű 230 mm; vágott és egyenes

3 részes szívócső

HASZNÁLAT

- A készlethez szövet szűrő tartozik (nem szükséges a hamu porszívózásához) - ha ezt felszerelik, a HEPA szűrő rázógépfunkció nem működik.
- Helyezd fel a fedőt a szeparátor tartályára a klipszek segítségével.
- Ellenőrizd, hogy a szeparátor fedője megfelelően van-e rögzítve, és hogy a klipszek a fedő kiemelkedéseinél vannak-e.
- A szívócsövet dugd a tartály belső nyílásába, és zárd le úgy, hogy az óra járásának megfelelő irányba elfordítod.
- A tömlő másik végét csatlakoztasd a szívócsőhöz. Padló takarításhoz a tömlő másik végét csatlakoztasd a műanyag csövekhez, a műanyag cső másik végére rögzítsd a padló keféket.
- Csúsztasd a kerekeket a szeparátor alján lévő nyílásokba.
- Győződj meg arról, hogy a készülék kapcsolója az
- Terjeszd ki a megfelelő hosszúságú elektromos vezeték.
- Dugj be a tápkábelt a hálózati aljzatba.
- Bekapcsolás: állítsd a kapcsolót
- Kikapcsolás: állítsd a kapcsolót
- Fúvóka funkció. A szívócső végét dugd a tartály tetején található légkimeneti nyílásba, és zárd le úgy, hogy az óra járásának megfelelő irányba elfordítod. A porszívó bekapcsolása után a szívótömlő használható a hamu, illetve a nehezen hozzáférhető helyeken lévő szennyeződések kifújására. Könnyen eltávolítja a sarkokban maradt szennyeződések.
- Nyomd meg a por kiürítő gombot a felső fedélen 5 vagy több alkalommal, ahogy az alábbi ábrán látható, ha a HEPA szűrő eldugult (nincs szívóerő vagy alacsony munkateljesítmény).



TISZTÍTÁS ÉS KARBAANTARTÁS

Figyelem! Mielőtt bármely munkát végeznél a készüléken, mindenképpen kapcsolj ki a készüléket, és húzd ki a porszívó tápkábelét a hálózati aljzatból! Elektromos áramütés veszélye. A szeparátor házát, a kábelt és a dugót nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni. Mindig kapcsolj ki a készüléket és húzd ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, mielőtt összeszerelésbe, szétszerelésbe vagy tisztításba kezdesz.

A tápkábelt mindig a dugasról húzd le a hálózati aljzatból, ne pedig a tápkábelt húzd. Az eszköz használható, ha a szűrő és a tartály felszerelve van. Ellenkező esetben a motor megsérülhet.

- Állítsd le a porszívót.
- Húzd ki a hálózati dugaszt a tápegységből.
- Húzd el egymástól a csövet, a flexibilis szondát és a tartályt.
- Tisztítsd meg a csövet és a szondát, és tartsd őket szabadon.
- Használj nedves rongyot a műanyag alkatrészek tisztításához.
- Tisztítsd meg a HEPA szűrőt és a szűrőn lévő port, szükség esetén mosd ki.
- Ehhez a célhoz ne használj tisztítószeret, oldószereket vagy éles tárgyakat.

A szűrőket használat előtt meg kell szárítani.

A szeparáló fedél tisztítása és szétszerelése.

Figyelem! Mielőtt bármilyen munkát végeznél az eszközön, kapcsolj ki az eszközt és húzd ki a porszívó hálózati kábelét az aljzatból! Győződj meg róla, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és a tápkábel dugasza ki van húzva az aljzatból. Mindig a dugaszt húzd, ne pedig a tápkábelt.

- Kapcsolj ki a szeparátort, és húzd ki a tápkábelt a hálózati aljzatból. Mindig a dugaszt húzd, ne pedig a tápkábelt.
- Szedd le a szeparáló fedelet a tartályról.

- Ne mosd az eszközt és az alkatrészeket tisztítószerrel vagy forrásban lévő vízzel.
- Tisztítsd meg a fedelet puha szivaccsal, vagy tisztítsd meg sűrített levegő áramlásával, amelynek nyomása nem haladja meg a 0,3 MPa-t.
- Szereld fel a fedőt a szeparátor tartályára a reteszek segítségével.
- Ellenőrizd, hogy a szeparáló fedele helyesen van-e elhelyezve, és hogy a reteszek a fedél bemetszésein találhatók-e.

A tartály kiürítése és szétszerelése.

Figyelem! Mielőtt bármilyen munkát végeznél az eszközön, kapcsolj ki az eszközt és húzd ki a porszívó hálózati kábelét az aljzatból! Győződj meg róla, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és a tápkábel dugasa ki van húzva az aljzattól. Mindig a dugaszt húzd, ne pedig a tápkábelt.

Figyelem! A szeparátor eltávolítható tartállyal van felszerelve. A tartályt ki kell üríteni, ha megtelt, vagy ha az eszköz gyengébben porszívózik. A tartály kiürítése előtt győződjön meg arról, hogy a szeparátor ki van kapcsolva, és a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból.

- Kapcsolja ki a szeparátort, és húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból.
- Vegye ki a szívócsövet a tartály nyílásából.
- Szétszerelje a szeparátor fedelét a tartályról.
- A tartályt helyezze a szemetes fölé.
- Ürítse ki a tartályt a benne összegyűlt szennyeződésektől. A szennyeződések eltávolítása után rögzítse a fedőt a szeparátor tartályához a kapcsokkal.
- Ellenőrizze, hogy a szeparátor fedele megfelelően illeszkedik-e, és hogy a kapcsok a fedél bemélyedéseiben találhatók-e.

A tartály tisztítása

Figyelem! Mielőtt bármilyen munkát végezne az eszközön, ki kell kapcsolni az eszközt, és ki kell húzni a porszívó tápkábelét a konnektorból! Győződjön meg róla, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból. Mindig a dugót húzza, ne a tápkábelt.

- Kapcsolja ki a szeparátort, és húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból. Mindig a dugót húzza, ne a tápkábelt.
- Vegye ki a szívócsövet a tartály nyílásából.
- Szétszerelje a szeparátor fedelét a tartályról.
- Ne mossa az eszközt és a részeket tisztítószerrel vagy forró vízzel.
- Tisztítsa meg a tartályt puha szivaccsal, majd törölje le nedves ruhával.
- A tartályt folyó víz alatt is moshatja.
- A tartályt a szeparátorhoz való újbóli felszerelése előtt hagyja teljesen megszáradni.
- Rögzítse a fedőt a szeparátor tartályához a kapcsokkal.
- Ellenőrizze, hogy a szeparátor fedele megfelelően illeszkedik-e, és hogy a kapcsok a fedél bemélyedéseiben találhatók-e.

A szűrők tisztítása és szétszerelése

Figyelem! Mielőtt bármilyen munkát végezne a készüléken, ki kell kapcsolni a készüléket, és ki kell húzni a porszívó tápkábelét a konnektorból! Győződjön meg arról, hogy a porszívó ki van kapcsolva, és a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból. Mindig a dugónál húzza, ne a tápkábelen.

Figyelem! Ha a szűrők szennyezettek, cserélje őket újra vagy tisztítsa meg. Cserélje ki a szűrőket újra, ha nem lehet őket megtisztítani vagy elhasználódtak. Ne porszívózzon a szétválasztó szűrői nélkül. A szűrőket nem lehet mosogatógépben vagy mosógépben mosni, valamint nem szabad hajszáritóval, fűtőtesteken vagy radiátorokon szárítani. A szűrőket csak természetes módon lehet szárítani.

Figyelem! Biztonsági okokból tilos nedves vagy sérült szűrőt használni.

- Kapcsolja ki a szétválasztót, és húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból. Mindig a dugónál húzza, ne a tápkábelen.

- A szívócsövet válassza le a szívócsőből vagy a keféből.

- A szívócsövet húzza ki a tartály nyílásából.

- A szétválasztó fedelet vegye le a tartályról.

- A textilszűrőt tiszta és meleg vízben kell mosni, nem szabad mosogatógépben vagy mosógépben mosni. A beszerelés előtt a szűrőt teljesen meg kell szárítani.

- A HEPA szűrőt sűrített levegővel tisztíthatja, vagy folyó víz alatt moshatja, nem szabad mosogatógépben vagy mosógépben mosni. A beszerelés előtt a szűrőt teljesen meg kell szárítani.

- Szerelje fel a HEPA szűrőt a motor fedelet védő fémhálóval, és húzza meg a biztonsági csavart.

- Helyezze fel a textilszűrőt a HEPA szűrőre (a textilszűrő nem szükséges a hamu porszívózásához), a HEPA szűrőre való felszerelésekor a HEPA szűrő rezgő funkciója nem működik.

- Szerelje fel a zárófedőt a szétválasztó tartályra a zárszerkezettel.

- Ellenőrizze, hogy a szétválasztó fedele helyesen van-e felhelyezve, és hogy a zárszerkezet a fedél varratain van-e.

KARBANTARTÁS

A porszívó hosszú élettartama és hatékony működése érdekében be kell tartani az alábbi karbantartási szabályokat:

1. A hamu gyűjtő tartályának kiürítése

Minden használat után ürítse ki a tartályt, hogy megakadályozza a por túlzott felhalmozódását, ami megterhelheti a szűrőt és a motort. Kiürítés előtt győződjön meg róla, hogy a hamu teljesen lehűlt.

2. A szűrő rezgésének használata

Rendszeresen használja a szűrő rezgés funkciót a felesleges por eltávolítására és a légáramlás javítására. Javasolt a rezgés használata néhány percenként, különösen hosszabb porszívózás során.

3. A szűrő tisztítása és karbantartása

A beépített rezgés ellenére a szűrőt rendszeresen tisztítani kell a maximális teljesítmény biztosítása érdekében. Néhány használat után ajánlott a szűrőt kivenni és óvatosan megtisztítani rázással vagy sűrített levegővel (kifelé).

Erős szennyeződés esetén mossa ki a szűrőt vízben, és alaposan szárítsa meg újrahasználat előtt. Ha a szűrő sérült, cserélje ki újra a gyártó ajánlásainak megfelelően.

4. A tömlő és kiegészítők ellenőrzése és tisztítása

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tömlő és a végződések nem dugultak-e el felhalmozódott porral vagy egyéb szennyeződésekkel.

Szükség esetén távolítsa el az eltömődéseket sűrített levegővel vagy puha kefével.

5. Az áramellátó vezeték és a ház ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az áramellátó vezeték állapotát - ne használja a készüléket, ha a vezeték sérült. Tisztítsa meg a házat nedves ruhával, kerülve a túlzott vízkontaktust.

6. A porszívó tárolása

Tárolja a porszívót száraz és tiszta helyen, nedvességtől és magas hőmérséklettől védve. Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy a tartály üres és tiszta.

7. Rendszeres műszaki ellenőrzések

Időnként ellenőrizze a porszívó összes elemének műszaki állapotát, beleértve a szűrőt, tömlőt, házat és a szűrő rezgését. Bármilyen rendellenesség esetén konzultáljon a szervizzel vagy a gyártóval.

Tárolás

A porszívó szűrő rezgésű hamu gyűjtőjének hosszú élettartama és megbízható működése érdekében a következő tárolási szabályokat kell betartani:

1. Az eszköz kiürítése és tisztítása tárolás előtt

A porszívó elrakása előtt mindig ürítsd ki a hamutartót. A por maradványainak hagyása szennyeződések lerakódásához és az eszköz hatékonyságának csökkenéséhez vezethet. Használj filter rázó funkciót a felesleges por eltávolításához. Ellenőrizd és tisztítsd meg a filtert — ha szükséges, távolítsd el a port rázással vagy sűrített levegő használatával.

2. Megfelelő tárolási hely

Tárold a porszívót száraz, jól szellőző helyen, távol a nedvességtől és szélsőséges hőmérsékletektől. Kerüld el a közvetlen napsugárzásnak kitett tárolóhelyeket, mivel ez befolyásolhatja a ház anyagainak tartósságát.

3. Védelem a por és szennyeződések ellen

A por lerakódásának megakadályozására a porszívót letakarhatod egy huzattal vagy légmentesen záró védőzsákkal. Győződj meg arról, hogy a szívócső és a kiegészítők megfelelően vannak elfedve, hogy elkerüld a sérüléseket.

4. Az áramellátó kábel és kiegészítők tárolása

A porszívó elrakása előtt tekerd fel az áramellátó kábelt, és helyezd el a kijelölt tartóban vagy helyen, hogy elkerüld a sérülését. A szívócsövet és a végződéseket száraz helyen tárolj, lehetőleg olyan módon, ami megakadályozza a hajlásukat és sérülésüket.

5. Rendszeres ellenőrzések az eszköz állapotáról

Ha a porszívó hosszabb ideig van tárolva, érdemes időről időre ellenőrizni a műszaki állapotát, hogy elkerüljük a problémákat az újraindításkor. Az újra használat előtt győződj meg arról, hogy a filter és a tartály tiszta, valamint hogy minden elem működik és helyesen van felszerelve.



KÖRNYEZETVÉDELEM

Tájékoztatás a felhasználóknak az elektromos és elektronikai eszközök eltávolításáról (háztartásokra vonatkozik)

A termékeken vagy a hozzájuk csatolt dokumentációban található szimbólum informál arról, hogy a nem működő elektromos vagy elektronikai eszközöket nem szabad háztartási hulladékként kidobni.

A szükséges hulladékkezelés, újrafelhasználás vagy alkatrészek visszanyerése helyes módja az, hogy az eszközt egy szakosított gyűjtőpontra kell átadni, ahol díjmentesen fogadják. A használt berendezések gyűjtőhelyeinek helyéről a helyi hatóságok nyújtanak információt. Az eszköz helyes hulladékkezelése lehetővé teszi értékes erőforrások megőrzését, és elkerülheti az egészségre és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat, melyeket a hulladékok nem megfelelő kezelése okozhat.

A hulladékok nem megfelelő kezelése a helyi jogszabályokban előírt büntetésekkel fenyegetett. Ha elektromos vagy elektronikai eszközöktől kell megszabadulni, kérjük, lépjen kapcsolatba a legközelebbi értékesítési ponttal vagy a szolgáltatóval, akik további információval szolgálnak.



Az CE jelölés évének utolsó két számjegye - 25

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Hamuporszívó 20L szűrőrázóval,

Típus: G81085, Modell: MAC175-1600W-20L

Megfelel az alábbi irányelveknek:

2014/35/EU — Alacsony feszültségű irányelv (LVD)

2014/30/EU — EMC irányelv (elektromágneses kompatibilitás)

2011/65/EU — RoHS irányelv (veszélyes anyagok korlátozása)

2012/19/EU — WEEE irányelv (elektronikus és elektromos hulladékok kezelése)

Alkalmazott harmonizált szabványok:

EN 60335-1:2012 + módosítások (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, E N60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+ A16:2023,

Tanúsító egység és tesztjelentések:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Tesztjelentés 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Tanúsítványok: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

CE nyilatkozat és jelölés:

Jelen nyilatkozatban kijelentjük, hogy a termék megfelel a vonatkozó EU irányelvek alapvető követelményeinek és összhangban van a fenti normákkal. A termék CE jelöléssel van ellátva.

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a termék megváltozik vagy módosul a gyártó engedélye nélkül.

A műszaki dokumentáció előkészítéséért és tárolásáért felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025. március 17.
Hely és időpont


Larysa Kowalczyk
A felhatalmazott személy neve és beosztása



G81085
MAC175-1600W-20L

Aspiracenere 20L con scuotifiltro
Traduzione delle istruzioni originali

IT



Aspiracenere 20L con scuotifiltro

ATTENZIONE!

Leggere il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per un uso futuro dell'apparecchio.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destinazione del prodotto — Aspiratore per cenere

L'aspiratore per cenere è progettato per raccogliere cenere fredda da camini, stufe, barbecue e altri apparecchi alimentati a legna, carbone o pellet. Può essere utilizzato anche per rimuovere piccole contaminazioni secche, come polvere o piccoli rifiuti di legno.

L'apparecchio non è destinato ad aspirare cenere calda, materiali incandescenti, liquidi o sostanze infiammabili.

NORME GENERALI DI SICUREZZA

Regole di sicurezza per macchine e apparecchi con motore elettrico

1. Sicurezza sul luogo di lavoro

Macchine e apparecchi devono essere utilizzati esclusivamente nei luoghi designati, conformi ai requisiti di sicurezza.

L'area di lavoro deve essere ben illuminata, asciutta e priva di ostacoli.

Evitare di lavorare vicino a materiali infiammabili e fonti d'acqua, se l'apparecchio non è adatto a tale scopo.

Le persone non autorizzate, in particolare i bambini, non devono trovarsi nelle vicinanze di macchine in funzione.

L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana, per evitare che si ribalti o si sposti durante l'uso.

2. Sicurezza elettrica

Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, verificare che la tensione di rete corrisponda ai dati indicati sulla targhetta.

Utilizzare solo cavi e spine in buono stato, senza danni visibili.

I cavi di alimentazione non devono essere schiacciati, piegati o esposti a temperature elevate.

Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate e non utilizzarlo in ambienti umidi, se non è progettato per tale uso.

In caso di guasto elettrico, fumi o odori di bruciato, scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione e contattare il servizio assistenza.

Non è consentito effettuare modifiche personali o interferire con l'impianto elettrico dell'apparecchio.

3. Sicurezza personale

L'utente deve essere adeguatamente formato per l'uso della macchina e consapevole dei rischi legati al suo utilizzo.

Indossare abbigliamento protettivo adeguato, evitando elementi di abbigliamento sciolti che potrebbero essere risucchiati dalle parti mobili della macchina.

I capelli lunghi devono essere legati e i gioielli rimossi prima di iniziare a lavorare.

Durante l'uso dell'apparecchio potrebbe essere necessario utilizzare protezioni per occhi, orecchie o mani: seguire le indicazioni del produttore.

In caso di stanchezza o malessere non bisogna utilizzare la macchina.

4. Utilizzo e cura dell'apparecchio

L'apparecchio deve essere utilizzato secondo le sue destinazioni e le istruzioni d'uso.

Prima di iniziare a lavorare, controllare le condizioni tecniche dell'apparecchio: eventuali danni devono essere segnalati e riparati immediatamente.

Pulire e mantenere regolarmente l'apparecchio secondo le indicazioni del produttore.

Prima della pulizia, manutenzione o sostituzione di parti, l'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione.

Al termine del lavoro, l'apparecchio deve essere spento, scollegato dalla rete e conservato in un luogo asciutto, lontano dai bambini.

Evitare di sovraccaricare l'apparecchio: operare al di fuori dei parametri consentiti può danneggiarlo e rappresentare un rischio per l'utente.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE PER ASPIRATORI PER CENERE

L'aspirapolvere per cenere è un apparecchio specializzato destinato a rimuovere ceneri fredde da camini, stufe, barbecue e caldaie a combustibili solidi. Per garantire un utilizzo sicuro ed efficiente, devono essere rispettate le seguenti norme di sicurezza:

1. Sicurezza sul posto di lavoro

Utilizzare l'aspirapolvere solo in ambienti asciutti e ben ventilati.

Non utilizzare mai l'apparecchio in luoghi ad alta umidità o vicino a liquidi che possono entrare nel motore e causare elettricità statica o danni all'apparecchiatura.

Il aspirapolvere deve essere collocato su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti.

Tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili come carta, tessuti o combustibili.

2. Sicurezza elettrica

Controllare che la tensione di alimentazione corrisponda ai parametri indicati sulla targhetta dell'apparecchio.

Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. In caso di danni, contattare il servizio assistenza.

Evitare di far passare il cavo di alimentazione sopra superfici calde o bordi affilati.

Non tirare mai l'apparecchio per il cavo di alimentazione né scollegarlo dalla presa tirando il cavo — togliere sempre la spina afferrandola per il corpo.

Non toccare la spina né altri componenti elettrici con le mani bagnate.

Non utilizzare l'aspirapolvere vicino a fonti d'acqua o su superfici bagnate.

3. Sicurezza d'uso

Usare esclusivamente per raccogliere cenere fredda! Non aspirare cenere calda, brace, carbone, pezzi di legno ardenti o materiali infiammabili. Questo potrebbe causare un incendio e danneggiare l'apparecchio.

Prima di iniziare ad aspirare, assicurarsi che la cenere sia completamente raffreddata — si consiglia di attendere almeno 12-24 ore dopo la fine della combustione.

Non aspirare liquidi, oli, sostanze corrosive, materiali esplosivi o sostanze chimiche.

Non utilizzare mai l'aspirapolvere senza un adeguato filtro per la cenere — ciò potrebbe danneggiare il motore e ridurre l'efficacia della filtrazione.

Svuotare regolarmente il contenitore per la cenere per evitare il surriscaldamento e la diminuzione della potenza di aspirazione.

Dopo aver terminato il lavoro, scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione.

4. Sicurezza personale

Durante lo svuotamento del contenitore per la cenere, evitare di inalare la polvere fine — si consiglia di indossare una maschera protettiva.

Durante l'uso, evitare il contatto con le parti in movimento dell'apparecchio, ad esempio la turbina di aspirazione.

Non permettere ai bambini o alle persone non istruite di utilizzare l'aspirapolvere.

5. Manutenzione e conservazione

Pulire regolarmente il filtro dell'aspirapolvere, secondo le istruzioni del produttore: un filtro sporco può ridurre la potenza di aspirazione e aumentare il rischio di surriscaldamento.

Controllare lo stato del cavo di alimentazione e della spina: eventuali danni devono essere segnalati al servizio assistenza.

Dopo aver terminato il lavoro, riporre l'aspirapolvere in un luogo asciutto e fresco, lontano dai bambini.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente senza sorveglianza.

SICUREZZA E RESPONSABILITÀ DEL PRODUTTORE

Ogni utilizzo dell'aspirapolvere che non sia conforme alla descrizione presente nel presente manuale è considerato improprio e il produttore non è responsabile per danni e lesioni derivanti da tale uso.

Un corretto utilizzo dell'aspirapolvere comprende anche il rispetto delle condizioni di lavoro, manutenzione, stoccaggio e riparazione stabilite dal produttore.

Per prevenire incidenti, tutte le norme di utilizzo sicuro e di evitamento dei rischi devono essere seguite.

Qualsiasi modifica alla struttura dell'apparecchio apportata dall'utente può influire sulla sicurezza d'uso della macchina e solleva il produttore da ogni responsabilità per danni o infortuni cagionati.

MISURE DI PROTEZIONE INDIVIDUALE (PPE) PER L'ASPIRAPOLVERE PER CENERE

Durante l'uso dell'aspirapolvere per cenere, è necessario utilizzare adeguati dispositivi di protezione individuale (PPE) per garantire la sicurezza dell'utente e ridurre al minimo il rischio di contatto con polvere e altri pericoli.

1. Protezione delle vie respiratorie

Maschera di protezione antipolvere (FFP2 o FFP3) — protegge dalla inalazione di polvere fine di cenere, che può irritare il sistema respiratorio.

2. Protezione degli occhi

Occhiali protettivi o occhiali antiacido — proteggono gli occhi da piccole particelle di cenere, che possono sollevarsi nell'aria durante lo svuotamento del serbatoio o durante l'uso dell'apparecchio.

3. Protezione delle mani

Guanti protettivi (ad es. in lattice, nitrile o da lavoro con rivestimento protettivo) — proteggono le mani da sporcizia e dal contatto con polveri sottili e possibili elementi taglienti dell'apparecchiatura.

4. Protezione della pelle e del corpo

Abbigliamento da lavoro a maniche lunghe — limita il contatto della pelle con polveri sottili di cenere e riduce il rischio di irritazioni.

Copribarba (opzionale) — protezione supplementare contro la sporcizia da polvere, in particolare durante lo svuotamento del contenitore per la cenere.

5. Protezione delle gambe e dei piedi

Calzature da lavoro con suola antiscivolo — garantiscono stabilità su diverse superfici e proteggono da scivolamenti accidentali sul luogo di lavoro.

Raccomandazioni per l'uso dei DPI:

Tutti i dispositivi di protezione individuale devono essere adattati all'utente e soddisfare le normative di sicurezza appropriate.

Al termine del lavoro, è necessario pulire accuratamente i DPI per rimuovere le impurità da polvere di cenere.

I dispositivi di protezione usurati o danneggiati devono essere sostituiti immediatamente.

I DPI devono essere utilizzati secondo le istruzioni del produttore dell'aspirapolvere e le normative di sicurezza vigenti.



- 1- Manico 22
- 2- Spazzola per pavimenti
- 3- Interruttore
- 4- Copertura del motore
- 5- Apertura di aspirazione
- 6- Tubo
- 7- Base
- 8- Ruota
- 9- Tubo rotondo
- 10- Serbatoio
- 11- Tubo di plastica
- 12- Chiusura metallica

- 13- Copertura metallica
- 14- Maniglia di trasporto
- 15- Interruttore di sicurezza
- 16- Parafango del motore
- 17- Ingresso dell'aria
- 18- Filtro HEPA ignifugo
- 19- Vite di sicurezza
- 20- Filtro in tessuto
- 21- Tubo piatto
- 22- Adattatore

Dati tecnici

Assorbimento elettrico [W]: 1600
Tensione di alimentazione [V]: 230
Capacità del serbatoio [l]: 20
Materiale di costruzione del serbatoio: acciaio inossidabile
Cavo di alimentazione [m]: 3,0
Diametro del tubo [mm]: 35
Diametro di montaggio del filtro HEPA: 130 mm
Filtro: HEPA e filtro in tessuto

Accessori

tubo di aspirazione con inserto metallico 2.0 m, 35 mm
filtro HEPA
filtro in tessuto
spazzola per pavimenti
2x spazzola a fessura 230 mm; tagliata e dritta
tubo di aspirazione in 3 parti

UTILIZZO

- Al set è incluso un filtro in tessuto (non è necessario per aspirare la cenere) - se montato, la funzione di scuotimento del filtro HEPA non funziona.
- Montare il coperchio del serbatoio del separatore con gli attacchi a scatto.
- Verifica che il coperchio del separatore sia correttamente posizionato e che gli attacchi a scatto siano sulle serrature del coperchio.
- Inserisci l'estremità del tubo di aspirazione nell'apertura di ingresso del contenitore, chiudilo ruotandolo in senso orario.
- Collega l'altro estremo del tubo al tubo di aspirazione. Per pulire i pavimenti, collega l'altro estremo del tubo ai tubi in plastica, montando una spazzola per pavimenti all'altro estremo del tubo.
- Inserisci le ruote negli fori alla base del separatore.
- Assicurati che l'interruttore dell'apparecchio sia in posizione Off "O".
- Srotola la lunghezza appropriata del cavo elettrico.
- Inserisci la spina del cavo di alimentazione nella presa di rete.
- Accensione: imposta l'interruttore su "I"
- Spegnimento: imposta l'interruttore su "O"
- Funzione soffiatore. Inserisci l'estremità del tubo di aspirazione nell'apertura di uscita dell'aria situata nella parte superiore del serbatoio, chiudilo ruotandolo in senso orario. Una volta accesa l'aspirapolvere, il tubo di aspirazione può essere utilizzato per soffiare via la cenere, i detriti da punti difficili da raggiungere. Rimuove facilmente i detriti rimasti negli angoli.
- Premi il pulsante di scuotimento della polvere sul coperchio superiore 5 o più volte, come mostrato nella figura sottostante, se il filtro HEPA è ostruito (assenza di potenza di aspirazione o bassa efficienza operativa).



PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi operazione sul dispositivo, spegnere il dispositivo e staccare il cavo di alimentazione dall'alimentazione! Rischio di folgorazione. Non immergere il corpo del separatore, il cavo, la spina in acqua o in altri liquidi. È necessario spegnere l'apparecchiatura e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete sempre prima di assemblare, smontare o pulire.

Per scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete, tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione. L'apparecchio può essere utilizzato se è montato un filtro e un contenitore. Altrimenti, potrebbe verificarsi un danno al motore.

- Ferma l'aspirapolvere.
- Scollega la spina dalla fonte di alimentazione.
- Scollega il tubo, il beccuccio e il contenitore tra loro.
- Pulisci il tubo e il beccuccio e mantienili sgombri.
- Usa un panno umido per pulire le parti in plastica.
- Spazzola la polvere sul filtro HEPA e sul filtro in tessuto; se necessario, lavalo.
- Non usare detergenti, solventi o oggetti appuntiti per questo scopo.

I filtri devono essere asciugati prima dell'uso.

Pulizia e smontaggio del coperchio del separatore

Attenzione! Prima di intraprendere qualsiasi operazione sull'apparecchio, spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione dell'aspirapolvere dalla presa di rete! Assicurati che l'aspirapolvere sia spento e che la spina del cavo di alimentazione sia estratta dalla presa di rete. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.

- Spegni il separatore e stacca la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Smonta il coperchio del separatore dal contenitore.

- Non lavare l'apparecchio e le parti con detersivi o acqua bollente.
- Pulisci il coperchio con una spugna morbida o puliscilo con un getto d'aria compressa a una pressione non superiore a 0,3 MPa.
- Monta il coperchio sul serbatoio del separatore utilizzando le linguette di fissaggio.
- Controlla che il coperchio del separatore sia correttamente posizionato e che le linguette di fissaggio siano allineate con le rientranze sul coperchio.

Svuotamento e smontaggio del contenitore

Attenzione! Prima di intraprendere qualsiasi operazione sull'apparecchio, spegnerlo e staccare il cavo di alimentazione dell'aspirapolvere dalla presa di rete! Assicurati che l'aspirapolvere sia spento e che la spina del cavo di alimentazione sia estratta dalla presa di rete. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.

Attenzione! Il separatore è dotato di un contenitore rimovibile. È necessario svuotare il contenitore quando è pieno o quando l'unità aspira meno. Prima di svuotare il contenitore, assicurati che il separatore sia spento e che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa di rete.

- Spegni il separatore e scollega la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete.
- Estrai il tubo di aspirazione dalla apertura del contenitore.
- Smonta il coperchio del separatore dal contenitore.
- Trasferisci il contenitore sopra il cestino dei rifiuti.
- Svuota il contenitore dai rifiuti accumulati. Dopo aver rimosso i rifiuti, rimonta il coperchio sul serbatoio del separatore utilizzando le clip.
- Controlla che il coperchio del separatore sia correttamente posizionato e che le clip siano sui rinforzi del coperchio.

Pulizia del contenitore

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'unità, è necessario spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione dell'aspirapolvere dalla presa di rete! Assicurati che l'aspirapolvere sia spento e che la spina del cavo di alimentazione sia scollegata dalla presa di rete. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.

- Spegni il separatore e scollega la spina del cavo di alimentazione dalla presa di rete. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Estrai il tubo di aspirazione dalla apertura del contenitore.
- Smonta il coperchio del separatore dal contenitore.
- Non pulire l'unità e i suoi componenti con prodotti per la pulizia o acqua bollente.
- Pulisci il contenitore con una spugna morbida e asciugalo con un panno umido.
- Il contenitore può anche essere lavato sotto acqua corrente.
- Prima di rimontare il contenitore sul separatore, lascialo asciugare completamente.
- Rimonta il coperchio sul serbatoio del separatore utilizzando le clip.
- Controlla che il coperchio del separatore sia correttamente posizionato e che le clip siano sui rinforzi del coperchio.

Pulizia e smontaggio dei filtri

Attenzione! Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'apparecchio, scollegare il dispositivo e rimuovere il cavo di alimentazione dell'aspiratore dalla presa! Assicurati che l'aspiratore sia spento e che la spina del cavo di alimentazione sia estratta dalla presa. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.

Attenzione! In caso di contaminazione dei filtri, sostituiscili con nuovi o puliscili. Sostituisci i filtri con nuovi se non possono essere puliti o sono usurati. Non aspirare senza filtri installati nel separatore. I filtri non possono essere lavati in lavastoviglie o in lavatrice e non devono essere asciugati con un asciugacapelli, su termosifoni o caloriferi. I filtri possono essere asciugati solo in modo naturale.

Attenzione! Per motivi di sicurezza, non è consentito installare un filtro umido o danneggiato.

- Spegni il separatore e stacca la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Tira sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Scollega il tubo di aspirazione dal tubo o dalla spazzola di aspirazione.
- Rimuovi il tubo di aspirazione dal foro del contenitore.
- Smonta il coperchio del separatore dal contenitore.
- Il filtro in tessuto deve essere lavato in acqua pulita e calda, non può essere lavato in lavastoviglie o in lavatrice. Prima di installarlo, il filtro deve essere completamente asciutto.
- Il filtro HEPA può essere pulito con aria compressa o lavato sotto acqua corrente, non può essere lavato in lavastoviglie o in lavatrice. Prima di installarlo, il filtro deve essere completamente asciutto.
- Monta il filtro HEPA insieme alla protezione metallica a rete sul coperchio del motore e fissa la vite di sicurezza.
- Posiziona il filtro in tessuto sul filtro HEPA (il filtro in tessuto non è necessario per aspirare la cenere); in caso di installazione, la funzione di scuotitore del filtro HEPA non funziona.
- Monta il coperchio sul serbatoio del separatore usando i ganci.
- Controlla che il coperchio del separatore sia correttamente posizionato e che i ganci siano allineati con le rientranze sul coperchio.

MANUTENZIONE

Per garantire una lunga durata e un funzionamento efficace dell'aspiratore per cenere con scuotitore del filtro, è necessario seguire le seguenti regole di manutenzione:

1. Svuotamento del serbatoio della cenere

Dopo ogni uso svuotare il serbatoio per evitare un accumulo eccessivo di polvere, che potrebbe gravare sul filtro e sul motore. Prima di svuotare, assicurati che la cenere sia completamente fredda.

2. Utilizzo del sistema di scuotimento del filtro

Utilizza regolarmente la funzione di scuotimento del filtro per rimuovere l'eccesso di polvere e migliorare il flusso d'aria. Si consiglia di utilizzare lo scuotitore ogni pochi minuti di lavoro, specialmente durante le lunghe sessioni di aspirazione.

3. Pulizia e manutenzione del filtro

Nonostante il sistema di scuotimento integrato, il filtro deve essere pulito regolarmente per garantire prestazioni ottimali. Dopo alcuni utilizzi, si consiglia di rimuovere il filtro e pulirlo delicatamente scuotendolo o soffiare aria compressa (all'esterno).

In caso di forte sporcizia, lavare il filtro con acqua e asciugarlo bene prima di riutilizzarlo. Se il filtro è danneggiato, sostituiscilo con uno nuovo secondo le indicazioni del produttore.

4. Controllo e pulizia del tubo e degli accessori

Controlla regolarmente che il tubo e le estremità non siano intasati da accumuli di polvere o altre impurità.

Se necessario, rimuovi i blocchi utilizzando aria compressa o una spazzola morbida.

5. Controllo del cavo di alimentazione e dell'alloggiamento

Controlla regolarmente lo stato del cavo di alimentazione — non utilizzare il dispositivo se il cavo è danneggiato. Pulisci l'alloggiamento con un panno umido, evitando di bagnarlo eccessivamente.

6. Conservazione dell'aspirapolvere

Conserva l'aspirapolvere in un luogo asciutto e pulito, protetto dall'umidità e dalle alte temperature. Prima di riporlo, assicurati che il serbatoio sia vuoto e pulito.

7. Manutenzioni regolari

Controlla periodicamente lo stato tecnico di tutti i componenti dell'aspirapolvere, incluso il filtro, il tubo, l'alloggiamento e il sistema di scuotimento del filtro. In caso di anomalie, contatta il servizio tecnico o il produttore.

CONSERVAZIONE

Per garantire una lunga vita e un funzionamento affidabile dell'aspirapolvere per cenere con sistema di scuotimento del filtro, seguire le seguenti norme di conservazione:

1. Svuotamento e pulizia dell'apparecchio prima di riporlo

Prima di riporre l'aspirapolvere, svuota sempre il serbatoio della cenere. Lasciare residui di polvere può portare all'accumulo di contaminanti e ridurre l'efficienza dell'apparecchio. Utilizza la funzione di scuotimento del filtro per rimuovere l'eccesso di polvere. Controlla e pulisci il filtro: se necessario, rimuovi la polvere scuotendo o usando aria compressa.

2. Luogo di stoccaggio adeguato

Conserva l'aspirapolvere in un luogo asciutto e ben ventilato, lontano dall'umidità e dalle temperature estreme. Evita di riporlo in luoghi esposti a radiazioni solari intense, poiché ciò potrebbe influire sulla durata dei materiali della scocca.

3. Protezione da polvere e sporcizia

Per prevenire l'accumulo di polvere sull'aspirapolvere, puoi coprirlo con un copertura o un sacco protettivo ermeticamente chiuso. Assicurati che il tubo di aspirazione e gli accessori siano adeguatamente protetti per evitare danni.

4. Stoccaggio del cavo di alimentazione e degli accessori

Prima di riporre l'aspirapolvere, riavvolgi il cavo di alimentazione e posizionalo nell'apposito supporto o luogo, per evitare danni. Conserva il tubo di aspirazione e gli accessori in un luogo asciutto, preferibilmente in modo da prevenire piegature e danni.

5. Controlli regolari dell'apparecchio

Se l'aspirapolvere è riposto per un lungo periodo, è utile controllarne periodicamente lo stato tecnico, per evitare problemi al riavvio. Prima di riutilizzarlo, assicurati che il filtro e il serbatoio siano puliti e che tutti i componenti siano funzionanti e montati correttamente.



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Informativa per gli utenti sulla smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (riferito alle famiglie)

Il simbolo riportato sui prodotti o nella documentazione allegata indica che le apparecchiature elettriche o elettroniche non funzionanti non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura in caso di necessità di smaltimento, riutilizzo o recupero di componenti consiste nella consegna del dispositivo a un punto di raccolta specializzato, dove sarà accettato gratuitamente. Le informazioni sulla posizione dei luoghi di raccolta dell'attrezzature usate sono fornite dalle autorità locali. Un corretto smaltimento del dispositivo consente di preservare risorse preziose ed evitare un impatto negativo sulla salute e sull'ambiente, che potrebbe essere minacciato da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

Uno smaltimento inadeguato dei rifiuti è soggetto a sanzioni previste dalle relative normative locali. In caso di necessità di disporre di dispositivi elettrici o elettronici, vi preghiamo di contattare il punto vendita più vicino o il fornitore, che forniranno ulteriori informazioni.



Le ultime due cifre dell'anno di attestazione CE - 25

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Aspiracenere 20L con scuotifiltro,

Tipo: G81085, Modello: MAC175-1600W-20L

Soddisfa i requisiti delle direttive:

2014/35/UE — Direttiva sulla bassa tensione (LVD)

2014/30/UE — Direttiva EMC (compatibilità elettromagnetica)

2011/65/UE — Direttiva RoHS (limitazione delle sostanze pericolose)

2012/19/UE — Direttiva WEEE (smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)

Norme armonizzate utilizzate:

EN 60335-1:2012 + emendamenti (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, E N60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+ A16:2023,

Organismo di certificazione e rapporti di prova:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Rapporto di prova 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificati: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Dichiarazione e marcatura CE:

Con la presente dichiariamo che il prodotto soddisfa i requisiti essenziali delle relative direttive UE e è conforme alle norme sopra indicate. Il prodotto è contrassegnato con il marchio CE.

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o modificato senza il consenso del produttore.

Per la preparazione e la conservazione della documentazione tecnica è responsabile:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



G81085
MAC175-1600W-20L

Pelenų siurblys 20L su filtro purtytuvu
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Pelenų siurblys 20L su filtro purtytuvu

ATKREIPKITE DĖMESĮ!

Prieš naudodami susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė, Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Produkto paskirtis — Dulkėms surinkti siurblys

Dulkėms surinkti siurblys skirtas šaltam pelenui rinkti iš židinių, krosnių, kepsninių ir kitų medienos, anglies ar granulių deginimo įrenginių. Taip pat gali būti naudojamas smulkiems sausiems teršalams, tokiems kaip dulkės ar smulkios medienos atliekos, šalinti.

Prietaisas skirtas naudoti nerenkant karšto pelenų, degančių medžiagų, skysčių ar degių medžiagų.

BENDRIEJI SAUGUMO NORMATYVAIS

Saugumo taisyklės elektrinių įrenginių ir mašinų

1. *Saugumas darbo vietoje*

Mašinas ir įrenginius reikia naudoti tik tam skirtose vietose, atitinkančiose saugumo reikalavimus. Darbo zona turi būti gerai apšviesta, sausa ir laisva nuo kliūčių.

Venkite dirbti arti degių medžiagų ir vandens šaltinių, jeigu prietaisas nėra pritaikytas tokioms sąlygoms.

Neautorizuoti asmenys, ypač vaikai, neturėtų būti šalia veikiančių mašinų.

Prietaisą reikia pastatyti ant stabilaus, lygaus paviršiaus, kad būtų išvengta jo apvirsimo ar pasislinkimo darbo metu.

2. *Elektrinis saugumas*

Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio, patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka duomenis, pateiktus ant tipo lentelės.

Naudokite tik tvarkingus laidus ir kištukus, be matomų pažeidimų.

Maitinimo laidai neturi būti suspausti, sulaužyti ar veikiami aukštos temperatūros.

Negalima liesti prietaiso šlapiomis rankomis ar naudoti jį drėgnoje aplinkoje, jei jis nėra tam pritaikytas.

Esant elektros gedimui, dūmams ar degimo kvapui, nedelsiant atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo ir susisiekit su technine pagalba.

Negalima savarankiškai atlikti modifikacijų ar kištis į prietaiso elektros instaliaciją.

3. *Asmeninis saugumas*

Naudotojas turi būti tinkamai apmokytas dirbti su mašina ir suprasti su jos naudojimu susijusias grėsmes.

Reikia dėvėti tinkamą apsauginę aprangą, vengti laisvų drabužių, kurie gali būti įtraukti į judančias mašinos dalis.

Ilgai plaukai turi būti surišti, o papuošalai nusiimti prieš pradedant darbą.

Dirbant su prietaisu gali prireikti naudoti akių, ausų ar rankų apsaugą — reikia laikytis gamintojo rekomendacijų.

Jei jaučiate nuovargį ar blogą savijautą, negalima dirbti su mašina.

4. *Prietaiso naudojimas ir priežiūra*

Prietaisą reikia naudoti pagal jo paskirtį ir naudotojo instrukciją.

Prieš pradedant darbą būtina patikrinti prietaiso techninę būklę — visi pažeidimai turi būti nedelsiant pranešti ir pašalinti.

Reguliariai valyti ir prižiūrėti prietaisą pagal gamintojo rekomendacijas.

Prieš valydami, prižiūradami ar keisdami dalis, prietaisas turi būti atjungtas nuo elektros tinklo. Baigus darbą prietaisas turi būti išjungtas, atjungtas nuo elektros tinklo ir tinkamai laikomas sausai, toliau nuo vaikų.

Venkite prietaiso perkrovimo — darbas viršijant leistinas normas gali sukelti jo sugadinimą ir kelti pavojų naudotojui.

IŠSAMI SAUGOS NORMATYVAS KULKA IŠBANDYMU

Priedas yra specializuotas prietaisas, skirtas šaltiems pelenams iš židinių, krosnelių, grotelių ir kieto kuro katilų pašalinti. Norint užtikrinti saugų ir veiksmingą naudojimą, reikia laikytis šių saugumo taisyklių:

1. Sauga darbo vietoje

Naudokite dulkių siurbį tik sausoje ir gerai vėdinamoje patalpoje.

Niekada nenaudokite prietaiso drėgnose vietose arba šalia skysčių, kurie gali patekti į variklį ir sukelti elektros smūgį arba prietaiso sugadinimą.

Dulkiašluostis turi būti pastatytas ant stabilios ir lygios paviršiaus, kad būtų išvengta jo apvirtimo.

Laikyti prietaisą atokiai nuo degių medžiagų, tokių kaip popierius, audiniai ar kuras.

2. Elektros saugumas

Patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka prietaiso techniniame pase nurodytus parametrus.

Nenaudokite dulkių siurblių, jei maitinimo laidas arba kištukas yra sugadinti. Jei pastebite pažeidimų, kreipkitės į servisą.

Venkite maitinimo laido pravedimo per karštas paviršius ir aštrias briaunas.

Niekada netraukite prietaiso už maitinimo laido ir nesijunkite jo iš kištuko, traukdami už laido — visada traukite kištuką laikydami už jo korpuso.

Nekreipkite kištuko ar kitų elektros komponentų šlapiomis rankomis.

Nenaudokite dulkių siurblių šalia vandens šaltinių ar ant šlapių paviršių.

3. Naudojimo saugumas

Naudoti tik šaltam pelenams surinkti! Nenaudokite dulkių siurbti karštą peleną, anglis, degančius medžio gabalus ar degias medžiagas. Tai gali sukelti gaisrą ir prietaiso sugadinimą.

Prieš pradėdant siurbti, įsitikinkite, kad pelenai visiškai atvėso — rekomenduojama palaukti mažiausiai 12-24 valandas po degimo pabaigos.

Nenaudokite skysčių, aliejų, korozinių medžiagų, sprogstamųjų medžiagų ar cheminių medžiagų.

Niekada nenaudokite dulkių siurblių be tinkamo pelenų filtro — tai gali sugesti variklį ir sumažinti filtravimo efektyvumą.

Reguliariai ištuštinkite pelenų talpą, kad išvengtumėte perkaitimo ir sumažėjusio siurbimo stiprumo.

Po darbo visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

4. Asmeninė sauga

Ištuštinant pelenų talpą venkite įkvėpti smulkių dulkių — rekomenduojama naudoti apsauginę kaukę.

Dirbdami venkite kontakto su judančiomis prietaiso dalimis, pvz., siurbimo turbina.

Neleiskite vaikams ar neapmokytiems asmenims naudoti dulkių siurblių.

5. Priežiūra ir laikymas

Reguliariai valykite dulkių siurblių filtrą, laikydamiesi gamintojo rekomendacijų - nešvarus filtras gali sumažinti siurbimo galią ir padidinti perkaitimo riziką.

Patikrinkite maitinimo laido ir kištuko būklę - visi pažeidimai turi būti pranešti servisui.

Baigę darbą, laikykite dulkių siurbį sausoje ir vėsioje vietoje, toliau nuo vaikų.

Nelaikykite prietaiso prijungto prie elektros tinklo be priežiūros.

SAUGUMAS IR GAMINTOJO ATSAKOMYBĖ

Kiekvienas dulkių siurblio naudojimas, nesuderinamas su šioje instrukcijoje pateiktu aprašymu, laikomas netinkamu ir gamintojas neatsako už pažeidimus bei nuostolius, atsiradusius dėl tokio elgesio.

Teisingas dulkių siurblio naudojimas taip pat apima gamintojo nustatytą darbo, priežiūros, laikymo ir remonto sąlygų laikymąsi.

Siekiant išvengti nelaimių, reikia laikytis visų saugaus naudojimo ir pavojaus vengimo taisyklių.

Bet kokie prietaiso konstrukcijos pakeitimai, atlikti vartotojo, gali turėti įtakos mašinos naudojimo saugumui ir atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už padarytus nuostolius ar sužalojimus.

INDIVIDUALIOS APSAUGOS PRIEMONĖS (PPE) DULKIŲ SIURBLIO DULKĖMS

Dirbant su dulkių siurbliu, reikia dėvėti tinkamas asmenines apsaugos priemones (PPE), kad būtų užtikrintas vartotojo saugumas ir sumažinta rizika susidurti su dulkėmis bei kitais pavojais.

1. Kvėpavimo takų apsauga

Apsauginė priešdulkė kaukė (FFP2 arba FFP3) - saugo nuo smulkių pelenų dulkių įkvėpimo, galinčių dirginti kvėpavimo sistemą.

2. Akių apsauga

Apsauginiai akiniai arba akiniai - saugo akis nuo smulkių pelenų dalelių, galinčių pakelti orą, kai išleidžiate talpą arba dirbate su prietaisu.

3. Rankų apsauga

Apsauginės pirštinės (pvz., lateksinės, nitrilinės arba darbo su apsaugine danga) — saugo rankas nuo užteršimo ir kontakto su smulkiu dulkių purvu bei galimų aštrių įrenginio elementų.

4. Odos ir kūno apsauga

Darbo drabužiai su ilgomis rankovėmis — riboja odos kontaktą su smulkiu pelenų purvu ir mažina dirginimo riziką.

Apsauginis prijuostis (pasirinktinai) — papildoma apsauga nuo užteršimo purvu, ypač ištuštinant pelenų indą.

5. Kojų ir pėdų apsauga

Darbo batai su neslystančiu padu — užtikrina stabilumą ant įvairių paviršių ir saugo nuo atsitiktinio slydimo darbo vietoje.

Rekomendacijos dėl PPE naudojimo:

Visi asmeniniai apsaugos įrenginiai turi būti pritaikyti naudotojui ir atitikti atitinkamus saugos standartus.

Baigus darbą reikia kruopščiai išvalyti PPE, kad pašalintumėte pelenų purvo teršalus.

Nešvarūs arba sugadinti apsaugos įrenginiai turėtų būti nedelsiant pakeisti.

PPE turi būti naudojamas laikantis dulkių siurblio gamintojo nurodymų ir galiojančių darbo ir saugos normų.



- 1- Rankena 22
- 2- Grindų šepetys
- 3- Perjungiklis
- 4- Variklio dangtis
- 5- Siurbimo anga
- 6- Žarna
- 7- Pagrindas
- 8- Ratukas
- 9- Apvali vamzdelis
- 10- Talpykla
- 11- Plastikinis vamzdelis
- 12- Metalinis užsegimas

- 13- Metalinė dangtis
- 14- Transportavimo rankena
- 15- Saugumo perjungiklis
- 16- Variklio apsaugas
- 17- Oro įleidimas
- 18- Ugniai atsparus HEPA filtras
- 19- Saugumo varžtas
- 20- Medžiagų filtras
- 21- Plokščias vamzdelis
- 22- Adapteris

Techniniai duomenys

Energijos suvartojimas [W]: 1600
Maitinimo įtampa [V]: 230
Talpos talpa [l]: 20
Talpyklos gamybos medžiaga: nerūdijantis plienas
Maitinimo kabelis [m]: 3,0
Žarnos skersmuo [mm]: 35
HEPA filtro montavimo skersmuo: 130 mm
Filtrai: HEPA ir medžiagų filtrai

Įranga

siurbimo žarna su metaliniu įdėklu 2.0 m, 35 mm
HEPA filtrai
medžiagų filtrai
grindų antgalis
2x plyšinė antgalis 230 mm; įstrižas ir tiesus
3 dalių siurbimo vamzdis

NAUDOJIMAS

- Prie komplekto pridedamas medžiaginis filtrai (nepavyksta dulkių siurbti pelenų), jei jis sumontuotas, HEPA filtro vibravimo funkcija neveikia.
- Ant separatoriaus bako uždėkite dangtį naudodami spaustukus.
- Patikrinkite, ar separatoriaus dangtis tinkamai uždėtas ir ar spaustukai yra ant iškyšų dangtyje.
- Įsiurbimo žarną įdėkite į bako įsiurbimo angą, uždarykite ją pasukdami laikrodžio rodyklės kryptimi.
- Antrą žarnos galą prijunkite prie siurbimo vamzdžio. Norint valyti grindis, antrą žarnos galą prijunkite prie plastikinių vamzdžių, ant antrojo galų vamzdžio pritvirtinkite grindų šepetį.
- Įstatykite ratukus į separatoriaus pagrindo angas.
- Būtina įsitikinti, kad prietaiso jungiklis yra išjungtoje padėtyje „O“.
- Išskeiskite reikiamą ilgio elektros laidą.
- Įstatykite maitinimo laido kištuką į tinklo lizdą.
- Įjungimas: nustatykite jungiklį į „I“
- Išjungimas: nustatykite jungiklį į „O“
- Pučiamosios funkcijos. Įsiurbimo žarną įdėkite į viršutinę oro išmetimo angą, esančią bako viršuje, uždarykite ją pasukdami laikrodžio rodyklės kryptimi. Įjungus dulkių siurbimą, siurbimo žarna gali būti naudojama pelenams, nešvarumams iš sunkiai prieinamų vietų išpūsti. Lengvai pašalina nešvarumus, likusius kampuose.
- Paspauskite dulkių virpėjimo mygtuką ant viršutinio dangčio 5 arba daugiau kartų, kaip parodyta žemiau esančiame paveikslėlyje, jei HEPA filtrai užsikimšę (trūksta siurbimo galios arba keičiasi veikimo efektyvumas).



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atkreipkite dėmesį! Prieš pradėdant bet kokius darbus su prietaisu, būtina išjungti prietaisą ir ištraukti dulkių siurblio maitinimo laidą iš tinklo lizdo! Elektrošoko pavojus. Negalima panardinti separatoriaus korpuso, laido, kištuko į vandenį ar kitas skysčius. Visada būtina išjungti įrangą ir atjungti maitinimo laidą iš tinklo lizdo prieš montuojant, išmontuojant ar valant.

Norint atjungti maitinimo laidą nuo tinklo lizdo, visada traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido. Įrenginį galima naudoti, jei jis turi filtrą ir talpą. Priešingu atveju gali būti pažeistas variklis.

- Sustabdykite dulkių siurblį.
- Atjunkite tinklo kištuką nuo maitinimo šaltinio.
- Atjunkite vamzdį, žarną ir talpą vienas nuo kito.
- Išvalykite vamzdį ir žarną ir palaikykite juos atvirus.
- Naudokite drėgną šluostę plastikiniams komponentams valyti.
- Šepetėliu nuvalykite HEPA filtrą ir pluoštinį filtrą, jei reikia, nusiplaukite jį.
- Šiam tikslui nenaudokite valiklių, tirpiklių ar aštrių daiktų.

Filtrai turi būti išdžiovinti prieš naudojimą.

Separatoriaus dangos valymas ir išmontavimas

Dėmesio! Prieš pradėdant bet kokius darbus su įrenginiu, turite išjungti įrenginį ir ištraukti dulkių siurblio maitinimo laidą iš tinklo lizdo! Įsitikinkite, kad dulkių siurblys yra išjungtas, o maitinimo laido kištukas ištrauktas iš tinklo lizdo. Visada traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido.

- Išjunkite separatorių ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo. Visada traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido.
- Išmontuokite separatoriaus dangą iš talpos.

- Nemėginkite plauti įrenginio ir jo dalių valikliais ar verdančiu vandeniu.
- Išvalykite dangą minkštu kempinės gabalėliu arba naudokite suspausto oro srautą, kuriame slėgis neviršija 0,3 MPa.
- Uždėkite dangą ant separatoriaus talpos naudodami užtrauktukus.
- Patikrinkite, ar separatoriaus danga yra tinkamai sumontuota ir ar užtrauktukai yra išdėstyti ant iškilimų ant dangos.

Talpos ištuštinimas ir išmontavimas

Dėmesio! Prieš pradėdant bet kokius darbus su įrenginiu, turite išjungti įrenginį ir ištraukti dulkių siurblio maitinimo laidą iš tinklo lizdo! Įsitikinkite, kad dulkių siurblys yra išjungtas, o maitinimo laido kištukas ištrauktas iš tinklo lizdo. Visada traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido.

Dėmesio! Separatorius turi išimamą konteinerį. Reikia ištuštinti konteinerį, kai jis pilnas arba prietaisas prasčiau siurbia. Prieš ištuštinant konteinerį įsitikinkite, kad separatorius yra išjungtas ir maitinimo laido kištukas yra ištrauktas iš tinklo.

- Išjunkite separatorių ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo.
- Išimkite siurbimo žarną iš konteinerio angos.
- Nuimkite separatoriaus dangtį nuo konteinerio.
- Konteinerį perkelkite virš šiukšlių dėžės.
- Ištuštinkite konteinerį nuo surinktų šiukšlių. Po šiukšlių pašalinimo uždėkite dangtį ant separatoriaus talpyklos su užraktėmis.
- Patikrinkite, ar separatoriaus dangtis tinkamai užsidėjo ir ar užraktai yra ant įdubimų ant dangčio.

Konteinerio valymas

Dėmesio! Prieš pradėdant bet kokius darbus su prietaisu reikia išjungti prietaisą ir ištraukti dulkių siurblio maitinimo laidą iš tinklo! Įsitikinkite, kad dulkių siurblys yra išjungtas ir maitinimo laido kištukas yra ištrauktas iš tinklo. Visada tempkite už kištuko, o ne už maitinimo laido.

- Išjunkite separatorių ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo. Visada tempkite už kištuko, o ne už maitinimo laido.
- Išimkite siurbimo žarną iš konteinerio angos.
- Nuimkite separatoriaus dangtį nuo konteinerio.
- Nenaudokite valymo priemonių ar verdančio vandens prietaisui ir jo dalims plauti.
- Išvalykite konteinerį minkšta kempine ir nušluostykite drėgnu skudurėliu.
- Konteinerį taip pat galima plauti po tekančiu vandeniu.
- Prieš vėl montuodami konteinerį prie separatoriaus palikite visiškai išdžiūti.
- Uždėkite dangtį ant separatoriaus talpyklos su užraktėmis.
- Patikrinkite, ar separatoriaus dangtis tinkamai užsidėjo ir ar užraktai yra ant įdubimų ant dangčio.

Filtrų valymas ir demontavimas

Dėmesio! Prieš pradėdant bet kokius darbus su prietaisu, būtina išjungti prietaisą ir ištraukti dulkių siurblio maitinimo laidą iš tinklo lizdo! Įsitikinkite, kad dulkių siurblys yra išjungtas ir maitinimo laido kištukas yra ištrauktas iš tinklo lizdo. Visada traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido.

Dėmesio! Jei filtrai yra užteršti, pakeiskite juos naujais arba išvalykite. Filtrus keiskite į naujus, jei jų negalima išvalyti arba jie yra nusidėvėję. Nelaikykite dulkių siurbimo be filtrų, sumontuotų separatoriuje. Filtrų negalima plauti indaplovėje ar skalbimo mašinoje, taip pat negalima džiovinti naudojant plaukų džiovintuvą, ant radiatorių ar šildytuvų. Filtrai gali būti džiovinami tik natūraliu būdu.

Dėmesio! Dėl saugumo negalima naudoti drėgno ar pažeisto filtro.

- Išjunkite separatorių ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš tinklo lizdo. Visada traukite už kištuko, o ne už maitinimo laido.
- Atjunkite siurblio žarną nuo siurblio vamzdžio arba šepetėlio.
- Išimkite siurblio žarną iš talpyklos angos.
- Išardykite separatorius dangtelį nuo talpyklos.
- Audinio filtras turi būti plaunamas švariame ir šiltame vandenyje, jo negalima plauti indaplovėje ar skalbimo mašinoje. Prieš montuojant filtras turi būti visiškai išdžiovintas.
- HEPA filtras gali būti valomas suslėgtu oru arba plaunamas po tekančiu vandeniu, jo negalima plauti indaplovėje ar skalbimo mašinoje. Prieš montuojant filtras turi būti visiškai išdžiovintas.
- Sumontuokite HEPA filtrą kartu su metaliniu tinklu variklio dangtelyje ir užsukite saugos varžtą.
- Uždėkite audinio filtrą ant HEPA filtro (audinio filtras nėra reikalingas pūsti pelenus), jo montavimo atveju HEPA filtro vibratoriaus funkcija neveikia.
- Sumontuokite dangtį ant separatoriaus talpyklos naudojant laikiklius.
- Patikrinkite, ar separatorius dangtis tinkamai uždėtas ir ar laikikliai yra ant iškilimų ant dangčio.

PRIEŽIŪRA

Norint užtikrinti ilgaamžiškumą ir efektyvų dulkių siurblio veikimą su filtru, išvalymu separatoriumi, būtina laikytis šių priežiūros taisyklių:

1. Pelenų talpos ištuštinimas

Po kiekvieno naudojimo ištuštinkite talpą, kad išvengtumėte per didelio dulkių kaupimosi, kas galėtų apkrauti filtrą ir variklį. Prieš ištuštinant įsitikinkite, kad pelenai visiškai atvėso.

2. Filtrų barstytuvo naudojimas

Reguliariai naudokite filtrų barstymo funkciją, kad pašalintumėte per didelį dulkių kiekį ir pagerintumėte oro srautą. Rekomenduojama naudoti barstytuvą kas kelias darbo minutes, ypač ilgai siurbiant.

3. Filtrų valymas ir priežiūra

Nepaisant integruoto barstytuvo, filtrą reikia reguliariai valyti, kad užtikrintumėte maksimalų efektyvumą. Po kelių naudojamų rekomenduojama išimti filtrą ir švelniai išvalyti jį, pakratant arba pūtus suspaustu oru (lauke).

Esant stipriam užteršimui, plaukite filtrą vandeniu, gerai išdžiovinkite prieš pakartotinį naudojimą. Jei filtras yra pažeistas, pakeiskite jį nauju pagal gamintojo rekomendacijas.

4. Žarnų ir priedų patikrinimas ir valymas

Reguliariai tikrinkite, ar žarna ir antgaliai nėra užsikimšę sukauptu dulkių ar kitais nešvarumais. Reikia atveju pašalinkite užsikimšimus naudodami suspaustą orą arba minkštą šepetį.

5. Maitinimo laido ir korpuso patikrinimas

Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę — nenaudokite prietaiso, jei laidas pažeistas. Valykite korpusą drėgna šluoste, vengiant per didelio kontakto su vandeniu.

6. Siurblio laikymas

Laikykite siurblį sausoje ir švarioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir aukštų temperatūrų. Prieš laikydami įsitikinkite, kad talpa yra tuščia ir švari.

7. Reguliarūs techniniai patikrinimai

Periodiškai tikrinkite visų siurblio komponentų, įskaitant filtrą, žarną, korpusą ir filtrų barstytuvą, techninę būklę. Pastebėjus bet kokius sutrikimus, kreipkitės į techninę tarnybą arba gamintoją.

LAIKYMAS

Norint užtikrinti ilgaamžiškumą ir patikimą veikimą pelenų siurbliui su filtrų barstytuvu, reikia laikytis šių laikymo principų:

1. Įrenginio ištuštinimas ir valymas prieš saugojimą

Prieš pastatydami dulkių siurblius visada ištuštinkite pelenų talpą. Likusios dulkės gali sukelti teršalų nusėdimą ir sumažinti įrenginio darbo efektyvumą. Pasinaudokite filtro kratymo funkcija, kad pašalintumėte perteklines dulkes. Patikrinkite ir išvalykite filtrą — prireikus pašalinkite dulkes kratydami arba naudodami suslėgtą orą.

2. Tinkama saugojimo vieta

Laikykite dulkių siurblius sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, toliau nuo drėgmės ir ekstremalių temperatūrų. Venkite laikymo vietose, kuriose yra intensyvios saulės spinduliuotės, nes tai gali paveikti korpusų medžiagų ilgaamžiškumą.

3. Apsauga nuo dulkių ir nešvarumų

Siekiant užkirsti kelią dulkėms kauptis ant dulkių siurblio, galite uždengti jį uždangalu arba sandariai uždarytu apsauginiu maišu. Įsitikinkite, kad siurbimo žarna ir priedai yra tinkamai apsaugoti, kad būtų išvengta jų sugadinimo.

4. Elektros kabelio ir priedų laikymas

Prieš paslėpdami dulkių siurblį, suvyniokite elektros laidą ir padėkite jį į numatytą laikiklį ar vietą, kad būtų išvengta jo sugadinimo. Siurbimo žarną ir antgalius laikykite sausoje vietoje, geriausia taip, kad jie neįsilenktų ir nesugestų.

5. Reguliarus įrenginio patikrinimas

Jei dulkių siurblys laikomas ilgą laiką, verta periodiškai patikrinti jo techninę būklę, kad būtų išvengta problemų jį vėl paleidžiant. Prieš dar kartą naudojant, įsitikinkite, kad filtras ir talpa yra švarūs bei visi elementai veikia ir tinkamai sumontuoti.



APLINKOS APSAUGA

Informacija vartotojams apie elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimą (taikoma namų ūkiams)

Pateiktas simbolis, esantis ant produktų arba prie jų pridėtų dokumentų, informuoja, kad neveikiančių elektrinių arba elektroninių prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisingas elgesys, jei reikia pašalinti, pakartotinai naudoti ar atgauti komponentus, yra perduoti įrenginį specializuotam surinkimo punktui, kur jis bus priimtas nemokamai. Informaciją apie naudoto įrangos surinkimo vietų geografiją teikia vietos valdžios institucijos. Teisingas įrenginio utilizavimas leidžia išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai ir aplinkai, kuris gali kilti netinkamai tvarkant atliekas.

Netinkamas atliekų utilizavimas yra baudžiamas pagal atitinkamus vietinius teisės aktus. Jei reikia atsikratyti elektros ar elektronikos prietaisų, prašome susisiekti su artimiausia pardavimo vieta arba tiekėju, kurie pateiks papildomą informaciją.



Paskutinės dvi metų numerio CE žymėjimo skaitmenys - 25

ATITIKTIES DEKLARACIJA ES

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruoja visa atsakomybę, kad:

Pelenų siurblys 20L su filtro purtytuvu,

Tipas: G81085, Modelis: MAC175-1600W-20L

Atitinka direktyvų reikalavimus:

2014/35/ES – Žemos įtampos direktyva (LVD)

2014/30/ES – EMC direktyva (elektromagnetinis suderinamumas)

2011/65/ES – RoHS direktyva (žalingų medžiagų apribojimas)

2012/19/ES – WEEE direktyva (elektrinių ir elektroninių atliekų utilizavimas)

Naudotos suderintos normos:

EN 60335-1:2012 + pataisos (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023),
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN
IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-
2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-
2:2023+A11:2023, EN 60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+
A16:2023,

Sertifikavimo institucija ir testavimo ataskaitos:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Testavimo ataskaita 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Sertifikatai: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD
240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Deklaracija ir CE ženklėjimas:

Šiuo pareiškiame, kad produktas atitinka atitinkamų ES direktyvų esminius reikalavimus ir atitinka aukščiau
išvardytus standartus. Produktas ženklėjamas CE ženklu.

Ši ES atitikties deklaracija nustoja galioti, jei produktas yra
pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2025-03-17

Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk

Ilgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



G81085
MAC175-1600W-20L

Pelnu putekļsūcējs 20L ar filtra kratītāju
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Pelnu putekļsūcējs 20L ar filtra kratītāju

UZMANĪBU!

Pirms lietošanas iepazīstieties ar šī instrukcijas saturu un glabāji to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sabiedrība ar ierobežotu atbildību Sp.k.
Kietlin, V. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Produkta mērķis — Putekļsūcējs pelniem

Putekļsūcējs pelniem ir paredzēts auklo pelnu savākšanai no kamīniem, krāsnīm, griliem un citiem ierīcēm, kas darbojas ar koku, ogļu vai granulu degvielu. To var izmantot arī nelielu sausā piesārņojuma, piemēram, putekļu vai mazu koksnes atkritumu, noņemšanai.

Ierīce nav paredzēta karstu pelnu, sarkanīgu materiālu, šķidrumu vai viegli uzliesmojošu vielu putekļsūcināšanai.

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Drošības principi mašīnām un ierīcēm ar elektrisko dzinēju

1. Drošība darba vietā

Mašīnas un ierīces jālieto tikai paredzētajās vietās, kas atbilst drošības prasībām.

Darba vietai jābūt labi apgaismotai, sausai un brīvai no šķēršļiem.

Nepieciešams izvairīties no darba tuvu viegli uzliesmojošiem materiāliem un ūdens avotiem, ja ierīce nav tam piemērota.

Neautorizētām personām, īpaši bērniem, nevajadzētu atrasties tuvumā strādājošām mašīnām.

Ierīce jānovieto uz stabilas, līdzenas virsmas, lai novērstu tās apgāšanos vai pārvietošanos darba laikā.

2. Elektriskā drošība

Pirms ierīces pieslēgšanas strāvas avotam jāpārbauda, vai tīkla spriegums atbilst uz identifikācijas plāksnes norādītajām vērtībām.

Jāizmanto tikai darba kārtībā esošas vadi un kontaktdakšas, bez acīmredzamām bojājumiem.

Strāvas vadi nedrīkst būt saspiesti, salauzti vai pakļauti augstai temperatūrai.

Aizliegts pieskarties ierīcei ar mitrām rokām vai to lietot mitrā vidē, ja tā nav tam piemērota.

Ja notiek elektriskā avārija, dūmu vai deguma smaka, nekavējoties atslēdziet ierīci no barošanas un sazinieties ar servisu.

Nav atļauts veikt pašdarbību vai iejaukties ierīces elektriskajā instalācijā.

3. Personiskā drošība

Lietotājam jābūt pienācīgi apmācītam mašīnas lietošanā un apzināties tās lietošanas riskus.

Jāvalkā atbilstoša aizsargapģērba, jāizvairās no brīviem apģērba elementiem, kas var tikt iesūkāti kustīgajās mašīnas daļās.

Garie mati jāsaista, un rotaslietas jānovelk pirms darba uzsākšanas.

Strādājot ar ierīci, var būt nepieciešama acu, ausu vai roku aizsardzība — jāievēro ražotāja ieteikumi.

Ja jūtaties noguris vai slikti, nedrīkst apkalpot mašīnu.

4. Ierīces izmantošana un kopšana

Ierīce jāizmanto saskaņā ar tās paredzēto lietojumu un lietošanas instrukciju.

Pirms darba uzsākšanas jāpārbauda ierīces tehniskais stāvoklis — visi bojājumi jāziņo nekavējoties un jānosaka.

Regulāri jāiztīra un jākopj ierīce saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

Pirms tīrīšanas, apkopšanas vai detaļu maiņas ierīcei jābūt atslēgtai no barošanas. Pabeidzot darbu, ierīcei jābūt izslēgtai, atslēgtai no tīkla un pareizi glabātai sausā vietā, prom no bērniem.

Jāizvairās no ierīces pārslogošanas — darbs ārpus pieļaujamajiem parametriem var izraisīt tās bojājumus un apdraudēt lietotāja drošību.

DETAĻA DROŠĪBAS NOTEIKUMI PUTEKĻU SŪCĒJIEM, KAS LIETOJAMI POMLIM

Putekļsūcējs, kas paredzēts pelnu sūkšanai, ir speciāls ierīce, kas paredzēta auklo pelnu no kamīniem, krāsnīm, griliem un cietā kurināmā katliem. Lai nodrošinātu drošu un efektīvu lietošanu, jāievēro turpmākie drošības principi:

1. Drošība darba vietā

Izmantojiet putekļsūcēju tikai sausā un labi ventilētā telpā.

Nekad neizmantojiet ierīci vietās ar augstu mitrumu vai tuvumā šķidrumiem, kas var iekļūt motorā un izraisīt elektrisko triecienu vai bojājumus aprīkojumam.

Putekļu sūcēju jānovieto uz stabilas un vienmērīgas virsmas, lai novērstu tā apgāšanos.

Turiet ierīci prom no viegli uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, papīra, audumiem vai degvielām.

2. Elektriskā drošība

Pārbaudiet, vai spriegums atbilst parametriem, kas norādīti ierīces datu plāksnītē.

Nepārļieciet putekļu sūcēju, ja barošanas kabelis vai spraudnis ir bojāts. Ja tiek konstatēti bojājumi, jāsazinās ar servisu.

Izvairieties no barošanas kabeļa vadīšanas caur karstām virsmām un asām malām.

Nekad nevelciet ierīci aiz barošanas kabeļa un neizslēdziet to, velkot aiz kabeļa — vienmēr izņemiet spraudni, turēt to aiz korpusa.

Nekādā gadījumā nepieķerieties spraudnim vai citiem elektriskiem elementiem ar mitrām rokām.

Nelietojiet putekļu sūcēju tuvu ūdens avotiem vai uz mitrām virsmām.

3. Lietošanas drošība

Izmantojiet tikai aukstā pelnu savākšanai! Nepūtiet karstos pelnus, oglēs, sarkanās ogles vai viegli uzliesmojošos materiālus. Tas var izraisīt ugunsgrēku un ierīces bojājumus.

Pirms putekļu sūcēja lietošanas pārļiecinieties, ka pelni ir pilnībā atdzisuši — ieteicams pagaidīt vismaz 12-24 stundas pēc dedzināšanas pabeigšanas.

Nenokaujiet šķidrumus, eļļas, korozīvas vielas, sprāgstošas vielas vai ķīmiskas vielas.

Nekad neizmantojiet putekļu sūcēju bez atbilstoša pelnu filtra — tas var bojāt motoru un samazināt filtrācijas efektivitāti.

Regulāri iztukšojiet pelnu tvertni, lai novērstu pārkaršanu un samazinātu sūkšanas jaudu.

Pabeidzot darbu, vienmēr atvienojiet ierīci no elektroapgādes.

4. Personiskā drošība

Pelnu tvertnes iztukšošanas laikā izvairieties no smalko putekļu ieelpošanas — ieteicams lietot aizsargmasku.

Darba laikā izvairieties no saskares ar ierīces kustīgajām daļām, piemēram, sūkņu turbīnu.

Nepārļieciet bērniem vai neapmācītām personām apkalpot putekļu sūcēju.

5. Apkope un uzglabāšana

Regulāri tīriet putekļu sūcēja filtru, saskaņā ar ražotāja ieteikumiem — netīrs filters var samazināt sūkšanas jaudu un palielināt pārkaršanas risku.

Pārbaudiet strāvas vada un kontaktdakšas stāvokli — jebkādas bojājumus jāpaziņo servisa centram.

Pēc darba pabeigšanas uzglabājiet putekļu sūcēju sausā un vēsā vietā, prom no bērniem.

Nekad neatstājiet ierīci pieslēgtu pie strāvas bez uzraudzības.

ENI MANA UN RAŽOTĀJA ATBILDĪBA

Jebkura putekļu sūcēja lietošana, kas nav saskaņā ar šajā instrukcijā sniegtajiem aprakstiem, tiek uzskatīta par nepareizu, un ražotājs neatbild par bojājumiem un zaudējumiem, kas radušies no šādas rīcības.

Pareiza putekļu sūcēja lietošana ietver arī ražotāja noteikto darba, apkopes, uzglabāšanas un remonta apstākļu ievērošanu.

Lai novērstu negadījumus, visiem drošas lietošanas un risku novēršanas noteikumiem ir jātiek ievērotiem.

Jebkādas izmaiņas ierīces konstrukcijā, ko veicis lietotājs, var ietekmēt mašīnas drošību un atbrīvo ražotāju no atbildības par radušajiem bojājumiem vai ievainojumiem.

INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI (PPE) PUTEKĻU SŪCĒJIEM PUTEKĻU SŪCĒJIEM

Strādājot ar putekļu sūcēju, jālieto attiecīgi individuālie aizsardzības līdzekļi (PPE), lai nodrošinātu lietotāja drošību un samazinātu risku saskaram ar putekļiem un citiem apdraudējumiem.

1. Elpošanas ceļu aizsardzība

Aizsargmaska pret putekļiem (FFP2 vai FFP3) — aizsargā pret smalko pelnu putekļu ieelpošanu, kas var kairināt elpceļus.

2. Acu aizsardzība

Aizsargbrilles vai aizsargstikli — aizsargā acis no smalkiem pelnu daļiņām, kas var būt gaisā, iztukšojot tvertni vai apkalpojot ierīci.

3. Roku aizsardzība

Aizsargcimdās cimdi (piemēram, lateksa, nitrila vai darba cimdi ar aizsargpārklājumu) — aizsargā rokas no netīrības un kontakta ar smalkām putekļu daļiņām un iespējamām asām ierīces sastāvdaļām.

4. Ādas un ķermeņa aizsardzība

Darba apģērbs ar garām piedurknēm — ierobežo ādas kontaktu ar smalkām pelnu daļiņām un samazina kairinājuma risku.

Aizsargapģērbs (pēc izvēles) — papildu aizsardzība pret netīrību ar putekļiem, īpaši iztukšojot pelnu konteineru.

5. Kāju un kāju aizsardzība

Darba apavi ar neslīdošu zoli — nodrošina stabilitāti uz dažādām virsmām un pasargā no nejaušas nokrišanas darba vietā.

Ieteikumi par PPE izmantošanu:

Visiem individuālās aizsardzības līdzekļiem jābūt pielāgotiem lietotājam un jāatbilst atbilstošajiem drošības standartiem.

Pēc darba pabeigšanas rūpīgi jāiztīra PPE, lai noņemtu pelnu daļiņu piesārņojumu.

Iztērētie vai bojātie aizsardzības līdzekļi nekavējoties jāaizstāj.

PPE jāizmanto saskaņā ar putekļsūcēja ražotāja norādījumiem un spēkā esošajām BSH normām.



- 1- Rāce 22
- 2- Grīdas birste
- 3- Slēdzis
- 4- Motora vāciņš
- 5- Iesūkšanas atvere
- 6- Caurule
- 7- Pamatne
- 8- Riteņi
- 9- Apaļā caurule
- 10- Tvertne
- 11- Plastmasas caurule
- 12- Metāla aizdare

- 13- Metāla vāks
- 14- Transportēšanas rokturis
- 15- Drošības slēdzis
- 16- Motora aizsargs
- 17- Gaisa ieplūde
- 18- Ugunsizturīgs HEPA filtrs
- 19- Drošības skrūve
- 20- Auduma filtrs
- 21- Plakana caurule
- 22- Adapteris

Tehniskie dati

Jaudas patēriņš [W]: 1600
Strāvas spriegums [V]: 230
Tvertnes ietilpība [l]: 20
Tvertnes izgatavošanas materiāls: nerūsējošā tērauda
Barošanas kabelis [m]: 3,0
Caurules diametrs [mm]: 35
HEPA filtra montāžas diametrs: 130 mm
Filtrs: HEPA un auduma filtrs

Aprīkojums

iesūkšanas caurule ar metāla ielikni 2.0 m, 35 mm
HEPA filtrs
auduma filtrs
grīdas suceklis
2x šaurs uzgalis 230 mm; nogriezts un taisns
3 daļu suceklis

LIETOŠANA

- Komplektā ir iekļauts auduma filtrs (nez nepieciešams putekļu sūcēja izmantošanai pelnu sūknēšanā) - tā uzstādīšanas gadījumā HEPA filtra vibrācijas funkcija nedarbojas.
- Uzstādiet separatora tvertnes vāku, izmantojot aizsargplakatīnus.
- Pārbaudiet, vai separatora vāks ir pareizi novietots un vai aizsargplakatīni atrodas uz vāka izvirzījumiem.
- Ievietojiet vakuuma šļūteni tvertnes ievades atverē, aizverot to, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā.
- Savienojiet otru šļūtenes galu ar sūkšanas cauruli. Grīdas tīrīšanai pievienojiet otru šļūtenes galu pie plastmasas caurulēm, un otrajā caurule beigās uzstādiet grīdas suku.
- Ievietojiet riteņus caurumos separatora pamatnē.
- Jāpārlicinās, ka ierīces slēdzis ir izslēgts stāvoklī "O".
- Atlaidiet atbilstošu elektriskā kabeļa garumu.
- Ievietojiet barošanas kabeļa kontaktu elektrības kontaktligzdā.
- Ieslēgšana: iestatiet slēdzi uz "I"
- Izslēgšana: iestatiet slēdzi uz "O"
- Pūšanas funkcija. Ievietojiet sūkšanas šļūteni gaisa izplūdes atverē, kas atrodas tvertnes augšdaļā, aizverot to, pagriežot pulksteņrādītāja virzienā. Pēc putekļu sūcēja ieslēgšanas, sūkšanas šļūteni var izmantot pelnu, netīrību izpūšanai no grūti sasniedzamām vietām. Tas viegli noņem netīrumus, kas paliek stūros.
- Nospiediet putekļu vibrācijas pogu uz augšējā vāka 5 vai vairāk reizes, kā parādīts zemāk esošajā attēlā, ja HEPA filtrs ir aizsērējis (nav sūkšanas jaudas vai zema darba efektivitāte).



TĪRĪŠANA UN APKALPOŠANA

Uzmanību! Pirms veicat jebkādas darbības ar ierīci, izslēdziet ierīci un izņemiet putekļu sūcēja elektrisko kabeli no kontaktligzdas! Elektrošoka risks. Nedrīkst iegremdēt separatora korpusu, kabeli, kontaktu ūdenī vai citās šķīdumos. Jāizslēdz ierīce un jāatvieno barošanas vads no kontaktligzdas, vienmēr pirms montāžas, demontāžas vai tīrīšanas.

Lai atvienotu strāvas kabeli no elektrības kontakta, vienmēr velciet aiz kontakta, nevis aiz strāvas kabeļa. Ierīci var izmantot, ja ir uzstādīts filtrs un tvertne. Pretējā gadījumā var tikt bojāts motors.

- Apstājiert putekļsūcēju.
- Atslēdziet elektrības kontaktu no strāvas avota.
- Atvienojiet cauruli, cauruli un tvertni viena no otras.
- Notīriet cauruli un cauruli un uzturiet tās atbloķētas.
- Izmantojiet mitru drānu plastmasas daļu tīrīšanai.
- Notīriet putekļus uz HEPA filtra un šķiedras filtra, ja nepieciešams, izmazgājiet to.
- Šim nolūkam nelietojiet tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai asus priekšmetus.

Filtri jāizžāvē pirms lietošanas.

Separatora vāka tīrīšana un demontāža

Uzmanību! Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci ir jāizslēdz ierīce un jānoliek putekļsūcēja strāvas kabelis no elektrības kontakta! Pārliecinieties, ka putekļsūcējs ir izslēgts un strāvas kabeļa kontaktligzda ir izņemta. Vienmēr velciet aiz kontakta, nevis aiz strāvas kabeļa.

- Izslēdziet separatoru un izņemiet strāvas kabeļa kontaktu no elektrības kontakta. Vienmēr velciet aiz kontakta, nevis aiz strāvas kabeļa.
- Noņemiet separatora vāku no tvertnes.

- Nedomājiet ierīci un daļas ar tīrīšanas līdzekļiem vai vārītu ūdeni.
- Notīriet vāku ar mīkstu sūkli vai notīriet, izmantojot saspīestā gaisa strūklu ar spiedienu, kas nepārsniedz 0,3 MPa.
- Uztādiet vāku uz separatora tvertnes, izmantojot sprādzes.
- Pārbaudiet, vai separatora vāks ir pareizi novietots un vai sprādzes atrodas uz izvirzījumiem uz vāka.

Tvertnes iztukšošana un demontāža

Uzmanību! Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci ir jāizslēdz ierīce un jānoliek putekļsūcēja strāvas kabelis no elektrības kontakta! Pārliecinieties, ka putekļsūcējs ir izslēgts un strāvas kabeļa kontaktligzda ir izņemta. Vienmēr velciet aiz kontakta, nevis aiz strāvas kabeļa.

Uzmanību! Separatoram ir izņemams tilpums. Jāiztukšo tilpums, kad tas ir piepildīts vai ierīce slikti sūc. Pirms tilpuma iztukšošanas pārliecinieties, ka separators ir izslēgts un barošanas vads ir izvilts no kontaktligzdas.

- Izslēdziet separatoru un izvelciet barošanas vadu no kontaktligzdas.
- Izņemiet sūknēšanas šļūteni no tilpuma atveres.
- Noņemiet separatora vāku no tilpuma.
- Pārvietojiet tilpumu virs atkritumu tvertnes.
- Iztukšojiet tilpumu no tajā uzkrātajiem atkritumiem. Pēc atkritumu izņemšanas uzstādiet vāku uz separatora tvertnes ar aizdares palīdzību.
- Pārbaudiet, vai separatora vāks ir pareizi novietots un vai aizdares atrodas uz vāka izspiedumiem.

Tilpuma tīrīšana

Uzmanību! Pirms jebkādu darbu veikšanas ar ierīci jāizslēdz ierīce un jāizņem putekļu sūcēja barošanas vads no kontaktligzdas! Pārliecinieties, ka putekļu sūcējs ir izslēgts un barošanas vads ir izvilts no kontaktligzdas. Vienmēr velciet par vadu, nevis barošanas kabeli.

- Izslēdziet separatoru un izvelciet barošanas vadu no kontaktligzdas. Vienmēr velciet par vadu, nevis barošanas kabeli.
- Izņemiet sūknēšanas šļūteni no tilpuma atveres.
- Noņemiet separatora vāku no tilpuma.
- Neizmazgājiet ierīci un daļas ar tīrīšanas līdzekļiem vai verdošu ūdeni.
- Tīriet tilpumu ar mīkstu sūkli un noslaukiet to ar mitru drānu.
- Tilpumu var arī izmazgāt zem tekoša ūdens.
- Pirms atkārtotas tilpuma uzstādīšanas uz separatora ļaujiet tam pilnībā nožūt.
- Uztādiet vāku uz separatora tvertnes ar aizdares palīdzību.
- Pārbaudiet, vai separatora vāks ir pareizi novietots un vai aizdares atrodas uz vāka izspiedumiem.

Filtru tīrīšana un demontāža

Uwaga! Pirms pievienošanās jebkuriem darbiem pie ierīces, jāizslēdz ierīce un jāizņem putekļu sūcēja vada spraudnis no kontaktligzdas! Pārliecinieties, ka putekļu sūcējs ir izslēgts un barošanas vada spraudnis ir izņemts no kontaktligzdas. Vienmēr velciet par spraudni, nevis par barošanas vadu.

Uwaga! Ja filtri ir netīri, nomainiet tos ar jauniem vai iztīriet. Filtrus nomainiet ar jauniem, ja tos nevar iztīrīt vai tie ir nolietoti. Neputekļojiet bez filtriem, kas uzstādīti separatorā. Filtrus nevar mazgāt traukumā vai veļas mašīnā, kā arī nav atļauts tos žāvēt ar matu žāvētājiem, uz radiatoriem un sildītājiem. Filtrus var žāvēt tikai dabiski.

Uwaga! Drošības apsvērumu dēļ nav pieļaujams uzstādīt mitru vai bojātu filtru.

- Izslēdziet separatoru un izņemiet barošanas vada spraudni no kontaktligzdas. Vienmēr velciet par spraudni, nevis par barošanas vadu.
- Atvienojiet sūkšanas šļūteni no sūkšanas caurules vai birstes.
- Izņemiet sūkšanas šļūteni no tvertnes atveres.
- Noņemiet separatora vāku no tvertnes.
- Auduma filtrs jāmazgā tīrā un siltā ūdenī, to nedrīkst mazgāt traukumā vai veļas mašīnā. Pirms uzstādīšanas filtram jābūt pilnībā izžāvētam.
- HEPA filtrs var tikt tīrīts ar saspiestu gaisu vai mazgāts zem tekoša ūdens, to nedrīkst mazgāt traukumā vai veļas mašīnā. Pirms uzstādīšanas filtram jābūt pilnībā izžāvētam.
- Uzstādiet HEPA filtru kopā ar metāla sietu uz motora vāka un pievelciet drošības skrūvi.
- Uzlieciet auduma filtrus uz HEPA filtra (auduma filtrs nav nepieciešams pelnu putekļošanai), ja to uzstādīšanas gadījumā hepa filtra vibrācijas funkcija nedarbojas.
- Uzstādiet vāku uz separatora tvertnes ar aizdare.
- Pārbaudiet, vai separatora vāks ir pareizi novietots un vai aizdares atrodas uz izciļņiem uz vāka.

KONSERVĀCIJA

Lai nodrošinātu ilgstošu kalpošanu un efektīvu darbību putekļu sūcējam ar filtra vibrāciju, jāievēro šādi uzturēšanas principi:

1. Pelnu tvertnes iztukšošana

Pēc katras lietošanas iztukšo tvertni, lai novērstu pārmērīgu putekļu uzkrāšanos, kas varētu slīgt filtru un motoru. Pirms iztukšošanas pārliecinies, ka pelni ir pilnībā atdzisuši.

2. Filtra kratītāja izmantošana

Regulāri izmanto filtra kratītāja funkciju, lai noņemtu pārmērīgos putekļus un uzlabotu gaisa plūsmu. Ieteicams izmantot kratītāju ik pēc dažām darba minūtēm, īpaši ilga putekļu sūcēja darbības laikā.

3. Filtra tīrīšana un apkope

Neskatoties uz iebūvēto kratītāju, filtru regulāri jāattīra, lai nodrošinātu maksimālu veikspēju. Pēc dažām lietošanas reizēm ieteicams izņemt filtru un maigi iztīrīt to, izsistot vai izpūšot ar saspiestu gaisu (ārpus telpām).

Ja filtrs ir spēcīgi piesārņots, nomazgā to ar ūdeni, pirms atkārtotas lietošanas to rūpīgi nožāvē. Ja filtrs ir bojāts, nomaini to pret jaunu saskaņā ar ražotāja ieteikumiem.

4. Cauruļu un piederumu pārbaude un tīrīšana

Regulāri pārbaudi, vai caurule un uzgaļi nav aizsprostoti ar uzkrātiem putekļiem vai citiem netīrumiem.

Ja nepieciešams, noņem aizsprostojumus, izmantojot saspiestu gaisu vai mīkstu suku.

5. Barošanas kabeļa un korpusa pārbaude

Regulāri kontrolē barošanas kabeļa stāvokli — nelieto ierīci, ja kabelis ir bojāts. Tīri korpusu ar mitru drānu, izvairoties no pārmērīgas saskares ar ūdeni.

6. Putekļu sūcēja uzglabāšana

Uzglabā putekļu sūcēju sausā un tīrā vietā, aizsargātā no mitruma un augstām temperatūrām. Pirms uzglabāšanas pārļiecinies, ka tvertne ir tukša un tīra.

7. Regulāras tehniskās pārbaudes

Periodiski pārbaudi visus putekļu sūcēja tehniskos elementus, tostarp filtru, cauruli, korpusu un filtra kratītāju. Ja ir kādas novirzes, konsultējies ar tehnisko servisu vai ražotāju.

UZGLABĀŠANA

Lai nodrošinātu ilgstošu kalpošanu un uzticamu putekļu sūcēja darbību ar filtra kratītāju, jāievēro šādi uzglabāšanas principi:

1. Ierīces iztukšošana un attīrīšana pirms uzglabāšanas

Pirms putekļsūcēja novietošanas vienmēr iztukšojiet pelnu tvertni. Atstāšana atlikumu putekļu var novest pie piesārņojuma uzkrāšanās un samazināt ierīces darba efektivitāti. Izmantojiet filtra izsūtiena funkciju, lai noņemtu liekos putekļus. Pārbaudiet un notīriet filtru — nepieciešamības gadījumā noņemiet putekļus, vai nu plivinot, vai ar saspiestu gaisu.

2. Atbilstoša uzglabāšanas vieta

Uzglabāiet putekļsūcēju sausā, labi ventilētā vietā, prom no mitruma un ekstremālām temperatūrām. Izvairieties no uzglabāšanas vietās, kas ir pakļautas intensīvai saules starojumam, jo tas var ietekmēt korpusa materiālu izturību.

3. Aizsardzība pret putekļiem un netīrumiem

Lai novērstu putekļu uzkrāšanos uz putekļsūcēja, jūs varat to pārklāt ar vāku vai cieši aizvērtu aizsardzības maisiņu. Pārļiecinieties, ka sūkšanas šļūtene un aksesuāri ir pareizi nostiprināti, lai izvairītos no to bojājumiem.

4. Barošanas vadi un aksesuāru uzglabāšana

Pirms putekļsūcēja novietošanas sarullējiet barošanas vadu un novietojiet to noteiktajā turētājā vai vietā, lai izvairītos no tā bojājumiem. Sūkšanas šļūteni un uzgaļus uzglabāiet sausā vietā, vislabāk veidā, kas novērš to salocīšanos un bojājumus.

5. Regulāras ierīces pārbaudes

Ja putekļsūcējs tiek uzglabāts ilgāku laiku, ir vērts periodiski pārbaudīt tā tehnisko stāvokli, lai izvairītos no problēmām atkārtotā iedarbināšanā. Pirms atkārtotas lietošanas pārļiecinieties, ka filtrs un tvertne ir tīras un ka visi elementi ir kārtībā un pareizi uzstādīti.



VIDES AIZSARDZĪBA

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču iznīcināšanu (attiecībā uz mājssaimniecībām)

Attēlotā simbolika, kas atrodama uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā, informē, ka bojātās elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza rīcība, ja nepieciešams utilizēt, atkārtoti izmantot vai atgūt komponentus, ir nodot ierīci specializētam savākšanas punktam, kur to pieņems bez maksas. Informāciju par izlieto to ierīču savākšanas vietu sniedz vietējās varas iestādes. Pareiza ierīces utilizācija ļauj saglabāt vērtīgus resursus un novērst negatīvu ietekmi uz veselību un vidi, kas var tikt apdraudēta, nepareizi rīkojoties ar atkritumiem.

Nepareiza atkritumu utilizācija ir pakļauta sodiem, kas paredzēti attiecīgajos vietējos noteikumos. Ja nepieciešams atbrīvoties no elektriskām vai elektroniskām ierīcēm, lūdz, sazinieties ar tuvāko pārdošanas punktu vai pie piegādātāja, kas sniegs papildu informāciju.



Divas pēdējās gada skaitļu CE marķējumā - 25

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO SIA Sp K. Kietlin, ul. Spacera 3, 97-500 Radomska
paziņo ar pilnu atbildību, ka:

Pelnu putekļsūcējs 20L ar filtra kratītāju,

Tips: G81085, Modelis: MAC175-1600W-20L

Atbilst direktīvu prasībām:

2014/35/ES — Zema sprieguma direktīva (LVD)

2014/30/ES — EMK direktīva (elektromagnētiskā saderība)

2011/65/ES — RoHS direktīva (bīstamu vielu ierobežojums)

2012/19/ES — WEEE direktīva (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizācija)

Pielietotās harmonizētās normas:

EN 60335-1:2012 + labojumi (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023),
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN
IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-
2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-
2:2023+A11:2023, EN 60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+
A16:2023,

Sertifikācijas organizācija un testēšanas ziņojumi:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Testēšanas ziņojums 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Sertifikāti: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD
240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Deklarācija un CE marķējums:

Ar šo mēs deklarējam, ka produkts atbilst attiecīgo ES direktīvu pamatprasībām un ir saderīgs ar iepriekš
minētajiem standartiem. Produkts ir marķēts ar CE zīmi.

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek
mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amata nosaukums personai, kurai ir
pilnvaras



G81085
MAC175-1600W-20L

Asstofzuiger 20L met filtertriller
Vertaling van de originele handleiding

NL



Asstofzuiger 20L met filtertriller

LET OP!

Lees de inhoud van deze handleiding voor gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik van het apparaat.

NL

Geproduceerd voor:
GEKO B.V. Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Productbestemming — Stofzuiger voor as

De stofzuiger voor as is bedoeld voor het opzuigen van koude as uit haarden, ovens, barbecues en andere apparaten die op hout, kolen of pellets draaien. Hij kan ook worden gebruikt voor het verwijderen van fijne droge verontreinigingen, zoals stof of kleine houtafval.

Het apparaat is niet bedoeld voor het opzuigen van hete as, gloeiende materialen, vloeistoffen of brandbare stoffen.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Veiligheidsregels voor machines en apparaten met een elektrische motor

1. *Veiligheid op de werkplek*

Machines en apparaten mogen alleen worden gebruikt op daartoe bestemde plaatsen die voldoen aan de veiligheidsvereisten.

De werkruimte moet goed verlicht, droog en vrij van obstakels zijn.

Vermijd werken in de buurt van brandbare materialen en waterbronnen, tenzij het apparaat hiervoor is ontworpen.

Ongeschoolde personen, in het bijzonder kinderen, mogen zich niet in de buurt van werkende machines bevinden.

Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst om omvallen of verschuiven tijdens gebruik te voorkomen.

2. *Elektrische veiligheid*

Controleer voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.

Gebruik alleen goed werkende kabels en stekkers zonder zichtbare schade.

Voedingskabels mogen niet worden samengeknepen, gebogen of blootgesteld aan hoge temperaturen.

Raak het apparaat niet met natte handen aan en gebruik het niet in een vochtige omgeving, tenzij het daarvoor is ontworpen.

In geval van een stroomstoring, rook of de geur van verbranding, koppel het apparaat onmiddellijk los van de stroom en neem contact op met de service.

Zelfs aanpassingen maken of invloed uitoefenen op de elektrische installatie van het apparaat is niet toegestaan.

3. *Persoonlijke veiligheid*

De gebruiker moet goed getraind zijn in het bedienen van de machine en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan.

Draag geschikte beschermende kleding en vermijd losse kledingstukken die in de bewegende delen van de machine kunnen worden getrokken.

Lange haren moeten worden samengebonden en sieraden moeten worden verwijderd voordat u met het werk begint.

Bij het werken met het apparaat kan het nodig zijn om oog-, oor- of handbescherming te gebruiken - volg de aanbevelingen van de fabrikant.

Bij vermoeidheid of onwelzijn mag de machine niet worden bediend.

4. *Gebruik en zorg voor de apparatuur*

Het apparaat moet worden gebruikt volgens het vooropgestelde doel en de gebruikershandleiding.

Controleer de technische toestand van het apparaat voordat u met het werk begint - eventuele schade moet onmiddellijk worden gemeld en gerepareerd.

Reinig en onderhoud het apparaat regelmatig volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Voordat u gaat schoonmaken, onderhouden of onderdelen vervangt, moet het apparaat worden losgekoppeld van de stroom.

Na het werk moet het apparaat worden uitgeschakeld, losgekoppeld van het netwerk en op de juiste manier worden bewaard op een droge plek, uit de buurt van kinderen.

Vermijd overbelasting van het apparaat - werken buiten de toegestane parameters kan leiden tot schade en een gevaar vormen voor de gebruiker.

DETAILLE VEILIGHEIDSAANWEZIGEN VOOR ASSTOFLUSTERS

De aszuiger is een specialistisch apparaat dat is ontworpen voor het verwijderen van koude as uit haarden, fornuizen, barbecues en ketels op vaste brandstoffen. Volg deze veiligheidsregels voor een veilige en effectieve werking:

1. Veiligheid op de werkplek

Gebruik de stofzuiger alleen in een droge en goed geventileerde ruimte.

Gebruik het apparaat nooit op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid of nabij vloeistoffen die in de motor kunnen komen en een elektrische schok of schade aan het apparaat kunnen veroorzaken.

Plaats de stofzuiger op een stabiele en vlakke ondergrond om omvallen te voorkomen.

Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen, zoals papier, stoffen of brandstoffen.

2. Elektrische veiligheid

Controleer of de netspanning overeenkomt met de waarden op het naamplaatje van het apparaat.

Gebruik de stofzuiger niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is. Neem bij schade contact op met de service.

Vermijd het voeren van het netsnoer over hete oppervlakken en scherpe randen.

Trek nooit het apparaat aan het netsnoer of ontkoppel het van het stopcontact door aan het snoer te trekken - trek altijd de stekker eruit door de behuizing vast te houden.

Raak de stekker of andere elektrische onderdelen niet aan met vochtige handen.

Gebruik de stofzuiger niet in de buurt van waterbronnen of op natte oppervlakken.

3. Gebruiksveiligheid

Gebruik alleen voor het opzuigen van koude as! Zuig geen hete as, gloeikolen, kool, brandende houtstukken of brandbare materialen op. Dit kan brand veroorzaken en het apparaat beschadigen.

Zorg ervoor dat de as volledig is afgekoeld voordat u begint met stofzuigen - het wordt aanbevolen om minimaal 12-24 uur te wachten na het verbranden.

Zuig geen vloeistoffen, olie, bijtende stoffen, explosieven of chemicaliën op.

Gebruik nooit de stofzuiger zonder de juiste asfilter - dit kan de motor beschadigen en de filterefficiëntie verminderen.

Maak de ascontainer regelmatig leeg om oververhitting en verminderde zuigkracht te voorkomen.

Koppel na gebruik het apparaat altijd van de stroomvoorziening af.

4. Persoonlijke veiligheid

Vermijd het inademen van fijnstof bij het legen van de ascontainer - het wordt aanbevolen om een beschermend masker te dragen.

Vermijd contact met bewegende delen van het apparaat tijdens het gebruik, zoals de zuigturbine.

Laat kinderen of niet-opgeleide personen de stofzuiger niet bedienen.

5. Onderhoud en opslag

Reinig regelmatig het stofzuigerfilter volgens de aanbevelingen van de fabrikant - een vervuild filter kan de zuigkracht verminderen en het risico op oververhitting vergroten.

Controleer de staat van het netsnoer en de stekker - eventuele schade moet aan de service gemeld worden.

Berg de stofzuiger na gebruik op in een droge en koele plek, weg van kinderen.

Laat het apparaat niet ongezien op het stroomnet aangesloten.

VEILIGHEID EN AANSPRAKELIJKHEID VAN DE FABRIKANT

Elk gebruik van de stofzuiger dat niet overeenkomt met de beschrijving in deze handleiding wordt als onjuist beschouwd en de fabrikant is niet aansprakelijk voor schade en letsel voortkomend uit dergelijk gebruik.

Correct gebruik van de stofzuiger omvat ook het respecteren van de door de fabrikant vastgestelde voorwaarden voor werk, onderhoud, opslag en reparatie.

Om ongevallen te voorkomen, moeten alle regels voor veilig gebruik en het vermijden van gevaren in acht worden genomen.

Vernieuwingen aan het apparaat door de gebruiker kunnen de veiligheid van het gebruik van de machine beïnvloeden en stellen de fabrikant vrij van aansprakelijkheid voor eventuele schade of letsel.

INDIVIDUELE BESCHERMINGSMIDDELEN (PBM) VOOR DE ASSTOFZUIGER

Tijdens het werken met de asstofzuiger moeten geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) worden gebruikt om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen en het risico op contact met stof en andere gevaren te minimaliseren.

1. Bescherming van de luchtwegen

Stofmasker (FFP2 of FFP3) - beschermt tegen het inademen van fijn asstof, dat het ademhalingssysteem kan irriteren.

2. Oogbescherming

Beschermende brillen of goggles - beschermen de ogen tegen fijne deeltjes as die in de lucht kunnen zweven tijdens het legen van de tank of het bedienen van het apparaat.

3. Handbescherming

Beschermhandschoenen (bijv. latex, nitril of werkhandschoenen met een beschermende coating) - beschermen de handen tegen vervuiling en contact met fijn stof en eventuele scherpe elementen van het apparaat.

4. Huid- en lichaamsbescherming

Werkjas met lange mouwen - beperkt contact van de huid met fijn asstof en vermindert het risico op irritaties.

Beschermshort (optioneel) - extra bescherming tegen vervuiling door stof, vooral tijdens het legen van de ascontainer.

5. Bescherming van benen en voeten

Werk-schoenen met een antislipzool - zorgen voor stabiliteit op verschillende oppervlakken en beschermen tegen uitglijden op de werkplek.

Aanbevelingen voor het gebruik van PPE:

Alle individuele beschermingsmiddelen moeten passen bij de gebruiker en voldoen aan de relevante veiligheidsnormen.

Na het werk moeten PPE's grondig worden gereinigd om vervuiling door asstof te verwijderen.

Versleten of beschadigde beschermingsmiddelen moeten onmiddellijk worden vervangen.

PPE moet worden gebruikt volgens de instructies van de stofzuigerfabrikant en de geldende veiligheidsnormen.



- 1- Handvat
- 2- Vloermondstuk
- 3- Schakelaar
- 4- Motorafdekking
- 5- Zuigopening
- 6- Slang
- 7- Basis
- 8- Wieltje
- 9- Ronde buis
- 10- Reservoir
- 11- Kunststof buis
- 12- Metalen haak

- 13- Metalen deksel
- 14- Transporthandgreep
- 15- Veiligheidsschakelaar
- 16- Motorbescherming
- 17- Luchtinlaat
- 18- Vlamvertragend HEPA-filter
- 19- Veiligheidsschroef
- 20- Materiaalfilter
- 21- Platte buis
- 22- Adapter

Technische gegevens

Stroomverbruik [W]: 1600
Voedingsspanning [V]: 230
Tankinhoud [L]: 20
Materiaal van de tank: roestvrij staal
Voedingskabel [m]: 3,0
Diameter van de slang [mm]: 35
Diameter van de HEPA-filtermontage: 130 mm
Filter: HEPA en materiaalfilter

Uitrusting

stofzuigerslang met metalen insert 2.0 m, 35 mm
HEPA-filter
materiaal-filter
vloermondstuk
2x spleetmondstuk 230 mm; schuin en recht
3-delige zuigbuis

GEBRUIK

- De set bevat een materiaalfilter (niet vereist voor het stofzuigen van as) - bij montage werkt de HEPA-filter trilling functie niet.
- Bevestig het deksel op de separator tank met behulp van clips.
- Controleer of het deksel van de separator goed is geplaatst en of de clips op de uitsparingen van het deksel zitten.
- Steek de steel van de zuigslang in de inlaatopening van de container, sluit deze door het met de klok mee te draaien.
- Sluit het andere uiteinde van de slang aan op de zuigbuis. Voor het reinigen van vloeren sluit je het andere uiteinde van de slang aan op de kunststof buizen, en bevestig een vloermop aan het andere uiteinde van de buis.
- Steek de wielen in de gaten aan de onderkant van de separator.
- Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat in de 'uit' positie 'O' staat.
- Rol een geschikte lengte van de elektrische kabel uit.
- Steek de stekker van de voedingskabel in het stopcontact.
- Aanzetten: zet de schakelaar op 'I'
- Uitzetten: zet de schakelaar op 'O'
- Blazerfunctie. Steek de steel van de zuigslang in de luchtuitlaatopening bovenop de container, sluit deze door het met de klok mee te draaien. Wanneer de stofzuiger aanstaat, kan de zuigslang worden gebruikt om as en vervuiling uit moeilijk bereikbare plaatsen te blazen. Het verwijdert gemakkelijk vervuiling die in de hoeken achterblijft.
- Druk 5 of meer keer op de stofverstuivingsknop op het bovenste deksel, zoals weergegeven in de onderstaande illustratie, als het HEPA-filter geblokkeerd is (geen zuigkracht of lage werkingsefficiëntie).



REINIGING EN ONDERHOUD

Let op! Schakel het apparaat uit en haal de voedingskabel van de stofzuiger uit het stopcontact voordat je aan enige werkzaamheden aan het apparaat begint! Gevaar voor elektrische schok. Dompel de behuizing van de separator, de kabel, de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Schakel altijd apparatuur uit en ontkoppel de voedingskabel van het stopcontact voordat je het in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt.

Om de voedingskabel van het stopcontact los te koppelen, trek altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel. Het apparaat kan worden gebruikt als er een filter en een container zijn geïnstalleerd. Anders kan de motor beschadigd raken.

- Zet de stofzuiger uit.
- Koppel de netstekker los van de voedingsbron.
- Ontkoppel de slang, buis en container van elkaar.
- Maak de slang en buis schoon en houd ze ontgrendeld.
- Gebruik een vochtige doek om de kunststof onderdelen schoon te maken.
- Borstel het stof van het HEPA-filter en het vliesfilter, was het indien nodig.
- Gebruik hiervoor geen schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen.

De filters moeten vóór gebruik worden gedroogd.

Reiniging en demontage van de separator deksel

Let op! Voordat je met enige werkzaamheden aan het apparaat begint, moet je het apparaat uitschakelen en de voedingskabel van de stofzuiger uit het stopcontact halen! Zorg ervoor dat de stofzuiger uit is en dat de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact is gehaald. Trek altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel.

- Schakel de separator uit en trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel.
- Demonteer de deksel van de separator van de container.

- Was het apparaat en de onderdelen niet met schoonmaakmiddelen of kokend water.
- Maak de deksel schoon met een zachte spons of reinig met een luchtstraal van gecompriëerde lucht met een druk van niet meer dan 0,3 MPa.
- Bevestig de deksel op de separatorcontainer met haken.
- Controleer of de deksel van de separator correct zit en of de haken zich op de uitstekende delen van de deksel bevinden.

Leegmaken en demontage van de container

Let op! Voordat je met enige werkzaamheden aan het apparaat begint, moet je het apparaat uitschakelen en de voedingskabel van de stofzuiger uit het stopcontact halen! Zorg ervoor dat de stofzuiger uit is en dat de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact is gehaald. Trek altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel.

Let op! De separator is uitgerust met een verwijderbaar reservoir. Leeg het reservoir wanneer het vol is of wanneer het apparaat minder goed zuigt. Zorg ervoor dat de separator is uitgeschakeld en dat de stekker van het voedingssnoer uit het stopcontact is getrokken voordat u het reservoir leegt.

- Zet de separator uit en haal de stekker van het voedingssnoer uit het stopcontact.
- Verwijder de zuigslang uit de opening van het reservoir.
- Verwijder het deksel van de separator van het reservoir.
- Verplaats het reservoir boven de vuilnisbak.
- Leeg het reservoir van de verzamelde vuiligheid. Na het verwijderen van het vuil, plaats het deksel weer op de separatorcontainer met behulp van de clips.
- Controleer of het deksel van de separator goed is geplaatst en of de clips op de randen van het deksel zitten.

Reiniging van het reservoir

Let op! Voordat u met enige werkzaamheden aan het apparaat begint, moet u het apparaat uitschakelen en de netkabel van de stofzuiger uit het stopcontact halen! Zorg ervoor dat de stofzuiger is uitgeschakeld en dat de stekker van het voedingssnoer uit het stopcontact is getrokken. Trek altijd aan de stekker, niet aan het voedingssnoer.

- Zet de separator uit en haal de stekker van het voedingssnoer uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker, niet aan het voedingssnoer.
- Verwijder de zuigslang uit de opening van het reservoir.
- Verwijder het deksel van de separator van het reservoir.
- Maak het apparaat en de onderdelen niet schoon met schoonmaakmiddelen of kokend water.
- Maak het reservoir schoon met een zachte spons en veeg het af met een vochtige doek.
- Het reservoir kan ook onder stromend water worden gewassen.
- Laat het reservoir volledig drogen voordat u het opnieuw op de separator monteert.
- Plaats het deksel weer op de separatorcontainer met behulp van de clips.
- Controleer of het deksel van de separator goed is geplaatst en of de clips op de randen van het deksel zitten.

Reiniging en demontage van de filters

Opgelet! Voordat u met enige werkzaamheden aan het apparaat begint, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact halen! Zorg ervoor dat de stofzuiger is uitgeschakeld en dat de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact is getrokken. Trek altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel.

Opgelet! In geval van vervuilde filters, vervang ze door nieuwe of maak ze schoon. Vervang de filters door nieuwe als ze niet gereinigd kunnen worden of versleten zijn. Stofzuig niet zonder gemonteerde filters in de separator. Filters mogen niet in de vaatreiniger of wasmachine worden gewassen en mogen niet worden gedroogd met een haardroger, op radiatoren of verwarmingselementen. Filters mogen alleen op natuurlijke wijze worden gedroogd.

Opgelet! Om veiligheidsredenen is het niet toegestaan een vochtig of beschadigd filter te installeren.

- Schakel de separator uit en trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact. Trek altijd aan de stekker en niet aan de voedingskabel.
- Koppel de zuigslang los van de zuigbuis of borstel.
- Haal de zuigslang uit de opening van de container.
- Verwijder de deksel van de separator van de container.
- Het stoffilter moet worden gewassen in schoon en warm water, het mag niet in de vaatwasser of wasmachine worden gewassen. Voordat u het monteert, moet het filter volledig droog zijn.
- Het HEPA-filter kan worden gereinigd met perslucht of onder stromend water worden gewassen, het mag niet in de vaatwasser of wasmachine worden gewassen. Voordat u het monteert, moet het filter volledig droog zijn.
- Bevestig het HEPA-filter samen met de metalen beschermkap met gaas op de motorafdekking en draai de veiligheidsschroef aan.
- Plaats het stoffilter op het HEPA-filter (het stoffilter is niet vereist voor het stofzuigen van as) en bij installatie werkt de functie van de HEPA-filter afschudder niet.
- Monteer de deksel op de separatorcontainer met behulp van de clips.
- Controleer of de deksel van de separator goed op zijn plaats zit en of de clips op de uitstulpingen van de deksel zitten.

ONDERHOUD

Om een lange levensduur en effectieve werking van de asstofzuiger met filterafschudder te waarborgen, moeten de onderstaande onderhoudsregels worden gevolgd:

1. Het legen van de ascontainer

Leeg de container na elk gebruik om overmatige ophoping van stof te voorkomen, wat de filter en de motor zou kunnen belasten. Zorg ervoor dat de as volledig is afgekoeld voordat u deze leegt.

2. Gebruik van de filtertriller

Gebruik regelmatig de filtertrillfunctie om overtollig stof te verwijderen en de luchtstroom te verbeteren. Het wordt aanbevolen de trillfunctie elke paar minuten gebruik, vooral tijdens langdurig stofzuigen.

3. Schoonmaken en onderhouden van de filter

Ondanks de ingebouwde trillfunctie moet de filter regelmatig worden schoongemaakt om maximale prestaties te waarborgen. Na enkele gebruiken is het aan te raden de filter te verwijderen en voorzichtig schoon te maken door deze af te kloppen of doorblazen met perslucht (buiten).

Bij sterke vervuiling, was de filter met water en droog deze grondig af voordat je hem opnieuw gebruikt. Als de filter beschadigd is, vervang deze dan door een nieuwe volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

4. Controle en schoonmaken van de slang en accessoires

Controleer regelmatig of de slang en de mondstukken niet verstopt zijn met opgehoopt stof of andere verontreinigingen.

Verwijder zo nodig verstoppingen met perslucht of een zachte borstel.

5. Controle van het netsnoer en de behuizing

Controleer regelmatig de staat van het netsnoer — gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is. Maak de behuizing schoon met een vochtige doek en vermijd overmatig contact met water.

6. Opslag van de stofzuiger

Bewaak de stofzuiger op een droge en schone plaats, beschermd tegen vocht en hoge temperaturen. Zorg ervoor dat de container leeg en schoon is voordat u deze opbergt.

7. Regelmatige technische controles

Controleer periodiek de technische staat van alle onderdelen van de stofzuiger, inclusief de filter, slang, behuizing en filtertriller. Bij eventuele onregelmatigheden, neem contact op met de technische dienst of de fabrikant.

OPSLAG

Om een lange levensduur en betrouwbare werking van de asstofzuiger met filtertriller te waarborgen, moeten de volgende opslageisen worden nageleefd:

1. Leegmaken en reinigen van het apparaat voor opslag

Leeg altijd de asopvangbak voordat je de stofzuiger opbergt. Het achterlaten van stofresten kan leiden tot opbouw van verontreinigingen en een verminderde efficiëntie van het apparaat. Maak gebruik van de filtertrillingsfunctie om overtollig stof te verwijderen. Controleer en reinig het filter — verwijder indien nodig stof door te kloppen of door perslucht te gebruiken.

2. Geschikte opslagplaats

Bewaar de stofzuiger op een droge, goed geventileerde plaats, weg van vocht en extreme temperaturen. Vermijd opslag op plaatsen die blootgesteld zijn aan intense zonnestraling, omdat dit de duurzaamheid van de behuizing kan beïnvloeden.

3. Bescherming tegen stof en vuil

Om te voorkomen dat er stof op de stofzuiger komt, kun je deze bedekken met een hoes of een goed afgesloten beschermende zak. Zorg ervoor dat de zuigbuizen en accessoires goed zijn beschermd om schade te voorkomen.

4. Opslag van het netsnoer en accessoires

Rol het netsnoer op en plaats het in de aangewezen houder of opbergplek voordat je de stofzuiger opbergt, om schade te voorkomen. Bewaar de zuigbuis en mondstukken op een droge plaats, bij voorkeur op een manier die kromming en schade voorkomt.

5. Regelmatige controles van het apparaat

Als de stofzuiger langere tijd wordt opgeslagen, is het de moeite waard om periodiek de technische staat te controleren om problemen bij opnieuw gebruiken te voorkomen. Controleer voordat je hem opnieuw gebruikt of het filter en de opvangbak schoon zijn en of alle onderdelen goed functioneren en correct zijn gemonteerd.



MILIEUBESCHERMING

Informatie voor gebruikers over het weggooien van elektrische en elektronische apparaten (voor huishoudens)

Het weergegeven symbool op producten of bijgevoegde documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet samen met huishoudelijk afval mogen worden weggegooid.

Juiste procedures voor de verwijdering, hergebruik of recycling van componenten houdt in dat het apparaat naar een gespecialiseerd verzamelpunt wordt gebracht, waar het gratis wordt aangenomen. Informatie over de locaties van verzamel punten voor afgedankte apparatuur kan worden verkregen bij de lokale autoriteiten. Juiste verwijdering van het apparaat maakt het mogelijk waardevolle hulpbronnen te behouden en de negatieve impact op de gezondheid en het milieu te voorkomen, die kan worden bedreigd door onjuist afvalbeheer.

Onjuiste verwijdering van afval kan leiden tot boetes zoals voorzien in de relevante lokale regelgeving. In geval van nood om elektrische of elektronische apparaten kwijt te raken, neem alstublieft contact op met het dichtstbijzijnde verkooppunt of leverancier, die extra informatie kan verstrekken.



De laatste twee cijfers van het jaar van het aanbrengen van de CE-markering - 25

CONFORMITEITSVERKLARING EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Asstofzuiger 20L met filtertriller,

Type: G81085, Model: MAC175-1600W-20L

Voldoet aan de eisen van de richtlijnen:

2014/35/UE — Laagspanningsrichtlijn (LVD)

2014/30/UE — EMC-Richtlijn (elektromagnetische compatibiliteit)

2011/65/UE — RoHS-Richtlijn (beperkingen van gevaarlijke stoffen)

2012/19/UE — WEEE-Richtlijn (verwijdering van elektrische en elektronische afval)

Toegepaste geharmoniseerde normen:

EN 60335-1:2012 + correcties (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Certificerende instantie en testverslagen:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Testrapport 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificaten: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Verklaring en CE-markering:

Hierbij verklaren wij dat het product voldoet aan de essentiële eisen van de relevante EU-richtlijnen en in overeenstemming is met de bovenstaande normen. Het product is gemarkeerd met het CE-teken.

Deze CE-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid als het product wordt
gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de producent.

Voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie is verantwoordelijk:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Plaats en datum van afgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
bevoegde persoon



G81085
MAC175-1600W-20L

Aspirador de cinzas 20L com agitador de filtro
Tradução do manual original

PT



Aspirador de cinzas 20L com agitador de filtro

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para uso posterior do equipamento.

PT

Produzido para:
GEKO Sociedade de Responsabilidade Limitada Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destinação do produto — Aspirador de cinzas

O aspirador de cinzas é destinado a coletar cinzas frias de lareiras, aquecedores, grelhadores e outros dispositivos alimentados com madeira, carvão ou pellets. Também pode ser utilizado para remover pequenas contaminações secas, como poeira ou pequenos resíduos de madeira. O dispositivo não é destinado à aspiração de cinzas quentes, materiais em brasa, líquidos ou substâncias inflamáveis.

NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA

Regras de segurança para máquinas e equipamentos com motor elétrico

1. *Segurança no local de trabalho*

Máquinas e equipamentos devem ser utilizados exclusivamente em locais designados para tal, que atendam aos requisitos de segurança.

A área de trabalho deve estar bem iluminada, seca e livre de obstáculos.

Deve-se evitar trabalhar perto de materiais inflamáveis e fontes de água, a menos que o equipamento seja adaptado para isso.

Pessoas não autorizadas, especialmente crianças, não devem permanecer nas proximidades de máquinas em funcionamento.

O dispositivo deve ser colocado em uma superfície estável e nivelada para evitar que tombe ou se desloque durante o uso.

2. *Segurança elétrica*

Antes de conectar o dispositivo à rede elétrica, verifique se a tensão da rede é compatível com os dados fornecidos na placa de identificação.

Utilizar apenas cabos e plugues em boas condições, sem danos visíveis.

Os cabos de alimentação não podem estar esmagados, dobrados ou expostos a altas temperaturas.

Não toque no dispositivo com as mãos molhadas nem utilize em ambientes úmidos, a menos que seja apropriado para isso.

Em caso de falha elétrica, fumaça ou cheiro de queimado, desconecte imediatamente o dispositivo da fonte de alimentação e entre em contato com o serviço técnico.

Não é permitido realizar modificações por conta própria ou interferir na instalação elétrica do dispositivo.

3. *Segurança pessoal*

O usuário deve estar devidamente treinado na operação da máquina e consciente dos riscos associados ao seu uso.

Deve-se usar vestuário de proteção adequado, evitando peças de roupa soltas que possam ser puxadas por partes móveis da máquina.

Cabelos longos devem ser presos e joias removidas antes de iniciar o trabalho.

Durante o trabalho com o dispositivo, pode ser necessário o uso de proteção para os olhos, ouvidos ou mãos — siga as recomendações do fabricante.

Se sentir fadiga ou mal-estar, não opere a máquina.

4. *Uso e cuidado do equipamento*

O dispositivo deve ser utilizado de acordo com sua finalidade e o manual de instruções.

Antes de iniciar o trabalho, deve-se verificar o estado técnico do dispositivo — quaisquer danos devem ser informados e reparados imediatamente.

Limpe e conserve regularmente o dispositivo de acordo com as recomendações do fabricante.

Antes da limpeza, manutenção ou substituição de peças, o dispositivo deve ser desconectado da fonte de energia.

Após o término do trabalho, o dispositivo deve ser desligado, desconectado da rede e armazenado adequadamente em local seco, longe de crianças.

Evite sobrecarregar o dispositivo — operar fora dos parâmetros aceitáveis pode levar a danos e representar um risco para o usuário.

REGULAMENTOS DETALHADOS DE SEGURANÇA PARA ASPIRADORES DE CINZA

O aspirador de cinza é um equipamento especializado destinado à remoção de cinzas frias de lareiras, fornos, grelhas e caldeiras de combustíveis sólidos. Para garantir um uso seguro e eficaz, deve-se seguir as seguintes regras de segurança:

1. Segurança no local de trabalho

Use o aspirador apenas em um ambiente seco e bem ventilado.

Nunca use o dispositivo em locais de alta umidade ou perto de líquidos que possam entrar no motor e causar choque elétrico ou danos ao equipamento.

O aspirador deve ser colocado em uma superfície estável e plana para evitar que tombe.

Manter o dispositivo longe de materiais inflamáveis, como papel, tecidos ou combustíveis.

2. Segurança elétrica

Verifique se a voltagem de alimentação corresponde às especificações indicadas na placa de identificação do dispositivo.

Não use o aspirador se o cabo de energia ou o plugue estiverem danificados. Se houver danos, entre em contato com o serviço.

Evite passar o cabo de alimentação por superfícies quentes e bordas afiadas.

Nunca puxe o dispositivo pelo cabo de alimentação nem desconecte-o da tomada puxando pelo cabo — sempre retire o plugue segurando seu corpo.

Não toque no plugue ou em outros componentes elétricos com as mãos molhadas.

Não use o aspirador perto de fontes de água ou em superfícies molhadas.

3. Segurança de uso

Use apenas para coletar cinzas frias! Não aspire cinzas quentes, brasas, carvão, pedaços de madeira em chamas ou materiais inflamáveis. Isso pode causar incêndio e danificar o dispositivo.

Antes de começar a aspirar, certifique-se de que as cinzas estejam completamente frias — recomenda-se esperar pelo menos 12-24 horas após o término da combustão.

Não aspire líquidos, óleos, substâncias corrosivas, materiais explosivos ou produtos químicos.

Nunca use o aspirador sem o filtro de cinzas apropriado — isso pode danificar o motor e diminuir a eficácia da filtração.

Esvazie regularmente o recipiente de cinzas para evitar superaquecimento e redução da potência de sucção.

Após o término do trabalho, sempre desconecte o dispositivo da fonte de energia.

4. Segurança pessoal

Ao esvaziar o recipiente de cinzas, evite inalar a poeira fina — recomenda-se usar uma máscara de proteção.

Durante o uso, evite o contato com partes móveis do dispositivo, como a turbina de sucção.

Não permitir que crianças ou pessoas não treinadas operem o aspirador de pó.

5. Manutenção e armazenamento

Limpar regularmente o filtro do aspirador de pó, de acordo com as recomendações do fabricante — um filtro sujo pode reduzir a potência de sucção e aumentar o risco de superaquecimento.

Verificar o estado do cabo de alimentação e do plugue — quaisquer danos devem ser relatados ao serviço de assistência.

Após o término do uso, guardar o aspirador em um local seco e fresco, longe das crianças.

Não deixar o aparelho conectado à energia elétrica sem supervisão.

SEGURANÇA E RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE

Qualquer uso do aspirador que não esteja de acordo com as instruções contidas neste manual é considerado impróprio e o fabricante não se responsabiliza por danos e prejuízos resultantes desse uso.

O uso correto do aspirador também envolve o respeito às condições de trabalho, manutenção, armazenamento e reparos estabelecidas pelo fabricante.

Para evitar acidentes, todas as regras de uso seguro e prevenção de riscos devem ser seguidas.

Quaisquer modificações na estrutura do aparelho feitas pelo usuário podem afetar a segurança de uso da máquina e isentam o fabricante de responsabilidade por danos ou lesões resultantes.

EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL (EPIs) DO ASPIRADOR DE CINZA

Ao trabalhar com o aspirador de cinza, devem ser utilizados os devidos equipamentos de proteção individual (EPIs) para garantir a segurança do usuário e minimizar o risco de contato com poeira e outros perigos.

1. Proteção das vias respiratórias

Máscara de proteção contra poeira (FFP2 ou FFP3) — protege contra a inalação de partículas finas de cinza que podem irritar o sistema respiratório.

2. Proteção dos olhos

Óculos de proteção ou óculos de mergulho — protegem os olhos contra pequenas partículas de cinza que podem flutuar no ar durante o esvaziamento do tanque ou operação do aparelho.

3. Proteção das mãos

Luvas de proteção (por exemplo, de látex, nitrilo ou de trabalho com revestimento protetor) — protegem as mãos contra sujeira e contato com poeira fina, assim como potenciais elementos afiados do equipamento.

4. Proteção da pele e do corpo

Roupas de trabalho de manga longa — limita o contato da pele com poeira fina de cinzas e reduz o risco de irritações.

Avental de proteção (opcional) — proteção adicional contra sujeira proveniente da poeira, especialmente ao esvaziar o recipiente de cinzas.

5. Proteção das pernas e pés

Calçado de trabalho com sola antiderrapante — proporciona estabilidade em diferentes superfícies e protege contra escorregões acidentais no local de trabalho.

Recomendações para o uso de EPIs:

Todos os equipamentos de proteção individual devem ser adaptados ao usuário e atender às normas de segurança adequadas.

Após o término do trabalho, os EPIs devem ser cuidadosamente limpos para remover a contaminação por poeira de cinzas.

Equipamentos de proteção desgastados ou danificados devem ser imediatamente substituídos.

Os EPIs devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante do aspirador e as normas de segurança aplicáveis.



- 1- Alça 22
- 2- Escova de chão
- 3- Interruptor
- 4- Tampa do motor
- 5- Abertura de sucção
- 6- Mangueira
- 7- Base
- 8- Rodinha
- 9- Tubo redondo
- 10- Recipiente
- 11- Tubo plástico
- 12- Fecho metálico

- 13- Tampa metálica
- 14- Alça de transporte
- 15- Interruptor de segurança
- 16- Protetor do motor
- 17- Entrada de ar
- 18- Filtro HEPA resistente ao fogo
- 19- Parafuso de segurança
- 20- Filtro de material
- 21- Tubo plano
- 22- Adaptador

Dados técnicos

Consumo de energia [W]: 1600
Tensão de alimentação [V]: 230
Capacidade do recipiente [l]: 20
Material do recipiente: aço inoxidável
Cabo de alimentação [m]: 3,0
Diâmetro da mangueira [mm]: 35
Diâmetro de montagem do filtro HEPA: 130 mm
Filtro: HEPA e filtro de material

Equipamentos

mangueira de sucção com inserto metálico 2.0 m, 35 mm
filtro HEPA
filtro de material
boca de aspiração para piso
2x bocais de fenda 230 mm; cortado e reto
tubo de sucção de 3 partes

Uso

- O conjunto inclui um filtro de material (não é necessário para aspirar cinzas) - se instalado, a função de sacudidor do filtro HEPA não funciona.
- Monte a tampa do tanque do separador usando os fechos.
- Verifique se a tampa do separador está corretamente posicionada e se os fechos estão nas reentrâncias da tampa.
- Insira a extremidade da mangueira de sucção no orifício de entrada do recipiente, fechando-o girando no sentido horário.
- Conecte a outra extremidade da mangueira ao tubo de sucção. Para limpar pisos, conecte a outra extremidade da mangueira aos tubos plásticos, montando uma escova de piso na outra extremidade do tubo.
- Insira as rodas nos orifícios na base do separador.
- Certifique-se de que o interruptor do aparelho esteja na posição desligada 'O'.
- Desenrole o comprimento apropriado do cabo elétrico.
- Insira o plugue do cabo de alimentação na tomada da rede.
- Ligação: coloque o interruptor na posição 'I'.
- Desligar: coloque o interruptor na posição 'O'.
- Função de soprador. Insira a extremidade da mangueira de sucção no orifício de saída de ar localizado na parte superior do recipiente, fechando-o girando no sentido horário. Após ligar o aspirador, a mangueira de sucção pode ser usada para soprando cinzas e sujeira de locais de difícil acesso. Remove facilmente a sujeira que permanece nos cantos.
- Pressione o botão de sacudida de pó na tampa superior 5 ou mais vezes, como mostrado na ilustração abaixo, se o filtro HEPA estiver entupido (sem poder de sucção ou baixa eficiência).



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção! Antes de realizar qualquer trabalho no aparelho, desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação do aspirador da tomada! Perigo de choque elétrico. Não deve mergulhar o corpo do separador, o cabo ou o plugue na água ou em outros líquidos. Sempre deve desligar o equipamento e desconectar o cabo de alimentação da tomada antes de montar, desmontar ou limpar.

Para desconectar o cabo de alimentação da tomada de rede, puxe sempre pelo plugue e não pelo cabo de alimentação. O dispositivo pode ser utilizado se o filtro e o recipiente estiverem instalados. Caso contrário, pode haver danos ao motor.

- Desligue o aspirador.
- Desconecte o plugue da rede da fonte de alimentação.
- Desconecte a mangueira, o tubo e o recipiente entre si.
- Limpe a mangueira e o tubo e mantenha-os desbloqueados.
- Use um pano úmido para limpar as partes plásticas.
- Escove a poeira no filtro HEPA e no filtro de fibra sintética, lave-o se necessário.
- Para isso, não utilize produtos de limpeza, solventes ou objetos cortantes.

Os filtros devem ser secos antes do uso.

Limpeza e desmontagem da tampa do separador

Atenção! Antes de realizar qualquer trabalho no dispositivo, deve-se desligá-lo e desconectar o cabo de alimentação do aspirador da tomada de rede! Certifique-se de que o aspirador está desligado e que o plugue do cabo de alimentação está retirado da tomada de rede. Puxe sempre pelo plugue e não pelo cabo de alimentação.

- Desligue o separador e retire o plugue do cabo de alimentação da tomada de rede. Puxe sempre pelo plugue e não pelo cabo de alimentação.
- Desmonte a tampa do separador do recipiente.

- Não lave o dispositivo e suas partes com produtos de limpeza ou água fervente.
- Limpe a tampa com uma esponja macia ou limpe-a com um jato de ar comprimido a uma pressão máxima de 0,3 MPa.
- Monte a tampa no recipiente do separador com os cliques.
- Verifique se a tampa do separador está corretamente assentada e se os cliques estão nas reentrâncias da tampa.

Esvaziamento e desmontagem do recipiente

Atenção! Antes de realizar qualquer trabalho no dispositivo, deve-se desligá-lo e desconectar o cabo de alimentação do aspirador da tomada de rede! Certifique-se de que o aspirador está desligado e que o plugue do cabo de alimentação está retirado da tomada de rede. Puxe sempre pelo plugue e não pelo cabo de alimentação.

Atenção! O separador está equipado com um recipiente removível. Deve-se esvaziar o recipiente quando estiver cheio ou se o aparelho estiver com menor potência de sucção. Antes de esvaziar o recipiente, certifique-se de que o separador está desligado e que o plugue do cabo de alimentação está desconectado da tomada.

- Desligue o separador e retire o plugue do cabo de alimentação da tomada.
- Retire a mangueira de sucção do orifício do recipiente.
- Desmonte a tampa do separador do recipiente.
- Transporte o recipiente sobre a lixeira.
- Esvazie o recipiente dos resíduos acumulados nele. Após remover os resíduos, reinstale a tampa no reservatório do separador usando os fechos.
- Verifique se a tampa do separador está corretamente posicionada e se os fechos estão nas reentrâncias da tampa.

Limpeza do recipiente

Atenção! Antes de iniciar qualquer trabalho no aparelho, deve-se desligar o aparelho e desconectar o cabo de alimentação do aspirador da tomada! Certifique-se de que o aspirador está desligado e que o plugue do cabo de alimentação está desconectado da tomada. Sempre puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação.

- Desligue o separador e retire o plugue do cabo de alimentação da tomada. Sempre puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação.
- Retire a mangueira de sucção do orifício do recipiente.
- Desmonte a tampa do separador do recipiente.
- Não lave o aparelho e as peças com produtos de limpeza ou água fervente.
- Limpe o recipiente com uma esponja macia e passe um pano úmido.
- O recipiente também pode ser lavado sob água corrente.
- Antes de reinstalar o recipiente no separador, deixe-o secar completamente.
- Instale a tampa no reservatório do separador usando os fechos.
- Verifique se a tampa do separador está corretamente posicionada e se os fechos estão nas reentrâncias da tampa.

Limpeza e desmontagem dos filtros.

Atenção! Antes de realizar qualquer trabalho no aparelho, deve-se desligar o aparelho e retirar o cabo da tomada! Certifique-se de que o aspirador está desligado e que a ficha do cabo de alimentação foi retirada da tomada. Sempre puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação.

Atenção! Em caso de sujeira nos filtros, troque-os por novos ou limpe-os. Troque os filtros por novos se não puderem ser limpos ou estiverem desgastados. Não aspire sem filtros instalados no separador. Os filtros não podem ser lavados na máquina de lavar louça ou máquina de lavar e não devem ser secos com secador de cabelo, em radiadores ou aquecedores. Os filtros só podem ser secos de forma natural.

Atenção! Por razões de segurança, não é permitido instalar um filtro úmido ou danificado.

- Desligue o separador e retire a ficha do cabo de alimentação da tomada. Sempre puxe pela ficha e não pelo cabo de alimentação.
- Desconecte a mangueira de sucção do tubo de sucção ou da escova.
- Retire a mangueira de sucção do orifício do recipiente.
- Remova a tampa do separador do recipiente.
- O filtro de tecido deve ser lavado em água limpa e morna, não pode ser lavado na máquina de lavar louça ou máquina de lavar. Antes da instalação, o filtro deve estar completamente seco.
- O filtro HEPA pode ser limpo com ar comprimido ou lavado em água corrente, não deve ser lavado na máquina de lavar louça ou máquina de lavar. Antes da instalação, o filtro deve estar completamente seco.
- Instale o filtro HEPA junto com a cobertura metálica de malha na tampa do motor e aperte o parafuso de segurança.
- Coloque o filtro de tecido sobre o filtro HEPA (não é necessário o filtro de tecido para aspirar cinzas) no caso de sua instalação, a função de sacudidor do filtro HEPA não funciona.
- Instale a tampa do recipiente do separador usando os cliques.
- Verifique se a tampa do separador está corretamente posicionada e se os cliques estão alinhados com as saliências na tampa.

MANUTENÇÃO

Para garantir uma longa vida útil e um funcionamento eficiente do aspirador de cinzas com sacudidor de filtro, devem ser seguidas as seguintes regras de manutenção:

1. *Esvaziamento do recipiente de cinzas*

Após cada uso, esvazie o recipiente para evitar excessivo acúmulo de pó, o que poderia sobrecarregar o filtro e o motor. Antes de esvaziar, certifique-se de que as cinzas estão completamente frias.

2. *Uso do vibrador do filtro*

Use regularmente a função de vibração do filtro para remover o excesso de pó e melhorar o fluxo de ar. Recomenda-se usar o vibrador a cada poucos minutos de operação, especialmente durante longas sessões de aspiração.

3. *Limpeza e manutenção do filtro*

Apesar do vibrador embutido, o filtro deve ser limpo regularmente para garantir o máximo desempenho. Após alguns usos, recomenda-se retirar o filtro e limpá-lo delicadamente, batendo ou soprando com ar comprimido (do lado de fora).

Em caso de sujeira intensa, lave o filtro com água, secando-o completamente antes de reutilizá-lo. Se o filtro estiver danificado, substitua-o por um novo conforme as recomendações do fabricante.

4. *Verificação e limpeza da mangueira e acessórios*

Verifique regularmente se a mangueira e as bocais não estão entupidos por acúmulo de pó ou outras impurezas.

Se necessário, remova os bloqueios com ar comprimido ou uma escova macia.

5. *Verificação do cabo de alimentação e do gabinete*

Verifique regularmente a condição do cabo de alimentação — não use o aparelho se o cabo estiver danificado. Limpe o gabinete com um pano úmido, evitando entrar em contato excessivo com água.

6. Armazenamento do aspirador

Guarde o aspirador em um local seco e limpo, protegido da umidade e de altas temperaturas. Antes de armazenar, certifique-se de que o recipiente está vazio e limpo.

7. Inspeções técnicas regulares

Verifique periodicamente a condição técnica de todas as partes do aspirador, incluindo o filtro, a mangueira, o gabinete e o vibrador do filtro. Em caso de quaisquer irregularidades, consulte o serviço técnico ou o fabricante.

ARMAZENAMENTO

Para garantir uma longa vida útil e funcionamento confiável do aspirador de cinzas com vibrador de filtro, deve-se seguir as seguintes diretrizes de armazenamento:

1. Esgotamento e limpeza do aparelho antes do armazenamento

Antes de guardar o aspirador, esvazie sempre o recipiente de cinzas. Deixar resíduos de poeira pode levar ao acúmulo de sujeira e à redução da eficiência do aparelho. Use a função de sacudir o filtro para remover o excesso de poeira. Verifique e limpe o filtro — se necessário, remova a poeira batendo ou usando ar comprimido.

2. Local apropriado de armazenamento

Armazene o aspirador em um local seco e bem ventilado, longe da umidade e de temperaturas extremas. Evite armazená-lo em locais expostos à intensa radiação solar, pois isso pode afetar a durabilidade dos materiais da carcaça.

3. Proteção contra poeira e sujeira

Para evitar o acúmulo de poeira no aspirador, você pode cobri-lo com uma capa ou um saco de proteção bem fechado. Certifique-se de que a mangueira e os acessórios estão adequadamente protegidos para evitar danos.

4. Armazenamento do cabo de alimentação e acessórios

Antes de guardar o aspirador, enrole o cabo de alimentação e coloque-o no suporte ou local designado para evitar danos. Guarde a mangueira e as bocais em um local seco, preferencialmente de maneira que evite dobras e danos.

5. Manutenção regular do aparelho

Se o aspirador for armazenado por um longo período, é recomendável verificar periodicamente seu estado técnico para evitar problemas ao reativá-lo. Antes de usá-lo novamente, certifique-se de que o filtro e o recipiente estão limpos e que todas as peças estão em bom estado e corretamente montadas.



PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informação para os usuários sobre a eliminação de aparelhos elétricos e eletrônicos (aplica-se a residências)

O símbolo apresentado nos produtos ou na documentação que os acompanha informa que os aparelhos elétricos ou eletrônicos defeituosos não podem ser descartados junto com o lixo comum.

O procedimento correto em caso de necessidade de eliminação, reutilização ou recuperação de componentes consiste em entregar o aparelho a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos pontos de coleta de equipamentos usados são fornecidas pelas autoridades locais. A eliminação correta do dispositivo permite a conservação de valiosos recursos e evita impactos negativos na saúde e no meio ambiente que podem ser ameaçados pelo tratamento inadequado de resíduos.

A eliminação inadequada de resíduos está sujeita a penalidades previstas nas normas locais pertinentes. Em caso de necessidade de descarte de equipamentos elétricos ou eletrônicos, pedimos que entre em contato com o ponto de venda mais próximo ou com o fornecedor, que fornecerá informações adicionais.



As duas últimas dígitos do ano de concessão da marca CE - 25

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Aspirador de cinzas 20L com agitador de filtro,

Tipo: G81085, Modelo: MAC175-1600W-20L

Atende aos requisitos das diretivas:

2014/35/UE — Diretiva de baixa tensão (LVD)

2014/30/UE — Diretiva EMC (compatibilidade eletromagnética)

2011/65/UE — Diretiva RoHS (restrição de substâncias perigosas)

2012/19/UE — Diretiva WEEE (eliminação de resíduos elétricos e eletrônicos)

Normas harmonizadas aplicadas:

EN 60335-1:2012 + emendas (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Unidade certificadora e relatórios de teste:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Relatório de teste 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificados: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 2106000948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Declaração e marcação CE:

Declaramos que o produto atende aos requisitos essenciais das diretrizes da UE e está em conformidade com as normas acima. O produto está marcado com o selo CE.

Esta Declaração de Conformidade UE perde a validade se o produto for
alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

O responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica é:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Local e data da emissão

Larysa Kowalczyk

Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



G81085
MAC175-1600W-20L

Aspirator de cenușă 20L cu scuturător de filtru
Traducerea instrucțiunii originale

RO



Aspirator de cenușă 20L cu scuturător de filtru

ATENȚIE!

Citește conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Produs pentru:
GEKO S.R.L. Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Destinația produsului — Aspirator pentru cenușă

Aspiratorul pentru cenușă este destinat colectării cenușii reci din șeminee, sobe, grătare și alte dispozitive alimentate cu lemn, cărbune sau pelete. Poate fi folosit de asemenea pentru îndepărtarea contaminărilor uscate fine, cum ar fi praful sau resturile fine de lemn.

Dispozitivul nu este destinat aspirării cenușii fierbinți, materialelor incandescente, lichidelor sau substanțelor inflamabile.

REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Reguli de siguranță pentru mașini și dispozitive cu motor electric

1. Siguranța la locul de muncă

Mașinile și dispozitivele ar trebui utilizate exclusiv în locuri special amenajate, care îndeplinesc cerințele de siguranță.

Spațiul de lucru ar trebui să fie bine iluminat, uscat și liber de obstacole.

Se recomandă evitarea muncii în apropierea materialelor inflamabile și a surselor de apă, dacă dispozitivul nu este adaptat pentru asta.

Persoanele neautorizate, în special copiii, nu ar trebui să fie în apropierea mașinilor în funcțiune. Dispozitivul trebuie plasat pe o suprafață stabilă și plană, pentru a preveni răsturnarea sau deplasarea sa în timpul utilizării.

2. Siguranța electrică

Înainte de a conecta dispozitivul la alimentare, verificați dacă tensiunea de rețea este conform datelor de pe placa de identificare.

Utilizați numai cabluri și prize în stare bună, fără daune vizibile.

Cablurile de alimentare nu trebuie să fie comprimate, îndoite sau expuse la temperaturi ridicate.

Nu atingeți dispozitivul cu mâinile umede și nu îl folosiți în medii umede, dacă nu este adaptat pentru aceasta.

În caz de defecțiune electrică, fum sau miros de ardere, deconectați imediat dispozitivul de la sursa de alimentare și contactați service-ul.

Nu este permis să efectuați modificări autonome sau să interveniți în instalația electrică a dispozitivului.

3. Securitate personală

Utilizatorul trebuie să fie instruit corespunzător în utilizarea mașinii și conștient de riscurile asociate utilizării acesteia.

Trebuie să purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, evitând elementele de îmbrăcăminte lăsate, care pot fi prinse în părțile mobile ale mașinii.

Părul lung trebuie să fie prins, iar bijuteriile să fie îndepărtate înainte de a începe lucrul.

În timpul lucrului cu dispozitivul poate fi necesară utilizarea protecției pentru ochi, urechi sau mâini — trebuie să respectați recomandările producătorului.

În caz de oboseală sau disconfort, nu trebuie să operați mașina.

4. Utilizarea și îngrijirea echipamentului

Dispozitivul trebuie utilizat conform destinației sale și instrucțiunilor de utilizare.

Înainte de a începe lucrul, verificați starea tehnică a dispozitivului — orice avarii trebuie să fie raportate și reparate imediat.

Curățați și întrețineți regulat dispozitivul conform recomandărilor producătorului.

Înainte de curățare, întreținere sau înlocuirea pieselor, dispozitivul trebuie deconectat de la sursa de alimentare.

După finalizarea lucrului, dispozitivul ar trebui să fie oprit, deconectat de la rețea și depozitat corespunzător într-un loc uscat, departe de copii.

Evitați supraîncărcarea dispozitivului — lucrul în afara parametrilor permisibili poate duce la deteriorarea acestuia și poate reprezenta un pericol pentru utilizator.

REGULI DETALIAȚE DE SIGURANȚĂ PENTRU ASPIRATOARE DE CENUȘĂ

Aspiratorul de cenușă este un dispozitiv specializat destinat îndepărtării cenușei reci din șeminee, sobe, grătare și boilere cu combustibil solid. Pentru a asigura o utilizare sigură și eficientă, trebuie respectate următoarele principii de siguranță:

1. Siguranța la locul de muncă

Utilizați aspiratorul exclusiv într-o încăpere uscată și bine ventilată.

Nu folosiți niciodată aparatul în locuri cu umiditate ridicată sau aproape de lichide care ar putea pătrunde în motor și provoca electrocutare sau deteriorarea echipamentului.

Aspiratorul trebuie plasat pe o suprafață stabilă și uniformă pentru a preveni răsturnarea acestuia.

Păstrați aparatul departe de materiale inflamabile, cum ar fi hârtia, țesăturile sau combustibili.

2. Siguranța electrică

Verificați dacă tensiunea de alimentare corespunde parametrilor indicați pe placa de identificare a aparatului.

Nu utilizați aspiratorul dacă cablul de alimentare sau priza sunt deteriorate. În caz de daune, contactați service-ul.

Evitați să treceți cablul de alimentare peste suprafețe fierbinți și margini ascuțite.

Nu trageți niciodată aparatul de cablul de alimentare și nu-l deconectați din priză trăgând de cablu - întotdeauna scoateți priza, ținând-o de carcasă.

Nu atingeți priza sau alte elemente electrice cu mâinile udă.

Nu folosiți aspiratorul în apropierea surselor de apă sau pe suprafețe umede.

3. Siguranța utilizării

Folosiți doar pentru a colecta cenușă rece! Nu aspirați cenușă fierbinte, jar, cărbuni, bucăți de lemn aprinse sau materiale inflamabile. Acest lucru poate provoca un incendiu și dauna aparatului.

Înainte de a începe aspirarea, asigurați-vă că cenușa este complet răcită - se recomandă să așteptați cel puțin 12-24 de ore după ce arsurile s-au încheiat.

Nu aspirați lichide, uleiuri, substanțe corozive, materiale explozive sau chimicale.

Nu folosiți niciodată aspiratorul fără un filtru adecvat pentru cenușă - acest lucru poate deteriora motorul și reduce eficiența filtrării.

Goliți regulat recipientul pentru cenușă pentru a preveni supraîncălzirea și scăderea puterii de aspirație.

După terminarea lucrului, deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare.

4. Siguranța personală

Când goliți recipientul pentru cenușă, evitați inhalarea prafului fin - se recomandă utilizarea unei măști de protecție.

Evitați contactul cu părțile mobile ale aparatului, de exemplu, turbina de aspirație.

Nu permiteți copiilor sau persoanelor neinstruite să folosească aspiratorul.

5. Întreținere și depozitare

Curățați regulat filtrul aspiratorului, conform instrucțiunilor producătorului — un filtru murdar poate reduce puterea de aspirație și crește riscul de supraîncălzire.

Verificați starea cablului de alimentare și a prizei — orice daune trebuie raportate la service.

După terminarea lucrului, depozitați aspiratorul într-un loc uscat și răcoros, departe de copii.

Nu lăsați aparatul conectat la curent fără supraveghere.

SIGURANȚĂ ȘI RESPONSABILITATEA PRODUCĂTORULUI

Orice utilizare a aspiratorului contrară descrierii din această instrucțiune este considerată necorespunzătoare, iar producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele sau prejudiciile rezultate din astfel de acțiuni.

Utilizarea corectă a aspiratorului include de asemenea respectarea condițiilor de muncă, întreținere, depozitare și reparație stabilite de producător.

Pentru a preveni accidentele, toate regulile de utilizare sigură și de evitare a pericolelor trebuie respectate.

Orice modificări aduse construcției aparatului de către utilizator pot afecta siguranța utilizării mașinii și exonerează producătorul de răspunderea pentru daune sau răni generate.

MĂSURI DE PROTECȚIE INDIVIDUALĂ (PPE) PENTRU ASPIRATORUL PENTRU CENEA

În timpul lucrului cu aspiratorul pentru cenușă, trebuie utilizate măsuri de protecție individuală corespunzătoare (PPE) pentru a asigura siguranța utilizatorului și a minimiza riscul de contact cu praful și alte pericole.

1. Protecția căilor respiratorii

Masca de protecție împotriva prafului (FFP2 sau FFP3) — protejează împotriva inhalării particulelor fine de cenușă, care pot irita sistemul respirator.

2. Protecția ochilor

Ochelari de protecție sau ochelari de siguranță — protejează ochii de particulele fine de cenușă, care pot pluti în aer în timpul golirii recipientului sau utilizării aparatului.

3. Protecția mâinilor

Mănuși de protecție (de exemplu, din latex, nitril sau de lucru cu un strat de protecție) — protejează mâinile de murdărie și de contactul cu praf fin și eventuale elemente ascuțite ale dispozitivului.

4. Protecția pielii și a corpului

Îmbrăcăminte de lucru cu mânecă lungă — limitează contactul pielii cu praf fin de cenușă și reduce riscul de iritații.

Halat de protecție (opțional) — protecție suplimentară împotriva murdăriei cu praf, mai ales în timpul golirii recipientului pentru cenușă.

5. Protecția picioarelor și a feetelor

Încălțăminte de lucru cu talpă antiderapantă — asigură stabilitate pe diverse suprafețe și protejează împotriva alunecărilor accidentale la locul de muncă.

Recomandări pentru utilizarea EPI:

Toate echipamentele de protecție individuală trebuie să fie adaptate utilizatorului și să respecte normele de siguranță corespunzătoare.

La terminarea lucrului, EPI-ul trebuie curățat temeinic pentru a îndepărta contaminarea cu praf de cenușă.

Echipamentele de protecție uzate sau deteriorate trebuie înlocuite imediat.

EPI-ul trebuie utilizat conform instrucțiunilor producătorului aspiratorului și normelor BSH aplicabile.



- 1- Mâner 22
- 2- Perie de podea
- 3- Comutator
- 4- Capac motor
- 5- Orificiu de aspirație
- 6- Furtun
- 7- Baza
- 8- Roată
- 9- Tub rotund
- 10- Rezervor
- 11- Tub din plastic
- 12- Clips metalic

- 13- Capac metalic
- 14- Mâner de transport
- 15- Comutator de siguranță
- 16- Protector de motor
- 17- Intrare de aer
- 18- Filtru HEPA ignifug
- 19- Șurub de siguranță
- 20- Filtru din material
- 21- Tub plat
- 22- Adaptator

Date tehnice

Consum de energie [W]: 1600

Tensiune de alimentare [V]: 230

Capacitate rezervor [l]: 20

Materialul din care este fabricat rezervorul: oțel inoxidabil

Cablul de alimentare [m]: 3,0

Diametrul furtunului [mm]: 35

Diametrul de montare al filtrului HEPA: 130 mm

Filtru: HEPA și filtru din material

Echipamente

furtun de aspirație cu inserție metalică de 2.0 m, 35 mm

filtru HEPA

filtru din material

duză pentru podea

2x duză de îngustare 230 mm; tăiată și dreaptă

tub de aspirație în 3 piese

UTILIZARE

- Filtrul din material a fost inclus în set (nu este necesar pentru aspirarea cenușii) - în cazul montării acestuia, funcția de scuturare a filtrului HEPA nu funcționează.
- Montează capacul pe rezervorul separatorului folosind clipsuri.
- Verifică dacă capacul separatorului este așezat corect și dacă clipsurile sunt plasate pe proeminențele de pe capac.
- Introdu vârful furtunului de aspirație în orificiul de intrare al recipientului, închide-l prin rotire în direcția acelor de ceasornic.
- Conectează celălalt capăt al furtunului la țevile de aspirație. Pentru curățarea podelelor, conectează celălalt capăt al furtunului la țevile din plastic, montând o perie de podea la celălalt capăt al țevii.
- Glisează roțile în orificiile de la baza separatorului.
- Asigură-te că întrerupătorul aparatului este în poziția oprită "O".
- Desfășoară o lungime adecvată a cablului electric.
- Introdu mufa cablului de alimentare în priza de rețea.
- Pornire: setează comutatorul pe "I"
- Opreți: setează comutatorul pe "O"
- Funcția de suflare. Introdu vârful furtunului de aspirație în orificiul de ieșire a aerului situat în partea de sus a rezervorului, închide-l prin rotire în direcția acelor de ceasornic. După pornirea aspiratorului, furtunul de aspirație poate fi folosit pentru a sufla cenușă, murdărie din locuri greu accesibile. Îndepărtează ușor murdăria din colțuri.
- Apasă butonul de scuturare a prafului de pe capacul superior de 5 sau mai multe ori, așa cum este prezentat în figura de mai jos, dacă filtrul HEPA este blocat (lipsă de putere de aspirație sau performanță scăzută).



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări la aparat, trebuie să oprești aparatul și să scoți cablul de alimentare al aspiratorului din priză! Pericol de electrocutare. Nu trebuie să scufunzi corpul separatorului, cablul, mufa în apă sau alte lichide. Trebuie să oprești echipamentul și să deconectezi cablul de alimentare din priză întotdeauna înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.

Pentru a deconecta cablul de alimentare de la priza de rețea, trage întotdeauna de priză, nu de cablul de alimentare. Dispozitivul poate fi utilizat dacă filtrul și recipientul sunt montate. În caz contrar, poate apărea daune la motor.

- Oprește aspiratorul.
 - Deconectează priza de rețea de la sursa de alimentare.
 - Deconectează furtunul, tubul și recipientul între ele.
 - Curăță furtunul și tubul și menține-le deblocate.
 - Folosește o cârpă umedă pentru a curăța părțile din plastic.
 - Pătează praful de pe filtrul HEPA și filtrul din fibră, și, dacă este necesar, spală-l.
 - Pentru acest scop, nu folosi produse de curățare, solvenți sau obiecte ascuțite.
- Filtrele trebuie uscate înainte de utilizare.

Curățarea și demontarea capacului separatorului

Atenție! Înainte de a începe orice lucrare la dispozitiv, trebuie să oprești aparatul și să scoți cablul de alimentare al aspiratorului din priză! Asigură-te că aspiratorul este oprit și că priza cablului de alimentare este scoasă din priză. Întotdeauna trage de priză, nu de cablul de alimentare.

- Oprește separatorul și scoate priza cablului de alimentare din priză. Întotdeauna trage de priză, nu de cablul de alimentare.
- Demontează capacul separatorului de pe recipient.

- Nu curăța dispozitivul și piesele cu produse de curățare sau apă clocotită.
- Curăță capacul cu un burete moale sau curăță-l cu un jet de aer comprimat cu o presiune care nu depășește 0,3 MPa.
- Montează capacul pe rezervorul separatorului folosind cleme.
- Verifică dacă capacul separatorului este așezat corect și dacă clemele sunt așezate pe îmbinările capacului.

Gospodărirea și demontarea recipientului

Atenție! Înainte de a începe orice lucrare la dispozitiv, trebuie să oprești aparatul și să scoți cablul de alimentare al aspiratorului din priză! Asigură-te că aspiratorul este oprit și că priza cablului de alimentare este scoasă din priză. Întotdeauna trage de priză, nu de cablul de alimentare.

Atenție! Separatorul este echipat cu un recipient detașabil. Trebuie să goliți recipientul când este plin sau când dispozitivul aspiră mai slab. Înainte de a goli recipientul, asigurați-vă că separatorul este oprit și că cPlugul cablului de alimentare este scos din priză.

- Opriți separatorul și scoateți cablul de alimentare din priză.
- Scoateți furtunul de aspirație din orificiul recipientului.
- Demontați capacul separatorului de pe recipient.
- Transferați recipientul deasupra coșului de gunoi.
- Goliți recipientul de deșeurile acumulate în acesta. După ce ați îndepărtat deșeurile, montați capacul pe rezervorul separatorului folosind clemele.
- Verificați dacă capacul separatorului este montat corect și dacă clemele sunt pe presa de pe capac.

Curățarea recipientului

Atenție! Înainte de a începe orice lucru cu dispozitivul, trebuie să opriți dispozitivul și să scoateți cablul de alimentare al aspiratorului din priză! Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și că cablul de alimentare este scos din priză. Întotdeauna trageți de priză, nu de cablul de alimentare.

- Opriți separatorul și scoateți cablul de alimentare din priză. Întotdeauna trageți de priză, nu de cablul de alimentare.
- Scoateți furtunul de aspirație din orificiul recipientului.
- Demontați capacul separatorului de pe recipient.
- Nu spălați dispozitivul și părțile acestuia cu detergenți sau apă clocotită.
- Curățați recipientul cu un burete moale și ștergeți-l cu o cârpă umedă.
- Recipientul poate fi, de asemenea, spălat sub apă curentă.
- Înainte de a monta din nou recipientul pe separator, lăsați-l să se usuce complet.
- Montați capacul pe rezervorul separatorului folosind clemele.
- Verificați dacă capacul separatorului este montat corect și dacă clemele sunt pe presa de pe capac.

Curățarea și demontarea filtrelor

Atenție! Înainte de a începe orice lucru la aparat, trebuie să opriți aparatul și să deconectați cablul de alimentare al aspiratorului din priza de rețea! Asigurați-vă că aspiratorul este oprit și că plugul cablului de alimentare este scos din priza de rețea. Întotdeauna trageți de plug și nu de cablul de alimentare.

Atenție! În cazul în care filtrele sunt murdare, înlocuiți-le cu unele noi sau curățați-le. Schimbați filtrele cu altele noi dacă nu pot fi curățate sau sunt uzate. Nu aspirați fără a avea filtrele montate în separator. Filtrele nu pot fi spălate în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat rufe și nu trebuie uscate cu ajutorul unui uscător de păr, pe radiatoare sau calorifere. Filtrele pot fi uscate doar în mod natural.

Atenție! Din motive de siguranță, nu este permisă montarea unui filtru umed sau deteriorat.

- Opriți separatorul și scoateți plugul cablului de alimentare din priza de rețea. Întotdeauna trageți de plug și nu de cablul de alimentare.

- Deconectați furtunul de aspirație de țeava de aspirație sau de perie.

- Scoateți furtunul de aspirație din orificiul recipientului.

- Demontați capacul separatorului de pe recipient.

- Filtrul de material trebuie spălat în apă curată și caldă, nu trebuie spălat în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat rufe. Înainte de montare, filtrul trebuie să fie complet uscat.

- Filtrul HEPA poate fi curățat cu aer comprimat sau spălat sub apă curentă, nu trebuie spălat în mașina de spălat vase sau în mașina de spălat rufe. Înainte de montare, filtrul trebuie să fie complet uscat.

- Montați filtrul HEPA împreună cu capacul metalic din plasă de pe capacul motorului și strângeți șurubul de siguranță.

- Puneți filtrul de material pe filtrul HEPA (filtrul de material nu este necesar pentru aspirarea cenușii), în cazul montării acestuia, funcția de zgâlțâire a filtrului HEPA nu funcționează.

- Montați capacul pe recipientul separatorului cu ajutorul clipsurilor.

- Verificați dacă capacul separatorului este corect așezat și dacă clipsurile sunt pe canelurile de pe capac.

ÎNȚREȚINERE

Pentru a asigura o durată lungă de viață și eficiență în funcționarea aspiratorului pentru cenușă cu zgâlțitor de filtru, trebuie respectate următoarele reguli de întreținere:

1. Golirea rezervorului de cenușă

După fiecare utilizare, golește rezervorul pentru a preveni acumularea excesivă de praf, ceea ce ar putea afecta filtrul și motorul. Înainte de a goli, asigură-te că cenușa este complet răcită.

2. Utilizarea dispozitivului de zguduire a filtrului

Folosește regulat funcția de zguduire a filtrului pentru a îndepărta excesul de praf și a îmbunătăți fluxul de aer. Se recomandă utilizarea zguduitoarelor la câteva minute de utilizare, mai ales în timpul aspirării de lungă durată.

3. Curățarea și întreținerea filtrului

În ciuda zguduitoarelor încorporate, filtrul trebuie curățat regulat pentru a asigura o performanță maximă. După câteva utilizări, se recomandă scoaterea filtrului și curățarea lui ușoară prin scuturare sau suflare cu aer comprimat (în exterior).

În cazul în care filtrul este foarte murdar, spală-l cu apă, asigurându-te că este complet uscat înainte de a-l reutiliza. Dacă filtrul este deteriorat, înlocuiește-l cu unul nou conform indicațiilor producătorului.

4. Verificarea și curățarea furtunului și accesoriilor

Verifică regulat dacă furtunul și duzele nu sunt blocate de praful acumulat sau alte impurități.

Dacă este necesar, elimină blocajele cu aer comprimat sau o perie moale.

5. Verificarea cablului de alimentare și a carcasei

Verifică regulat starea cablului de alimentare — nu utiliza aparatul dacă cablul este deteriorat.

Curăță carcasa cu o cârpă umedă, evitând contactul excesiv cu apa.

6. Depozitarea aspiratorului

Depozitează aspiratorul într-un loc uscat și curat, protejat de umezeală și de temperaturi ridicate. Înainte de a-l depozita, asigură-te că rezervorul este gol și curat.

7. Revizuiți tehnice periodice

Verifică periodic starea tehnică a tuturor componentelor aspiratorului, inclusiv a filtrului, furtunului, carcasei și zguduitorului filtrului. În caz de orice anomalii, consultă un service tehnic sau producătorul.

DEPOZITARE

Pentru a asigura o viață lungă și o funcționare fiabilă a aspiratorului de cenușă cu dispozitiv de zguduire a filtrului, urmează următoarele reguli de depozitare:

1. Goliți și curățați dispozitivul înainte de depozitare

Înainte de a depozita aspiratorul, goliti întotdeauna recipientul pentru cenușă. Lăsarea resturilor de praf poate conduce la acumularea de impurități și la reducerea eficienței de funcționare a dispozitivului. Folosiți funcția de scuturare a filtrului pentru a elimina excesul de praf. Verificați și curățați filtrul — dacă este necesar, îndepărtați praful prin scuturare sau folosind aer comprimat.

2. Locul potrivit pentru depozitare

Depozitați aspiratorul într-un loc uscat și bine ventilat, departe de umiditate și temperaturi extreme. Evitați depozitarea în locuri expuse la radiații solare intense, deoarece acest lucru poate influența durabilitatea materialelor carcasei.

3. Protecția împotriva prafului și murdăriei

Pentru a preveni depunerea de praf pe aspirator, puteți să-l acoperiți cu o husă sau un sac protector închis ermetic. Asigurați-vă că furtunul de aspirație și accesoriile sunt corespunzător protejate pentru a evita deteriorarea acestora.

4. Depozitarea cablului de alimentare și a accesoriilor

Înainte de a închide aspiratorul, înfășurați cablul de alimentare și plasați-l în suportul sau locul desemnat pentru a evita deteriorarea acestuia. Depozitați furtunul de aspirație și duzele într-un loc uscat, cel mai bine astfel încât să preveniți îndoirile și daunele acestora.

5. Controale periodice ale dispozitivului

Dacă aspiratorul este depozitat o perioadă mai lungă, este bine să verificați periodic starea sa tehnică pentru a evita problemele la repornirea acestuia. Înainte de reutilizare, asigurați-vă că filtrul și recipientul sunt curate și că toate componentele sunt funcționale și corect montate.



PROTECȚIA MEDIULUI

Informații pentru utilizatori cu privire la eliminarea aparatelor electrice și electronice (se aplică gospodăriilor)

Simbolul prezentat pe produse sau în documentația însoțitoare informează că aparatele electrice sau electronice defecte nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Procedura corectă în cazul necesității eliminării, reutilizării sau recuperării componentelor constă în predarea echipamentului la un punct de colectare specializat, unde va fi acceptat gratuit. Informațiile despre locația locurilor de colectare a echipamentului uzat sunt oferite de autoritățile locale. Eliminarea corectă a echipamentului permite conservarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care poate fi periclitat prin gestionarea necorespunzătoare a deșeurilor.

Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de reglementările locale corespunzătoare. În cazul în care este necesar să vă debarasați de echipamente electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizor, care vă va oferi informații suplimentare.



Ultimele două cifre ale anului în care a fost aplicat marcajul CE - 25

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Aspirator de cenușă 20L cu scuturător de filtru,

Tip: G81085, Model: MAC175-1600W-20L

Îndeplinește cerințele directivelor:

2014/35/UE — Directiva privind tensiunea joasă (LVD)

2014/30/UE — Directiva EMC (comportament electromagnetic)

2011/65/UE — Directiva RoHS (restricția substanțelor periculoase)

2012/19/UE — Directiva WEEE (eliminarea deșeurilor electrice și electronice)

Standardele armonizate aplicate:

EN 60335-1:2012 + amendamente (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, E N60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+ A16:2023,

Unitatea de certificare și rapoartele de testare:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Raport de testare 210600948HZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certificate: GS 21HZH1794-04, 21HZH1794-03, 21HZH1794-02, 210600948HZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Declarație și marcaj CE:

Prin prezenta declarăm că produsul îndeplinește cerințele esențiale ale directivelor UE relevante și este conform cu standardele menționate anterior. Produsul este marcat cu semnul CE.

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau modificat fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Nume, prenume și funcția persoanei autorizate



G81085
MAC175-1600W-20L

Пылесос для золы 20л с фильтроочистителем
Перевод оригинальной инструкции

RU



Пылесос для золы 20л с фильтроочистителем

ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием данной инструкции перед использованием и сохраните её для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO с ограниченной ответственностью Sp.k.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

Назначение продукта — Пылесос для золы

Пылесос для золы предназначен для сбора холодной золы из каминов, печей, грилей и других устройств, работающих на дровах, угле или пеллетах. Также может использоваться для удаления мелких сухих загрязнений, таких как пыль или мелкие древесные отходы. Устройство не предназначено для пылесоса горячей золы, тлеющих материалов, жидкостей или горючих веществ.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Правила безопасности для машин и устройств с электродвигателем

1. Безопасность на рабочем месте

Машины и устройства должны использоваться только в предназначенных для этого местах, соответствующих требованиям безопасности.

Рабочее пространство должно быть хорошо освещено, сухим и свободным от препятствий.

Следует избегать работы вблизи горючих материалов и источников воды, если устройство не предназначено для этого.

Неавторизованные лица, особенно дети, не должны находиться поблизости от работающих машин.

Устройство должно быть размещено на устойчивой, ровной поверхности, чтобы избежать его опрокидывания или смещения во время работы.

2. Электробезопасность

Перед подключением устройства к электросети необходимо проверить, соответствует ли сетевое напряжение данным, указанным на заводской табличке.

Использовать только исправные провода и вилки, без видимых повреждений.

Провода питания не должны быть сдавлены, перегнуты или подвергаться воздействию высокой температуры.

Не касайтесь устройства мокрыми руками и не используйте его во влажной среде, если оно не предназначено для этого.

В случае электрической неисправности, дыма или запаха гари немедленно отключите устройство от питания и свяжитесь с сервисом.

Запрещается производить самостоятельные переделки или вмешиваться в электрическую установку устройства.

3. Личное безопасность

Пользователь должен быть надлежащим образом обучен работе с машиной и осознавать риски, связанные с её использованием.

Необходимо носить соответствующую защитную одежду, избегать свободных элементов одежды, которые могут быть зацеплены движущимися частями машины.

Длинные волосы должны быть собраны, а украшения сняты перед началом работы.

При работе с устройством может потребоваться использование защиты для глаз, ушей или рук — необходимо следовать рекомендациям производителя.

В случае усталости или плохого самочувствия не следует управлять машиной.

4. Использование и уход за оборудованием

Устройство должно эксплуатироваться в соответствии с его назначением и инструкцией по эксплуатации.

Перед началом работы следует проверить техническое состояние устройства — любые повреждения должны быть немедленно сообщены и устранены.

Регулярно очищайте и обслуживайте устройство в соответствии с рекомендациями производителя.

Перед чисткой, обслуживанием или заменой деталей устройство должно быть отключено от сети.

По окончании работы устройство должно быть выключено, отключено от сети и правильно храниться в сухом месте, вдали от детей.

Избегайте перегрузки устройства — работа вне допустимых параметров может привести к его повреждению и представлять угрозу для пользователя.

ДЕТАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПЫЛЕСОСОВ ДЛЯ ЗОЛЫ

Пылесос для золы — это специализированное устройство, предназначенное для удаления холодной золы из каминов, печей, грилей и котлов на твердые ~~топлива~~ ^{топлива}. Чтобы обеспечить безопасное и эффективное использование, необходимо соблюдать следующие правила безопасности:

1. Безопасность на рабочем месте

Используйте пылесос только в сухом и хорошо вентилируемом помещении.

Никогда не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью и рядом с жидкостями, которые могут попасть в двигатель и вызвать электрический удар или повреждение оборудования.

Пылесос следует помещать на стабильную и ровную поверхность, чтобы предотвратить его опрокидывание. Держите устройство подальше от горючих материалов, таких как бумага, ткани или топлива.

2. Электробезопасность

Проверьте, соответствует ли напряжение питания параметрам, указанным на табличке с характеристиками устройства. Не используйте пылесос, если шнур питания или вилка повреждены. В случае обнаружения повреждений свяжитесь с сервисом.

Избегайте прокладывания шнура питания по горячим поверхностям и острым краям.

Никогда не тяните устройство за шнур питания и не отключайте его от розетки, дергая за шнур — всегда вытаскивайте вилку, держа за ее корпус.

Не прикасайтесь к вилке или другим электрическим элементам мокрыми руками.

Не используйте пылесос рядом с источниками воды или на мокрых поверхностях.

3. Безопасность использования

Используйте исключительно для сбора холодного пепла! Не пылесосьте горячий пепел, угли, тлеющие куски дерева или горючие материалы. Это может вызвать пожар и повредить устройство.

Перед началом уборки убедитесь, что пепел полностью остыл — рекомендуется подождать как минимум 12-24 часа после окончания горения.

Не всасывайте жидкости, масла, едкие вещества, взрывчатые материалы или химикаты.

Н ~~никогда~~ не используйте пылесос без соответствующего фильтра для пепла — это может повредить двигатель и снизить эффективность фильтрации.

Регулярно опорожняйте контейнер для пепла, чтобы предотвратить перегрев и снижение мощности всасывания.

После завершения работы всегда отключайте устройство от питания.

4. Личная безопасность

При опорожнении контейнера для пепла избегайте вдыхания мелкой пыли — рекомендуется использовать защитную маску. Во время работы избегайте контакта с подвижными частями устройства, например, всасывающей турбиной.

Не позволяйте детям и неподготовленным людям управлять пылесосом.

5. Обслуживание и хранение

Регулярно чистите фильтр пылесоса в соответствии с рекомендациями производителя — загрязнённый фильтр может уменьшить сосущую силу и увеличить риск перегрева.

Проверяйте состояние сетевого шнура и вилки — любые повреждения следует сообщать в сервисный центр.

По окончании работы храните пылесос в сухом и прохладном месте, вдали от детей.

Не оставляйте устройство подключённым к сети без присмотра.

БЕЗОПАСНОСТЬ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Любое использование пылесоса не по назначению, указанному в данной инструкции, считается неправильным, и производитель не несёт ответственности за повреждения и ущерб, возникающие вследствие такого использования.

Правильное использование пылесоса также включает в себя соблюдение условий работы, обслуживания, хранения и ремонтов, установленных производителем.

С целью предотвращения несчастных случаев все правила безопасного использования и избегания опасностей должны соблюдаться.

Любые изменения в конструкции устройства, внесённые пользователем, могут повлиять на безопасность использования машины и освобождают производителя от ответственности за возникшие повреждения или травмы.

СРЕДСТВА ЛИЧНОЙ ЗАЩИТЫ (СИЗ) ДЛЯ ПЫЛЕСОСА ДЛЯ ЗОЛЫ

При работе с электрическим пылесосом для золы обязательно используйте соответствующие средства индивидуальной защиты (СИЗ), чтобы обеспечить безопасность пользователя и минимизировать риск контакта с пылью и другими опасностями.

1. Защита дыхательных путей

Защитная маска против пыли (FFP2 или FFP3) — защищает от вдыхания мелкой золы, которая может раздражать дыхательную систему.

2. Защита глаз

Защитные очки или визор — защищают глаза от мелких частиц золы, которые могут подниматься в воздухе при опорожнении резервуара или обслуживании устройства.

3. Защита рук

Защитные перчатки (например, латексные, нитриловые или рабочие с защитным покрытием) — защищают руки от загрязнения и контакта с мелкой пылью, а также возможными острыми элементами устройства.

4. Защита кожи и тела

Рабочая одежда с длинными рукавами — ограничивает контакт кожи с мелкой пепельной пылью и снижает риск раздражений.

Защитный фартук (опционально) — дополнительная защита от загрязнения пылью, особенно при опустошении контейнера для пепла.

5. Защита ног и стоп

Рабочая обувь с нескользящей подошвой — обеспечивает стабильность на различных поверхностях и защищает от случайного скольжения на рабочем месте.

Рекомендации по использованию СИЗ:

Все средства индивидуальной защиты должны быть подобраны под пользователя и соответствовать соответствующим стандартам безопасности.

По завершении работы необходимо тщательно очистить СИЗ, чтобы удалить загрязнения пепельной пылью.

Использованные или поврежденные средства защиты должны быть немедленно заменены.

СИЗ следует использовать в соответствии с инструкциями производителя пылесоса и действующими нормами безопасности труда.



- 1- Ручка 22
- 2- Напольная щетка
- 3- Переключатель
- 4- Крышка двигателя
- 5- Входное отверстие
- 6- Шланг
- 7- Основание
- 8- Колесо
- 9- Круглая трубка
- 10- Резервуар
- 11- Пластиковая трубка
- 12- Металлическая застежка

- 13- Металлическая крышка
- 14- Ручка для транспортировки
- 15- Переключатель безопасности
- 16- Защита двигателя
- 17- Входной воздух
- 18- Огнеупорный фильтр HEPA
- 19- Безопасный винт
- 20- Материальный фильтр
- 21- Плоская трубка
- 22- Адаптер

Технические данные

Потребление энергии [Вт]: 1600

Напряжение питания [В]: 230

Вместимость резервуара [л]: 20

Материал изготовления резервуара: нержавеющая сталь

Кабель питания [м]: 3,0

Диаметр шланга [мм]: 35

Диаметр установки фильтра HEPA: 130 мм

Фильтр: HEPA и материальный фильтр

Оборудование

всасывающий шланг с металлической вставкой 2.0 м, 35 мм

фильтр HEPA

материальный фильтр

насадка для пола

2х щелевая насадка 230 мм; скошенная и прямая

3-х частная всасывающая трубка

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- В комплект входит тканевый фильтр (не требуется для уборки пепла) - при его установке функция встряхивания HEPA-фильтра не работает.
- Установите крышку на резервуар сепаратора с помощью защелок.
- Проверьте, правильно ли установлена крышка сепаратора и находятся ли защелки на выемках крышки.
- Вставьте концé струйного шланга в входное отверстие контейнера, закройте, повернув по часовой стрелке.
- Другой конец шланга соедините с засасывающей трубкой. Для чистки полов другой конец шланга соедините с пластиковыми трубками, на другом конце трубки установите щетку для пола.
- Вставьте колеса в отверстия в основании сепаратора.
- Убедитесь, что выключатель устройства находится в положении выключено "O".
- Разверните необходимую длину электрического шнура.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку сети.
- Включение: установите переключатель на "I".
- Выключение: установите переключатель на "O".
- Функция воздуходувки. Вставьте конец всасывающего шланга в воздуховыпускное отверстие сверху контейнера, закройте, повернув по часовой стрелке. После включения пылесоса всасывающий шланг может быть использован для выдувания пепла, загрязнений из труднодоступных мест. Легко удаляет загрязнения, оставшиеся в углах.
- Нажмите кнопку встряхивания пыли на верхней крышке 5 или более раз, как показано на рисунке ниже, если фильтр HEPA заблокирован (отсутствие всасывания или низкая производительность работы).



ЧИСТКА И УХОД

Внимание! Перед выполнением любых работ с устройством необходимо выключить устройство и вынуть шнур питания пылесоса из сети! Опасность поражения электрическим током. Не следует погружать корпус сепаратора, кабель, вилку в воду или другие жидкости. Убедитесь, что оборудование выключено и шнур питания отключен от сети всегда перед сборкой, разборкой или чисткой.

Чтобы отключить кабель питания от сетевой розетки, всегда тяните за вилку, а не за кабель питания. Устройство может эксплуатироваться, если установлен фильтр и контейнер. В противном случае может произойти повреждение двигателя.

- Остановите пылесос.
 - Отключите сетевую вилку от источника питания.
 - Отсоедините шланг, трубку и контейнер друг от друга.
 - Очистите шланг и трубку и поддерживайте их в свободном состоянии.
 - Используйте влажную тряпку для очистки пластиковых частей.
 - Чистите пыль с фильтра HEPA и фильтра из волокна, при необходимости промойте его.
 - Для этого не используйте чистящие средства, растворители или острые предметы.
- Фильтры следует высушить перед использованием.

Очистка и разборка крышки сепаратора

Внимание! Перед выполнением любых работ с устройством необходимо выключить устройство и вынуть сетевой кабель пылесоса из розетки! Убедитесь, что пылесос выключен и вилка кабеля питания вынута из розетки. Всегда тяните за вилку, а не за кабель питания.

- Выключите сепаратор и вытащите вилку кабеля питания из сетевой розетки. Всегда тяните за вилку, а не за кабель питания.
- Снимите крышку сепаратора с контейнера.

- Не мойте устройство и детали чистящими средствами или кипятком.
- Очистите крышку мягкой губкой или продуйте сжатым воздухом давлением не более 0,3 МПа.
- Установите крышку на бак сепаратора с помощью защелок.
- Проверьте, правильно ли установлена крышка сепаратора и находятся ли защелки на выступах крышки.

Опустошение и разборка контейнера

Внимание! Перед выполнением любых работ с устройством необходимо выключить устройство и вынуть сетевой кабель пылесоса из розетки! Убедитесь, что пылесос выключен и вилка кабеля питания вынута из розетки. Всегда тяните за вилку, а не за кабель питания.

Внимание! Разделитель оснащен съемным контейнером. Необходимо опустошить контейнер, когда он заполнен или устройство хуже всасывает. Перед опустошением контейнера убедитесь, что разделитель выключен, а вилка сети вынута из розетки.

- Выключите разделитель и выньте вилку электропровода из розетки.
- Выньте всасывающий шланг из отверстия контейнера.
- Снимите крышку разделителя с контейнера.
- Перенесите контейнер над мусорным ведром.
- Опустошите контейнер от накопившегося мусора. После удаления мусора установите крышку на бак разделителя с помощью защелок.
- Проверьте, правильно ли установлена крышка разделителя и находятся ли защелки на выштампованных участках на крышке.

Очистка контейнера

Внимание! Перед началом любых работ с устройством необходимо выключить устройство и вынуть сетевой шнур пылесоса из розетки! Убедитесь, что пылесос выключен, а вилка электропровода вынута из розетки. Всегда тяните за вилку, а не за электропровод.

- Выключите разделитель и выньте вилку электропровода из розетки. Всегда тяните за вилку, а не за электропровод.
- Выньте всасывающий шланг из отверстия контейнера.
- Снимите крышку разделителя с контейнера.
- Не мойте устройство и его части чистящими средствами или кипящей водой.
- Очистите контейнер мягкой губкой и протрите влажной тряпкой.
- Контейнер также можно помыть под проточной водой.
- Перед повторной установкой контейнера на разделитель оставьте его полностью высохнуть.
- Установите крышку на бак разделителя с помощью защелок.
- Проверьте, правильно ли установлена крышка разделителя и находятся ли защелки на выштампованных участках на крышке.

Очистка и разборка фильтров

Внимание! Перед началом любых работ с устройством необходимо выключить его и вынуть сетевой шнур пылесоса из розетки! Убедитесь, что пылесос выключен, а вилка сетевого шнура вынута из розетки. Всегда тяните за вилку, а не за сетевой шнур.

Внимание! В случае загрязнения фильтров, замените их на новые или очистите. Замените фильтры на новые, если их нельзя очистить или они изношены. Не пылесосьте без установленного фильтра в сепараторе. Фильтры нельзя мыть в посудомоечной машине или стиральной машине, а также нельзя сушить с помощью фена, на радиаторах и обогревателях. Фильтры можно сушить только естественным образом.

В целях безопасности недопустимо устанавливать влажный или поврежденный фильтр.

- Выключите сепаратор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки. Всегда тяните за вилку, а не за сетевой шнур.
- Отключите всасывающий шланг от всасывающей трубы или щетки.
- Выньте всасывающий шланг из отверстия контейнера.
- Снимите крышку сепаратора с контейнера.
- Тканевый фильтр необходимо мыть в чистой и теплой воде, его нельзя мыть в посудомоечной машине или стиральной машине. Перед установкой фильтр необходимо полностью высушить.
- Фильтр HEPA можно очищать сжатым воздухом или мыть под проточной водой, его нельзя мыть в посудомоечной машине или стиральной машине. Перед установкой фильтр необходимо полностью высушить.
- Установите фильтр HEPA вместе с металлическим сетчатым кожухом на крышке двигателя и закрутите защитный винт.
- Наденьте тканевый фильтр на фильтр HEPA (тканевый фильтр не требуется для пылесоса для пепла) при его установке функция встряхивания фильтра HEPA не работает.
- Установите крышку на контейнер сепаратора с помощью защёлок.
- Проверьте, правильно ли установлена крышка сепаратора и находятся ли защёлки на выступах крышки.

УХОД

Чтобы обеспечить долгий срок службы и эффективную работу пылесоса для пепла с функцией встряхивания фильтра, необходимо соблюдать следующие правила ухода:

1. Опустошение контейнера для золы

После каждого использования опустошайте контейнер, чтобы предотвратить чрезмерное накопление пыли, что может нагружать фильтр и двигатель. Перед опустошением убедитесь, что зола полностью остыла.

2. Использование встряхивателя фильтра

Регулярно пользуйтесь функцией встряхивания фильтра, чтобы удалить излишки пыли и улучшить поток воздуха. Рекомендуется использовать встряхиватель каждые несколько минут работы, особенно во время продолжительной уборки.

3. Чистка и обслуживание фильтра

Несмотря на встроенный встряхиватель, фильтр необходимо регулярно чистить для обеспечения максимальной производительности. После нескольких использований рекомендуется вынуть фильтр и осторожно очистить его, стряхивая или продувая сжатым воздухом (на улице).

В случае сильного загрязнения промойте фильтр водой, тщательно высушите его перед повторным использованием. Если фильтр поврежден, замените его на новый в соответствии с рекомендациями производителя.

4. Проверка и чистка шланга и насадок

Регулярно проверяйте, не забиты ли шланг и насадки накопившейся пылью или другими загрязнениями. При необходимости удалите закупорки с помощью сжатого воздуха или мягкой щетки.

5. Проверка кабеля питания и корпуса

Регулярно проверяйте состояние кабеля питания — не используйте устройство, если кабель поврежден. Чистите корпус влажной тряпкой, избегая чрезмерного контакта с водой.

6. Хранение пылесоса

Храните пылесос в сухом и чистом месте, защищенном от влаги и высоких температур. Перед хранением убедитесь, что контейнер пуст и чист.

7. Регулярные технические осмотры

Периодически проверяйте техническое состояние всех элементов пылесоса, включая фильтр, шланг, корпус и встряхиватель фильтра. В случае любых неисправностей проконсультируйтесь с сервисом или производителем.

ХРАНЕНИЕ

Чтобы обеспечить долговечность и надежную работу пылесоса для золы с встряхивателем фильтра, следует соблюдать следующие правила хранения:

1. Опустошение и очистка устройства перед хранением

Перед тем, как убрать вакуумный очиститель, всегда опустошите контейнер для пыли. Оставление остатков пыли может привести к накоплению загрязнений и снижению эффективности работы устройства. Воспользуйтесь функцией тряски фильтра, чтобы удалить излишки пыли. Проверьте и очистите фильтр — при необходимости удалите пыль с помощью встряхивания или сжатого воздуха.

2. Подходящее место для хранения

Храните вакуумный очиститель в сухом, хорошо вентилируемом месте, вдали от влаги и крайних температур. Избегайте хранения в местах, подверженных интенсивному солнечному излучению, так как это может повлиять на долговечность материалов корпуса.

3. Защита от пыли и загрязнений

Чтобы предотвратить оседание пыли на вакуумном очистителе, вы можете накрыть его чехлом или герметичным защитным пакетом. Убедитесь, что всасывающий шланг и аксессуары должным образом защищены, чтобы избежать их повреждения.

4. Хранение сетевого кабеля и аксессуаров

Перед тем, как убрать вакуумный очиститель, намотайте сетевой кабель и поместите его в отведенный держатель или место, чтобы избежать его повреждения. Храните всасывающий шланг и насадки в сухом месте, желательно так, чтобы предотвратить их сгибания и повреждения.

5. Регулярные проверки устройства

Если вакуумный очиститель хранится длительное время, следует периодически проверять его техническое состояние, чтобы избежать проблем при повторном использовании. Перед повторным использованием убедитесь, что фильтр и контейнер чистые и что все элементы исправны и правильно установлены.



ЗАЩИТА СРЕДЫ

Информация для пользователей об утилизации электро- и электронных устройств (касается бытовых хозяйств)

Представленный символ, размещенный на продуктах или прилагаемой документации, информирует о том, что неисправные электро- или электронные устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Правильное обращение в случае необходимости утилизации, повторного использования или восстановления комплектующих заключается в передаче устройства в специализированный пункт сбора, где оно будет принято бесплатно. Информацию о местоположении мест сбора использованного оборудования предоставляют местные власти. Правильная утилизация устройства позволяет сохранить ценные ресурсы и избежать негативного влияния на здоровье и окружающую среду, которые могут быть подвержены риску из-за неправильного обращения с отходами.

Неправильная утилизация отходов подвергается наказаниям, предусмотренным соответствующими местными нормами. В случае необходимости избавиться от электрических или электронных устройств, просьба обратиться к ближайшему пункту продажи или поставщику, которые предоставят дополнительные сведения.



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 25

ДЕКЛАРАЦИЯ СОГЛАСИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Пылесос для золы 20л с фильтроочистителем,

Тип: G81085, Модель: MAC175-1600W-20L

Соответствует требованиям директив:

2014/35/EC — Директива низковольтная (LVD)

2014/30/EC — Директива EMC (электромагнитная совместимость)

2011/65/EC — Директива RoHS (ограничение опасных веществ)

2012/19/EC — Директива WEEE (утилизация электрического и электронного оборудования)

Примененные гармонизированные нормы:

EN 60335-1:2012 + поправки (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, E N60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+ A16:2023,

Орган сертификации и отчеты об испытаниях:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Отчет об испытаниях 210600948HZN-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZN-001+A1+A2+A3+A4,

Сертификаты: GS 21HZN1794-04, 21HZN1794-03, 21HZN1794-02, 2106000948HZN-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Декларация и маркировка CE:

Настоящим заявляем, что продукт соответствует основным требованиям соответствующих директив ЕС и соответствует вышеупомянутым стандартам. Продукт помечен знаком CE.

Настоящая Декларация о соответствии CE теряет свою силу, если продукт будет изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:

Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерава 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 17.03.2025

Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица



G81085
MAC175-1600W-20L

Vysávač na popol 20L s oklepávačom filtra
Preklad pôvodného návodu

SK



Vysávač na popol 20L s oklepávačom filtra

POZOR!

Oboznámte sa s obsahom tohto návodu pred použitím a uschovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

Účel produktu — Vysávač na popol

Vysávač na popol je určený na zbieranie studeného popola z krbov, pecí, grilov a ďalších zariadení na drevo, uhlie alebo pelety. Môže byť tiež použitý na odstránenie drobných suchých nečistôt, ako je prach alebo jemný drevený odpad.

Zariadenie nie je určené na vysávanie horúceho popola, žeravých materiálov, kvapalín ani horľavých látok.

Všeobecné bezpečnostné predpisy

Bezpečnostné pravidlá pre stroje a zariadenia s elektrickým motorom

1. *Bezpečnosť na pracovisku*

Stroje a zariadenia by sa mali používať výhradne na na to určených miestach, ktoré spĺňajú bezpečnostné požiadavky.

Pracovný priestor by mal byť dobre osvetlený, suchý a voľný od prekážok.

Je potrebné sa vyhýbať práci v blízkosti horľavých materiálov a zdrojov vody, ak zariadenie nie je na to prispôbené.

Neautorizované osoby, najmä deti, by nemali byť v blízkosti pracujúcich strojov.

Zariadenie treba umiestniť na stabilný, rovný povrch, aby sa predišlo jeho prevrhnutiu alebo posunutiu počas práce.

2. *Elektrická bezpečnosť*

Pred pripojením zariadenia k napájaniu je potrebné skontrolovať, či napätie v sieti zodpovedá údajom uvedeným na typovom štítku.

Používať iba funkčné káble a zásuvky, bez viditeľných poškodení.

Napájacie káble nesmú byť zlomené, ohnuté ani vystavené vysokým teplotám.

Nesmiete sa dotýkať zariadenia mokрыmi rukami ani používať ho vo vlhkom prostredí, ak nie je na to prispôbené.

V prípade elektrickej poruchy, dymu alebo zápachu spáleniny okamžite odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte servis.

Nie je povolené vykonávať vlastné úpravy ani zasahovať do elektrickej inštalácie zariadenia.

3. *Osobná bezpečnosť*

Používateľ by mal byť riadne vyškolený na obsluhu stroja a vedomý nebezpečenstiev spojených s jeho používaním.

Je potrebné nosiť vhodné ochranné odevy, vyhýbať sa voľným prvkom oblečenia, ktoré môžu byť vtiahnuté pohyblivými časťami stroja.

Dlhé vlasy by mali byť spojené a šperky odstránené pred začatím práce.

Počas práce so zariadením môže byť potrebné použiť ochranu očí, uší alebo rúk — je potrebné sa riadiť odporúčaniami výrobcu.

V prípade pocitu únavy alebo zlého pocitu by sa nemalo obsluhovať stroj.

4. *Používanie a starostlivosť o zariadenie*

Zariadenie by sa malo používať v súlade s jeho určením a uvedenými pokynmi.

Pred začatím práce je potrebné skontrolovať technický stav zariadenia — všetky poškodenia musia byť okamžite hlásené a opravené.

Pravidelne čistiť a udržiavať zariadenie podľa odporúčaní výrobcu.

Pred čistením, údržbou alebo výmenou dielov musí byť zariadenie odpojené od napájania. Po skončení práce by sa malo zariadenie vypnúť, odpojiť od siete a správne uskladniť na suchom mieste, mimo dosahu detí. Vyhnúť sa preťažovaniu zariadenia — práca mimo povolených parametrov môže viesť k jeho poškodeniu a predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa.

DETAILNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VYSÁVAČE POPOLA

Vysávač na popol je špecializované zariadenie určené na odstraňovanie studeného popola z kozubov, pecí, grilov a kotlov na pevné palivá. Aby sa zabezpečilo bezpečné a efektívne používanie, je potrebné dodržiavať nasledovné bezpečnostné zásady:

1. Bezpečnosť na pracovisku

Používať vysávač iba v suchých a dobre vetraných priestoroch.

Nikdy nepoužívaj zariadenie na miestach s vysokou vlhkosťou ani v blízkosti tekutín, ktoré sa môžu dostať do motora a spôsobiť elektrický šok alebo poškodenie zariadenia.

Vysávač by mal byť umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu, aby sa predišlo prevráteniu.

Drž zariadenie ďalej od horľavých materiálov, ako sú papier, tkaniny alebo palivá.

2. Elektrická bezpečnosť

Skontroluj, či napätie napájania zodpovedá parametrom uvedeným na typovom štítku zariadenia.

Nepoužívaj vysávač, ak je napájací kábel alebo zásuvka poškodená. V prípade zistenia poškodenia kontaktuj servis.

Vyhýbaj sa vedeniu napájacieho kábla cez horúce povrchy a ostré hrany.

Nikdy netiahni zariadenie za napájací kábel ani ho neodpoj a od zásuvky ťahaním za kábel - vždy vytiahni zástrčku, držiak za jej kryt.

Nedotýkaj sa zástrčky ani iných elektrických komponentov mokrými rukami.

Nepoužívaj vysávač v blízkosti zdrojov vody ani na mokrých povrchoch.

3. Bezpečnosť pri používaní

Používaj výhradne na zbieranie studeného popola! Nevyťahuj horúci popol, žeravé uhlie, horiace kusy dreva ani horľavé materiály. Môže to spôsobiť požiar a poškodenie zariadenia.

Pred začiatkom vysávania sa uisti, že popol je úplne vychladnutý – odporúča sa počkať aspoň 12-24 hodín po ukončení spaľovania.

Nenasávaj tekutiny, oleje, žieraviny, výbušniny ani chemikálie.

Nikdy nepoužívaj vysávač bez vhodného filtra popola - môže to poškodiť motor a znížiť účinnosť filtrácie.

Pravidelne vyprázdňuj nádobu na popol, aby si predišiel prehriatiu a zníženiu sacieho výkonu.

Po skončení práce vždy odpoj zariadenie od napájania.

4. Osobná bezpečnosť

Pri vyprázdňovaní nádoby na popol sa vyhýbaj vdychovaniu jemného prachu - odporúča sa nosiť ochrannú masku.

Pri práci sa vyhýbaj kontaktu s pohyblivými časťami zariadenia, napríklad so sacou turbínou.

Nepoškriabovať deťom ani nezaučeným osobám obsluhovať vysávač.

5. Údržba a skladovanie

Pravidelne čistíť filter vysávača v súlade s odporúčaniami výrobcu — znečistený filter môže znížiť saciu silu a zvýšiť riziko prehriatia.

Kontrolovať stav napájacieho kábla a zásuvky — akékoľvek poškodenia treba hlásiť do servisu.

Po ukončení práce skladovať vysávač na suchom a chladnom mieste, mimo dosahu detí.

Nenechávať zariadenie pripojené na elektrinu bez dozoru.

BEZPEČNOSŤ A ZODPOVEDNOSŤ VÝROBCU

Každé použitie vysávača, ktoré nie je v súlade s opisom uvedeným v tomto návode, sa považuje za nesprávne a výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody spôsobené takýmto konaním.

Správne použitie vysávača zahŕňa aj dodržiavanie podmienok práce, údržby, skladovania a opráv stanovených výrobcom.

Aby sa predišlo nehodám, je potrebné dodržiavať všetky pravidlá bezpečného používania a vyhýbania sa rizikám.

Akékoľvek zmeny v konštrukcii zariadenia vykonané používateľom môžu ovplyvniť bezpečnosť používania stroja a zbavujú výrobcu zodpovednosti za vzniknuté poškodenia alebo zranenia.

PROSTRIEDKY OSOBNEJ OCHRANY (PPE) PRE VYSÁVAČ NA POPOL

Pri práci s vysávačom na popol je potrebné používať vhodné prostriedky osobnej ochrany (PPE), aby sa zabezpečila bezpečnosť používateľa a minimalizovalo riziko kontaktu s prachom a inými nebezpečenstvami.

1. Ochrana dýchacích ciest

Ochranná maska proti prachu (FFP2 alebo FFP3) — chráni pred vdýchnutím jemného popílku, ktorý môže dráždiť dýchací systém.

2. Ochrana očí

Ochranné okuliare alebo ochranné okuliare — chránia oči pred jemnými časticami popola, ktoré sa môžu vznášať vo vzduchu pri vyprázdňovaní nádoby alebo obsluhu zariadenia.

3. Ochrana rúk

Ochranné rukavice (napr. latexové, nitrilové alebo pracovné s ochranným povrchom) — chránia ruky pred znečistením a kontaktom s jemným prachom a prípadnými ostrými časťami zariadenia.

4. Ochrana pokožky a tela

Pracovné oblečenie s dlhým rukávom — obmedzuje kontakt pokožky s jemným popolovým prachom a znižuje riziko podráždenia.

Ochranný plášť (voliteľne) — dodatočná ochrana pred znečistením prachom, najmä pri vyprázdňovaní nádoby na popol.

5. Ochrana nôh a chodidiel

Pracovná obuv s protišmykovou podrážkou — zaisťuje stabilitu na rôznych povrchoch a chráni pred náhodným pošmyknutím sa na pracovisku.

Odporúčania týkajúce sa používania OOP:

Všetky prostriedky osobnej ochrany by mali byť prispôsobené používateľovi a spĺňať príslušné bezpečnostné normy.

Po skončení práce je potrebné dôkladne vyčistiť OOP, aby sa odstránili nečistoty z popolového prachu.

Opotrebované alebo poškodené prostriedky ochrany by sa mali okamžite vymeniť.

OOP je potrebné používať v súlade s pokynmi výrobcu vysávača a platnými normami BOZP.



1- Rukoväť 22

2- Podlahová kefa

3- Prepínač

4- Kryt motora

5- Sací otvor

6- Hadica

7- Základňa

8- Koliesko

9- Okrúhla trubica

10- Nádrž

11- Plastová trubica

12- Kovová spona

13- Kovový kryt

14- Rukoväť na prenášanie

15- Bezpečnostný prepínač

16- Ochrana motora

17- Vzduchový otvor

18- Ohňovzdorný HEPA filter

19- Bezpečnostný skrutka

20- Textilný filter

21- Plochá trubica

22- Adaptér

Technické údaje

Príkon [W]: 1600
Napätie napájania [V]: 230
Kapacita nádrže [l]: 20
Materiál nádrže: nerezová oceľ
Napájací kábel [m]: 3,0
Priemer hadice [mm]: 35
Montážny priemer HEPA filtra: 130 mm
Filter: HEPA a textilný filter

Vybavenie

sacia hadica s kovovým vložkou 2,0 m, 35 mm
HEPA filter
textilný filter
podlahová hubica
2x škárová hubica 230 mm; šikmá a rovná
3-dielna sacia trubica

POUŽÍVANIE

- Do súpravy je priložený textilný filter (nie je potrebný na vysávanie popola) - v prípade jeho montáže funkcia trénera filtra HEPA nefunguje.
- Namontujte kryt na nádobu separátora pomocou sponiek.
- Skontrolujte, či je kryt separátora správne zasadený a či sú sponky na vytlačeniach na kryte.
- Koniec sacieho hadice vložte do vstupného otvoru nádoby, zatvorte ho otočením v smere hodinových ručičiek.
- Druhý koniec hadice pripojte k saciemu potrubiu. Na čistenie podláh pripojte druhý koniec hadice k plastovým rúram, na druhom konci rúry namontujte podlahovú kefu.
- Vsuňte kolieska do otvorov na základni separátora.
- Je potrebné sa uistiť, že vypínač zariadenia je v polohe vypnutej "O".
- Rozviňte primeranú dĺžku elektrického kábla.
- Zasuňte konektor napájacieho kábla do zásuvky siete.
- Zapnutie: nastavte prepínač na "I"
- Vypnutie: nastavte prepínač na "O"
- Funkcia fúkania. Koniec sacieho hadice vložte do výstupného otvoru vzduchu nachádzajúceho sa na vrchu nádoby, zatvorte ho otočením v smere hodinových ručičiek. Po zapnutí vysávača môže byť sací had od použitý na fúkanie popola, nečistôt z ťažko prístupných miest. Ľahko odstraňuje nečistoty, ktoré zostávajú v rohoch.
- Stlačte tlačidlo na pretrasenie prachu na hornej pokrývke 5 alebo viackrát, ako je znázornené na nižšom obrázku, ak je filter HEPA zablokovaný (nedostatok sacieho výkonu alebo nízka efektívnosť práce).



ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pozor! Pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení je potrebné vypnúť zariadenie a odpojiť napájací kábel vysávača zo zásuvky! Nebezpečenstvo elektrického šoku. Nesmiete ponoriť telo separátora, kábel, konektor do vody alebo iných tekutín. Zariadenie je potrebné vypnúť a vždy odpojiť napájací kábel zo zásuvky pred zostavovaním, rozoberaním alebo čistením.

Aby odpojiť napájací kábel zo zásuvky, vždy ťahaj za vidlicu a nie za napájací kábel. Zariadenie môže byť prevádzkované, ak je namontovaný filter a nádoba. Inak môže dôjsť k poškodeniu motora.

- Zastav vysávač.
 - Odpojte sieťovú vidlicu od zdroja napájania.
 - Odpojte hadicu, rúrku a nádobu od seba.
 - Vyčistite hadicu a rúrku a udržiavajte ich odblokované.
 - Použite vlhkú handru na čistenie plastových častí.
 - Čistite prach na HEPA filtre a filtre z vlákna, ak je to potrebné, umyte ich.
 - Na tento účel nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá ani ostré predmety.
- Filtre je potrebné vysušiť pred použitím.

Čistenie a demontáž krytu separátora

Upozornenie! Pred začatím akýchkoľvek prác so zariadením je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť napájací kábel vysávača zo zásuvky! Uistite sa, že je vysávač vypnutý a vidlica napájacieho kábla je vytiahnutá zo zásuvky. Vždy ťahajte za vidlicu a nie za napájací kábel.

- Vypnite separátor a vytiahnite vidlicu napájacieho kábla zo zásuvky. Vždy ťahajte za vidlicu a nie za napájací kábel.
- Demontujte kryt separátora z nádoby.

- Neumývajte zariadenie a jeho časti čistiacimi prostriedkami alebo vriacou vodou.
- Vyčistite kryt mäkkou hubkou alebo vyčistite pomocou prúdu stlačeného vzduchu s tlakom nepresahujúcim 0,3 MPa.
- Nainštalujte kryt na nádrži separátora pomocou zámkov.
- Skontrolujte, či je kryt separátora správne posadený a či sa zámkové nachádzajú na výstužniciach na kryte.

Vyprazdňovanie a demontáž nádoby

Upozornenie! Pred začatím akýchkoľvek prác so zariadením je potrebné zariadenie vypnúť a odpojiť napájací kábel vysávača zo zásuvky! Uistite sa, že je vysávač vypnutý a vidlica napájacieho kábla je vytiahnutá zo zásuvky. Vždy ťahajte za vidlicu a nie za napájací kábel.

Pozor! Separátor je vybavený vyberateľnou nádobou. Nádobu je potrebné vyprázdniť, keď je plná alebo keď zariadenie slabšie vysáva. Pred vyprázdnením nádoby sa uistite, že je separátor vypnutý a zástrčka napájacieho kábla je vytiahnutá zo zásuvky.

- Vypnite separátor a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
- Vyberte saciu hadicu z otvoru nádoby.
- Demontujte vrchnák separátora z nádoby.
- Nádobu preneste nad odpadkový kôš.
- Vyprázdňte nádobu od nahromadeného odpadu. Po odstránení odpadu namontujte vrchnák na nádobu separátora pomocou uzamykacích systémov.
- Skontrolujte, či je vrchnák separátora správne usadený a či sú uzamykacie systémy na výstužniciach na vrchnáku.

Čistenie nádoby

Pozor! Pred začiatkom akýchkoľvek prác na zariadení je potrebné zariadenie vypnúť a vytiahnuť napájací kábel vysávača zo zásuvky! Uistite sa, že je vysávač vypnutý a zástrčka napájacieho kábla je vytiahnutá zo zásuvky. Vždy ťahajte za zástrčku, a nie za napájací kábel.

- Vypnite separátor a vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky. Vždy ťahajte za zástrčku, a nie za napájací kábel.
- Vyberte saciu hadicu z otvoru nádoby.
- Demontujte vrchnák separátora z nádoby.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo vriacu vodu na umývanie zariadenia a jeho častí.
- Vyčistite nádobu mäkkou hubkou a utrite vlhkou utierkou.
- Nádobu je možné tiež umyť pod tečúcou vodou.
- Pred opätovným namontovaním nádoby na separátor nechajte úplne vyschnúť.
- Namontujte vrchnák na nádobu separátora pomocou uzamykacích systémov.
- Skontrolujte, či je vrchnák separátora správne usadený a či sú uzamykacie systémy na výstužniciach na vrchnáku.

Čistenie a demontáž filtrov

Pozor! Pred začatím akýchkoľvek prác na zariadení je potrebné vypnúť zariadenie a vytiahnuť napájací kábel vysávača z elektrickej zásuvky! Uisti sa, že je vysávač vypnutý a zástrčka napájacieho kábla je vytiahnutá z elektrickej zásuvky. Vždy ťahajte za zástrčku, a nie za napájací kábel.

Pozor! V prípade znečistenia filtrov ich vymeň za nové alebo vyčisti. Filtrov sa zbav, ak ich nie je možné vyčistiť alebo sú opotrebované. Neváhaj s vysávaním bez namontovaných filtrov v separátore. Filtrov nie je možné umývať v umývačke riadu alebo v práčke a nesmú sa sušiť pomocou sušičky na vlasy, na radiátoroch a ohrievačoch. Filtrov je možné sušiť len prirodzene.

Pozor! Z bezpečnostných dôvodov nie je prípustné používať vlhký alebo poškodený filter.

- Vypni separátor a vytiahni zástrčku napájacieho kábla z elektrickej zásuvky. Vždy ťahaj za zástrčku, a nie za napájací kábel.
- Odpoj saciu hadicu od sacej trubice alebo kefy.
- Vyber saciu hadicu z otvoru nádoby.
- Demontuj kryt separátora z nádoby.
- Textilný filter je potrebné umyť v čistej a teplej vode, nie je povolené umývať ho v umývačke riadu alebo v práčke. Pred montážou je potrebné filter úplne vysušiť.
- HEPA filter je možné čistiť pomocou stlačeného vzduchu alebo umyť pod tečúcou vodou, nesmie sa umývať v umývačke riadu ani v práčke. Pred montážou je potrebné filter úplne vysušiť.
- Namontuj HEPA filter spolu s kovovým krytom z mriežky na kryte motora a dotiahni bezpečnostný skrutku.
- Nasad' textilný filter na HEPA filter (textilný filter nie je potrebný na vysávanie popola) v prípade jeho montáže funkcia otriasača HEPA filtra nefunguje.
- Namontuj kryt na nádrž separátora pomocou západiek.
- Skontroluj, či je kryt separátora správne usadený a či sú západky na preliačeniach na kryte.

ÚDRŽBA

Aby sa zabezpečila dlhá životnosť a efektívne fungovanie vysávača na popol s otriasačom filtra, je potrebné dodržiavať nasledujúce zásady údržby:

1. Vyprázdnenie nádrže na popol

Po každom použití vyprázdni nádrž, aby ste predišli nadmernému nahromadeniu prachu, čo by mohlo zaťažovať filter a motor. Pred vyprázdnením sa uistite, že popol je úplne vychladený.

2. Používanie otriasača filtra

Pravidelne využívajte funkciu otriasača filtra, aby ste odstránili nadbytočný prach a zlepšili prúdenie vzduchu. Odporúča sa používať otriasač každých niekoľko minút práce, najmä počas dlhého vysávania.

3. Čistenie a údržba filtra

Napriek vstavanému otriasaču je potrebné filter pravidelne čistiť, aby sa zabezpečila maximálna účinnosť. Po niekoľkých použitíach sa odporúča vybrať filter a jemne ho očistiť potrasením alebo pretláčaním stlačeným vzduchom (na vonku).

V prípade silného znečistenia umyte filter vodou, dôkladne ho osušte pred opätovným použitím. Ak je filter poškodený, vymeňte ho za nový podľa odporúčaní výrobcu.

4. Kontrola a čistenie hadice a príslušenstva

Pravidelne kontrolujte, či hadica a koncovky nie sú upchaté nahromadeným prachom alebo inými nečistotami.

V prípade potreby odstráňte prekážky pomocou stlačeného vzduchu alebo jemného štetca.

5. Skontrolovanie napájacieho kábla a krytu

Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla — nepoužívajte zariadenie, ak je kábel poškodený. Čistite kryt vlhkou handrou, vyhnite sa nadmernému kontaktu s vodou.

6. Skladovanie vysávača

Skladujte vysávač na suchom a čistom mieste, chránenom pred vlhkosťou a vysokými teplotami. Pred skladovaním sa uistite, že je nádrž prázdna a čistá.

7. Pravidelné technické kontroly

Občas kontrolujte technický stav všetkých častí vysávača, vrátane filtra, hadice, krytu a otriasača filtra. V prípade akýchkoľvek anomálií sa obráťte na technický servis alebo výrobcu.

SKLADOVANIE

Aby sa zabezpečila dlhá životnosť a spoľahlivá funkcia vysávača na popol s otriasačom filtra, je potrebné dodržiavať nasledujúce zásady skladovania:

1. Vyprázdenie a čistenie zariadenia pred uskladnením

Pred odložením vysávača vždy vyprázdnite nádobu na popol. Zanechanie zvyškov prachu môže viesť k usadzovaniu nečistôt a zníženiu efektívnosti práce zariadenia. Využite funkciu otriasač na odstránenie nadbytku prachu. Skontrolujte a vyčistite filter — v prípade potreby odstráňte prach vytrasením alebo použitím stlačeného vzduchu.

2. Správne miesto na uskladnenie

Uskladňujte vysávač na suchom, dobre vetranom mieste, ďaleko od vlhkosti a extrémnych teplôt. Vyhnite sa uskladneniu na miestach vystavených intenzívnemu slnečnému žiareniu, pretože to môže ovplyvniť trvácnosť materiálov krytu.

3. Ochrana pred prachom a nečistotami

Aby ste predišli usádzaniu prachu na vysávači, môžete ho zakryť obalom alebo tesne uzavretým ochranným vrecom. Uistite sa, že sací hadic a príslušenstvo sú primerane zabezpečené, aby sa predišlo ich poškodeniu.

4. Ukladanie napájacieho kábla a príslušenstva

Pred uložením vysávača zrolujte napájací kábel a umiestnite ho do určeného držadla alebo miesta, aby ste predišli jeho poškodeniu. Sací hadic a koncovky uskladňujte na suchom mieste, najlepšie spôsobom, ktorý zabráni ich ohybu a poškodeniam.

5. Pravidelné kontroly zariadenia

Ak je vysávač uskladnený dlhší čas, stojí za to pravidelne kontrolovať jeho technický stav, aby ste predišli problémom pri opätovnom spustení. Pred opätovným použitím sa uistite, že filter a nádoba sú čisté, a že všetky súčasti sú funkčné a správne namontované.



OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Informácia pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (týka sa domácností)
Predložený symbol umiestnený na produktoch alebo priloženej dokumentácii informuje, že nefunkčné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom.

Správne zaobchádzanie v prípade nutnosti likvidácie, opätovného použitia alebo recyklácie komponentov spočíva v odovzdaní zariadenia na špecializované zberné miesto, kde bude prijaté bezplatne. Informácie o umiestnení miest zberu použitých zariadení poskytujú miestne orgány. Správna likvidácia zariadenia umožňuje zachovať cenné zdroje a vyhnúť sa negatívnemu vplyvu na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi.

Nesprávna likvidácia odpadu je ohrozená pokutami predpísanými v príslušných miestnych predpisoch. V prípade nutnosti zbaviť sa elektrických alebo elektronických zariadení prosíme, kontaktujte najbližší predajný bod alebo dodávateľa, ktorý poskytne ďalšie informácie.



Dve posledné číslice roku nanosenia označenia CE - 25

DEKLARÁCIA O ZHODE EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Vysávač na popol 20L s oklepávačom filtra,

Typ: G81085, Model: MAC175-1600W-20L

Splňuje požiadavky smerníc:

2014/35/EÚ — Smernica o nízkonapäťových zariadeniach (LVD)

2014/30/EÚ — Smernica EMC (elektromagnetická kompatibilita)

2011/65/EÚ — Smernica RoHS (obmedzenie nebezpečných látok)

2012/19/EÚ — Smernica WEEE (likvidácia elektrických a elektronických odpadov)

Použité harmonizované normy:

EN 60335-1:2012 + opravy (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023),
EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN
IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-
2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-
2:2023+A11:2023, EN 60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A2:2019+A14:2019+ A15:2021+
A16:2023,

Certifikačná jednotka a testovacie správy:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Testovací report 210600948HZZH-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZZH-001+A1+A2+A3+A4,

Certifikáty: GS 21HZZH1794-04, 21HZZH1794-03, 21HZZH1794-02, 2106000948HZZH-V1, 240700133HAN-V1, LVD
240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Deklarácia a označenie CE:

Týmto vyhlasujeme, že produkt spĺňa základné požiadavky príslušných smerníc EÚ a je v súlade s vyššie
uvedenými normami. Produkt je označený značkou CE.

Táto Deklarácia zhody EÚ stráca platnosť, ak je produkt
zmenený alebo upravený bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 17.03.2025

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby



G81085
MAC175-1600W-20L

Пилосос для попелу 20Л з фільтром для очищення
Переклад оригінальної інструкції

UA



Пилосос для попелу 20Л з фільтром для очищення

УВАГА!

Ознайомтеся з цим інструкцією перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Товариство з обмеженою відповідальністю Sp.k.
Кітлин, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

Призначення продукту — Пилосос для попелу

Пилосос для попелу призначений для збору холодного попелу з камінів, печей, грилів та інших пристроїв, які працюють на деревині, вугіллі або пелетах. Його також можна використовувати для видалення дрібних сухих забруднень, таких як пил або дрібні деревні відходи.

Пристрій не призначений для прибирання гарячого попелу, тліючих матеріалів, рідин або легкозаймистих речовин.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Правила безпеки для машин і пристроїв з електродвигуном

1. Безпека на робочому місці

Машини і пристрої повинні використовуватися виключно в призначених для цього місцях, що відповідають вимогам безпеки.

Робочий простір має бути добре освітленим, сухим і вільним від перешкод.

Слід уникати роботи поблизу легкозаймистих матеріалів та джерел води, якщо пристрій до цього не пристосований.

Неавторизовані особи, особливо діти, не повинні перебувати поблизу працюючих машин.

Пристрій слід помістити на стабільній, рівній поверхні, щоб уникнути його перекинення або зсування під час роботи.

2. Електробезпека

Перед підключенням пристрою до електромережі слід перевірити, чи напруга мережі відповідає даним, наведеним на табличці.

Використовуйте лише справні кабелі і вилки без видимих ушкоджень.

Живильні кабелі не повинні бути придавлені, зігнуті або піддаватись впливу високої температури.

Не можна торкатися до пристрою мокрими руками або використовувати його у вологому середовищі, якщо він до цього не пристосований.

У разі електричної аварії, диму або запаху гару негайно відключіть пристрій від живлення та зв'яжіться з сервісом.

Не можна самостійно вносити зміни чи втручатися в електричну установку пристрою.

3. Особиста безпека

Користувач повинен бути відповідно навченим щодо експлуатації машини та усвідомлювати загрози, пов'язані з її використанням.

Слід носити відповідний захисний одяг, уникати вільних елементів одягу, які можуть бути закинута рухомими частинами машини.

Довге волосся повинно бути зв'язане, а ювелірні вироби зняті перед початком роботи.

Під час роботи з пристроєм може знадобитися використання захисту для очей, вух або рук — слід дотримуватись рекомендацій виробника.

У разі відчуття втоми або поганого самопочуття не слід працювати з машиною.

4. Використання та догляд за обладнанням

Пристрій слід експлуатувати відповідно до його призначення та інструкції з експлуатації.

Перед початком роботи потрібно перевірити технічний стан пристрою — усі пошкодження мають бути невідкладно повідомлені та усунені.

Регулярно очищати та обслуговувати пристрій відповідно до рекомендацій виробника.

Перед очищенням, обслуговуванням або заміною частин пристрій має бути відключено від живлення. Після завершення роботи пристрій слід вимкнути, відключити від мережі та правильно зберігати в сухому місці, подалі від дітей.

Уникати перевантаження пристрою — робота за межами допустимих параметрів може призвести до його пошкодження та становити загрозу для користувача.

ДОКЛАДНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ДЛЯ ПИЛОСОСІВ

Пилосос для попелу є спеціалізованим пристроєм, призначеним для видалення холодного попелу з камінів, печей, грилів та котлів на тверде паливо. Щоб забезпечити безпечне та ефективне використання, слід дотримуватись наведених нижче принципів безпеки:

1. Безпека на робочому місці

Використовувати пилосос лише в сухому та добре провітрюваному приміщенні.

Ніколи не використовувати пристрій у місцях з високою вологістю або поблизу рідин, які можуть потрапити в двигун і спричинити ураження електричним струмом або пошкодження обладнання.

Пилосос слід розмістити на стабільній і рівній поверхні, щоб уникнути його перевертання.

Тримати пристрій подалі від легкозаймистих матеріалів, таких як папір, тканини чи пального.

2. Електрична безпека

Перевірте, чи напруга живлення відповідає параметрам, зазначеним на серійній табличці пристрою.

Не використовуйте пилосос, якщо живильний кабель або вилка пошкоджені. У разі виявлення пошкоджень зверніться до сервісу.

Уникайте ведення живильного кабелю по гарячих поверхнях та гострих краях.

Ніколи не тягніть пристрій за живильний кабель і не відключайте його від розетки, тягнучи за кабель — завжди витягайте вилку, тримаючи за її корпус.

Не торкайтеся вилки або інших електричних елементів мокрими руками.

Не використовуйте пилосос поблизу джерел води або на мокрих поверхнях.

3. Безпека використання

Використовувати виключно для збору холодного попелу! Не пилососити гарячий попіл, жар, вугілля, палаючі шматки дерева або легкозаймисті матеріали. Це може спричинити пожежу та пошкодження пристрою.

Перед початком пилососіння впевніться, що попіл повністю охолоджений — рекомендується почекати щонайменше 12-24 години після закінчення спалювання.

Не всмоктуйте рідин, олій, їдких речовин, вибухових матеріалів або хімікатів.

Ніколи не використовуйте пилосос без відповідного фільтра для попелу — це може пошкодити двигун і зменшити ефективність фільтрації.

Регулярно спорожняйте контейнер для попелу, щоб уникнути перегріву та зменшення потужності всмоктування.

Після завершення роботи завжди відключайте пристрій від живлення.

4. Особиста безпека

Під час спорожнення контейнера для попелу уникайте вдихання дрібного пилу — рекомендується використовувати захисну маску.

Під час роботи уникайте контакту з рухомими частинами пристрою, наприклад, всмоктуючою турбіною.

Не дозволяйте дітям або не підготовленим особам користуватися пилососом.

5. Обслуговування та зберігання

Регулярно очищайте фільтр пилососа відповідно до рекомендацій виробника — забруднений фільтр може зменшити всмоктувальну силу та збільшити ризик перегріву.

Перевіряйте стан кабелю живлення — будь-які пошкодження слід повідомляти до сервісу.

Після закінчення роботи зберігайте пилосос у сухому та прохолодному місці, подалі від дітей.

Не залишайте пристрій підключеним до електромережі без нагляду.

БЕЗПЕКА І ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА

Будь-яке використання пиłosоса, яке не відповідає опису в цій інструкції, вважається неправильним, і виробник не несе відповідальності за пошкодження та збитки, що виникають внаслідок такого використання.

Коректне використання пиłosоса також включає дотримання умов роботи, обслуговування, зберігання та ремонту, встановлених виробником.

Щоб запобігти нещасним випадкам, всі правила безпечного використання та уникнення загроз повинні дотримуватися.

Будь-які зміни в конструкції пристрою, внесені користувачем, можуть вплинути на безпеку використання машини та звільняють виробника від відповідальності за виниклі ушкодження чи травми.

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ (ППЗ) ДЛЯ ПИЛОСОСА ДЛЯ ПОПЕЛУ

Під час роботи з пиłosосом для попелу слід використовувати відповідні засоби індивідуального захисту (ППЗ), щоб забезпечити безпеку користувача та мінімізувати ризик контакту з пилом та іншими загрозами.

1. *Захист дихальних шляхів*

Захисна пилозахисна маска (FFP2 або FFP3) — захищає від вдихання дрібного попелу, який може дратувати дихальну систему.

2. *Захист очей*

Захисні окуляри або окуляри — захищають очі від дрібних частинок попелу, які можуть здійматися в повітрі під час спорожнення баку або обслуговування пристрою.

3. *Захист рук*

Захисні рукавички (наприклад, латексні, нітрилові або робочі з захисним покриттям) — захищають руки від забруднення та контакту з дрібним пилом, а також можливими гострими елементами обладнання.

4. *Захист шкіри та тіла*

Робочий одяг з довгими рукавами — обмежує контакт шкіри з дрібним пилом і зменшує ризик подразнень.

Захисний фартух (за бажанням) — додаткова захист від забруднення пилом, особливо під час спорожнення контейнера для попелу.

5. *Захист ніг та стоп*

Робоче взуття з антиковзною підошвою — забезпечує стабільність на різних поверхнях та захищає від випадкового послизнення на робочому місці.

Рекомендації щодо використання засобів індивідуального захисту:

Усі засоби індивідуального захисту повинні підходити користувачу і відповідати відповідним стандартам безпеки.

Після завершення роботи необхідно ретельно очистити засоби індивідуального захисту, щоб видалити забруднення пилом.

Використані або пошкоджені засоби захисту повинні бути невідкладно замінені.

Засоби індивідуального захисту слід використовувати відповідно до інструкцій виробника пиłosоса та чинних норм техніки безпеки.



- 1- Ручка 22
- 2- Підлогова щітка
- 3- Перемикач
- 4- Кришка двигуна
- 5- Засмоктувальний отвір
- 6- Шланг
- 7- Підставка
- 8- Колесо
- 9- Кругла трубка
- 10- Контейнер
- 11- Пластикова трубка
- 12- Металевий захим

- 13- Металева кришка
- 14- Ручка для транспортування
- 15- Перемикач безпеки
- 16- Захисник двигуна
- 17- Вхідне повітря
- 18- Вогнестійкий фільтр HEPA
- 19- Безпечний гвинт
- 20- Тканинний фільтр
- 21- Плоска трубка
- 22- Адаптер

Технічні характеристики

Споживання електроенергії [Вт]: 1600
Напруга живлення [В]: 230
Об'єм контейнера [л]: 20
Матеріал виготовлення контейнера: нержавіюча сталь
Живильний кабель [м]: 3,0
Діаметр шланга [мм]: 35
Монтований діаметр фільтра HEPA: 130 мм
Фільтр: HEPA та тканинний фільтр

Обладнання

всмоктувальний шланг з металевою вставкою 2.0 м, 35 мм
фільтр HEPA
тканинний фільтр
щітка для підлоги
2х щітка для щілин 230 мм; скошена та пряма
3-частинна всмоктувальна трубка

ВИКОРИСТАННЯ

- До комплекту додано матеріальний фільтр (необов'язковий для пилососіння попелу) - у разі його монтажу функція струшування HEPA-фільтра не працює.
- Змонтуйте кришку на резервуарі сепаратора за допомогою замків.
- Перевірте, чи правильно встановлена кришка сепаратора і чи замки знаходяться на виступах на кришці.
- Вставте кінець всмоктуючого шланга в отвір вхідного отвору контейнера, закрийте його, повернувши за годинниковою стрілкою.
- Інший кінець шланга з'єднайте з всмоктуючою трубкою. Для очищення підлог інший кінець шланга з'єднайте з пластиковими трубками, на іншому кінці трубки встановіть підлогову щітку.
- Вставте колеса в отвори у основі сепаратора.
- Необхідно переконаватися, що вимикач пристрою знаходиться в положенні вимкнення 'О'.
- Розгорніть відповідну довжину електричного проводу.
- Вставте в розетку штекер щадного кабелю.
- Увімкнення: установіть перемикач на 'І'
- Вимкнення: установіть перемикач на 'О'
- Функція компресора. Вставте кінець всмоктуючого шланга в отвір для викиду повітря, що знаходиться на верхній частині резервуара, закрийте його, поворотом за годинниковою стрілкою. Після увімкнення пилососа всмоктуючий шланг може бути використаний для вивітрювання попелу, забруднень з важкодоступних місць. Легко усуває забруднення, що залишаються у кутах.
- Натисніть кнопку струсування пилу на верхній кришці 5 або більше разів, як показано на нижньому малюнку, якщо HEPA-фільтр заблокований (немає всмоктування або низька продуктивність).



ЧИСТКА І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага! Перед виконанням будь-яких робіт з пристроєм необхідно вимкнути пристрій і витягнути мережевий кабель пилососа з розетки! Небезпека ураження електричним струмом. Забороняється занурювати корпус сепаратора, кабель, штекер у воду або інші рідини. Необхідно вимикати обладнання та відключати живлення з розетки завжди перед складанням, розкладанням або чищенням.

Щоб відключити живлячий кабель від мережевої розетки, завжди тягніть за вилку, а не за живлячий кабель. Пристрій може використовуватись, якщо встановлений фільтр та контейнер. В іншому випадку може статися пошкодження двигуна.

- Зупиніть пилосос.
 - Відключіть мережеву вилку від джерела живлення.
 - Від'єднайте шланг, трубку та контейнер один від одного.
 - Очистіть шланг і трубку та підтримуйте їх розблокованими.
 - Використовуйте вологу ганчірку для очищення пластикових частин.
 - Щіткою зчищайте пил з фільтра HEPA та фільтра з волокна, за необхідності помийте його.
 - Для цього не використовуйте м'які засоби, розчинники або гострі предмети.
- Фільтри потрібно висушити перед використанням.

Очищення та демонтаж кришки сепаратора

Увага! Перед виконанням будь-яких робіт з пристроєм необхідно вимкнути пристрій та витягнути мережевий кабель пилососа з розетки! Переконайтесь, що пилосос вимкнено, і вилка живлячого кабелю витягнута з розетки. Завжди тягніть за вилку, а не за живлячий кабель.

- Вимкніть сепаратор і витягніть вилку живлячого кабелю з розетки. Завжди тягніть за вилку, а не за живлячий кабель.
- Зніміть кришку сепаратора з контейнера.

- Не мийте пристрій і частини миючими засобами або киплячою водою.
- Очистіть кришку м'якою губкою або очистіть за допомогою струменя стиснутого повітря під тиском не більше 0,3 МПа.
- Встановіть кришку на контейнер сепаратора за допомогою засувки.
- Перевірте, чи правильно встановлена кришка сепаратора і чи засувки знаходяться на виступах на кришці.

Спустошення та демонтаж контейнера

Увага! Перед виконанням будь-яких робіт з пристроєм необхідно вимкнути пристрій та витягти мережевий кабель пилососа з розетки! Переконайтесь, що пилосос вимкнено, і вилка живлячого кабелю витягнута з розетки. Завжди тягніть за вилку, а не за живлячий кабель.

Увага! Сепаратор обладнаний знімним контейнером. Слід спустошити контейнер, коли він заповнений або пристрій погано всмоктує. Перед спустошенням контейнера переконайтесь, що сепаратор вимкнений і вилучений штекер живлення з розетки.

- Вимкніть сепаратор і вийміть штекер живлення з розетки.
- Вийміть всмоктувальний шланг з отвору контейнера.
- Демонтуйте кришку сепаратора з контейнера.
- Перенесіть контейнер над смітниковим кошиком.
- Спустошіть контейнер від накопиченого сміття. Після видалення сміття змонтуйте кришку на баку сепаратора за допомогою зажимів.
- Перевірте, чи правильно встановлена кришка сепаратора і чи зажими знаходяться на виступах на кришці.

Чищення контейнера

Увага! Перед початком будь-яких робіт з пристроєм слід вимкнути пристрій і витягти мережевий шнур пилососа з розетки! Переконайтесь, що пилосос вимкнений і штекер живлення вилучений з розетки. Завжди тягніть за штекер, а не за живленням.

- Вимкніть сепаратор і вийміть штекер живлення з розетки. Завжди тягніть за штекер, а не за живленням.
- Вийміть всмоктувальний шланг з отвору контейнера.
- Демонтуйте кришку сепаратора з контейнера.
- Не мийте пристрій і деталі миючими засобами або киплячою водою.
- Очищайте контейнер м'якою губкою і протріть вологою ганчіркою.
- Контейнер також можна вимити під проточною водою.
- Перед повторним монтажем контейнера до сепаратора залиште до повного висихання.
- Змонтуйте кришку на баку сепаратора за допомогою зажимів.
- Перевірте, чи правильно встановлена кришка сепаратора і чи зажими знаходяться на виступах на кришці.

Чищення та демонтаж фільтрів

Увага! Перед початком будь-яких робіт з пристроєм необхідно вимкнути пристрій та вийняти мережевий шнур пилососа з розетки! Переконайтесь, що пилосос вимкнено, а вилка мережевого шнура витягнута з розетки. Завжди тягніть за вилку, а не за мережевий шнур.

Увага! У разі забруднення фільтрів замініть їх на нові або очистіть. Фільтри замініть на нові, якщо їх не можна очистити або вони зношені. Не пилюйте без встановлених у сепараторі фільтрів. Фільтри не можна мити в посудомийній машині чи пральній машині, а також не можна сушити за допомогою фена, на радіаторах і обігрівачах. Фільтри можна сушити тільки природним способом.

Увага! З міркувань безпеки забороняється встановлювати вологий або пошкоджений фільтр.

- Вимкніть сепаратор і вийміть вилку мережевого шнура з розетки. Завжди тягніть за вилку, а не за мережевий шнур.
- Від'єднайте всмоктувальний шланг від всмоктувальної труби або щітки.
- Вийміть всмоктувальний шланг з отвору контейнера.
- Демонтуйте кришку сепаратора з контейнера.
- Тканинний фільтр необхідно промити в чистій та теплої воді, не можна мити його в посудомийній машині чи пральній машині. Перед встановленням фільтр потрібно повністю висушити.
- Фільтр HEPA можна очищати за допомогою стисненого повітря або помити під проточною водою, не можна мити його в посудомийній машині чи пральній машині. Перед встановленням фільтр потрібно повністю висушити.
- Встановіть фільтр HEPA разом із металевою сіткою на кришці двигуна та закрутіть гвинт безпеки.
- Покладіть тканинний фільтр на фільтр HEPA (тканинний фільтр не потрібен для пилювання попелу); під час його монтажу функція струсу фільтра HEPA не працює.
- Встановіть кришку на резервуарі сепаратора за допомогою засувки.
- Перевірте, чи кришка сепаратора правильно встановлена, і чи засувки розташовані на виступах на кришці.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб забезпечити тривалу роботу та ефективність роботи пилюсосу для попелу з струшувачем фільтра, необхідно дотримуватися наступних принципів обслуговування:

1. Спустошення резервуару для попелу

Після кожного використання спустошуйте резервуар, щоб запобігти надмірному скупченню пилу, що може навантажувати фільтр і двигун. Перед спустошенням переконайтеся, що попіл повністю охолоджений.

2. Використання насадки для очищення фільтра

Регулярно користуйтеся функцією очищення фільтра, щоб видалити надлишок пилу і покращити повітряний потік. Рекомендується використовувати насадку для очищення кожні кілька хвилин роботи, особливо під час тривалого прибирання.

3. Чищення і обслуговування фільтра

Попри вбудований очищувач, фільтр слід регулярно чистити, щоб забезпечити максимальну ефективність. Після кількох використань рекомендується вийняти фільтр і акуратно очистити його, струсивши або продуваючи стисненим повітрям (на вулиці).

У разі сильного забруднення промийте фільтр водою, ретельно висушіть його перед повторним використанням. Якщо фільтр пошкоджений, замініть його на новий відповідно до рекомендацій виробника.

4. Перевірка та чищення шланга та аксесуарів

Регулярно перевіряйте, щоб шланг та насадки не були заблоковані накопиченим пилом або іншими забрудненнями.

У разі потреби усуньте засмічення за допомогою стисненого повітря або м'якої щітки.

5. Перевірка електричного шнура та корпусу

Регулярно перевіряйте стан електричного шнура — не використовуйте пристрій, якщо шнур пошкоджений. Чистьте корпус вологою ганчіркою, уникаючи надмірного контакту з водою.

6. Зберігання пилососа

Зберігайте пилосос у сухому та чистому місці, захищеному від вологи та високих температур. Перед зберіганням переконайтеся, що резервуар порожній і чистий.

7. Регулярні технічні огляди

Перевіряйте технічний стан усіх елементів пилососа, включаючи фільтр, шланг, корпус і очищувач фільтра, періодично. У разі будь-яких неполадок зверніться до сервісної служби або виробника.

ЗБЕРІГАННЯ

Щоб забезпечити тривалий термін служби та надійну роботу пилососа для попелу з очищувачем фільтра, дотримуйтеся наступних правил зберігання:

1. Очищення та очищення пристрою перед зберіганням

Перед тим, як відкласти пилосос, завжди опорожніть відсік для попелу. Залишення залишків пилу може призвести до осідання забруднень та зменшення ефективності роботи пристрою. Скористайтесь функцією струшування фільтра, щоб видалити надлишок пилу. Перевірте та очистіть фільтр — в разі потреби видаліть пил, потрясаючи його або використовуючи стиснене повітря.

2. Відповідне місце зберігання

Зберігайте пилосос у сухому, добре вентильованому місці, подалі від вологи та екстремальних температур. Уникайте зберігання в місцях, схильних до інтенсивного сонячного випромінювання, оскільки це може вплинути на тривалість матеріалів оболонки.

3. Захист від пилу та забруднень

Щоб запобігти осіданню пилу на пилосос, ви можете накрити його чохлом або герметично закритим захисним мішком. Переконайтеся, що всмоктуючий шланг та аксесуари належним чином захищені, щоб уникнути їх пошкодження.

4. Зберігання кабелю живлення та аксесуарів

Перед тим, як прибрати пилосос, згорніть кабель живлення та розмістіть його в призначеному тримачі чи місці, щоб уникнути його пошкодження. Всмоктуючий шланг та насадки зберігайте в сухому місці, найкраще у спосіб, що запобігає їх зігненню та пошкодженню.

5. Регулярні перевірки пристрою

Якщо пилосос зберігається протягом тривалого часу, варто періодично перевіряти його технічний стан, щоб уникнути проблем під час повторного запуску. Перед повторним використанням переконайтеся, що фільтр і відсік чисті, а всі елементи справні та правильно встановлені.



ЗАХИСТ СЕРЕДОВИЩА

Інформація для користувачів про утилізацію електричних та електронних пристроїв (стосується домогосподарств)

Представлений символ, розміщений на продуктах або в супутній документації, інформує, що несправні електричні або електронні пристрої не можна викидати разом із побутовими відходами.

Правильне поводження у разі необхідності утилізації, повторного використання або відновлення компонентів полягає у передачі пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про розташування місць збору вживаного обладнання надають місцеві органи влади. Правильна утилізація пристрою дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, які можуть бути під загрозою через неналежне поводження з відходами.

Неправильна утилізація відходів загрожена покараннями, передбаченими відповідними місцевими нормативами. У разі необхідності позбавлення електричних або електронних пристроїв, будь ласка, зв'яжіться з найближчою точкою продажу або постачальником, які нададуть додаткову інформацію.



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 25

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
заявляє з усією відповідальністю, що:

Пилосос для попелу 20Л з фільтром для очищення,

Тип: G81085, Модель: MAC175-1600W-20L

Відповідає вимогам директив:

2014/35/ЄС — Директива низьковольтна (LVD)

2014/30/ЄС — Директива EMC (електромагнітна сумісність)

2011/65/ЄС — Директива RoHS (обмеження небезпечних речовин)

2012/19/ЄС — Директива WEEE (утилізація електричних та електронних відходів)

Використані гармонізовані стандарти:

EN 60335-1:2012 + поправки (AC:2014, A11:2014, A13:2017, A1:2019, A2:2019, A14:2019, A15:2021, A16:2023), EN 60335-2-2:2010 + A11:2012 + A1:2013, EN 62233:2008, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019, EN 62233:2008, EN IEC 60335-2-2:2023+A11:2023, EN 60335 - 1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019+A15:2021+A16:2023,

Орган сертифікації та звіти про випробування:

Intertek Testing Services Zhejiang Ltd.

Звіт про випробування 210600948HZN-001+A1+A2+A3+A4+A5+A6,

210600949HZN-001+A1+A2+A3+A4,

Сертифікати: GS 21HZN1794-04, 21HZN1794-03, 21HZN1794-02, 2106000948HZN-V1, 240700133HAN-V1, LVD 240100469HAN-V1, 240100470HAN-V1, 240700133HAN-V1, EMC 240700134HAN-V1

Декларація та маркування CE:

Цим ми заявляємо, що продукт відповідає основним вимогам відповідних директив ЄС та відповідає наведеним вище стандартам. Продукт маркований знаком CE.

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає дію, якщо продукт буде
змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 17.03.2025

Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698–642–358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13